



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2019 - 2020

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ДОКУМЕНТА „ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ”

ОТ МЕСЕЧНАТА СЕСИЯ ОТ

11 - 14 март 2019 г.

(Част II)



СЪДЪРЖАНИЕ

P8_TA-PROV(2019)0173	5
ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ ЗА ПРОДУКТИ И УСЛУГИ ***I	
P8_TA-PROV(2019)0174	147
ВИЗОВА ИНФОРМАЦИОННА СИСТЕМА ***I	
P8_TA-PROV(2019)0175	303
Фонд „Убежище и миграция“ ***I	
P8_TA-PROV(2019)0176	423
СЪЗДАВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТ ЗА ФИНАНСОВО ПОДПОМАГАНЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕТО НА ГРАНИЦИТЕ И ЗА ВИЗИТЕ, КАТО ЧАСТ ОТ ФОНДА ЗА ИНТЕГРИРАНО УПРАВЛЕНИЕ НА ГРАНИЦИТЕ ***I	
P8_TA-PROV(2019)0177	519
СЪЗДАВАНЕ НА ФОНД „ВЪТРЕШНА СИГУРНОСТ“ ***I	



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0173

Изисквания за достъпност за продукти и услуги *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 13 март 2019 г. относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки по отношение на изискванията за достъпност за продукти и услуги (COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2015)0615),
- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 114 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0387/2015),
- като взе предвид становището на комисията по правни въпроси относно предложеното правно основание,
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 25 май 2016 г.¹,
- като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 69е, параграф 4 от своя Правилник за дейността, и поетия с писмо от 19 декември 2018 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид членове 59 и 39 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид доклада на комисията по вътрешния пазар и защита на

¹ ОВ С 303, 19.8.2016 г., стр. 103.

потребителите и становищата на комисията по заетост и социални въпроси, комисията по транспорт и туризъм, комисията по култура и образование, комисията по правата на жените и равенството между половете и комисията по петиции (A8-0188/2017),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене²;
2. приканва Комисията да се отнесе отново до Парламента, ако замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

² Тази позиция заменя измененията, приети на 14 септември 2017 г. (Приети текстове, P8_TA(2017)0347).

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 13 март 2019 г. с оглед на приемането на Директива (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета за изискванията за достъпност на продукти и услуги

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет³,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁴,

³ ОВ С 303, 19.8.2016 г., стр. 103.

⁴ Позиция на Европейския парламент от 13 март 2019 г.

като имат предвид, че:

- (1) Целта на настоящата директива е да допринесе за доброто функциониране на вътрешния пазар, като сближи законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки **по отношение на изискванията за достъпност за определени продукти и услуги, по-специално** като се премахнат **и предотвратят** пречките пред свободното движение на определени достъпни продукти и услуги, **породени от различаващите се изисквания за достъпност в държавите членки**. Това би повишило **наличието** на достъпни продукти и услуги **на** вътрешния пазар **и би подобрило достъпността на съответната информация**.
- (2) Търсенето на достъпни продукти и услуги е голямо и **се предвижда** броят на хората с увреждания **■** да се увеличи значително. Средата с по-достъпни продукти и услуги дава възможност за по-приобщаващо общество и улеснява независимия живот **за хората с увреждания**. **В този контекст следва да се има предвид, че уврежданията в Съюза са по-разпространени сред жените, отколкото сред мъжете**.

- (3) *Настоящата директива дава определение за „хора с увреждания“ в съответствие с Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, приета на 13 декември 2006 г., по която Съюзът е страна от 21 януари 2011 г. и която е ратифицирана от всички държави членки. Съгласно Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания хората с увреждания „включват лица с трайна физическа, умствена, интелектуална или сетивна недостатъчност, която при взаимодействие с различни пречки би могла да възпрепятства тяхното пълноценно и ефективно участие в обществото равноправно с останалите“. Настоящата директива насърчава пълноценното и ефективно равноправно участие чрез подобряване на достъпа до основни продукти и услуги, които чрез своя първоначален дизайн или последващо адаптиране са насочени към конкретните потребности на хората с увреждания.*
- (4) *Други лица с функционални ограничения, например лица в напреднала възраст, бременни жени или лица, пътуващи с багаж, също ще се ползват от настоящата директива. Понятието „лица с функционални ограничения“, използвано в настоящата директива, включва лица, при които съществуват физическа, умствена, интелектуална или сетивна недостатъчност, свързана с възрастта недостатъчност или други причини, свързани с възможностите на техния организъм — трайни или временни, които при взаимодействие с различните пречки стават причина за техния ограничен достъп до продукти и услуги и поради това се стига до ситуация, която налага адаптиране на тези продукти и услуги към техните специфични нужди.*

- (5) Различията между законовите, подзаконовите и административните разпоредби в държавите членки относно достъпността на продуктите и услугите за хората с увреждания, създават пречки пред свободното движение на продукти и услуги и нарушават ефективната конкуренция на вътрешния пазар. *По отношение на някои продукти и услуги тези различия в Съюза е вероятно да нараснат след влизането в сила на Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания*. Икономическите оператори и по-специално малките и средните предприятия (МСП) са особено силно засегнати от тези пречки.
- (6) Поради различията в националните изисквания за достъпност лицата, упражняващи самостоятелна професионална дейност, МСП и *микропредприятията* до голяма степен са лишени от стимули да се ангажират със стопански начинания извън техните собствени вътрешни пазари. Националните, а дори и регионалните или местните изисквания за достъпност, въведени към момента от държавите членки, се различават и като обхват, и като равнище на детайлност. Тези различия се отразяват неблагоприятно на конкурентоспособността и растежа поради допълнителните разходи, свързани с разработването и маркетинга на отделните национални пазари на достъпни продукти и услуги.

- (7) Потребителите на достъпни продукти и *услуги и на помощни технологии* се сблъскват с високи цени, дължащи се на ограничената конкуренция сред доставчиците им. Разпокъсаността на националните разпоредби намалява потенциалните ползи от обмена на опит с националните и международните партньори в отговор на социалните и технологичните промени.
- (8) Поради това на равнището на Съюза с оглед на доброто функциониране на вътрешния пазар съществува необходимост от сближаване на националните мерки с цел да се преодолее фрагментираността на пазара на достъпни продукти и услуги, да бъдат постигнати икономии от мащаба, да бъде улеснена трансграничната търговия и мобилност, както и да се помогне на икономическите оператори да концентрират ресурсите си в иновации, вместо да ги използват **■ за покриване на разходи, свързани с** фрагментираното **■ законодателство в целия Съюз.**

- (9) Ползите, които произтичат от хармонизирането на изискванията за достъпност по отношение на вътрешния пазар, са доказани от прилагането на Директива 2014/33/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁵ относно асансьорите и от Регламент (ЕО) № 661/2009 на Европейския парламент и на Съвета⁶ в сферата на транспорта.
- (10) В приложената към Договора от Амстердам декларация 22 относно хората с увреждания Конференцията на представителите на правителствата на държавите членки прие, че при разработването на мерки по член 114 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) институциите на Съюза трябва да отчитат потребностите на хората с увреждания.

⁵ Директива 2014/33/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за хармонизиране на законодателствата на държавите членки по отношение на асансьори и предпазни устройства за асансьори (ОВ L 96, 29.3.2014 г., стр. 251).

⁶ Регламент (ЕО) № 661/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно изискванията за одобрение на типа по отношение на общата безопасност на моторните превозни средства, техните ремаркета и системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за тях (ОВ L 200, 31.7.2009 г., стр.1).

- (11) Крайната цел на съобщението на Комисията от 6 май 2015 г. „Стратегия за цифров единен пазар за Европа“ е свързаният цифров единен пазар да донесе трайни икономически и социални ползи, като по този начин **улеснява търговията и насърчава заетостта в рамките на Съюза**. Потребителите в Съюза все още не могат да се възползват докрай от цените и избора, които единният пазар може да предложи, тъй като трансграничните онлайн сделки все още са много ограничени. Фрагментираността също така ограничава пазарното търсене за трансгранични сделки на електронната търговия. Необходими са и съгласувани действия, за да се **гарантира**, че **■** електронното съдържание, **електронните съобщителни услуги и и достъпът до аудио-визуални медийни услуги**, са **■** изцяло на разположение на хората с увреждания. Поради това е необходимо изискванията за достъпност да бъдат хармонизирани в рамките на целия цифров единен пазар и да се гарантира, че всички граждани на Съюза, независимо от техните способности, могат да се ползват от неговите предимства.
- (12) **След като Съюзът стана страна по Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания**, разпоредбите на конвенцията се превърнаха в неделима част от правната уредба на Съюза **и са задължителни за институциите на Съюза и за неговите държави членки**.

- (13) *Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания* изисква от *страните* по конвенцията да предприемат подходящи мерки за осигуряване за хората с увреждания на равен достъп с останалите до физическата среда на живеене, до транспорта, информацията и комуникациите, включително до информационните и комуникационните системи и технологии и до всички останали удобства и услуги, отворени или предназначени за широката общественост, както в градските, така и в селските райони. Комитетът на ООН за правата на хората с увреждания *посочи* необходимостта от създаването на законодателна рамка с конкретни, приложими и обвързани със срокове референтни показатели за проследяване на постепенното прилагане на достъпността.
- (14) *Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания* изисква *страните по конвенцията, да предприемат или насърчават извършването на научна и развойна дейност, както и да способстват за достъпността и прилагането на нови технологии, включително информационни и съобщителни технологии, на помощни средства за осигуряване на мобилност, на устройства и помощни технологии, подходящи за хората с увреждания. Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания също така призовава да се отдаде приоритет на технологии, които са на достъпна цена.*
- (15) Влизането в сила на *Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания* като част от правната уредба на държавите членки предполага необходимостта от приемане на допълнителни национални разпоредби относно достъпността на продуктите и услугите. Без действия от страна на Съюза *тези разпоредби* биха продължили да задълбочават различията между *законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки.*

- (16) Поради това е необходимо да се улесни изпълнението *в Съюза* на *Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания*, като се предвидят общи правила на Съюза. *С настоящата директива се оказва подкрепа на държавите членки да изпълнят по хармонизиран начин своите национални ангажimenti, както и задълженията си по Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания по отношение на достъпността.*
- (17) В съответствие с *Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания съобщението на Комисията от 15 ноември 2010 г.* „Европейска стратегия за хората с увреждания за периода 2010 — 2020 г.: Подновен ангажимент за Европа без бариери“ определя достъпността като една от осемте области на действие и *като основна предпоставка за участие в обществото и има за цел да гарантира* достъпността на продуктите и услугите.
- (18) *Определянето на продуктите* и услугите, които попадат в обхвата на настоящата директива, *се основава на* специален подбор, извършен по време на изготвянето на оценката на въздействието, по време на който бяха набелязани ■ продукти и услуги за лицата с ■ увреждания, и ■ по отношение на които държавите членки са приели или вероятно ще приемат различаващи се национални изисквания за достъпност, *които нарушават функционирането на вътрешния пазар.*
- (19) *С цел осигуряване на достъпност на услугите, попадащи в обхвата на настоящата директива, за продуктите, използвани при предоставянето на тези услуги, с които потребителят влиза в досег, също следва да се изисква да отговарят на приложимите изисквания за достъпност ■ по настоящата директива.*

- (20) *Дори ако дадена услуга, или част от такава услуга, се възлага на трета страна като подизпълнител, това не бива да бъде в ущърб на достъпността на тази услуга и доставчиците на услуги следва да спазват задълженията по настоящата директива. Доставчиците следва също така да гарантират правилното и непрекъснато обучение на своя персонал, за да се гарантира, че той разполага с познания за начините на използване на достъпни продукти и услуги. Това обучение следва да обхваща въпроси като предоставянето на информация, съвети и реклама.*
- (21) Изискванията за *достъпност следва да бъдат въведени по начин*, който е свързан с възможно най-малко тежест **■** за икономическите оператори и държавите членки **■** .
- (22) **■** Необходимо е да бъдат определени изисквания за достъпност за пускането на пазара на продукти и услуги, които попадат в обхвата на настоящата директива, с цел да се гарантира тяхното свободно движение на вътрешния пазар.
- (23) Настоящата директива следва да направи функционалните изисквания за достъпност задължителни и те следва да бъдат изразени като общи цели. Тези изисквания следва да бъдат достатъчно точни, за да се създадат законови задължения, и достатъчно подробни, за да бъде възможно оценяването на съответствието с цел да се гарантира доброто функциониране на вътрешния пазар за обхванатите от настоящата директива продукти и услуги, *както и да се запази известна гъвкавост, която да даде възможност за иновации.*

- (24) *Настоящата директива съдържа редица критерии относно функционалните показатели, свързани с режима на функциониране на продуктите и услугите. Тези критерии не са замислени като цялостна алтернатива на изискванията за достъпност по настоящата директива, а следва да се използват само при строго специфични обстоятелства. Тези критерии следва да се прилагат за специфичните функции или характеристики на продуктите или услугите, за да ги направят достъпни, когато изискванията за достъпност по настоящата директива не отчитат една или повече от специфичните функции или характеристики. Освен това, в случай че изискване за достъпност предвижда специфични технически изисквания и в продукта или услугата е заложено алтернативно техническо решение за тези технически изисквания, алтернативното техническо решение все пак следва да отговаря на съответните изисквания за достъпност и следва да води до равностойна или по-голяма достъпност посредством прилагане на съответните критерии за функционални показатели.*

- (25) *Настоящата директива следва да обхваща потребителските компютърни хардуерни системи с общо предназначение. За да могат тези системи да функционират по достъпен начин техните операционни системи следва също да бъдат достъпни. Тези компютърни хардуерни системи се отличават с многофункционалния си характер и способността си да изпълняват, с подходящ софтуер, най-често срещаните задачи за компютърна обработка, зададени от потребителите, и са предназначени да бъдат управлявани от потребителите. Персоналните компютри, включително настолните компютри, преносимите компютри, смартфоните и таблетите, са примери за такива компютърни хардуерни системи. Специализираните компютри, внедрени в потребителски електронни продукти, не представляват потребителски компютърни хардуерни системи с общо предназначение. Настоящата директива не следва да обхваща, на индивидуална основа, отделни компоненти със специфични функции, като например дънна платка или чип с памет, които се използват или могат да се използват в такава система.*
- (26) *В обхвата на настоящата директива следва да попаднат и платежните терминали, включващи както хардуер, така и софтуер, и някои интерактивни терминали на самообслужване, включващи както хардуер, така и софтуер, предназначени за използване при предоставянето на услуги, попадащи в обхвата на настоящата директива: например терминални устройства АТМ; автомати за продажба на билети, издаващи билети на хартиен носител, които дават достъп до услуги, например автомати за продажба на билети за пътуване; автомати за ред на опашката в банките; автомати за регистрация на пътници; както и интерактивни терминали на самообслужване за предоставяне на информация, включително интерактивни информационни екрани.*

- (27) *Същевременно някои интерактивни терминали на самообслужване, предоставящи информация, инсталирани като съставна част от превозни средства, въздухоплавателни средства, кораби или подвижни състави, следва да бъдат изключени от обхвата на настоящата директива, тъй като съставляват част от тези превозни средства, въздухоплавателни средства, кораби или подвижни състави, които не попадат в обхвата на настоящата директива.*
- (28) *Настоящата директива следва да обхваща и електронните съобщителни услуги, включително спешните повиквания, съгласно определението в Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета⁷. Понастоящем предприетите от държавите членки мерки за предоставяне на достъп на хора с увреждания се различават и не са хармонизирани в целия вътрешен пазар. Гарантираното прилагане на едни и същи изисквания за достъпност в целия Съюз ще осигури икономии от мащаба за икономическите оператори, извършващи дейност в повече от една държава членка, и ще улесни ефективния достъп за хората с увреждания в собствените им държави членки и при пътуванията между държавите членки. За да се осигури достъпността на електронните съобщителни услуги, включително на спешните повиквания, доставчиците следва, в допълнение към гласовите услуги, да предоставят текст в реално време и услуги за цялостен разговор с видеовръзка, осигурена от тях, като по този начин се гарантира синхрон между всички тези средства за комуникация. Наред с изискванията от настоящата директива, в съответствие с Директива (ЕС) 2018/1972 държавите членки следва да могат да определят доставчик на услуги за предаване, който да може да се използва от хора с увреждания.*

⁷ Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за създаването на Европейски кодекс на електронните съобщения (преработен текст) (ОВ L 321, 17.12.2018 г., стр.36).

- (29) *Настоящата директива хармонизира изискванията за достъпност за електронните съобщителни услуги и свързаните с тях продукти и допълва Директива (ЕС) 2018/1972, която урежда изискванията за равностоен достъп и избор за крайните ползватели с увреждания. Директива (ЕС) 2018/1972 установява и изисквания по силата на задълженията за универсална услуга относно достъпните цени на достъпа до интернет и гласовите съобщения и относно достъпните цени и наличието на свързаното с тях крайно оборудване, специфично оборудване и услугите за потребителите с увреждания.*
- (30) *Директивата следва да обхваща и потребителското крайно оборудване с интерактивни възможности за компютърна обработка, предвидено да се използва основно за достъп до електронни съобщителни услуги. За целите на настоящата директива следва да се счита, че това оборудване включва оборудване, което се използва като част от конфигурацията на достъпа до електронните съобщителни услуги, като например маршрутизатор или модем.*

(31) *За целите на настоящата директива достъпът до аудио-визуални медийни услуги следва да означава, че достъпът до аудио-визуално съдържание, както и механизмите, позволяващи на ползвателите с увреждания да използват помощни технологии, трябва да бъдат достъпни. Услугите, предоставящи достъп до аудио-визуални медийни услуги, може да включват уебсайтове, онлайн приложения, приложения, базирани на телевизионни приставки, достъпни за изтегляне приложения, услуги, базирани на мобилни устройства, включително мобилни приложения и свързани мултимедийни възпроизвеждащи устройства, както и свързани телевизионни услуги. Достъпността на аудио-визуалните медийни услуги е уредена в Директива № 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁸ с изключение на достъпността на електронните програмни указатели (ЕПУ), които са включени в определението на услугите, предоставящи достъп до аудио-визуални медийни услуги, за които се прилага настоящата директива.*

⁸ *Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2010 г. за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудио-визуални медийни услуги (ОВ L 95, 15.4.2010 г., стр. 1).*

- (32) *В контекста на услугите за въздушен, автобусен, железопътен и воден превоз на пътници настоящата директива следва да обхваща, inter alia, предоставянето на информация за транспортни услуги, включително информация за пътуването в реално време , чрез уебсайтове, услуги, базирани на мобилни устройства, интерактивни информационни екрани и интерактивни терминали на самообслужване, която е необходима на пътниците с увреждания, за да пътуват. Това може да включва информация относно продуктите и услугите за превоз на пътници, предлагани от доставчика на услугата, информация преди пътуването, информация по време на пътуването и информация, предоставяна при отмяна на услугата или закъснение при заминаването. Други елементи на информацията може също да включват информация за цени и промоции.*
- (33) *Настоящата директива следва да обхваща и уебсайтове, услуги, базирани на мобилни устройства, включително мобилните приложения, разработени или предоставени на разположение от операторите на услуги за превоз на пътници в обхвата на настоящата директива или от тяхно име, услуги за електронно издаване на билети, електронни билети, и интерактивни терминали на самообслужване.*

- (34) *Определянето на обхвата на настоящата директива по отношение на въздушния, автобусния, железопътния и водния превоз на пътници следва да се основава на съществуващото секторно законодателство, отнасящо се до правата на пътниците. В случаите, в които настоящата директива не се прилага към определени видове транспортни услуги, държавите членки следва да насърчават доставчиците на услуги да прилагат съответните изисквания за достъпност от настоящата директива.*
- (35) *В Директива (ЕС) 2016/2102 на Европейския парламент и на Съвета⁹ вече са предвидени задължения за организациите от общественения сектор, които предоставят транспортни услуги, включително градските и крайградски транспортни услуги и регионалните транспортни услуги, да направят уебсайтовете си достъпни. Настоящата директива предвижда освобождавания за микропредприятия, представящи услуги, включително градските и крайградски транспортни услуги и регионалните транспортни услуги. Наред с това настоящата директива включва задължения за да се гарантира достъпност на уебсайтовете за електронна търговия. След като настоящата директива съдържа задължения за значителното мнозинство частни доставчици на транспортни услуги да направят уебсайтовете си достъпни при продажба на билети онлайн, не е необходимо в настоящата директива да се въвеждат допълнителни изисквания за уебсайтовете на доставчиците на градски и крайградски транспортни услуги и на регионални транспортни услуги.*

⁹ Директива (ЕС) 2016/2102 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. относно достъпността на уебсайтовете и мобилните приложения на органите от общественения сектор (ОВ L 327, 2.12.2016 г., стр. 1).

- (36) Някои елементи на изискванията за достъпност, по-специално във връзка с предоставянето на информация, както се посочва в настоящата директива, вече са обхванати от действащото право на Съюза в областта на превоза на пътници. Това включва елементи от Регламент (ЕО) № 261/2004 на Европейския парламент и на Съвета¹⁰, Регламент (ЕО) № 1107/2006 на Европейския парламент и на Съвета¹¹, Регламент (ЕО) № 1371/2007 на Европейския парламент и на Съвета¹², Регламент (ЕС) № 1177/2010 на Европейския парламент и на Съвета¹³ и Регламент (ЕС) № 181/2011 на Европейския парламент и на Съвета¹⁴. Това включва също съответните актове, , приети въз основа на Директива 2008/57/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹⁵. За да се гарантира съгласуваност на правната уредба, изискванията за достъпност, определени в тези регламенти и тези актове, следва да продължат да се прилагат както досега. Същевременно допълнителните изисквания от настоящата директива, ще допълват съществуващите изисквания, като подобряват функционирането на вътрешния пазар в областта на транспорта и носят ползи за хората с увреждания.

¹⁰ Регламент (ЕО) № 261/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети, и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 295/91 (ОВ L 46, 17.2.2004 г., стр. 1)

¹¹ Регламент (ЕО) № 1107/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. относно правата на хората с увреждания и на хората с ограничена подвижност при пътувания с въздушен транспорт, (ОВ L 204, 26.7.2006 г., стр. 1).

¹² Регламент (ЕО) № 1371/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2007 г. относно правата и задълженията на пътниците, използващи железопътен транспорт (ОВ L 315, 3.12.2007 г., стр. 14).

¹³ Регламент (ЕС) № 1177/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. относно правата на пътниците, пътуващи по море или по вътрешни водни пътища, и за изменение на Регламент (ЕО) № 2006/2004 (ОВ L 334, 17.12.2010 г., стр. 1)

¹⁴ Регламент № 181/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. относно правата на пътниците в автобусния транспорт и за изменение на Регламент (ЕО) № 2006/2004 (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 1).

¹⁵ Директива 2008/57/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 година относно оперативната съвместимост на железопътната система в рамките на Общността (преработена версия) (ОВ L 191, 18.7.2008 г., стр. 1)

- (37) Някои елементи на услугите за превоз не следва да бъдат обхванати от настоящата директива, когато се предоставят извън територията на държавите членки, дори и когато услугата е била насочена към пазара на Съюза. По отношение на тези елементи операторът на услуга за превоз на пътници следва да бъде задължен да гарантира единствено, че изискванията на настоящата директива, са изпълнени по отношение на частта от услугата, предлагана на територията на Съюза. Въпреки това, в случая с въздушния транспорт въздушните превозвачи от Съюза следва да гарантират, че приложимите изисквания от настоящата директива, са изпълнени и при полети, заминаващи от летище, разположено в трета държава, и пристигащи на летище, разположено на територията на държава членка. Освен това всички въздушни превозвачи, включително тези, които не са лицензирани в Съюза, следва да гарантират, че приложимите изисквания от настоящата директива, са изпълнени при полети от територията на Съюза до територията на трета държава.
- (38) Градските власти следва да се насърчават да интегрират безпрепятствената достъпност до услугите на градския транспорт в своите планове за устойчива градска мобилност (ПУГМ), както и да публикуват редовно списъци на добрите практики по отношение на безпрепятствения достъп до обществения градски транспорт и мобилността.

- (39) *Правото на Съюза относно банковите и финансовите услуги цели да защити потребителите на такива услуги в целия Съюз и да им предостави информация, но не включва изисквания за достъпност. За да се даде възможност на хората с увреждания да използват тези услуги в целия Съюз, включително когато са предоставяни посредством уебсайтове и услугите, базирани на мобилни устройства, включително мобилни приложения, да вземат информирани решения и да се чувстват сигурни, че са адекватно защитени наравно с останалите потребители, както и за да се осигурят равнопоставени условия за доставчиците на услуги, настоящата директива следва да установи изисквания за достъпност за определени банкови и финансови услуги, предоставяни на потребителите.*
- (40) *Съответните изисквания за достъпност следва да се прилагат и към методите за идентификация, електронния подпис и платежните услуги, тъй като те са необходими за сключването на потребителски банкови трансакции.*

- (41) *Файловете на електронните книги се базират на електронно компютърно кодиране, което позволява разпространението и справката с интелектуален труд с предимно текстови и графичен характер. Степента на прецизност на това кодиране определя достъпността на файловете на електронни книги, по-специално по отношение на определянето на различните съставни елементи на труда и стандартизираното описание на неговата структура. Оперативната съвместимост по отношение на достъпността следва да оптимизира съвместимостта на тези файлове с потребителските агенти и с настоящите и бъдещите помощни технологии. Специфичните характеристики на специалните издания като комикси, детски книги и книги за изкуството следва да се разглеждат във връзка с всички приложими изисквания за достъпност. Различаващите се изисквания за достъпност в държавите членки ще създадат пречки пред издателите и други икономически оператори да се възползват от предимствата на вътрешния пазар, може да създадат проблеми с оперативната съвместимост с електронните четци и ще ограничат достъпа за потребителите с увреждания. Що се отнася до електронните книги, понятието „доставчик на услуга“ би могло да включва издателите и други икономически оператори, участващи в разпространението им. Признава се, че хората с увреждания продължават да се сблъскват с пречки при достъп до съдържание, което е защитено от авторско право и сродните му права, както и че вече са предприети някои мерки за подобряване на това положение, например посредством приемането на Директива (ЕС) 2017/1564 на Европейския парламент и на Съвета¹⁶ и Регламент (ЕС) 2017/1563 на Европейския парламент и на Съвета¹⁷ и също така в бъдеще*

¹⁶ Директива (ЕС) 2017/1564 на Европейския парламент и на Съвета от 13 септември 2017 г. относно определени позволени видове използване на определени произведения и други обекти, закриляни от авторското право и сродните му права, в полза на слепи хора, лица с нарушено зрение или с други увреждания, които не позволяват четенето на печатни материали, и за изменение на Директива 2001/29/ЕО относно хармонизирането на някои аспекти на авторското право и сродните му права в информационното общество (ОВ L 242, 20.9.2017 г., стр. 6).

¹⁷ Регламент (ЕС) 2017/1563 на Европейския парламент и на Съвета от 13 септември 2017 г. относно трансграничния обмен между Съюза и трети държави на копия в достъпни формати от определени произведения и други закриляни обекти, защитени с авторско право и сродните му права, в полза

може да се предприемат и други мерки на равнището на Съюза в тази насока.

на слепи хора, лица с нарушено зрение или с други увреждания, които не позволяват четенето на печатни материали (ОВ L 242, 20.9.2017 г., стр. 1).

- (42) *Настоящата директива определя услугите за електронна търговия като услуга, предоставяна от разстояние, чрез уебсайтове и услуги, базирани на мобилни устройства, чрез електронни средства и по индивидуално искане на потребителя с цел сключване на потребителски договор. За целите на това определение „от разстояние“ означава, че тази услуга се предоставя, без страните да присъстват едновременно; „чрез електронни средства“ означава, че услугата първоначално се изпраща и получава по местоназначение чрез електронно оборудване за обработка (включително цифрово компресиране) и съхранение на данни и се пренася, предава и получава в своята цялост чрез кабел, радио, оптични средства или други електромагнитни средства; „по индивидуално искане на потребителя“ означава, че услугата се предоставя по индивидуално искане. Като се има предвид нарастващото значение на услугите за електронна търговия и тяхното високотехнологично естество е важно да съществуват хармонизирани изисквания за достъпност до тях.*
- (43) *Задълженията за достъпност на услугите за електронна търговия от настоящата директива, следва да се прилагат за онлайн продажбата на всички продукти или услуги и поради това следва да се прилагат и за продажбите на продукти или услуги, обхванати самостоятелно от настоящата директива.*

- (44) *Мерките, свързани с достъпността на приемането на спешни повиквания, следва да се приемат, без да се засяга самата организация на службите за спешно реагиране, и не следва да оказват въздействие върху тази организация, която остава от изключителната компетентност на държавите членки.*
- (45) *В съответствие с Директива (ЕС) 2018/1972 държавите членки трябва да гарантират че достъп до службите за спешно реагиране за крайни ползватели с увреждания е възможен посредством спешни повиквания и е равностоен на достъпа, предоставен на останалите крайни ползватели в съответствие с правото на Съюза за хармонизиране на изискванията за достъпност на продукти и услуги. Комисията и националните регулаторни органи или други компетентни органи трябва да вземат подходящи мерки, за да гарантират, че при пътувания в друга държава членка крайните ползватели с увреждания могат да имат достъп до службите за спешно реагиране наравно с останалите крайни ползватели, когато това е осъществимо, без предварителна регистрация. Тези мерки имат за цел да гарантират оперативна съвместимост в държавите членки и трябва да се основават във възможно най-голяма степен на европейските стандарти или спецификации, публикувани в съответствие с член 39 от Директива (ЕС) 2018/1972. Тези мерки не пречат държавите членки да приемат допълнителни изисквания с оглед постигането на поставените в посочената директива цели. Като алтернатива на изпълнението на изискванията за достъпност по отношение на приемането на спешни повиквания за ползватели с увреждания, предвидени в настоящата директива, държавите членки следва да могат да определят трета страна като доставчик на услуги за предаване, който да се използва от хора с увреждания за комуникация с център за приемане на спешни повиквания до момента, когато тези центрове за приемане на спешни повиквания бъдат в състояние да използват електронни съобщителни услуги посредством интернет протоколи за гарантиране на достъпност при приемането на спешни повиквания. Във всички случаи задълженията от настоящата директива, не следва да се тълкуват като*

ограничаващи или намаляващи които и да е задължения в полза на крайните ползватели с увреждания, включително равностоен достъп до електронни съобщителни услуги и до служби за спешно реагиране, както и задължения за достъпност , както е предвидено в Директива (ЕС) 2018/1972.

- (46) Директива (ЕС) 2016/2102 определя изискванията за достъпност за конкретен набор уебсайтове и мобилни приложения на организациите от общественения сектор и други свързани аспекти, по-специално изискванията по отношение на съответствието на въпросните уебсайтове и мобилни приложения. Същевременно посочената директива съдържа конкретен списък с изключения. Подобни изключения са от значение за настоящата директива. Някои дейности, които се осъществяват чрез уебсайтове и мобилни приложения на организации от общественения сектор, като услуги за превоз на пътници или услуги за електронна търговия, които попадат в обхвата на настоящата директива, следва наред с това да отговарят на изискванията за достъпност от настоящата директива, за да се гарантира, че онлайн продажбата на продукти и услуги е достъпна за хората с увреждания, независимо дали продавачът е частен или публичен икономически оператор. Изискванията за достъпност от настоящата директива, следва да бъдат приведени в съответствие с изискванията на Директива (ЕС) 2016/2102, независимо от различията, например по отношение на мониторинга, докладването и прилагането.*

- (47) *Четири принципа на достъпността на уебсайтове и мобилни приложения, използвани в Директива (ЕС) 2016/2102 са: лесно разпознаване на елементите, което означава информацията и компонентите на потребителския интерфейс да бъдат представени на ползвателите във вид, който могат да възприемат; оперативност, което означава компонентите на потребителския интерфейс и навигирането да бъдат използвани; разбираемост, което означава информацията и използването на потребителския интерфейс да бъдат разбираеми; и стабилност, което означава съдържанието да е достатъчно стабилно, така че да може да бъде надеждно интерпретирано от най-различни потребителски агенти, включително помощни технологии. Тези принципи са от значение и за настоящата директива.*
- (48) Държавите членки *следва да* предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че когато продуктите и услугите, попадащи в обхвата на настоящата директива, съответстват на *приложимите* изисквания за достъпност, тяхното свободно движение в Съюза не се пречат поради причини, свързани с изискванията за достъпност.

- (49) В някои ситуации общите изисквания за достъпност на архитектурната среда ще улеснят свободното движение на свързаните услуги и на хората с увреждания. Поради това настоящата директива следва да дава възможност на държавите членки да включат архитектурната среда, използвана за предоставянето на услугите, попадащи в обхвата на настоящата директива, като по този начин гарантират съответствие с изискванията за достъпност, предвидени в приложение III.
- (50) Достъпността следва да се постигне с помощта на *систематичното* премахване и предотвратяване на пречки, за предпочитане посредством универсален дизайн или подхода „дизайн за всички“, *допринасящ за това на хората с увреждания да се осигури достъп на равни начала с останалите. Според Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания този подход „означава дизайн на изделия, жизнена среда, програми и услуги, които да се ползват в максимална степен от всички хора, без да се налага тяхното адаптиране или специализиран дизайн“.* Съгласно Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания „*универсалният дизайн*“ не изключва наличието на подпомагащи уреди за определени групи хора с увреждания, когато това се налага“. Освен това достъпността не следва да изключва осигуряването на разумна степен на адаптация, когато това се изисква от правото на Съюза или националното право. *Достъпността и универсалният дизайн следва да се тълкуват в съответствие с общ коментар № 2(2014) по член 9: Достъпност, както е посочено от Комитета на ООН за правата на хората с увреждания.*

- (51) *Фактът, че дадени продукти и услуги попадат в обхвата на настоящата директива, не означава автоматично, че те попадат в обхвата на Директива 93/42/ЕИО на Съвета¹⁸. Същевременно някои помощни технологии, които са медицински изделия, могат да попадат в обхвата на посочената директива.*
- (52) Повечето работни места в Съюза се осигуряват от МСП и микропредприятия. Те са от изключително голямо значение за бъдещия растеж, но много често са изправени пред препятствия и трудности при разработката на своите продукти и услуги, по-специално в трансгранични условия. Поради това е необходимо да се улесни работата на МСП и на микропредприятията, като се хармонизират националните разпоредби относно достъпността и същевременно се запазят необходимите предпазни мерки.
- (53) *За да могат микропредприятията и МСП да се ползват от настоящата директива, те трябва действително да отговарят на изискванията, съдържащи се в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията¹⁹ и съответната съдебна практика, чиято цел е да се предотврати заобикалянето на нейните правила.*

¹⁸ Директива 93/42/ЕИО на Съвета от 14 юни 1993 г. относно медицинските изделия (ОВ L 169, 12.7.1993 г., стр. 1).

¹⁹ Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36).

- (54) С *цел да се гарантира* последователността на правото на Съюза, настоящата директива следва да се основава на Решение № 768/2008/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁰, тъй като се отнася до продукти, които вече са предмет на други актове на Съюза, *като същевременно се отчитат спецификите на изискванията за достъпност от настоящата директива*.
- (55) Всички икономически оператори, *които попадат в обхвата на настоящата директива и* които имат участие във веригата на доставки и дистрибуция, следва да гарантират, че предоставят на пазара само продукти и услуги, които съответстват на **■** настоящата директива. *Същото следва да се прилага и за икономическите оператори, предоставящи услуги*. Необходимо е да се предвиди ясно и пропорционално разпределение на задълженията, което съответства на ролята на всеки икономически оператор в процеса на доставка и дистрибуция.
- (56) Икономическите оператори следва да бъдат отговорни за съответствието на продуктите и услугите *в зависимост от* съответната си роля във веригата на доставка, за да се гарантира висока степен на защита на достъпността и да се гарантира лоялна конкуренция на пазара на Съюза.

²⁰ Решение № 768/2008/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно обща рамка за предлагането на пазара на продукти и за отмяна на Решение 93/465/ЕИО (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 82).

- (57) *Задълженията от настоящата директива, следва да се прилагат по еднакъв начин за икономическите оператори от публичния и от частния сектор.*
- (58) Производителят, който познава в детайли процеса на проектиране и производство, е най-добре подготвен да проведе цялата процедура за оценяване на съответствието. *Въпреки че отговорността за съответствието на продуктите се носи от производителя, органите за надзор на пазара следва да играят решаваща роля при проверката дали продуктите, предоставяни в Съюза, са произведени в съответствие с правото на Съюза.*
- (59) Вносителите и дистрибуторите и следва да бъдат включени в задачите по надзор на пазара, изпълнявани от националните органи, и следва да участват активно, като предоставят на компетентните органи цялата необходима информация, свързана със съответния продукт.
- (60) Вносителите следва да гарантират, че продуктите от трети държави, въвеждани на пазара на Съюза, отговарят на **■** настоящата директива, и по-конкретно, че производителите са провели подходящи процедури за оценяване на съответствието по отношение на тези продукти.

- (61) Когато пускат продукт на пазара, вносителите следва да посочват върху продукта името си, регистрираното търговско наименование или регистрираната търговска марка и адрес за връзка с неговото дружество.
- (62) Дистрибуторите следва да гарантират, че техните действия спрямо продукта не се отразяват неблагоприятно на съответствието му с изискванията за достъпност от настоящата директива.
- (63) Всеки икономически оператор, който пуска на пазара продукт със своето име или търговска марка или изменя продукт, който вече е пуснат на пазара по начин, който може да засегне съответствието с приложимите изисквания, следва да бъде считан за производител на съответния продукт и следва да поеме задълженията на производителя.
- (64) От съображения във връзка с пропорционалността изискванията за достъпност следва да се прилагат само дотолкова, доколкото не налагат прекомерна тежест на засегнатите икономически оператори или дотолкова, доколкото не изискват значителна промяна в продуктите и услугите, която би довела до тяхното основно изменение *съобразно настоящата директива. Следва обаче да са налице механизми за контрол, за да се провери правото на изключения от прилагането на изискванията за достъпност.*

- (65) Настоящата директива следва да спазва принципа „Мисли първо за малките предприятия!“ и да отчита административната тежест, с която се сблъскват МСП. В нея следва да бъдат определени облекчени правила по отношение на оценяването на съответствието и да бъдат предвидени предпазни клаузи за икономическите оператори, вместо да се предвиждат общи изключения и дерогации за този вид предприятия. Следователно при определянето на правилата за избора и изпълнението на най-подходящите процедури за оценяване на съответствието следва да бъде отчитано положението на МСП и задълженията за оценяване на съответствието следва да бъдат ограничени до степен да не възлагат прекомерна тежест за МСП. Освен това органите за надзор на пазара следва да работят пропорционално на размера на предприятията и на малкия сериен или несериен характер на засегнатите производства, без да създават ненужни специални и неподходящи за МСП решения и без да излагат на риск защитата на обществения *интерес*.

- (66) *В изключителни случаи, когато съответствие с изискванията за достъпност от настоящата директива, би наложило прекомерна тежест на икономическите оператори, от икономическите оператори следва да се изисква единствено да се съобразяват с тези изисквания, доколкото те не налагат прекомерна тежест. В такива надлежно обосновани случаи не е разумно възможно стопанският субект да прилага изцяло едно или повече от изискванията за достъпност от настоящата директива. Стопанският субект обаче следва да направи услуга или продукт, попадащи в обхвата на настоящата директива, достъпни във възможно най-голяма степен, като прилага тези изисквания, доколкото те не налагат прекомерна тежест. Следва да се прилагат изцяло онези изисквания за достъпност, за които стопанският субект не е сметнал, че налагат прекомерна тежест. Изключенията от спазването на едно или повече от изискванията за достъпност поради прекомерната тежест, която те налагат, не следва да надхвърлят строго необходимото за ограничаването на тази тежест по отношение на въпросния конкретен продукт или услуга във всеки отделен случай. Под мерки, които биха наложили прекомерна тежест, следва да се разбират мерки, които биха наложили допълнителна прекомерна организационна или финансова тежест за икономическия оператор, като същевременно се отчита вероятната произтичаща полза за хората с увреждания в съответствие с критериите, установени в настоящата директива. Въз основа на тези съображения следва да се определят критерии, така че да се даде възможност на икономическите оператори и на съответните органи да сравняват различните ситуации и да преценяват по систематичен начин евентуалното наличие на прекомерна тежест. Когато се преценява до каква степен не могат да бъдат изпълнени изискванията за достъпност, тъй като биха довели до прекомерна тежест, следва да се вземат предвид единствено легитимни съображения. Липсата на приоритет, време или познания не следва да се счита за легитимно съображение.*

- (67) *Цялостната оценка на прекомерната тежест следва да се прави с помощта на критериите, предвидени в приложение VI. Оценката на прекомерната тежест следва да се документира от икономическия оператор, като се вземат предвид съответните критерии. Доставчиците на услуги следва да подновяват оценката на прекомерната тежест най-малко на всеки пет години.*
- (68) *Икономическият оператор следва да уведоми съответните органи, че се е позовал на разпоредбите на настоящата директива, отнасящи се за основно изменение и/или прекомерна тежест. Икономическите оператори следва да предоставят копие на оценката само при поискване от страна на съответните органи, като обяснят защо техният продукт или услуга не са напълно достъпни и предоставят доказателства за прекомерната тежест или за основното изменение, или и двете.*
- (69) *Ако въз основа на изискваната оценка доставчик на услуги стигне до заключение, че би представлявало прекомерна тежест да изисква всички терминали на самообслужване, използвани при предоставянето на обхванатите от настоящата директива услуги, да съответстват на изискванията за достъпност от настоящата директива, доставчиците на услуги въпреки това прилага тези изисквания до степен, в която тези изисквания не му налагат прекомерна тежест. Следователно доставчиците на услуги следва да направят оценка на това до каква степен ограниченото ниво на достъпност във всички терминали на самообслужване или ограниченият брой напълно достъпни терминали на самообслужване биха им позволили да избегнат прекомерната тежест, която иначе би била наложена върху тях и следва да бъдат задължени да спазват изискванията за достъпност от настоящата директива, само в тази степен..*

- (70) *Микропредприятията се разграничават от всички други предприятия по ограничените си човешки ресурси, годишен оборот или годишен счетоводен баланс. Поради това тежестта, свързана със спазването на изискванията за достъпност, по принцип представлява по-голям дял от финансовите и човешките ресурси на микропредприятията в сравнение другите предприятия и е по-вероятно да представлява несъразмерен дял от разходите. Значителен дял от разходите на микропредприятията е свързан с попълването или воденето на документацията и регистрите за доказване на спазването на различните изисквания, предвидени в законодателството на Съюза. Въпреки че всички икономически оператори, попадащи в обхвата на настоящата директива, следва да са в състояние да оценят пропорционалността на спазването на изискванията за достъпност от настоящата директива, и следва да ги спазват само до толкова, доколкото те не са прекомерни, само по себе си изискването за изготвяне на такава оценка от микропредприятията, предоставящи услуги, би представлявало прекомерна тежест. Ето защо изискванията и задълженията по настоящата директива, следва да не се прилагат за микропредприятията, предоставящи услуги от обхвата на настоящата директива.*

- (71) *За микропредприятията, които работят с продукти, попадащи в обхвата на настоящата директива, изискванията и задълженията по настоящата директива следва да са облекчени, с цел да се намали административната тежест.*
- (72) *Въпреки че някои микропредприятия са освободени от задължения от настоящата директива, всички микропредприятия следва да бъдат насърчавани да произвеждат, внасят или разпространяват продукти и да предоставят услуги, които съответстват на изискванията за достъпност от настоящата директива, така че да се повиши тяхната конкурентоспособност, както и техния потенциал за растежна вътрешния пазар. Ео зацо държавите членки следва да предоставят насоки и инструменти за микропредприятията, така че да се улесни прилагането на националните мерки за транспониране на настоящата директива.*
- (73) Всички икономически оператори следва да действат отговорно и да спазват изцяло всички приложими законови изисквания, когато пускат или предоставят продукти на пазара или когато предоставят услуги на пазара.

- (74) С цел улесняване на оценяването на *съответствието* с приложимите изисквания за *достъпност* е необходимо да се предвиди презумпция за съответствие за продуктите и услугите, които отговарят на доброволните хармонизирани стандарти, приети съгласно Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета²¹ с цел *изготвяне* на подробните технически спецификации по отношение на тези изисквания. Комисията вече е отправила към европейските организации по стандартизация няколко искания за стандартизация в сферата на достъпността, *като мандати за стандартизация M/376, M/473 и M/420*, които биха били относими към разработването на хармонизираните стандарти.
- (75) *В Регламент (ЕС) № 1025/2012 се предвижда процедура за повдигане на възражения срещу хармонизирани стандарти, когато се счита, че тези стандарти не отговарят на изискванията в от настоящата директива.*

²¹ Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно европейската стандартизация, за изменение на директиви 89/686/ЕИО и 93/15/ЕИО на Съвета и на директиви 94/9/ЕО, 94/25/ЕО, 95/16/ЕО, 97/23/ЕО, 98/34/ЕО, 2004/22/ЕО, 2007/23/ЕО, 2009/23/ЕО и 2009/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Решение 87/95/ЕИО на Съвета и на Решение № 1673/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 316, 14.11.2012 г., стр. 12).

(76) *Европейските стандарти следва да се направляват от пазара, да отчитат обществения интерес, както и целите на политиките, заявени ясно в искането на Комисията до една или няколко европейски организации по стандартизация да изготвят хармонизирани стандарти, и следва да се основават на консенсус. Когато липсват хармонизирани стандарти и когато това е необходимо с цел хармонизация на вътрешния пазар, Комисията следва да може да приема актове за изпълнение в някои случаи, с които да определя технически спецификации по отношение на изискванията за достъпност от настоящата директива. До технически спецификации следва да се прибегва само в такива случаи. Комисията следва да може да приема технически спецификации, например когато процесът на стандартизация е блокиран поради липса на консенсус между заинтересованите страни или при наличието на ненужни забавяния при установяването на хармонизиран стандарт, например тъй като не е постигнато изискваното качество. Комисията следва да остави достатъчно време между приемането на искане до една или няколко европейски организации по стандартизация да изготвят хармонизирани стандарти и приемането на дадена техническа спецификация по отношение на същото изискване за достъпност. На Комисията не следва да се позволява да приема технически спецификации, ако предварително не е положила усилия изискванията за достъпност да бъдат обхванати от Европейската система за стандартизация, освен когато Комисията може да демонстрира, че техническите спецификации зачитат изискванията, установени в приложение II от Регламент (ЕС) № 1025/2012.*

- (77) *С оглед установяването по възможно най-ефективен начин на хармонизирани стандарти и технически спецификации, които да отговарят на изискванията за достъпност от настоящата директива за продукти и услуги, Комисията следва, когато това е възможно, да включва в процеса на вземане на решения европейски представителни организации на хората с увреждания, както и всички останали заинтересовани страни.*
- (78) За да се гарантира реален достъп до информация за целите на надзора на пазара, информацията, необходима за деклариране на съответствие с всички приложими актове на Съюза, следва да се **предоставя** под формата на единна ЕС декларация за съответствие. За да се намали административната тежест за икономическите оператори, те следва да могат да включват в единната ЕС декларация за съответствие **всички** приложими отделни декларации за съответствие.

- (79) За оценката на съответствието на продукти в настоящата директива следва да се използва вътрешният производствен контрол от модул А, предвиден в приложение II към Решение № 768/2008/ЕО, тъй като той дава възможност на икономическите оператори да докажат, а на компетентните органи — да гарантират, че продуктите, които се предоставят на пазара, съответстват на изискванията за достъпност, без същевременно да се налага неоправдана тежест.
- (80) *При извършването на надзор на пазара на продукти и проверката за съответствие на услуги, органите следва също да проверяват дали оценките за съответствие, включително, дали съответната оценка на основно изменение или прекомерна тежест, е извършена правилно. При изпълнението на задълженията си органите следва също да правят това в сътрудничество с хората с увреждания и организациите, които представляват тях и техните интереси.*
- (81) По отношение на услугите информацията, необходима за оценяването на съответствието с изискванията за достъпност от настоящата директива, следва да бъде предоставена в общите условия или в еквивалентен документ, без да се засяга Директива (ЕС) 2011/83 на Европейския парламент и на Съвета²².

²² Директива 2011/83/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. относно правата на потребителите, за изменение на Директива 93/13/ЕИО на Съвета и Директива 1999/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 85/577/ЕИО на Съвета и Директива 97/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 304, 22.11.2011 г., стр.64).

- (82) Маркировката „СЕ“, указваща съответствието на продукта с изискванията за достъпност от настоящата директива, е видимата последица от цял един процес, включващ оценяване на съответствието в широк смисъл. Настоящата директива следва да се придържа към общите принципи, уреждащи маркировката „СЕ“ в Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета²³ I, в който се определят изискванията за акредитация и надзор на пазара във връзка с предлагането на пазара на продукти. ***В допълнение към изготвянето на ЕС декларацията за съответствие производителят следва да информира потребителите по разходоефективен начин относно достъпността на продуктите.***

²³ Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за определяне на изискванията за акредитация и надзор на пазара във връзка с предлагането на пазара на продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 339/93 (ОВ L 218, 13.8.2008 г, стр. 30).

- (83) В съответствие с Регламент (ЕО) № 765/2008, като нанася маркировката „СЕ“ върху продукт, производителят декларира, че продуктът съответства на всички приложими изисквания за достъпност и че производителят носи цялата отговорност за това.
- (84) В съответствие с Решение № 768/2008/ЕО държавите членки отговарят за гарантирането на надежден и ефикасен надзор на пазара на продукти на своя територия и следва да заделят достатъчно сили и средства за своите органи за надзор на пазара.
- (85) Държавите членки следва да проверяват съответствието на услугите със задълженията от настоящата директива, и следва да проследяват жалбите или сигналите във връзка с показано несъответствие с цел да се гарантира предприемането на коригиращи мерки.

- (86) *По целесъобразност Комисията може да приема необвързващи насоки в консултация със заинтересованите страни, с което ще подпомогне координацията между органите за надзор на пазара и органите, отговорни за проверката на съответствие на услуги. Комисията и държавите членки следва да могат да предприемат инициативи за споделяне на ресурси и експертен опит на органите.*
- (87) *Държавите членки следва да гарантират, че органите за надзор на пазара и органите, отговарящи за проверката на съответствието на услугите, проверяват съответствието на икономическите оператори с критериите, посочени в приложение VI, в съответствие с глави VIII и IX. Държавите членки следва да могат да определят специализиран орган за изпълнение на задължението на органите за надзор на пазара или на органите, отговарящи за проверка на съответствието на услуги, съгласно настоящата директива. Държавите членки следва да могат да решат, че правомощията на този специализиран орган следва да бъдат ограничени до обхвата на настоящата директива или до определени части от нея, без да се засягат задълженията на държавите членки по силата на Регламент (ЕО) № 765/2008.*

I

- (88) Следва да *се прилага* предпазна процедура в случай на спорове между държавите членки по отношение на мерки, предприети от държава членка, и в рамките на която заинтересованите страни се уведомяват за мерки, които се планира да бъдат предприети по отношение на продукти, които не съответстват на изискванията за достъпност от настоящата директива. Предпазната процедура следва да позволява на органите за надзор на пазара да предприемат действия на по-ранен етап по отношение на такива продукти в сътрудничество със съответните икономически оператори.
- (89) Не следва да се изисква допълнителна намеса на Комисията в случаите, когато между държавите членки и Комисията е постигнато съгласие по отношение на основателността на мярката, предприета от дадена държава членка, освен когато несъответствието се дължи на недостатъци в хармонизираните стандарти или в техническите спецификации.

- (90) *В Директиви 2014/24/ЕС²⁴ и 2014/25/ЕС²⁵ на Европейския парламент и на Съвета за обществените поръчки, определящи процедурите за възлагане на договори за обществени поръчки и за конкурс за проект за някои доставки (продукти), услуги и строителство, се предвижда, че за всички обществени поръчки, предназначени за ползване от физически лица, независимо дали от широката общественост или от персонала на възлагащия орган/възложителя, техническите спецификации, освен в надлежно обосновани случаи, се изготвят така, че да се вземат предвид критериите за достъпност за хората с увреждания или предназначението за всички ползватели. Освен това в посочените директиви се предвижда, че когато задължителните изисквания за достъпност са приети с правен акт на Съюза, техническите спецификации се установяват с препратка към тези изисквания, когато става въпрос за достъпност за хора с увреждания или за предназначение за всички ползватели. Настоящата директива следва да установи задължителни изисквания за достъпност за продукти и услуги, които попадат в обхвата ѝ. Изискванията за достъпност от настоящата директива, не са задължителни за продукти и услуги, които не попадат в обхвата ѝ. Същевременно използването на тези изисквания за достъпност за изпълнение на съответните задължения, установени в актове на Съюза, различни от настоящата директива, ще улесни прилагането на изискванията за достъпност и ще допринесе за правната сигурност и за сближаването на изискванията за достъпност в целия Съюз. Не следва да има пречка органите да установяват изисквания за достъпност, които надхвърлят изискванията за достъпност, предвидени в приложение I към настоящата директива.*

²⁴ Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65).

²⁵ Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги и за отмяна на Директива 2004/17/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 243).

- (91) *Настоящата директива не следва да променя задължителния или доброволния характер на свързаните с достъпността разпоредби в други актове на Съюза.*
- (92) *Настоящата директива следва да се прилага само за процедури за възлагане на обществени поръчки, за които е отправена покана за участие в състезателна процедура, или, в случай че не се предвижда покана за участие в състезателна процедура, когато възлагащият орган/възложителят е започнал процедура на възлагане на обществени поръчки след датата на прилагане на настоящата директива.*

- (93) *За да се гарантира правилното прилагане на настоящата директива на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС по отношение на: допълнително уточняване на изискванията за достъпност, които поради самото си естество, не могат да произведат желания ефект, освен ако не са допълнително уточнени в обвързващи правни актове на Съюза; промяна на срока, в който икономическите оператори трябва да идентифицират друг икономически оператор, който им е доставил продукт или на който те са доставили продукт; и допълнително уточняване на съответните критерии, които да се вземат предвид от икономическия оператор за оценката дали спазването на изискванията за достъпност би наложило прекомерна тежест. Особено важно е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложен в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество²⁶. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.*
- (94) За да се осигурят еднакви условия за прилагането на **■** настоящата директива, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия **по отношение на изготвянето на технически спецификации**. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета²⁷.

²⁶ **ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.**

²⁷ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

- (95) *Държавите членки следва да осигурят наличието на подходящи и ефективни средства за гарантиране на спазването на настоящата директива и поради това следва да установят подходящи механизми за контрол, например последващ контрол от страна на органите за надзор на пазара, с цел да се удостовери, че освобождаването от прилагане на изискванията за достъпност е обосновано. Когато разглеждат жалби, свързани с достъпността, държавите членки следва да спазват общия принцип на добра администрация, и по-специално задължението на длъжностните лица да гарантират, че решението по всяка жалба се взема в разумен срок.*
- (96) *За да се улесни еднаквото прилагане на настоящата директива, Комисията следва да създаде работна група с участието на съответните органи и заинтересовани страни с оглед улесняване на обмена на информация и на добри практики и предоставяне на експертни съвети. Следва да се стимулира сътрудничеството между органите и заинтересованите страни, включително хората с увреждания и организациите, които ги представляват, наред с другото, за да се подобри съгласуваността при прилагането на разпоредбите от настоящата директива относно изискванията за достъпност и да се наблюдава прилагането на нейните разпоредби относно основното изменение и прекомерната тежест.*

- (97) *Като се има предвид съществуващата правна рамка относно средствата за правна защита в областите, обхванати от директиви 2014/24/ЕС и 2014/25/ЕС, разпоредбите на настоящата директива относно изпълнението и санкциите не следва да бъдат приложими за процедурите за възлагане на обществени поръчки, при условие че са спазени задълженията, наложени от настоящата директива. Това изключване не засяга задълженията на държавите членки по силата на Договорите да предприемат всички необходими мерки, за да гарантират прилагането и ефективността на правото на Съюза.*
- (98) *Санкциите следва да съответстват на естеството на нарушенията и на обстоятелствата, така че да не служат като алтернатива на изпълнението от страна на икономическите оператори на задълженията им да направят достъпни своите продукти или услуги.*
- (99) *Държавите членки следва да гарантират, че в съответствие с действащото право на Съюза са налице алтернативни механизми за разрешаване на спорове, които позволяват намирането на решение на всяко предполагаемо несъответствие с настоящата директива преди подаването на иск пред съдилищата или компетентните административни органи.*

- (100) В съответствие със Съвместната политическа декларация на държавите членки и Комисията от 28 септември 2011 г. относно обяснителните документи²⁸ държавите членки са поели ангажимент в обосновани случаи да **прилагат към** съобщението за своите мерките за транспониране един или повече документи, обясняващи връзката между елементите на дадена директива и съответстващите им части от националните инструменти за транспониране. По отношение на настоящата директива законодателят смята, че предоставянето на тези документи е обосновано.
- (101) *За да се даде на доставчиците на услуги достатъчно време да се адаптират към изискванията от настоящата директива, е необходимо да се предвиди преходен период от пет години след датата на прилагане на настоящата директива, през който продуктите, които се използват за предоставянето на дадена услуга и които са били пуснати на пазара преди тази дата, не трябва да отговарят на изискванията за достъпност, предвидени в настоящата директива, освен ако са заменени от доставчиците на услуги през преходния период. Като се имат предвид цената и дългият жизнен цикъл на терминалите на самообслужване, уместно е да се предвиди, че когато тези терминали се използват за предоставянето на услуги, те може да продължат да се използват до края на жизнения им цикъл, стига през този период да не са заменени, но за не повече от 20 години.*
- (102) *Изискванията за достъпност от настоящата директива, следва да се прилагат за продуктите, пускани на пазар, и за услугите, предоставяни след датата на прилагане на националните мерки за транспониране на настоящата директива, включително за използваните продукти и продуктите втора употреба, внасяни от трета държава и пуснати на пазара след тази дата.*

²⁸ ОВ С 369, 17.12.2011 г., стр. 14.

- (103) Настоящата директива зачита основните права и спазва принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“). Настоящата директива се стреми по-специално да гарантира пълно зачитане на правата на хората с увреждания да се ползват от мерки, които осигуряват тяхната автономност, социалната и професионалната им интеграция и участието им в живота на общността, и да насърчи прилагането на **членове 21, 25 и 26** от Хартата.
- (104) Доколкото целта на настоящата директива, а именно премахването на пречките пред свободното движение на някои достъпни продукти и услуги **с цел** да се допринесе за доброто функциониране на вътрешния пазар, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, тъй като изисква хармонизация на съществуващите понастоящем различни правила в техните правни системи, а може — чрез **■** определяне на общи изисквания за достъпност и правила за функционирането на вътрешния пазар, да бъде постигната по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигането на тази цел,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

Целта на настоящата директива е да допринесе за доброто функциониране на вътрешния пазар, като сближи законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки по отношение на изискванията за достъпност за определени продукти и услуги, по-специално като се премахнат и предотвратят пречките пред свободното движение на продуктите и услугите, попадащи в обхвата на настоящата директива и породени от различаващите се изисквания за достъпност в държавите членки.

Член 2

Обхват

1. *Настоящата директива се прилага за следните продукти, пуснати на пазара след ... [шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива]:*
 - а) *потребителски компютърни хардуерни системи с общо предназначение и компютърни операционни системи за тези хардуерни системи;*
 - б) *следните терминали на самообслужване:*
 - i) *платежни терминали;*
 - ii) *следните терминали на самообслужване, предназначени за предоставяне на услуги, попадащи в обхвата на настоящата директива;*

- терминални устройства АТМ;
- автомати за продажба на билети;
- автомати за регистрация на пътници;
- *интерактивни терминали на самообслужване, предоставящи информация, с изключение на терминалите, инсталирани като съставна част на превозни средства, въздухоплавателни средства, кораби или подвижен състав;*

- в) *потребителско крайно оборудване с интерактивни възможности за компютърна обработка, използвано за електронни съобщителни услуги;*
- г) потребителско крайно оборудване с *интерактивни* възможности за компютърна обработка, *използвано за достъп* до аудио-визуални медийни услуги; *и*
- д) *електронни четци.*

2. *Без да се засяга член 32, настоящата директива се прилага за следните услуги, предоставяни на потребителите след ... [шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива]:*

- а) *електронни съобщителни услуги с изключение на услуги за предаване, използвани за предоставянето на междумашинни услуги;*
- б) *услуги за предоставяне на достъп до аудио-визуални медийни услуги* ■ ;

- в) *следните елементи на услуги за въздушен, автобусен, железопътен и воден превоз на пътници, с изключение на градски, крайградски и регионални транспортни услуги, за които се прилагат само елементите по подточка v):*
- i) *уебсайтове;*
 - ii) *услуги, базирани на мобилни устройства, включително мобилни приложения;*
 - iii) *електронни билети и услуги за електронно издаване на билети;*
 - iv) *предоставяне на информация за транспортни услуги, включително информация за пътуването в реално време; по отношение на информационните екрани това се ограничава до интерактивните екрани, разположени на територията на Съюза; и*
 - v) *интерактивни терминали на самообслужване, разположени на територията на Съюза, с изключение на инсталираните като съставна част на превозни средства, въздухоплавателни средства, кораби или подвижен състав, които се използват за предоставянето на която и да е част от тези услуги за превоз на пътници.*
- г) *потребителски банкови услуги;*
- д) *електронни книги и специализиран софтуер; и*
- е) *услуги за електронна търговия.*

3. *Настоящата директива се прилага за приемане на спешни повиквания на единния европейски номер за спешни повиквания „112“.*

I

4. Настоящата директива *не се* прилага за *следното съдържание на уебсайтове и мобилни приложения*, :
- а) *предварително записано медийно съдържание с определено времетраене, публикувано преди ... [шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива];*
 - б) *файлови формати за офис документи, публикувани преди ... [шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива];*
 - в) *онлайн карти и картографски услуги, ако основната информация е представена по достъпен цифров начин за картите, предназначени за навигационно използване;*
 - г) *съдържание на трета страна, което не е финансирано, разработено или под контрола на съответния икономически оператор;*
 - д) *съдържание на уебсайтове и мобилни приложения, отговарящи на изискванията за архиви, което означава, че те единствено разполагат със съдържание, което не се актуализира или редактира след ... [шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива].*
5. *Настоящата директива не засяга Директива (ЕС) 2017/1564 и Регламент (ЕС) 2017/1563.*

Член 3

Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

■

- (1) „хора с увреждания“ **означава** лица с трайна физическа, умствена, интелектуална или сетивна недостатъчност, която при взаимодействие с различни пречки би могла да възпрепятства тяхното пълноценно и ефективно участие в обществото равноправно с останалите;
- (2) „продукт“ означава вещество, препарат или стока, създадени чрез производствен процес, различни от храна, фураж, живи растения и животни, продукти с човешки произход и растителни и животински продукти, пряко свързани с тяхното бъдещо възпроизводство;
- (3) „услуга“ означава услуга *съгласно определението в член 4, точка 1 от Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*²⁹;
- (4) „доставчик на услуга“ означава *физическо или юридическо лице, което предоставя услуга на пазара на Съюза или предлага оферти за предоставянето на такава услуга на потребители в Съюза;*
- (5) „аудио-визуални медийни услуги“ означава услуги, *определени в член 1, параграф 1, буква а) от Директива 2010/13/ЕС;*

²⁹ Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар (ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 36)

- (6) *„услуги, предоставящи достъп до аудио-визуални медийни услуги“ означава услуги, предоставяни чрез електронни съобщителни мрежи, които се използват за намиране, подбиране и получаване на информация и за разглеждане на аудио-визуални медийни услуги, както и всякакви предвидени функции — например субтитри за лица с глухота и лица с увреден слух, аудиоописание, аудио субтитри и жестов превод, произтичащи от прилагането на мерки, които да ги направят услугите достъпни, както е посочено в член 7 от Директива 2010/13/ЕС; и включва електронните програмни указатели.*
- (7) *„потребителско крайно оборудване с интерактивни възможности за компютърна обработка, използвано за достъп до аудио-визуални медийни услуги“ означава оборудване, чиято основна цел е да предоставя достъп до аудио-визуални медийни услуги;*
- (8) *„електронна съобщителна услуга“ означава електронна съобщителна услуга съгласно определението в член 2, точка 4 от Директива (ЕС) 2018/1972;*
- (9) *„услуга за цялостен разговор“ означава услуга за цялостен разговор съгласно определението в член 2, точка 35 от Директива (ЕС) 2018/1972;*

- (10) *„обществен център за приемане на спешни повиквания“ или „PSAP“ означава обществен център за приемане на спешни повиквания или PSAP съгласно определението в член 2, точка 36 от Директива (ЕС) 2018/1972;*
- (11) *„най-подходящ PSAP“ означава най-подходящ PSAP съгласно определението в член 2, точка 37 от Директива (ЕС) 2018/1972;*
- (12) *„спешно повикване“ означава спешно повикване съгласно определението в член 2, точка 38 от Директива (ЕС) 2018/1972;*
- (13) *„служба за спешно реагиране“ означава служба за спешно реагиране съгласно определението в член 2, точка 39 от Директива (ЕС) 2018/1972;*
- (14) *„текст в реално време“ означава разговор под формата на текст от точка до точка или в рамките на конферентна връзка с множество точки, при който подаваният текст се изпраща по начин, който се възприема от получателя като непрекъсната поредица от символи;*
- (15) *„предоставяне на пазара“ означава всяка доставка на продукт за дистрибуция, потребление или използване на пазара на Съюза в процеса на търговска дейност, срещу заплащане или безплатно;*
- (16) *„пускане на пазара“ означава предоставянето на продукт на пазара на Съюза за първи път;*
- (17) *„производител“ означава всяко физическо или юридическо лице, което произвежда продукт или което възлага проектирането или производството на продукт и предлага този продукт на пазара със своето име или търговска марка;*
- (18) *„упълномощен представител“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в Съюза, което е упълномощено писмено от производител да действа от негово име във връзка с определени задачи;*
- (19) *„вносител“ означава всяко физическо или юридическо лице, установено в Съюза, което пуска на пазара на Съюза продукт от трета държава;*

- (20) „дистрибутор“ означава всяко физическо или юридическо лице във веригата на доставка, различно от производителя или вносителя, което предоставя определен продукт на пазара;
- (21) „икономически оператор“ означава производителят, упълномощеният представител, вносителят, дистрибуторът **или** доставчикът на услуга;
- (22) „потребител“ означава всяко физическо лице, което закупува съответния продукт или получава съответната услуга с оглед на цели, извън неговата търговска или стопанска дейност, занаят или професия;
- (23) „микропредприятие“ означава предприятие, в което са наети по-малко от 10 души и с годишен оборот, **ненадхвърлящ** 2 млн. евро или с общо салдо по годишния счетоводен баланс, **ненадхвърлящо** 2 млн. евро;
- (24) **„малки и средни предприятия“ или „МСП“ означава предприятия, в които са наети под 250 души и които имат годишен оборот, ненадхвърлящ 50 милиона евро, или са с общо салдо по годишния счетоводен баланс, ненадхвърлящо 43 милиона евро, но които изключват микропредприятията;**
- (25) „хармонизиран стандарт“ означава хармонизиран стандарт съгласно определението от член 2, точка 1, буква в) от Регламент (ЕС) № 1025/2012;
- (26) **„**техническа спецификация“ означава техническа спецификация съгласно определението от член 2, точка 4 от Регламент (ЕС) № 1025/2012, която осигурява изпълнението на изискванията за достъпност, приложими към даден продукт или услуга;
-
- (27) „изтегляне“ означава всяка мярка, целяща предотвратяване на предоставянето на пазара на продукт, който е във веригата на доставка;

- (28) *„потребителски банкови услуги“ означава предоставяне на потребителите на следните банкови и финансови услуги:*
- а) договори за кредит, обхванати от Директива 2008/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³⁰ или Директива 2014/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³¹;*
 - б) услугите, определени в приложение I, раздел А, точки 1, 2, 4 и 5 и раздел Б, точки 1, 2, 4 и 5 от Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³²;*
 - в) платежните услуги съгласно определението в член 4, точка 3 от Директива (ЕС) 2015/2366 на Европейския парламент и на Съвета³³;*
 - г) услуги, свързани с платежната сметка съгласно определението в член 2, точка 6 от Директива 2014/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³⁴; и*
 - д) електроните пари съгласно определението в член 2, точка 2 от Директива 2009/110/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³⁵;*
- (29) *„платежен терминал“ означава устройство, чиято основна цел е да направи възможно извършването на плащания чрез използването на платежни инструменти, съгласно определението в член 4, точка 14 от Директива (ЕС) 2015/2366, на физическо място на продажба, но не във виртуална среда;*

³⁰ Директива 2008/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2008 година относно договорите за потребителски кредити и за отмяна на Директива 87/102/ЕИО на Съвета (ОВ L 133, 22.5.2008 г., стр. 66)

³¹ Директива 2014/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 4 февруари 2014 г. относно договорите за кредити за жилищни недвижими имоти за потребители и за изменение на директиви 2008/48/ЕО и 2013/36/ЕС и Регламент (ЕС) № 1093/2010 (ОВ L 60, 28.2.2014 г., стр. 34)

³² Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349)

³³ Директива (ЕС) 2015/2366 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. за платежните услуги във вътрешния пазар, за изменение на директиви 2002/65/ЕО, 2009/110/ЕО и 2013/36/ЕС и Регламент (ЕС) № 1093/2010 и за отмяна на Директива 2007/64/ЕО (ОВ L 337, 23.12.2015 г., стр. 35)

³⁴ Директива 2014/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно съпоставимостта на таксите по платежните сметки, прехвърлянето на платежни сметки и достъпа до платежни сметки за основни операции (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 214)

³⁵ Директива 2009/110/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. относно предприемането, упражняването и пруденциалния надзор на дейността на институциите за електронни пари и за изменение на директиви 2005/60/ЕО и 2006/48/ЕО, и за отмяна на Директива 2000/46/ЕО (ОВ L 267, 10.10.2009 г., стр. 7)

- (30) *„услуги за електронна търговия“ означава услуги, предоставяни от разстояние, чрез уебсайтове и услуги, базирани на мобилни устройства, чрез електронни средства и по индивидуално искане на потребител с цел сключване на потребителски договор;*
- (31) *„услуги за въздушен превоз на пътници“ означава търговски пътнически въздушни услуги съгласно определението в член 2, буква л) от Регламент (ЕО) № 1107/2006 при заминаване, транзитно преминаване или пристигане на дадено летище, когато летището се намира на територията на държава членка, включително полети, заминаващи от летище, разположено в трета държава, до летище, разположено на територията на държава членка, когато услугите се извършват от въздушни превозвачи от Съюза;*

- (32) „услуги за автобусен превоз на пътници“ означава услуги, попадащи в обхвата на член 2, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) № 181/2011;
- (33) „услуги за железопътен превоз на пътници“ означава всички железопътни пътнически услуги съгласно посоченото в член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1371/2007 с изключение на услугите, посочени в член 2, параграф 2 от същия регламент;
- (34) „услуги за воден превоз на пътници“ означава пътнически услуги, обхванати от член 2, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1177/2010, с изключение на услуги, посочени в член 2, параграф 2 от посочения регламент;
- (35) „градски и крайградски транспортни услуги“ означава градски и крайградски транспортни услуги, съгласно определението в член 3, точка 6 от Директива 2012/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³⁶, но за целите на настоящата директива те включват само следните видове транспорт: влакове, автобуси, метро, трамваи и тролейбуси;
- (36) „регионални транспортни услуги“ означава регионални услуги, съгласно определението в член 3, точка 7 от Директива 2012/34/ЕС, но за целите на настоящата директива включват само следните видове транспорт: влакове, автобуси, метро, трамваи и тролейбуси;

³⁶ Директива 2012/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. за създаване на единно европейско железопътно пространство (ОВ L 343, 14.12. 2012 г., стр. 32).

- (37) *„помощна технология“ означава всяко изделие, част от оборудване, система за услуги или продукти, включително софтуер, който се използва за повишаване, поддържане, замяна или подобряване на функционалните способности на хора с увреждания или за облекчаване и компенсиране на недостатъчност, ограничения на дейност или участие;*
- (38) *„операционна система“ означава софтуер, който, наред с другото, осъществява интерфейса с периферен хардуер, планира задачи, възлага съхранение и представя стандартен интерфейс на потребителя, когато не се изпълнява приложна програма, включително графичен потребителски интерфейс, независимо дали този софтуер е неразделна част от потребителски компютърен хардуер с общо предназначение, или самостоятелен софтуер, предназначен за използване на потребителски компютърен хардуер с общо предназначение, но не включва програма за зареждане на операционна система, основна входно/изходна система или друг фърмуеър, необходим по време на първоначално зареждане или при инсталиране на операционната система;*

- (39) *„потребителска компютърна хардуерна система с общо предназначение“ означава комбинацията на хардуер, съставляваща завършен компютър, която се отличава с многофункционалния си характер, способността си да изпълнява, с подходящ софтуер, най-често срещаните задачи за компютърна обработка, зададени от потребителите, и която е предназначена да бъде управлявана от потребителите; включително персонални компютри, по-специално настолни компютри, преносими компютри, смартфони и планшети;*
- (40) *„интерактивни възможности за компютърна обработка“ означава функционалност, поддържаща взаимодействие между човек и машина, което дава възможност за обработване и предаване на данни, гласови данни или видеоматериал или всяка комбинация от тях;*
- (41) *„електронна книга и специализиран софтуер“ означава услуга, състояща се в предоставянето на цифрови файлове, които пренасят електронна версия на книга, достъпът до която е възможен и която може да бъде преглеждана, четена и използвана, както и софтуерът, включително услугите, базирани на мобилни устройства, включително мобилни приложения , предназначен за достъп, преглеждането, четенето и използването на тези цифрови файлове, но не включва софтуер, попадащ в обхвата на определението в точка 42;*
- (42) *„електронен четец“ означава специализирано оборудване, включително хардуер и софтуер, използвано за достъп, преглеждане, четене и използване на файлове на електронни книги;*
- (43) *„електронни билети“ означава всяка система, при която документът, даващ право на пътуване, под формата на един или няколко билета, абонамент или кредит за пътуване, се съхранява по електронен път на физическа пътническа карта или друго приспособление, вместо да бъде отпечатан на хартиен билет;*

- (44) *„услуги за електронно издаване на билети“ означава всяка система, при която билетите за превоз на пътници се купуват, включително онлайн, чрез устройство с интерактивни възможности за компютърна обработка и се доставят на купувача в електронна форма, за да могат да бъдат отпечатани на хартиен носител или да бъдат показвани при пътуване чрез мобилно устройство с интерактивни възможности за компютърна обработка.*

ГЛАВА II
ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ И СВОБОДНО ДВИЖЕНИЕ

Член 4

Изисквания за достъпност

1. Държавите членки гарантират, че в съответствие с параграфи **2, 3 и 5 от настоящия член и при условията на член 14, икономическите оператори пускат на пазара само** продуктите **и предоставят само** услугите, които отговарят на изискванията за достъпност, установени в приложение I.

2. **Всички продукти**, трябва да отговарят на изискванията за достъпност, установени в приложение I, раздел I.

Всички продукти, с изключение на терминалите на самообслужване, трябва да отговарят на изискванията за достъпност, установени в приложение I, раздел II.

3. **Без да се засяга параграф 5 от настоящия член, всички услуги, с изключение на градските и крайградските транспортни услуги и регионалните транспортни услуги**, трябва да отговарят на изискванията за достъпност, установени в приложение I, раздел III.

I

Без да се засяга параграф 5 от настоящия член, всички услуги трябва да отговарят на изискванията за достъпност, установени в приложение I, раздел IV.

4. В контекста на националните условия държавите членки могат да решат, че архитектурната среда, използвана от потребители на *услугите, попадащи в обхвата на настоящата директива*, трябва да съответства на изискванията за достъпност, предвидени в приложение *III*, така че да може да бъде използвана в максимална степен от лицата с  увреждания.
5. *Микропредприятията, които предлагат услуги, се освобождават от спазването на изискванията за достъпност, посочени в параграф 3 от настоящия член, и от всички задължения, свързани със спазването на тези изисквания.*
6. *Държавите членки предоставят насоки и инструменти за микропредприятията, така че да се улесни прилагането на националните мерки за транспониране на настоящата директива. Държавите членки разработват тези инструменти в консултация със съответните заинтересовани страни.*
7. *Държавите членки могат да уведомят икономическите оператори за индикативните примери, които се съдържат в приложение II, за възможни решения, които способстват за изпълнението на изискванията за достъпност в приложение I.*
8. *Държавите членки гарантират, че приемането на спешни повиквания на единния европейски номер за спешни повиквания „112“ от най-подходящия PSAP съответства на специфичните изисквания за достъпност, предвидени в раздел V от приложение I, по начин, който отговаря най-добре на националната организация на системите за спешно реагиране.*
9. *На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 26 за допълване на приложение I, като допълнително уточнява изискванията за достъпност, които поради самото си естество не могат да произведат предвидения ефект, освен ако не са допълнително уточнени в обвързващи правни актове на Съюза, като например изискванията, свързани с оперативната съвместимост.*

Член 5

Действащо право на Съюза в областта на превоза на пътници

Услугите, които отговарят на изискванията за предоставяне на достъпна информация и на информация относно достъпността, установени в регламенти (ЕО) № 261/2004, (ЕО) № 1107/2006, (ЕО) № 1371/2007, (ЕС) № 1177/2010 и (ЕС) № 181/2011 и съответните актове, приети въз основа на Директива 2008/57/ЕО, се считат за отговарящи на съответните изисквания от настоящата директива. Когато настоящата директива предвижда допълнителни изисквания освен тези, предвидени в посочените регламенти и правни актове, допълнителните изисквания се прилагат изцяло.

Член 6

Свободно движение

Държавите членки не да възпрепятстват по съображения, свързани с изискванията за достъпност, предоставянето на пазара на тяхна територия на продукти *или предоставянето на тяхна територия* на услуги, които са в съответствие с настоящата директива.

ГЛАВА III
ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИКОНОМИЧЕСКИТЕ ОПЕРАТОРИ, **КОИТО РАБОТЯТ С**
ПРОДУКТИ

Член 7

Задължения на производителите

1. Когато пускат своите продукти на пазара, производителите гарантират, че те са проектирани и произведени в съответствие с приложимите изисквания за достъпност от *настоящата директива*.
2. Производителите изготвят техническата документация в съответствие с приложение IV и провеждат процедурата за оценяване на съответствието, посочена в същото приложение, или организират нейното провеждане.

Когато съответствието на един продукт с приложимите изисквания за достъпност е доказано след провеждането на такава процедура, производителите изготвят ЕС декларация за съответствие и нанасят маркировката „СЕ“.

3. *Производителите съхраняват техническата документация и ЕС декларацията за съответствие в продължение на пет години след пускането на продукта на пазара.*
4. Производителите гарантират, че съществуват процедури, чрез които серийното производство да остане в съответствие с настоящата директива . Промените в проекта или характеристиките на продукта и промените в хармонизираните стандарти или в ■ техническите спецификации ■ , чрез позоваване на които е декларирано съответствието на продукта, се вземат предвид по подходящ начин.

■

5. Производителите гарантират, че върху техните продукти е нанесен типът, партидният или серийният номер или друг елемент, който позволява тяхната идентификация, или — когато размерът или естеството на продукта не позволява нанасянето им — че необходимата информация е предоставена върху опаковката или в документ, придружаващ продукта.
6. Производителите посочват върху продукта своето име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адреса, на който може да се осъществи връзка с тях, или — когато това не е възможно — върху опаковката му или в документ, придружаващ продукта. Адресът посочва едно-единствено място, на което може да се осъществи връзка с производителя.
Данните за връзка трябва да са на език, лесно разбираем за крайните ползватели и органите за надзор на пазара.
7. Производителите гарантират, че продуктът се придружава от инструкции и информация за безопасност на език, лесно разбираем за потребителите и *другите* крайни ползватели, определен от съответната държава членка. *Тези инструкции и информация, както и всички етикети, трябва да са ясни, разбираеми и смислени.*
8. Производителите, които считат или имат основание да считат, че даден продукт, който са пуснали на пазара, не съответства на настоящата директива, незабавно предприемат необходимите коригиращи, за да приведат продукта в съответствие **■** или **■**, ако е целесъобразно, *да го изтеглят*. Освен това, когато продуктът *не отговаря на изискванията* за достъпност от настоящата директива, производителите незабавно информират за това компетентните национални органи на държавата членка, в която са предоставили на пазара продукта, като предоставят данни, по-специално за несъответствието с изискванията и за всякакви предприети коригиращи мерки. *В такива случаи производителите водят регистър на продуктите, които не отговарят на приложимите изисквания за достъпност, и на съответните жалби.*

9. При обосновано искане от компетентен национален орган производителите му предоставят цялата информация и документация, необходима за доказване на съответствието на продукта, на език, който е лесно разбираем за този орган. По искане на органа те си сътрудничат с него при всяко действие, предприето за отстраняване на **несъответствието с приложимите изисквания за достъпност на** продуктите, които са пуснали на пазара, **по-специално като привеждат продуктите в** съответствие с приложимите изисквания за **достъпност** .

Член 8

Упълномощени представители

1. Производителят може да упълномощи писмено упълномощен представител.
- Задълженията, предвидени в член 7, параграф 1, и изготвянето на техническата документация не са част от пълномощието на упълномощения представител.
2. Упълномощеният представител изпълнява задачите, определени в пълномощното от страна на производителя. Пълномощното позволява на упълномощения представител да извършва най-малко следното:
- а) **да съхранява ЕС декларацията за съответствие и техническата документация на разположение на органите за надзор на пазара в продължение на пет години;**
 - б) при обосновано искане от страна на компетентен национален орган да предоставя на този орган цялата информация и документация, необходима за доказване на съответствието на даден продукт;
 - в) да си сътрудничи с компетентните национални органи, по тяхно искане, при всяко действие, предприето за отстраняване на **несъответствието с приложимите изисквания за достъпност на** продуктите, попадащи в обхвата на пълномощието.

Член 9

Задължения на вносителите

1. Вносителите пускат на пазара само продукти съответстващи на изискванията.
2. Преди да пуснат даден продукт на пазара, вносителите гарантират, че процедурата за оценяване на съответствието, определена в приложение IV, е проведена от производителя. Те гарантират, че производителят е изготвил техническата документация, изисквана в посоченото приложение, че на продукта е нанесена маркировката „СЕ“ и че той се придружава от необходимите документи, както и че производителят е спазил изискванията, посочени в член 7, параграфи 5 и 6.
3. Когато вносител счита или има основание да счита, че даден продукт не съответства на **приложимите** изисквания за достъпност от настоящата директива **■**, вносителят не пуска продукта на пазара, докато не бъде приведен в съответствие. Освен това, когато продуктът **не съответства на приложимите изисквания за достъпност**, вносителят информира за това производителя и органите за надзор на пазара.
4. Вносителите посочват върху продукта своето име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адреса, на който може да се осъществи връзка с тях, или — когато това не е възможно — върху опаковката му или в документ, придружаващ продукта. **Данните за връзка трябва да са на език, лесно разбираем за крайните ползватели и органите за надзор на пазара.**
5. Вносителите гарантират, че продуктът се придружава от инструкции и информация за **безопасност** на език, лесно разбираем за потребителите и другите крайни ползватели, определен от съответната държава членка.

6. Вносителите гарантират, че докато отговарят за даден продукт с условията на съхранение или транспортиране не застрашават съответствието му с **приложимите** изисквания за достъпност.
7. **Вносителите съхраняват в продължение на пет години копие от ЕС декларацията за съответствие на разположение на органите за надзор на пазара и гарантират, че при поискване техническата документация може да бъде предоставена на тези органи.**
8. Вносителите, които считат или имат основание да считат, че даден продукт, който са пуснали на пазара, не съответства на **настоящата директива**, незабавно предприемат необходимите коригиращи мерки, за да приведат продукта в съответствие **или**, ако е целесъобразно, да го изтеглят **■**. Освен това, когато продуктът **не отговаря на приложимите изисквания** за достъпност, вносителите незабавно информират за това компетентните национални органи на държавата членка, в която са предоставили на пазара продукта, като съобщават данни, по-специално за несъответствието и за всякакви предприети коригиращи мерки. **В такива случаи вносителите водят регистър на продуктите, които не отговарят на приложимите изисквания за достъпност, и на съответните жалби.**
9. При обосновано искане от компетентен национален орган вносителите му предоставят цялата информация и документация, необходима за доказване на съответствието на даден продукт, на лесно разбираем за този орган. По искане на органа те си сътрудничат с него при всяко действие, предприето за отстраняване на **несъответствието с приложимите изисквания за достъпност на** продуктите, които са пуснали на пазара.

Член 10

Задължения на дистрибуторите

1. Когато предоставят продукт на пазара, дистрибуторите действат с дължимата грижа по отношение на изискванията от настоящата директива.
2. Преди да предоставят на пазара даден продукт, дистрибуторите проверяват дали на него е нанесена маркировката „СЕ“ и дали е придружен от необходимите документи и от инструкции и информация за безопасност на език, който е лесно разбираем за потребителите и другите крайни ползватели в държавата членка, в която продуктът ще бъде предоставен на пазара, и дали производителят и вносителят са спазили изискванията, определени съответно в член 7, параграфи 5 и 6 и в член 9, параграф 4.
3. Когато дистрибутор счита или има основание да счита, че даден продукт не съответства на приложимите изисквания за достъпност от настоящата директива, дистрибуторът не предоставя на пазара продукта, докато той не бъде приведен в съответствие. Освен това, когато продуктът **не съответства на приложимите изисквания за достъпност**, дистрибуторът информира за това производителя или вносителя и органите за надзор на пазара.
4. Дистрибуторите гарантират, че докато отговарят за даден продукт, условията на съхранение или транспортиране не застрашават съответствието му с **приложимите изисквания за достъпност** ■ .

5. Дистрибуторите, които считат или имат основание да считат, че продукт, който са предоставили на пазара, не е в съответствие с изискванията на настоящата директива, се уверяват, че са предприели необходимите коригиращи мерки за привеждане на продукта в съответствие **■** или **■**, ако е целесъобразно, *за неговото изтегляне*. Освен това, когато продуктът *не отговаря на приложимите изисквания за достъпност*, дистрибуторите незабавно информират за това компетентните национални органи на държавата членка, в която са предоставили на пазара продукта, като съобщават данни по-специално за несъответствието с изискванията и за всякакви предприети коригиращи мерки.
6. При обосновано искане от компетентен национален орган дистрибуторите му предоставят цялата информация и документация, необходима за доказване на съответствието на даден продукт. По искане на органа те си сътрудничат с него при всяко действие, предприето за отстраняване на *несъответствието с приложимите изисквания за достъпност* на продукти, които те са предоставили на пазара.

Член 11

Случаи, при които задълженията на производителите се прилагат и за вносителите и дистрибуторите

Вносител или дистрибутор се счита за производител за целите на настоящата директива и е носител на задълженията на производителя по член 7, когато пуска на пазара продукт със своето име или търговска марка или променя продукт, който е вече пуснат на пазара, по такъв начин, че съответствието с изискванията от настоящата директива, може да бъде засегнато.

Член 12

Идентифициране на икономическите оператори, *които работят с продукти*

1. При искане на органите за надзор на пазара икономическите оператори, *посочени в членове 7—10*, идентифицират **■** *следното*:
 - а) всеки *друг* икономически оператор, който им е доставил даден продукт;
 - б) всеки *друг* икономически оператор, на когото са доставили даден продукт.
2. Икономическите оператори, *посочени в членове 7—10*, трябва да могат да предоставят информацията, *посочена в параграф 1 от настоящия член, в продължение на пет години, след като продуктът им е бил доставен, и в продължение на пет години, след като те са доставили продукта.*
3. *На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 26 за изменение на настоящата директива, за да промени срока, посочен в параграф 2 от настоящия член, за конкретни продукти. Този изменен срок трябва да е по-дълъг от пет години и да е съразмерен с икономически полезния живот на съответния продукт.*

ГЛАВА IV

ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ДОСТАВЧИЦИТЕ НА УСЛУГИ

Член 13

Задължения на доставчиците на услуги

1. Доставчиците на услуги гарантират, че проектират и предоставят услуги в съответствие с изискванията за достъпност от настоящата директива.
2. Доставчиците на услуги изготвят необходимата информация в съответствие с приложение V и обясняват по какъв начин услугите изпълняват **приложимите** изисквания за достъпност []. Информацията се предоставя на обществеността в писмен и устен вид, включително по начин, който е достъпен за [] хората с увреждания. Доставчиците на услуги съхраняват тази информация за срока на предоставяне на услугата.
3. **Без да се засяга член 32**, доставчиците на услуги гарантират, че са налице процедури, **така че** [] предоставянето на услуги да продължи да бъде в съответствие с **приложимите** изисквания за достъпност []. Промените в характеристиките на предоставянето на услугата, **промените в приложимите изисквания за достъпност и промените в хармонизираните стандарти или в техническите спецификации, чрез позоваване на които услугата се определя като съответстваща на** изискванията за достъпност [], се вземат предвид по подходящ начин от доставчиците на услуги.
4. В случай на несъответствие доставчиците на услуги предприемат коригиращите мерки, необходими за привеждане на услугата в съответствие с **приложимите** изисквания за достъпност []. **Освен това, когато услугата не отговаря на приложимите изисквания за достъпност, доставчиците на услуги незабавно информират за това компетентните национални органи на държавите членки, в които се предоставя услугата, като съобщават подробности по-специално за несъответствието с изискванията и за всякакви предприети коригиращи мерки.**

5. При получаване на мотивирано искане от компетентен орган доставчиците на услуги му предоставят цялата информация, необходима за доказване на съответствието на услугата с **приложимите** изисквания за достъпност **■**. По искане на този орган те си сътрудничат с него при всяко действие, предприето с цел привеждане на услугата в съответствие с посочените изисквания..

ГЛАВА V

ОСНОВНО ИЗМЕНЕНИЕ НА ПРОДУКТИТЕ ИЛИ УСЛУГИТЕ И ПРЕКОМЕРНА ТЕЖЕСТ ЗА ИКОНОМИЧЕСКИТЕ ОПЕРАТОРИ

Член 14

Основно изменение и прекомерна тежест

1. Изискванията за достъпност, посочени в член 4, се прилагат **само** дотолкова, доколкото тяхното спазване **■** :
- а) не изисква значително изменение в продукт или услуга, което води до основно изменение на същността на продукта или услугата; и*
 - б) не води до прекомерна тежест на съответните икономически оператори.*
2. **Икономическите оператори извършват оценка** дали спазването на изискванията за достъпност, **посочени в член 4, би довело до основно изменение или, въз основа на съответните критерии, установени в приложение VI, би наложило** прекомерна тежест, **съгласно предвиденото в параграф 1 от настоящия член.**

■

3. *Икономическите оператори документират оценката, посочена в параграф 2. Икономическите оператори съхраняват всички имащи отношение резултати за срок от пет години, който се изчислява, считано от последното предоставяне на пазара на продукт или след последното предоставяне на услуга, според случая. При поискване от органите за надзор на пазара или от органите, отговарящи за проверка на съответствието на услугите, според случая, икономическите оператори предоставят на съответните органи копие от оценката, посочена в параграф 2.*
4. *Чрез дерогация от параграф 3 микропредприятията, които работят с продукти, се освобождават от изискването за документиране на своята оценка. Ако обаче орган за надзор на пазара отправи такова искане, микропредприятията, които работят с продукти и които са избрали да се позовават на параграф 1, предоставят на съответния орган фактите, отнасящи се до оценката, посочена в параграф 2.*
5. *Доставчиците на услуги, които се позовават на параграф 1, буква б), подновяват, по отношение на всяка категория или вид услуга, оценката си относно наличието на прекомерна тежест:*
- а) при изменение в предлаганата услуга; или*
 - б) при поискване от органите, отговарящи за проверка на съответствието на услугите; и*
 - в) във всеки случай, най-малко на всеки пет години.*
6. *Когато икономическите оператори получават финансиране от източници, различни от собствени средства на икономическия оператор, независимо дали са публични или частни, което финансиране се предоставя за целите на подобряване на достъпността, те не могат да се позовават на параграф 1, буква б).*

7. *На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 26 за допълване на приложение VI чрез допълнително уточняване на съответните критерии, които трябва да се вземат предвид от икономическия оператор с оглед на оценката, посочена в параграф 2 от настоящия член. При допълнителното уточняване на тези критерии Комисията взема предвид не само потенциалните ползи за хората с увреждания, но и за лицата с функционални ограничения.*

Когато е необходимо, Комисията приема първия такъв делегиран акт до ... [една година след датата на влизане в сила на настоящата директива]. Този акт започва да се прилага най-рано от ... [шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива].

8. Когато икономическите оператори *се позовават на параграф 1* за конкретен продукт или услуга, те *изпращат информация за това до* съответните органи за надзор на пазара или органите, отговарящи за проверка на съответствието на *услугите* на държавата членка , в която *конкретният* продукт *е пуснат на пазара или в която се предоставя конкретната услуга.*

Първа алинея не се прилага за микропредприятията.

ГЛАВА VI
ХАРМОНИЗИРАНИ СТАНДАРТИ **И** ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ НА
ПРОДУКТИ И УСЛУГИ

Член 15

Презумпция за съответствие

1. Продуктите и услугите, които са в съответствие с хармонизирани стандарти или части от хармонизирани стандарти, чиито данни са били публикувани в Официален вестник на Европейския съюз, се счита, че съответстват на изискванията за достъпност **от** настоящата директива, **дотогава, доколкото** тези стандарти или части от стандарти **обхващат тези изисквания**.

I

2. *Комисията, в съответствие с член 10 от Регламент (ЕС) № 1025/2012, изисква от една или от няколко европейски организации по стандартизация да изготвят хармонизирани стандарти за изискванията за достъпност на продуктите, предвидени в приложение I. Комисията представя първия проект за такова искане пред съответния комитет до ... [две години след датата на влизане в сила на настоящата директива].*
3. *Комисията може да приеме актове за изпълнение за определяне на технически спецификации, които отговарят на изискванията за достъпност от настоящата директива, когато са изпълнени следните условия:*
 - a) *в Официален вестник на Европейския съюз не са публикувани данни на хармонизирани стандарти в съответствие с Регламент (ЕС) № 1025/2012; и*

б) или:

i) *Комисията е изискала от една или от няколко европейски организации по стандартизация да изготвят хармонизиран стандарт и има неоправдано забавяне в процедурата по стандартизация или искането не е било прието от никоя от европейските организации по стандартизация;*

или

ii) *Комисията може да докаже, че дадена техническа спецификация отговаря на изискванията, установени в приложение II към Регламент (ЕС) № 1025/2012, с изключение на изискването техническите спецификации да са разработени от организация с нестопанска цел.*

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 27, параграф 2.

4. *Продуктите и услугите, които са в съответствие с техническите спецификации или части от тях, се счита, че съответстват на изискванията за достъпност от настоящата директива , дотолкова, доколкото тези технически спецификации или части от тях обхващат тези изисквания.*

I

ГЛАВА VII
СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОДУКТИ И МАРКИРОВКА „СЕ“

Член 16

ЕС декларация за съответствие на продукти

1. ЕС декларацията за съответствие потвърждава, че е доказано изпълнението на приложимите изисквания за достъпност. Когато по изключение е използван член 14, в ЕС декларацията за съответствие се посочва кои изисквания за достъпност са предмет на това изключение.
2. ЕС декларацията за съответствие се съставя по образца, определен в приложение III към Решение № 768/2008/ЕО. Тя съдържа елементите, определени в приложение IV към настоящата директива, и се актуализира редовно. При изискванията относно техническата документация се избягва налагането на неоправдана тежест за микро- предприятията и МСП. ЕС декларацията за съответствие се превежда на езика или езиците, изисквани от държавата членка в която се пуска или предоставя продуктът.
3. Когато продукт е предмет на повече от един акт на Съюза, който изисква ЕС декларация за съответствие, се изготвя само една ЕС декларация за съответствие по отношение на всички такива актове на Съюза. В тази декларация се посочват съответните актове, включително данните за публикуването им.
4. Като изготвя ЕС декларация за съответствие, производителят поема отговорността за съответствието на продукта *с изискванията от настоящата директива.*

Член 17

Основни принципи за маркировката „СЕ“ за продукти

За маркировката „СЕ“ се прилагат основните принципи, определени в член 30 от Регламент (ЕО) № 765/2008.

Член 18

Правила и условия за нанасянето на маркировката СЕ

1. *Маркировката „СЕ“ се нанася върху самия продукт или върху неговата табела с данни така, че да бъде видима, четлива и незаличима. Когато това не е възможно или не може да бъде гарантирано поради естеството на продукта, тя се нанася върху опаковката и в придружаващите документи.*
2. *Маркировката „СЕ“ се нанася, преди продуктът да бъде пуснат на пазара.*
3. *Държавите членки доразвиват съществуващите механизми, за да гарантират правилното прилагане на режима, уреждащ маркировката „СЕ“, и предприемат подходящи действия в случай на неправилна употреба на тази маркировка.*

ГЛАВА VIII

НАДЗОР НА ПАЗАРА *НА ПРОДУКТИ* И ПРЕДПАЗНА ПРОЦЕДУРА НА СЪЮЗА

Член 19

Надзор на пазара на продукти

1. *Член 15, параграф 3 и членове 16—19, член 21, членове 23—28 и член 29, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 765/2008 се прилагат за продукти.*

2. При осъществяването на надзор на пазара на продукти, *когато икономическият оператор се е позовал на член 14 от настоящата директива, съответните* органи за надзор на пазара:
- а) проверяват дали икономическият оператор е извършил* оценката, посочена в член 14,
 - б) правят преглед на оценката и на резултатите от нея, включително на правилното използване на определените в приложение VI критерии, и*
 - в) проверяват спазването на приложимите изисквания за достъпност.*
3. Държавите членки гарантират, че информацията, с която разполагат органите за надзор на пазара относно спазването от икономическите оператори на приложимите изисквания за достъпност от настоящата директива , и оценката **■** , предвидена в член 14, при поискване се предоставя на потребителите в достъпен формат, освен в случаите, когато такава информация не може да бъде предоставена поради съображения за поверителност съгласно предвиденото в член 19, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 765/2008,.

■

Член 20

Процедура *на национално равнище* при продукти, *които не съответстват на приложимите изисквания* за достъпност

1. Когато органите за надзор на пазара на държава членка **■** имат основателна причина да считат, че даден продукт, който попада в приложното поле на настоящата директива, *не съответства на приложимите изисквания* за достъпност, те извършват оценка на въпросния продукт, която обхваща всички *изисквания*, предвидени в настоящата директива. *За целта* съответните икономически оператори оказват пълно сътрудничество на органите за надзор на пазара.

Когато в процеса на оценката, посочена в първата алинея, органите за надзор на пазара констатира, че продуктът не съответства на изискванията, предвидени в настоящата директива, те без забавяне изискват от съответния икономически оператор да предприеме всички необходими коригиращи действия, за да приведе продукта в съответствие с тези изисквания **■** в определен от тях разумен срок, съобразен с естеството на **несъответствието**.

Органите за надзор на пазара изискват съответният икономически оператор да изтегли продукта от пазара в рамките на допълнителен разумен срок само ако съответният икономически оператор не е предприел подходящи коригиращи действия в рамките на срока, посочен във втора алинея.

Член 21 от Регламент (ЕО) № 765/2008 се прилага спрямо мерките, посочени във втора **и трета алинея** от настоящия параграф.

2. В случаите, когато органите за надзор на пазара считат, че несъответствието не е ограничено само до националната им територия, те информират Комисията и останалите държави членки за резултатите от оценката и за действията, които те са изискали да предприеме икономическият оператор.
3. Икономическият оператор гарантира, че са предприети всички подходящи коригиращи действия по отношение на всички засегнати продукти, които той е предоставил на пазара в целия Съюз.
4. Когато съответният икономически оператор не предприеме подходящи коригиращи действия в посочения в параграф 1, **трета** алинея срок, органите за надзор на пазара предприемат всички подходящи временни мерки, за да забранят или ограничат предоставянето на продукта на националния им пазар **или** да изтеглят продукта от този пазар.

Органите за надзор на пазара незабавно информират Комисията и останалите държави членки за тези мерки.

5. Информацията, посочена в параграф 4, втора алинея, включва всички налични данни, и по-специално данните, необходими за идентифицирането на несъответстващия продукт, неговия произход, естеството на предполагаемото несъответствие и **изискванията за достъпност, на които продуктът не съответства**, естеството и продължителността на предприетите национални мерки и аргументите, изложени от съответния икономически оператор. По-специално органите за надзор на пазара посочват дали несъответствието се дължи на някоя от следните причини:
- а) несъответствие на продукта с **приложимите изисквания за достъпност**; или
 - б) недостатъци в хармонизираните стандарти **или в техническите спецификации**, посочени в член 15, на които се основава презумпцията за съответствие.
6. Държавите членки, различни от започналата процедурата по настоящия член държава членка, информират без забавяне Комисията и останалите държави членки за всички приети мерки и за всяка допълнителна информация, с която разполагат и която е свързана с несъответствието на въпросния продукт, и — в случай на несъгласие с нотифицираната национална мярка — за своите възражения.
7. Когато в срок от три месеца от получаването на информацията, посочена в параграф 4, втора алинея, не е повдигнато възражение нито от държава членка, нито от Комисията във връзка с временна мярка, предприета от държава членка, тази мярка се счита за оправдана.
8. Държавите членки гарантират, че по отношение на съответния продукт са предприети без забавяне подходящи ограничителни мерки като изтегляне на продукта от техния пазар.

Член 21

Предпазна процедура на Съюза

1. Когато при приключването на процедурата, предвидена в член 20, параграфи 3 и 4, срещу дадена мярка на държава членка са повдигнати възражения, или когато Комисията **има сериозни доказателства да предположи, че** дадена национална мярка противоречи на законодателството на Съюза, Комисията без забавяне започва консултации с държавите членки и със съответния(те) икономически оператор(и) и оценява националната мярка. Въз основа на резултатите от тази оценка Комисията взема решение дали националната мярка е оправдана или не.

Адресати на решението на Комисията са всички държави членки, като го съобщава незабавно на тях и на съответния(те) икономически оператор(и).

2. Когато се прецени, че националната мярка, посочена в параграф 1, е оправдана, всички държави членки предприемат необходимите мерки, за да осигурят изтеглянето от своя пазар на несъответстващия продукт и информират Комисията за това. Ако се прецени, че националната мярка не е оправдана, съответната държава членка оттегля мярката.
3. Когато се прецени, че националната мярка, посочена в параграф 1 от настоящия член, е оправдана и несъответствието на продукта се дължи на недостатъци в хармонизираните стандарти, посочени в член 20, параграф 5, буква б), Комисията прилага процедурата, предвидена в член 11 от Регламент (ЕС) № 1025/2012.
4. **Когато се прецени, че националната мярка, посочена в параграф 1 от настоящия член, е оправдана и несъответствието на продукта се дължи на недостатъци в техническите спецификации, посочени в член 20, параграф 5, буква б), Комисията без забавяне приема акт за изпълнение, с който се изменя или отменя съответната техническа спецификация. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 27, параграф 2.**

Член 22

Формално несъответствие

1. *Без да се засяга член 20, когато държава членка направи една от следните констатации, тя изисква от съответния икономически оператор да прекрати съответното несъответствие:*
 - а) маркировката СЕ е нанесена в нарушение на член 30 от Регламент (ЕО) № 765/2008 или на член 18 от настоящата директива;*
 - б) маркировката СЕ не е нанесена;*
 - в) ЕС декларацията за съответствие не е съставена;*
 - г) ЕС декларацията за съответствие е съставена неправилно;*
 - д) техническата документация не е налице или е непълна;*
 - е) информацията, посочена в член 7, параграф 6 или в член 9, параграф 4, липсва, не е вярна или е непълна;*
 - ж) не е изпълнено някое друго административно изискване, предвидено в член 7 или в член 9.*
2. *Когато несъответствието, посочено в параграф 1, продължи, съответната държава членка предприема всички подходящи мерки да ограничи или да забрани предоставянето на продукта на пазара или да осигури неговото изтегляне от пазара.*

ГЛАВА IX
СЪОТВЕТСТВИЕ НА УСЛУГИ

Член 23

Съответствие на услуги

1. *Държавите членки определят, прилагат и периодично актуализират подходящи процедури с цел:*
 - a) *проверка на съответствието на услугите с изискванията от настоящата директива, включително с оценката посочена в член 14, за които член 19, параграф 2 се прилага mutatis mutandis;*
 - б) *проследяване на жалби или доклади по въпроси, отнасящи се до несъответствие на услуги с изискванията за достъпност от настоящата директива;*
 - в) *проверка дали икономическият оператор е предприел необходимите коригиращи действия.*
2. *Държавите членки определят органите, отговарящи за изпълнението на процедурите, посочени в параграф 1, по отношение на съответствието на услугите.*

Държавите членки гарантират, че на обществеността е известно, че съществуват — и кои са — органите, посочени в първа алинея, и какви са техните отговорности, дейности и решения. При поискване посочените органи предоставят тази информация в достъпен формат.

ГЛАВА X
ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ В ДРУГИ АКТОВЕ НА СЪЮЗА

Член 24

Достъпност съгласно други актове на Съюза

■

1. *По отношение на продуктите и услугите, посочени в член 2 от настоящата директива, изискванията за достъпност, предвидени в приложение I към нея, представляват задължителни изисквания за достъпност по смисъла на член 42, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС и член 60, параграф 1 от Директива 2014/25/ЕС.*
2. *За всеки продукт или услуга, чиито характеристики, елементи или функции съответстват на изискванията за достъпност, предвидени в приложение I към настоящата директива в съответствие с раздел VI от него, се счита — освен ако не е предвидено друго — че изпълнява съответните задължения по отношение на достъпността, определени в актове на Съюза, различни от настоящата директива, по отношение на посочените в тези други актове характеристики, елементи и функции.*

■

Член 25

Хармонизирани стандарти и технически спецификации за други актове на Съюза

Съответствието с *хармонизирани стандарти и технически спецификации или с части от хармонизирани стандарти и технически спецификации*, приети съгласно член 15, поражда *презумпция* за съответствие с член 24, *доколкото тези стандарти и технически спецификации или части от стандарти и технически спецификации отговарят на изискванията за достъпност от* настоящата директива.

ГЛАВА XI

ДЕЛЕГИРАНИ АКТОВЕ, ИЗПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВОМОЩИЯ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 26

Упражняване на делегирането

1. *Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.*
2. *Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 4, параграф 9, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от ... [датата на влизане в сила на настоящата директива].*

Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 12, параграф 3 и в член 14, параграф 7, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от ... [датата на влизане в сила на настоящата директива]. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. *Делегирането на правомощия, посочено в член 4, параграф 9, член 12, параграф 3 и член 14, параграф 7, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.*
4. *Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.*
5. *Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.*
6. *Делегиран акт, приет съгласно член 4, параграф 9, член 12, параграф 3 и член 14, параграф 7, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.*

Член 27

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 28

Работна група

Комисията създава работна група, която се състои от представители на органите за надзор на пазара, органите, отговарящи за съответствието на услугите, и имащите отношение заинтересовани страни, включително представители на организациите на лицата с увреждания.

Работната група:

- а) улеснява обмена на информация и на най-добри практики между органите и съответните заинтересовани страни;*
- б) насърчава сътрудничеството между органите и съответните заинтересовани страни по въпроси, свързани с прилагането на настоящата директива, за да се подобри съгласуваността в прилагането на изискванията за достъпност от настоящата директива, и да се следи отблизо прилагането на член 14, и*
- в) предоставя консултации, по-специално на Комисията, по-специално относно прилагането на членове 4 и 14.*

Член 29

Правоприлагане

1. Държавите членки осигуряват наличието на подходящи и ефективни средства за гарантиране на спазването на настоящата директива.
2. Средствата, посочени в параграф 1, включват:
 - а) разпоредби, по силата на които потребителят може да сезира съгласно националното право съдилищата или компетентните административни органи с цел да се обезпечи прилагането на националните разпоредби, транспониращи настоящата директива;
 - б) разпоредби, по силата на които публичните органи или частните сдружения, организации или други правни субекти, които имат законен интерес, с цел да се обезпечи спазването на настоящата директива, могат **да участват** съгласно националното право пред съдилищата или пред компетентните административни органи от името **или в подкрепа на жалбоподателя, с негово съгласие, във всякакви съдебни или административни производства, предвидени с оглед на изпълнението на задълженията съгласно настоящата директива.**
3. **Настоящият член не се прилага за процедури за възлагане на обществени поръчки, които са предмет на Директива 2014/24/ЕС или Директива 2014/25/ЕС.**

Член 30

Санкции

1. Държавите членки определят правилата относно санкциите за нарушаване на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, и вземат всички необходими мерки за осигуряване на тяхното прилагане.
2. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. *Тези санкции се придружават и от ефективни коригиращи действия в случай на неспазване от страна на икономическия оператор.*
3. Държавите членки без забавяне нотифицират на Комисията тези правила и мерки, както и всякакви последващи изменения, които се отнасят до тях.
4. Санкциите отчитат степента на несъответствието, включително *неговата сериозност*, и броя на единиците несъответстващи продукти или услуги, както и броя на засегнатите лица.
5. *Настоящият член не се прилага за процедури за възлагане на обществени поръчки, които са предмет на Директива 2014/24/ЕС или Директива 2014/25/ЕС.*

Член 31

Транспониране

1. Държавите членки приемат и публикуват най-късно до ... [*три* години след датата на влизането в сила на настоящата директива] ■ законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за да се съобразят с настоящата директива. Те *незабавно съобщават на Комисията* ■ текста на тези разпоредби.
2. Те прилагат тези *разпоредби* от ... [шест години след датата на влизането в сила на настоящата директива].

3. *Чрез дерогация от параграф 2 от настоящия член държавите членки могат да решат да започнат прилагането на мерките, свързани със задълженията, предвидени в член 4, параграф 8, най-късно от ... [осем години след датата датата на влизането в сила на настоящата директива].*
4. Когато държавите членки приемат тези **мерки**, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите членки.
5. Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното право, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.
6. Държавите членки, които използват възможността, предвидена в член 4, параграф 4, съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното право, които приемат за тази цел, и докладват на Комисията за напредъка при тяхното изпълнение.

Член 32

Преходни мерки

1. *Без да се засяга параграф 2 от настоящия член, държавите членки предвиждат преходен период, който приключва на ... [11 години след датата на влизането в сила на настоящата директива], по време на който доставчиците на услуги могат да продължат да предоставят своите услуги, като използват продукти, които законосъобразно са използвали за предоставянето на подобни услуги преди тази дата.*

Договори за услуга, договорени преди ... [шест години след датата на влизането в сила на настоящата директива], могат да продължат да действат без изменение до изтичането на техния срок, но не по-дълго от пет години след посочената дата.

2. *Държавите членки могат да предвидят терминалите на самообслужване, които са законно използвани от доставчиците на услуги за предоставянето на услуги преди [шест години след влизането в сила на настоящата директива], да могат да продължат да се използват при предоставянето на подобни услуги до края на техния икономически полезен живот, но не по-дълго от 20 години след пускането им в употреба.*

Член 33

Доклади и преглед

1. До ... [11 години след датата на влизането в сила на настоящата директива] и на всеки пет години след това Комисията представя на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите доклад за прилагането на настоящата директива.
2. В доклада, *inter alia*, в контекста на социалните, икономическите и технологичните промени се разглеждат еволюцията в достъпността на продуктите и услугите, *евентуалната зависимост от една-единствена технология или препятствията пред иновациите* и въздействието на настоящата директива върху икономическите оператори и *върху* хората с увреждания ■. *В докладите се дава оценка дали прилагането на член 4, параграф 4 е допринесло за сближаване на различните изисквания по отношение на достъпността на архитектурната среда, използвана за предоставянето на пътнически транспортни услуги, потребителски банкови услуги и услуги на центрове за обслужване на клиенти на магазини на доставчици на електронни съобщителни услуги, при възможност, с цел да се създадат условия за постепенното хармонизиране към изискванията за достъпност, предвидени в приложение III.*

В докладите се дава също така оценка дали прилагането на настоящата директива, и по-специално на нейните незадължителни разпоредби, е допринесло за сближаване на изискванията за достъпност на архитектурната среда, която представлява строителство, попадащо в

обхвата на Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³⁷, Директива 2014/24/ЕС и Директива 2014/25/ЕС.

³⁷ *Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за възлагане на договори за концесия (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 1)*

В докладите се разглежда и въздействието на прилагането на член 14 от настоящата директива върху функционирането на вътрешния пазар, включително въз основа на информацията, получена в съответствие с член 14, параграф 8, когато има такава, както и въздействието на освобождаването за микропредприятията. В доклада се прави заключение дали настоящата директива е постигнала своите цели и дали би било уместно да се включат нови продукти и услуги или да се изключат определени продукти или услуги от обхвата на настоящата директива и се набелязват, когато е възможно, области за намаляване на тежестта с оглед на евентуално преразглеждане на настоящата директива.

При необходимост Комисията предлага подходящи мерки, които може да включват законодателни мерки.

3. Държавите членки своевременно представят на Комисията цялата информация, която ѝ е необходима за изготвянето на тези **доклади**.
4. В докладите на Комисията се отчита гледната точка на заинтересованите икономически субекти и на съответните неправителствени организации, включително организациите на хората с увреждания **■**.

Член 34

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в Официален вестник на Европейския съюз.

Член 35

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в ... на

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ПРОДУКТИТЕ И УСЛУГИТЕ



РАЗДЕЛ I: ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ, СВЪРЗАНИ С ВСИЧКИ ПРОДУКТИ, ОБХВАНАТИ ОТ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1

Продуктите трябва да бъдат проектирани и произведени по такъв начин, че да се увеличи максимално очакваното им използване от хора с увреждания, и те се придружават от достъпна информация за тяхното функциониране и характеристиките по отношение на достъпността, когато е възможно във или върху продукта.

1. Изисквания относно предоставянето на информация:



- a) информацията относно употребата на продукта, предоставена *върху* самия продукт (етикети, указания и предупреждения):
 - i) *се предоставя* чрез повече от един сетивен канал;
 - ii) *се представя* по разбираем начин;
 - iii) *се представя на ползвателите по начини, които те могат да възприемат;*
 - iv) *се представя в шрифт с адекватен размер и подходяща форма, като се отчитат предвидимите условия на употреба и като се използва достатъчно контраст, както и регулируемо разстояние между буквите, редовете и абзаците;*
- б) *указанията за използване на продукта, които не са предоставени върху самия продукт, но които се предоставят при използването на продукта или чрез други средства, като например уебсайт, включително функциите за достъпност на продукта, как да бъдат активирани и оперативната им съвместимост с помощните решения, са достъпни за обществеността при пускането на продукта на пазара и:*

- i) *се предоставят чрез повече от един сетивен канал;*
- ii) *се представят по разбираем начин;*
- iii) *се представят на ползвателите по начини, които те могат да възприемат;*

- iv) *се представят в шрифт с адекватен размер и подходяща форма, като се отчитат предвидимите условия на употреба и като се използва достатъчно контраст, както и регулируемо разстояние между буквите, редовете и абзаците;*
- v) *що се отнася до съдържанието, указанията се представят в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини и чрез повече от един сетивен канал;*
- vi) *се придружават от алтернативно представяне на всяко нетекстово съдържание;*
- vii) *включват описание на потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, контрол и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни), което се предоставя в съответствие с точка 2; в описанието се посочва, за всяка от точките в точка 2, дали продуктът притежава тези характеристики;*
- viii) *включват описание на функционалността на продукта, представена чрез функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на хората с увреждания в съответствие с точка 2; в описанието се посочва за всяка от точките в точка 2, дали продуктът притежава тези характеристики;*
- ix) *включват описание на софтуера и хардуера на продукта с помощни средства; описанието включва списък на тези помощни средства, които са били изпитани заедно с продукта.*

2. *Потребителски интерфейс и проектно решение по отношение на функционалността:*

Продуктът, включително неговият потребителски интерфейс, съдържа характеристики, елементи и функции, които предоставят на хората с увреждания възможността за достъп, възприятие, експлоатация, разбиране и контрол на продукта, като се гарантира, че:

- а) когато продуктът предвижда общуване, включително междудулично общуване, експлоатация, информация, контрол и ориентация, това става чрез повече от един сетивен канал; това включва предоставяне на алтернативни елементи на зрението, слуха, речта и допира/тактилността;*
- б) когато продуктът използва реч, той предоставя алтернативи на речта и гласовото подаване с цел общуване, контрол на експлоатацията и ориентация;*
- в) когато продуктът използва визуални елементи, той предоставя гъвкаво увеличение, яркост и контраст с цел общуване, информация и експлоатация, както и осигурява оперативна съвместимост с програми и помощни устройства за използване на интерфейса;*
- г) когато продуктът използва цвят, за да предаде информация, да обозначи действие, да изиска ответна реакция или да установи елементи, той осигурява алтернатива на цвета;*
- д) когато продуктът използва звукови сигнали, за да предаде информация, да обозначи действие, да изиска ответна реакция или да установи елементи, той осигурява алтернатива на звуковите сигнали;*

- е) когато продуктът използва визуални елементи, той предоставя гъвкави начини за постигане на по-ясно изображение;*
- ж) когато продуктът използва звук, той предоставя на ползвателя контрол на силата и скоростта на звука и подобрени звукови характеристики, включително намаляване на смущаващите звукови сигнали от заобикалящи продукти, и по-ясен звук;*
- з) когато продуктът изисква ръчно управление и контрол, той предоставя възможности за последователен контрол и алтернативи на контрола на фината моторика, като се избягва необходимостта от паралелни проверки на изпълнението, и използва части за разпознаване чрез допир;*
- и) продуктът избягва режими на работа, които изискват широк обхват и голяма сила;*
- й) продуктът избягва предизвикване на фотосензитивни епилептични припадъци;*
- к) продуктът защитава правото на неприкосновеност на личния живот на ползвателя, когато той използва характеристиките по отношение на достъпността;*
- л) продуктът предоставя алтернатива на установяването и контрола на биометрични данни;*
- м) продуктът гарантира съгласуваността на функционалността и дава достатъчна и гъвкава времева рамка за взаимодействие;*
- н) продуктът предоставя софтуер и хардуер за взаимодействие с помощните технологии;*

о) *продуктът отговаря на следните специфични за сектора изисквания:*

i) *терминали на самообслужване:*

- *осигуряват технология за преминаване от текст към реч;*
- *позволяват използването на индивидуални слушалки;*
- *когато е необходима реакция в определен срок, предупреждават ползвателя чрез повече от един сетивен канал;*
- *дават възможност за удължаване на даденото време;*
- *разполагат с подходящ контраст и различни при докосване клавиши и бутони за управление, когато има клавиши и бутони;*
- *не изискват дадена характеристика по отношение на достъпността да бъде активирана, за да може нуждаещ се от нея потребител да я включи;*
- *когато продуктът използва звук или звукови сигнали, той е съвместим с помощни средства и технологии, налични на равнището на Съюза, включително слухови технологии, като например слухови апарати, теленамотки, кохлеарни импланти и спомагателни слухови устройства;*

ii) *електронните четци осигуряват технология за преминаване от текст към реч;*

iii) *потребителското крайно оборудване с интерактивни възможности за компютърна обработка, използвано за предоставянето на електронни съобщителни услуги:*

- *когато тези продукти притежават текстови възможности в допълнение към глас, осигурява обработката на текст в реално време и поддържа предаване и възпроизвеждане на звук с високо качество;*

- *когато тези продукти притежават възможности за видеоизлъчване в допълнение към текст и глас или в съчетание с тях, осигурява провеждането на цялостен разговор, включващ синхронизиран глас, текст в реално време и видео с резолюция, способстваща комуникацията чрез жестов език;*
 - *осигурява възможност за ефективно безжично свързване със слухови технологии;*
 - *избягва интерференции с помощните средства;*
- iv) *потребителското крайно оборудване с интерактивни възможности за компютърна обработка, използвано за достъп до аудио-визуални медийни услуги, предоставя на хората с увреждания компонентите на достъпността, осигурени от доставчика на аудио-визуални медийни услуги, с цел достъп, подбор, контрол и персонализиране и изпращане до помощни средства.*

3. *Помощни услуги:*

Когато са налични, помощните услуги (бюра за помощ, телефонни центрове, техническа помощ, услуги за предаване и услуги за обучение) предоставят информация относно достъпността на продукта и неговата съвместимост с помощни технологии в достъпни режими на комуникация.

РАЗДЕЛ II: ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ, СВЪРЗАНИ С ПРОДУКТИТЕ ПО ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ТЕРМИНАЛИТЕ НА САМООБСЛУЖВАНЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1, БУКВА Б)

В допълнение към изискванията от раздел I се осигурява достъпността на опаковката и указанията на продуктите, обхванати от настоящия раздел, с цел да се увеличи максимално очакваната употреба на продуктите от хора с увреждания. Това означава, че:

- а) се осигурява достъпност на опаковката на продукта, включително информацията, предоставена върху нея (напр. относно отварянето, затварянето, използването, изхвърлянето), в т.ч., ако е предоставена, информация за характеристиките на продукта по отношение на достъпността, и тази информация по отношение на достъпността се предоставя върху опаковката, когато това е осъществимо;*
- б) указанията по отношение на инсталирането и поддръжката на продукта, неговото съхранение и изхвърляне, които не са предоставени върху самия продукт, но които се осигуряват чрез други средства, като например уебсайт, трябва да бъдат достъпни за обществеността при пускането на продукта на пазара и отговарят на следните изисквания:*
 - i) предоставят се чрез повече от един сетивен канал;*
 - ii) се представят по разбираем начин;*
 - iii) се представят на ползвателите по начини, които те могат да възприемат;*
 - iv) се представят в шрифт с подходящ размер и форма, като се отчитат предвидимите условия на употреба, и като се използва достатъчно контраст, както и регулируемо разстояние между буквите, редовете и абзаците;*
 - v) съдържанието на инструкциите трябва да бъде предоставено в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини и чрез повече от един сетивен канал; и*

- vi) *указанията, съдържащи нетекстово съдържание, се придружават от алтернативно представяне на това съдържание.*

I

РАЗДЕЛ III: ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ, СВЪРЗАНИ С ВСИЧКИ УСЛУГИ, ОБХВАНАТИ ОТ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 2

■ С цел да се увеличи максимално очакваното използване от ■ хората с увреждания, предоставянето на услуги се осъществява, като:

а) се гарантира достъпността на продуктите, използвани при предоставянето на услугата, в съответствие с раздел I от настоящото приложение и, където е приложимо, раздел II от него;

■

б) се предоставя информация относно функционирането на услугата, а когато при предоставянето на услугата се използват продукти — връзката на услугата с тези продукти, както и информация относно техните характеристики по отношение на достъпността и оперативната им съвместимост с помощните средства и оборудване ■ :

i) посредством предоставяне на информацията чрез повече от един сетивен канал;

ii) посредством представяне на информацията по разбираем начин;

iii) посредством представяне на информацията на ползвателите по начини, които те могат да възприемат;

iv) посредством предоставяне на информационното съдържание ■ в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и посредством повече от един сетивен канал;

v) посредством използване на шрифт с адекватен размер и подходяща форма, като се отчитат предвидимите условия на употреба, и като се използва достатъчно контраст, както и регулируемо разстояние между буквите, редовете и абзаците;

- vi) *посредством допълване на всяко нетекстово съдържание с алтернативно представяне на това съдържание; и*
 - vii) *посредством предоставяне на електронна информация, ■ необходима за предоставянето на услугата по последователен и адекватен начин, така че тя да стане достъпна за сетивата, функционално пригодна, разбираема и надеждна;*
- в) *се осигурява достъпността на уебсайтовете, включително свързаните онлайн приложения и услугите, базирани на мобилни устройства, включително мобилните приложения, по последователен и адекватен начин, като стават достъпни за сетивата, функционално пригодни, разбираеми и надеждни;*
- г) *когато са налични, помощните услуги (бюра за помощ, телефонни центрове, техническа помощ, услуги за предаване и услуги за обучение) предоставят информация относно достъпността на услугата и нейната съвместимост с помощни технологии в достъпни режими на комуникация.*

РАЗДЕЛ IV: ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ, СВЪРЗАНИ С КОНКРЕТНИ УСЛУГИ

С цел да се увеличи максимално очакваното им използване от хора с увреждания, предоставянето на услуги се осъществява, като се включват функции, практики, политики и процедури, както и промени в действието на услугите, с оглед удовлетворяване на потребностите на хората с увреждания и осигуряване на оперативна съвместимост с помощни технологии:

- а) при електронните съобщителни услуги, включително спешните повиквания, посочени в член 109, параграф 2 от Директива (ЕС) 2018/1972:*
 - i) предоставя се текст в реално време в допълнение на гласовото повикване;*
 - ii) предоставя се цялостен разговор, при който се предоставя видео в допълнение към гласовото повикване;*
 - iii) гарантира се, че спешното повикване, при което се използват глас, текст (в т.ч. текст в реално време), е синхронизирано, а когато се предоставя видео, е синхронизирано също под формата на цялостен разговор и се изпраща от доставчиците на електронни съобщителни услуги на най-подходящия PSAP (център за приемане на спешни повиквания).*
- б) Услуги, предоставящи достъп до аудио-визуални медийни услуги:*
 - i) предоставят се електронни програмни указатели, които са достъпни за сетивата, функционално пригодни, разбираеми и надеждни и предоставят информация относно наличната достъпност;*
 - ii) гарантира се, че компонентите на достъпността (услугите за достъп) на аудио-визуалните медийни услуги, например субтитри за лица с глухота и лица с увреден слух, аудио описание, аудио субтитри и жестов превод, са предадени изцяло с подходящо качество за точно представяне и са синхронизирани със звук и видео, като позволяват потребителски контрол върху тяхното представяне и използване.*

- в) *Услуги за въздушен, автобусен, железопътен и воден превоз на пътници, с изключение на градски и крайградски транспортни услуги и регионални транспортни услуги:*
- i) *гарантира се предоставянето на информация за достъпността на превозните средства, заобикалящата инфраструктура и архитектурната среда, както и за помощта, оказвана на хората с увреждания;*
 - ii) *гарантира се предоставянето на информация за интелигентно издаване на билети (електронна резервация, резервиране на билети и др.), информация за пътуването в реално време (разписания, информация за смущения на трафика, връзки, продължаване на пътуването с други видове транспорт и др.) и допълнителна информация за обслужването (например персонал на гарите, асансьори, които не са в изправност, или услуги, които временно не са на разположение).*
- г) *Градски и крайградски транспортни услуги и регионални транспортни услуги:*
- гарантира се достъпността на терминалите на самообслужване, използвани при предоставянето на услугите в съответствие с раздел I от настоящото приложение.*
- д) *Потребителски банкови услуги:*
- i) *предоставят се методи за идентификация, електронни подписи, сигурност и платежни услуги, които са достъпни за сетивата, функционално пригодни, разбираеми и надеждни;*
 - ii) *гарантира се разбираемостта на информацията, без да се превишава нивото на сложност B2 (самостоятелно ниво на владееене) от Общата европейска референтна рамка за езиците на Съвета на Европа.*
- е) *Електронни книги:*

- i) *гарантира се, че когато електронна книга съдържа аудио в допълнение към текста, тя предоставя синхронизиран текст и аудио;*
- ii) *гарантира се, че цифровите файлове на електронната книга не възпрепятстват правилното функциониране на помощните технологии;*
- iii) *гарантира се достъп до съдържанието, разглеждането на съдържанието и оформлението на файла, включително динамичното оформление, предоставянето на структура, гъвкавост и избор при представянето на съдържанието;*

- iv) *прави се възможно алтернативно предаване на съдържанието и неговата оперативна съвместимост с различни помощни технологии по начин, който е лесен за възприемане от сетивата, разбираем, функционално пригоден и надежден;*
 - v) *осигурява се лесното им намиране чрез предоставянето на информация посредством метаданни относно характеристиките им по отношение на достъпността;*
 - vi) *гарантира се, че мерките за управление на цифровите права не блокират характеристиките по отношение на достъпността.*
- ж) *Услуги за електронна търговия:*
- i) *предоставя се информация относно достъпността на продуктите и услугите, които са в продажба, когато тази информация се предоставя от отговорния икономически оператор;*
 - ii) *гарантира се достъпността на функционалността с цел идентификация, сигурност и плащане, когато се доставя като част от услугата, вместо продукт, като се направи достъпна за сетивата, функционално пригодна, разбираема и надеждна;*
 - iii) *предоставят се методи за идентификация, електронни подписи и платежни услуги, които са достъпни за сетивата, функционално пригодни, разбираеми и надеждни.*

РАЗДЕЛ V: СПЕЦИФИЧНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ПРИЕМАНЕТО НА СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ КЪМ ЕДИННИЯ ЕВРОПЕЙСКИ НОМЕР ЗА СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ „112“ ОТ НАЙ-ПОДХОДЯЩИЯ PSAP (обществен център за приемане на спешни повиквания)

С цел максимално да се увеличи очакваното им използване от хора с увреждания, *приемането на спешни повиквания към единния европейски номер за спешни повиквания „112“ от най-подходящия PSAP се извършва, като се включват функции, практики, политики и процедури, както и промени* ■ *с цел удовлетворяване на потребностите на хората с увреждания.*

На спешните повиквания към единния европейски номер за спешни повиквания „112“ се дава подходящ отговор по начин, който съответства най-добре на националната организация на системите за спешно реагиране, от най-подходящия PSAP и чрез същите комуникационни средства, с които е получено повикването, а именно чрез използване на синхронизиран глас и текст (включително текст в реално време) или, когато се предоставя видео — глас, текст (включително текст в реално време) и видео, синхронизирани като цялостен разговор.

РАЗДЕЛ VI: ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ХАРАКТЕРИСТИКИ, ЕЛЕМЕНТИ ИЛИ ФУНКЦИИ НА ПРОДУКТИ И УСЛУГИ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ЧЛЕН 24, ПАРАГРАФ 2

Презумпцията за изпълнение на съответните задължения, установени в други актове на Съюза по отношение на характеристики, елементи или функции на продукти и услуги, изисква следното:

1. Продукти:

- а) достъпността на информацията за функционирането и за характеристиките по отношение на достъпността, свързани с продуктите, отговаря на съответните елементи, предвидени в раздел I, точка 1 от настоящото приложение, а именно информацията за употребата на продукта, предоставена върху самия продукт, и указанията за използване на продукта, които не са предоставени върху самия продукт, но се предоставят при използването на продукта или чрез други средства, например уебсайт;*
- б) достъпността на характеристиките, елементите и функциите на потребителския интерфейс и проектното решение по отношение на функционалността на продуктите отговарят на съответните изисквания за достъпност на този потребителски интерфейс или това проектно решение по отношение на функционалността, предвидени в раздел I, точка 2 от настоящото приложение;*
- в) достъпността на опаковката, включително информацията, предоставена в нея, и указанията за инсталиране и поддръжка, съхранение и изхвърляне на продукта, които не са предоставени върху самия продукт, но се осигуряват чрез други средства, например уебсайт, с изключение на терминалите на самообслужване, отговаря на съответните изисквания за достъпност, предвидени в раздел II от настоящото приложение.*

2. Услуги:

достъпността на характеристиките, елементите и функциите на услугите отговаря на съответните изисквания за достъпност за тези характеристики, елементи и функции, определени в разделите, отнасящи се за услугите, от настоящото приложение.

РАЗДЕЛ VII: КРИТЕРИИ ОТНОСНО ФУНКЦИОНАЛНИТЕ ПОКАЗАТЕЛИ

С оглед максимално да се увеличи предвидимото използване от хора с увреждания, когато изискванията за достъпност, предвидени в раздели I—VI от настоящото приложение, не се отнасят до една или повече функции на проектирането и производството на продукти или предоставянето на услуги, тези функции или средства са достъпни, като се спазват съответните критерии за функционалните показатели.

Тези критерии за функционалните показатели могат да се използват само като алтернатива на едно или повече специфични технически изисквания, когато те са посочени в изискванията за достъпност, единствено в случаите когато прилагането на съответните критерии за функционалните показатели съответства на изискванията за достъпност и се установи, че проектирането и производството на продукти и предоставянето на услуги води до еквивалентна или повишена достъпност за предполагаемото използване от хора с увреждания.

а) Използване без зрение

Когато продуктът или услугата предоставя зрителни режими на работа, се осигурява поне един режим на работа, който не изисква зрение.

б) Използване с ограничено зрение

Когато продуктът или услугата предоставя зрителни режими на работа, се осигурява поне един режим на работа, който дава възможност на ползвателите да боравят с продукта с ограничено зрение.

в) Използване без възприемане на цвят

Когато продуктът или услугата предоставя зрителни режими на работа, се осигурява поне един режим на работа, който не изисква възприемане на цвят от ползвателя.

г) *Използване без слух*

Когато продуктът или услугата предоставя звукови режими на работа, се осигурява поне един режим на работа, който не изисква слух/звук.

д) *Използване с ограничен слух*

Когато продуктът или услугата предоставя звукови режими на работа, се осигурява поне един режим на работа с подобрени аудио характеристики, които дават възможност на ползвателите с ограничен слух да боравят с продукта.

е) *Използване без гласови способности*

Когато продуктът или услугата изисква гласова намеса от ползвателите, се осигурява поне един режим на работа, който не изисква такава. Гласовата намеса включва произвеждани звуци от говорния апарат като говор, подсвирване или цъкане с език.

ж) *Използване с ограничени способности за боравене с ръце или сила*

Когато продуктът или услугата изисква ръчни действия, се осигурява поне един режим на работа, който позволява на ползвателите да го използват чрез алтернативни действия, за които не се изисква управление и боравене чрез фина моторика, сила на ръката или задействането на повече от един бутон за управление в един и същи момент.

з) *Използване с ограничен обхват*

Функционалните елементи на продуктите трябва да могат да бъдат достигнати от всички ползватели. Когато продуктът или услугата предоставя ръчен режим на работа, се осигурява поне един режим на работа при ограничен обхват и ограничена сила.

- и) *Свеждане до минимум на риска от предизвикване на фотосензитивни епилептични припадъци*

Когато продуктът предоставя зрителни режими на работа, той избягва режими на работа, които предизвикват фотосензитивни епилептични припадъци.

- й) *Използване с ограничени когнитивни способности*

Продуктът или услугата предоставя поне един режим на работа, включващ характеристики, които го правят по-опростен и по-лесен за ползване.

- к) *Неприкосновеност на личния живот*

Когато продуктът или услугата включва характеристики, които са предвидени за достъпност, се предоставя поне един режим на работа, който запазва неприкосновеността на личния живот при използването на характеристиките за достъпност.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ИНДИКАТИВНИ НЕОБВЪРЗВАЩИ ПРИМЕРИ ЗА ВЪЗМОЖНИ РЕШЕНИЯ, КОИТО СПОСОБСТВАТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ИЗИСКВАНИЯТА ЗА ДОСТЪПНОСТ В ПРИЛОЖЕНИЕ I

РАЗДЕЛ I: ПРИМЕРИ, СВЪРЗАНИ С ОБЩИТЕ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ ЗА ВСИЧКИ ПРОДУКТИ, ОБХВАНАТИ ОТ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1	
ИЗИСКВАНИЯ	В ПРИМЕРИ
РАЗДЕЛ I НА	
ПРИЛОЖЕНИЕ I	
1. Предоставяне на информация	
a)	
i)	<i>Предоставяне на зрителна и тактилна информация или зрителна и аудио информация, указващи мястото, на което се поставя карта в терминала на самообслужване, така че терминалът да може да се използва от лица със зрителни увреждания и лица с увреден слух.</i>
ii)	<i>Последователно използване на едни и същи думи или на ясна и логична структура, така че лицата с интелектуални затруднения да могат да разберат информацията по-добре.</i>
iii)	<i>Предоставяне на релефен, тактилен формат или звук в допълнение към текстово предупреждение, така че лицата със зрителни увреждания да могат да го възприемат.</i>
iv)	<i>Предвиждане на възможност текстът да бъде разчитан от лица със зрителни увреждания.</i>
б)	
i)	<i>Предоставяне на електронни файлове, които се разчитат от компютър чрез екранни четци, за да може информацията да се ползва от лица със зрителни увреждания.</i>
ii)	<i>Последователно използване на едни и същи думи или на ясна и логична структура, така че лицата с интелектуални затруднения да могат да разберат информацията по-добре.</i>
iii)	<i>Осигуряване на субтитри, когато се предоставят видеоуказания.</i>
iv)	<i>Предвиждане на възможност текстът да бъде разчетен от лица със зрителни увреждания.</i>
v)	<i>Отпечатване в брайлово писмо, за да може информацията да се ползва от лица със зрителни увреждания.</i>
vi)	<i>Придружаване на диаграмите от текстово описание, в което се посочват основните елементи или се описват основните действия.</i>
vii)	<i>Не се привеждат примери</i>

viii)	<i>Не се привеждат примери</i>
ix)	<i>Оборудване на банкомат с контакт и софтуер, които позволяват да се включат слушалки, през които изписаният на екрана текст се представя в звуков формат.</i>

2. Потребителски интерфейс и проектното решение по отношение на функционалността	
а)	<i>Предоставяне на указания чрез звук и текст или чрез комбинация на релефни знаци /тактилни символи върху клавиатурата, така че продуктът да може да се ползва от лица със зрителни увреждания или лица с увреден слух.</i>
б)	<i>В допълнение към устните инструкции на терминал на самообслужване, предоставяне на инструкции например под формата на текст или изображения, така че лица с увреден слух също да могат да извършат необходимите действия.</i>
в)	<i>Предвиждане на възможност ползвателите да увеличават текст, да уголемяват определена пиктограма или да увеличават контраста, така че лицата с нарушено зрение да могат да възприемат информацията.</i>
г)	<i>В допълнение към възможността да се избере вариант чрез натискане на зелен или червен бутон, изписване на вариантите върху бутоните, така че да могат и лицата с нарушено цветоусещане да направят своя избор.</i>
д)	<i>Когато компютър дава сигнал за грешка, предоставяне на писмен текст или изображение с предупреждение за грешка, така че да се разбере и от лица с увреден слух.</i>
е)	<i>Предвиждане на възможност да се засили контрастът на изображенията на преден план, така че да се виждат и от лица със слабо зрение.</i>
ж)	<i>Предвиждане на възможност ползвателите на телефон да избират силата на звука и да намаляват смущаващите сигнали от слухови апарати, така че телефонът да може да се ползва от лица с увреден слух.</i>
з)	<i>Оборудване на сензорните екрани с по-големи и достатъчно раздалечени бутони, така че да могат да се натискат по-лесно от хора с тремор.</i>
и)	<i>Гарантиране, че натискането на бутони не изисква голяма сила, така че да могат да се ползват от лица с двигателни затруднения.</i>
й)	<i>Избягване на трептящи изображения, за да не се излагат на риск лицата, страдащи от епилепсия.</i>
к)	<i>Предвиждане на възможност за използване на слушалки, когато банкомата дава звукова информация.</i>
л)	<i>Като алтернатива на разпознаването на пръстови отпечатъци, предоставяне на възможност ползвателите, които не могат да използват ръцете си, да изберат парола за отключване и заключване на телефон.</i>

м)	<i>Гарантиране, че софтуерът реагира по предсказуем начин при изпълнението на определено действие и предоставяне на достатъчно време за въвеждане на парола, така че да се улесни ползването на продукта от лица с интелектуални затруднения.</i>

<i>н)</i>	<i>Осигуряване на връзка с обновяем брайлов дисплей, така че компютърът да може да се ползва от лица със зрителни увреждания.</i>
<i>о)</i>	<i>Примери за специфични за сектора изисквания</i>
<i>i)</i>	<i>Не се привеждат примери</i>
<i>ii)</i>	<i>Не се привеждат примери</i>
<i>iii) Първо тире</i>	<i>Предвиждане на възможност мобилният телефон да поддържа разговори в реално време, за да могат лицата с увреден слух да обменят информация по интерактивен начин.</i>
<i>iii) Четвърто тире</i>	<i>Предвиждане на възможност за едновременно използване на видео за представяне на жестов език и текст за изпращане на съобщение, така че лица с увреден слух да могат да общуват помежду си или с друго лице без слухови проблеми.</i>
<i>iv)</i>	<i>Гарантиране, че субтитрите се предават посредством приемник (set-top приставка), така че да се използват от лица с увреден слух.</i>
<i>3. Помощни услуги</i>	<i>Не се привеждат примери</i>

РАЗДЕЛ II: ПРИМЕРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗИСКВАНИЯТА ЗА ДОСТЪПНОСТ ЗА ПРОДУКТИТЕ В ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ТЕРМИНАЛИТЕ НА САМООБСЛУЖВАНЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1, БУКВА Б)	
ИЗИСКВАНИЯ РАЗДЕЛ II НА ПРИЛОЖЕНИЕ I	В ПРИМЕРИ
<i>Опаковки и указания за продуктите</i>	
<i>a)</i>	<i>Изписване на опаковката, че телефонът притежава характеристики за достъпност, предназначени за хора с увреждания.</i>
<i>б)</i>	
<i>i)</i>	<i>Предоставяне на електронни файлове, които се разчитат от компютър чрез екранни четци, за да може информацията да се ползва от лица със зрителни увреждания.</i>
<i>ii)</i>	<i>Последователно използване на едни и същи думи или на ясна и логична структура, така че лицата с умствени увреждания да могат да разберат информацията по-добре.</i>
<i>iii)</i>	<i>Предоставяне на релефен, осезаем на допир формат или звук, когато се отправя предупреждение под формата на текст, така че лица със зрителни увреждания да могат да разберат предупреждението.</i>
<i>iv)</i>	<i>Предвиждане на възможност текстът да бъде разчитан от лица с нарушено зрение.</i>
<i>v)</i>	<i>Отпечатване в брайлово писмо, за да може информацията да се чете от лица със зрителни увреждания.</i>
<i>vi)</i>	<i>Придружаване на диаграмите от текстово описание, в което се посочват основните елементи или се описват основните действия.</i>

РАЗДЕЛ III: ПРИМЕРИ, СВЪРЗАНИ С ОБЩИТЕ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ ЗА ВСИЧКИ УСЛУГИ, ОБХВАНАТИ ОТ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 2	
ИЗИСКВАНИЯ РАЗДЕЛ III НА ПРИЛОЖЕНИЕ I	В ПРИМЕРИ
Предоставяне на услуги	
a)	Не се привеждат примери
б)	
i)	<i>Предоставяне на електронни файлове, които се разчитат от компютър чрез екранни четци, за да може информацията да се ползва от лица със зрителни увреждания.</i>
ii)	<i>Последователно използване на едни и същи думи или на ясна и логична структура, така че лицата с умствени увреждания да могат да разберат информацията по-добре.</i>
iii)	<i>Осигуряване на субтитри, когато се предоставят видеоуказания.</i>
iv)	<i>Предвиждане на възможност сляпо лице да използва файл, като го разпечата в брайлово писмо.</i>
v)	<i>Предвиждане на възможност текстът да бъде разчитан от лица с нарушено зрение.</i>
vi)	<i>Придружаване на диаграмите от текстово описание, в което се посочват основните елементи или се описват основните действия.</i>
vii)	<i>Ако доставчикът на услугата предоставя информация за услугата на USB устройство, предоставяне на достъп до тази информация.</i>
в)	<i>Предоставяне на текстово описание на изображенията, предоставяне на достъп до всички функции от клавиатура, предоставяне на потребителите на достатъчно време за четене, осигуряване на появата и функционирането на съдържанието по предвидим начин и осигуряване на съвместимост с помощните технологии, така че лица с различни увреждания да могат да четат и използват даден уебсайт.</i>
г)	Не се привеждат примери

РАЗДЕЛ IV: ПРИМЕРИ, СВЪРЗАНИ С ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ ЗА СПЕЦИФИЧНИ УСЛУГИ	
ИЗИСКВАНИЯ РАЗДЕЛ IV НА ПРИЛОЖЕНИЕ I	В ПРИМЕРИ
Специфични услуги	
a)	
i)	<i>Предвиждане на възможност лицата с увреден слух да пишат и получават текст по интерактивен начин в реално време.</i>
ii)	<i>Предвиждане на възможност лицата с увреден слух да използват жестов език за общуване помежду си.</i>
iii)	<i>Предвиждане на възможност лице с увредени говор и слух, което е избрало да използва комбинация от текст, глас и видео, да разбере, че обаждането се предава по мрежата на служба за спешно реагиране.</i>
б)	
i)	<i>Предвиждане на възможност сляпо лице да избира телевизионни програми.</i>
ii)	<i>Осигуряване на възможността за избор, персонализиране и показване на услуги за достъп, например субтитри за лица с глухота или лица с увреден слух, аудио описание, аудио субтитри и жестов превод, чрез предоставяне на средства за ефективно безжично свързване със слухови технологии или оборудване с бутони за управление с цел активиране на услугите за достъп за аудио-визуални медийни услуги със същото равнище на видимост като първичните бутони за управление на медийното устройство.</i>
в)	
i)	<i>Не се привеждат примери</i>
ii)	<i>Не се привеждат примери</i>
г)	<i>Не се привеждат примери</i>
д)	
i)	<i>Предвиждане на възможност процедурата по идентификация на екрана да се изчита с екранен четец, за да може да се прилага от лица със зрителни увреждания.</i>

ii)	<i>Не се привеждат примери</i>
<i>е)</i>	
i)	<i>Предвиждане на възможност лице, страдащо от дислексия, да чете и чува текста едновременно.</i>
ii)	<i>Предвиждане на възможност за синхронизиран текст и аудио или за обновяем брайлов запис.</i>
iii)	<i>Предвиждане на възможност сляпо лице да получи достъп до указателя на съдържанието или да сменя главите.</i>
iv)	<i>Не се привеждат примери</i>
v)	<i>Гарантиране, че в електронния файл е налична информация за характеристиките по отношение на достъпността, за да бъдат информирани хората с увреждания.</i>
vi)	<i>Гарантиране, че липсва блокиране например, че техническите мерки за защита, проблеми с информацията за управление на правата или оперативната съвместимост, не пречат текстът да бъде изчетен на глас от помощни уреди, за да може книгата да се чете от лица със зрителни увреждания.</i>
<i>ж)</i>	
i)	<i>Гарантиране, че не може да бъде заличена наличната информация за характеристиките по отношение на достъпността на продукта.</i>
ii)	<i>Предоставяне на достъп чрез звук до потребителския интерфейс на услугата за плащане, така че да могат лица със зрителни увреждания да извършват самостоятелно покупки онлайн.</i>
iii)	<i>Предвиждане на възможност процедурата по идентификация на екрана да се изчита с екранен четец, за да може да се прилага от лица със зрителни увреждания.</i>

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ЧЛЕН 4, ПАРАГРАФ 4 ВЪВ ВРЪЗКА С АРХИТЕКТУРНАТА СРЕДА, В КОЯТО СЕ ПРЕДОСТАВЯТ УСЛУГИ, ПОПАДАЩИ В ОБХВАТА НА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА

За да се увеличи очакваното използване по независим начин от хора с увреждания на архитектурната среда, в която се предоставя дадена услуга и за която отговаря доставчикът на услугата, съгласно посоченото в член 4, параграф 4, достъпността на зоните, предназначени за обществен достъп включва следните аспекти:

- a)** използване на съответните външни пространства и съоръжения ■ ;
- b)** подходи към сградите ;
- в)** *използване на входовете;*
- г)** използване на пътищата за хоризонтално движение;
- d)** използване на пътищата за вертикално движение;
- e)** използване на помещенията с обществен достъп;
- ж)** използване на оборудването и съоръженията, които служат за предоставянето на услугата;
- з)** използване на тоалетните и санитарните съоръжения;

- и)** използване на изходите, маршрутите за евакуация и концепциите за планиране на действията при извънредни ситуации;
 - й)** комуникация и ориентация чрез повече от един сетивен канал;
 - к)** използване на съоръженията и сградите за **очакваната** цел;
 - л)** защита от опасности във вътрешната и външната среда.
-

ПРОЦЕДУРА ЗА ОЦЕНЯВАНЕ НА СЪОТВЕТСТВИЕТО – ПРОДУКТИ

1. Вътрешен производствен контрол

■ Вътрешен производствен контрол е процедурата за оценяване на съответствието, чрез която производителят изпълнява задълженията си по точки 2, 3 и 4 от настоящото приложение и гарантира и декларира на своя отговорност, че съответните продукти ■ отговарят на съответните изисквания от настоящата директива.

2. Техническа документация

Техническата документация се изготвя от производителя. Техническата документация позволява да се оцени съответствието на продукта със съответните изисквания за достъпност, посочени в член 4, и — в случай че производителят се е позовал на член 14 — доказва, че съответните изисквания за достъпност биха довели до основно изменение или наложили прекомерна тежест. Техническата документация определя само приложимите изисквания и обхваща, доколкото е необходимо за нуждите на оценяването, проекта, производството и действието на продукта.

Техническата документация съдържа, когато е приложимо, най-малко следните елементи:

- а) общо описание на продукта;

- б) списък на хармонизираните стандарти и технически спецификации, данните за които са публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз*, приложени изцяло или частично, и описания на решенията, приети с цел изпълнение на съответните изисквания за достъпност, посочени в член 4, когато тези хармонизирани стандарти **или технически спецификации** не са били приложени; при частично приложени хармонизирани стандарти **или технически спецификации** техническата документация посочва частите, които са приложени.

3. Производство

Производителят взема всички необходими мерки за това производственият процес и неговото наблюдение да осигурят съответствието на произведените продукти с техническата документация, посочена в точка 2 от настоящото приложение, и с изискванията за достъпност от настоящата директива.



4. Маркировка "CE" и ЕС декларация за съответствие

4.1. Производителят нанася маркировката „CE“, посочена в настоящата директива, върху всеки отделен продукт, който отговаря на приложимите изисквания от настоящата директива.

4.2. Производителят съставя писмена ЕС декларация за съответствие за образец от продукта. В ЕС декларацията за съответствие се посочва продуктът, за който е изготвена.

Копие от ЕС декларацията за съответствие се предоставя на съответните органи при поискване.

5. Упълномощен представител

Задълженията на производителя по точка 4 могат да бъдат изпълнявани от негов упълномощен представител, от негово име и на негова отговорност, при условие че са посочени в пълномощното.

I

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ИНФОРМАЦИЯ ЗА УСЛУГИТЕ, ОТГОВАРЯЩИ НА ИЗИСКВАНИЯТА ЗА ДОСТЪПНОСТ

1. Доставчикът на услугата включва информацията, чрез която се прави оценка по какъв начин услугата отговаря на изискванията за достъпност, **посочени в член 4**, в общите условия или в друг еквивалентен документ. Тази информация представя точно приложимите изисквания и обхваща, доколкото е необходимо за нуждите на оценяването, проекта и действието на услугата. Освен изискванията за информиране на потребителите съгласно Директива 2011/83/ЕС **I** в информацията се включват, когато е приложимо, следните елементи:
 - а) общо описание на услугата в достъпни формати;
 - б) описания и обяснения, необходими за разбиране на начина на действие на услугата;
 - в) описание по какъв начин по отношение на услугата са изпълнени съответните изисквания за достъпност, определени в приложение I.
 2. За да постигне съответствие с точка 1 от настоящото приложение, доставчикът на услугата може да приложи изцяло или отчасти хармонизирани стандарти и технически спецификации, чиито данни са публикувани в Официален вестник на Европейския съюз.
 3. Доставчикът на услугата предоставя информация, сочеща, че процесът на предоставяне на услугата и неговото следене гарантират съответствието на услугата с точка 1 от настоящото приложение и с приложимите изисквания от настоящата директива.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

КРИТЕРИИ ЗА ОЦЕНКА НА ПРЕКОМЕРНАТА ТЕЖЕСТ

Критерии за извършване и документиране на оценката:

1. *Съотношение между нетните разходи за постигане на съответствие с изискванията за достъпност и общите разходи на икономическите оператори (оперативни и капиталови разходи) при производството, дистрибуцията или вноса на продукта или предлагането на услугата;*

Елементи, които да се използват при оценката на нетните разходи за постигане на съответствие с изискванията за достъпност:

- а) критерии, свързани с еднократни организационни разходи, които да се вземат предвид при оценката:*
 - i) разходи, свързани с допълнителни човешки ресурси с експертен опит относно достъпността;*
 - ii) разходи, свързани с обучение на персонала и придобиване на компетентност относно достъпността;*
 - iii) разходи за разработване на нов процес с цел включване на достъпността в разработването на продукти или предоставянето на услуги;*
 - iv) разходи, свързани с разработването на материали с указания относно достъпността;*
 - v) еднократни разходи за разбиране на законодателството относно достъпността;*
- б) критерии, свързани с текущите разходи за производство и разработване, които да се вземат предвид при оценката:*
 - i) разходи, свързани с проектирането на свързаните с достъпността характеристики на продукта или услугата;*
 - ii) разходи, направени в хода на производствения процес;*
 - iii) разходи, свързани с изпитване на продукта или услугата за целите на достъпността;*
 - iv) разходи, свързани с изготвянето на документация.*

2. *Очакваните разходи и ползи за икономическите оператори, включително процеса на производство и инвестициите, спрямо очакваните ползи за хората с увреждания, като се отчитат броят и честотата на използване на конкретния продукт или конкретната услуга.*
3. *Съотношение между нетните разходи за постигане на съответствие с изискванията за достъпност и и нетната стойност на оборота на икономическия оператор.*

Елементи, които да се използват при оценката на нетните разходи за постигане на съответствие с изискванията за на достъпност:

- а) критерии, свързани с еднократни организационни разходи, които да се вземат предвид при оценката:*
 - i) разходи, свързани с допълнителни човешки ресурси с експертен опит относно достъпността;*
 - ii) разходи, свързани с обучение на персонала и придобиване на компетентност относно достъпността;*
 - iii) разходи за разработване на нов процес с цел включване на достъпността в разработването на продукти или предоставянето на услуги;*
 - iv) разходи, свързани с разработването на материали с указания относно достъпността;*
 - v) еднократни разходи за разбиране на законодателството относно достъпността;*
 - б) критерии, свързани с текущите разходи за производство и разработване, които да се вземат предвид в оценката:*
 - i) разходи, свързани с проектирането на свързаните с достъпността характеристики на продукта или услугата;*
 - ii) разходи, направени в хода на производствения процес;*
 - iii) разходи, свързани с изпитване на продукта или услугата за целите на достъпността;*
 - iv) разходи, свързани с изготвянето на документация.*
-



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0174

Визова информационна система *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 13 март 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 767/2008, Регламент (ЕО) № 810/2009, Регламент (ЕС) 2017/2226, Регламент (ЕС) 2016/399, Регламент XX/2018 [Регламент за оперативната съвместимост] и Решение 2004/512/ЕО и за отмяна на Решение 2008/633/ПВР на Съвета (COM(2018)0302 – C8-0185/2018 – 2018/0152(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0302),
 - като взе предвид член 294, параграф 2, член 16, параграф 2, член 77, параграф 2, букви а), б), г) и д), член 78, параграф 2, букви г), д) и ж), член 79, параграф 2, букви в) и г), член 87, параграф 2, буква а) и член 88, параграф 2, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е представила предложението на Парламента (C8-0185/2018),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и становището на комисията по бюджети (A8-0078/2019),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент Заглавие

Текст, предложен от Комисията

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ
ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО)
№ 767/2008,
Регламент (ЕО) № 810/2009,
Регламент (ЕС) 2017/2226,
Регламент (ЕС) 2016/399,
Регламент XX/2018 [Регламент за
оперативната съвместимост] и
Решение 2004/512/ЕО и **за отмяна** на
Решение 2008/633/ПВР на Съвета

Изменение

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ
ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за **реформиране на Визовата
информационна система чрез**
изменение на Регламент (ЕО)
№ 767/2008,
Регламент (ЕО) № 810/2009,
Регламент (ЕС) 2017/2226,
Регламент (ЕС) 2016/399,
Регламент XX/2018 [Регламент за
оперативната съвместимост] и **за
отмяна на** Решение 2004/512/ЕО и на
Решение 2008/633/ПВР на Съвета

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Визовата информационна система (ВИС) бе създадена с Решение 2004/512/ЕО на Съвета⁴¹, за да служи като технологично решение за обмен на данни, свързани с визите, между държавите членки. С Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета⁴² бяха определени целта, функциите и отговорностите на ВИС и бяха установени условията и редът на извършване на обмена на данни за визите за краткосрочно пребиваване между държавите членки с цел да се улесни разглеждането на заявленията за издаване на визи за краткосрочно

Изменение

(1) Визовата информационна система (ВИС) бе създадена с Решение 2004/512/ЕО на Съвета⁴¹, за да служи като технологично решение за обмен на данни, свързани с визите, между държавите членки. С Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета⁴² бяха определени целта, функциите и отговорностите на ВИС и бяха установени условията и редът на извършване на обмена на данни за визите за краткосрочно пребиваване между държавите членки с цел да се улесни разглеждането на заявленията за издаване на визи за краткосрочно

пребиваване и свързаните с това решения. С Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета⁴³ бяха определени правилата относно регистрирането на биометричните данни във ВИС. С Решение 2008/633/ПВР на Съвета⁴⁴ бяха определени условията, при които оправомощени органи на държавите членки и Европол могат да получат достъп до ВИС за справки с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични престъпления и други тежки престъпления.

⁴¹ Решение 2004/512/ЕО на Съвета от 8 юни 2004 г. за създаване на Визова информационна система (ВИС) (ОВ L 213, 15.6.2004 г., стр. 5).

⁴² Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60).

⁴³ Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за установяване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1).

⁴⁴ Решение 2008/633/ПВР на Съвета от 23 юни 2008 г. относно достъпа до Визовата информационна система (ВИС) за справки от оправомощени органи на държавите членки и от Европол с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични действия и други тежки престъпления (ОВ L 218, 13.8.2008 г.,

пребиваване и свързаните с това решения. С Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета⁴³ бяха определени правилата относно регистрирането на биометричните данни във ВИС. С Решение 2008/633/ПВР на Съвета⁴⁴ бяха определени условията, при които оправомощени органи на държавите членки и Европол могат да получат достъп до ВИС за справки с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични престъпления и други тежки престъпления. ***ВИС започна да функционира на 11 октомври 2011 г.^{44a} и беше постепенно въведена в експлоатация в консулствата на всички държави членки по света в периода между октомври 2011 г. и февруари 2016 г.***

⁴¹ Решение 2004/512/ЕО на Съвета от 8 юни 2004 г. за създаване на Визова информационна система (ВИС) (ОВ L 213, 15.6.2004 г., стр. 5).

⁴² Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60).

⁴³ Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за установяване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1).

⁴⁴ Решение 2008/633/ПВР на Съвета от 23 юни 2008 г. относно достъпа до Визовата информационна система (ВИС) за справки от оправомощени органи на държавите членки и от Европол с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични действия и други тежки престъпления (ОВ L 218, 13.8.2008 г.,

стр. 129).

стр. 129).

^{44a} Решение за изпълнение 2011/636/ЕС на Комисията от 21 септември 2011 година за определяне на датата, от която следва да започне дейността на Визовата информационна система (ВИС) в първи регион (ОВ L 249, 27.9.2011 г., стр. 18).

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) В съобщението на Комисията от 6 април 2016 г., озаглавено „По-надеждни и по-интелигентни информационни системи в областта на границите и сигурността“⁴⁶, се посочва необходимостта ЕС да укрепи и подобри своите информационни системи, архитектура на данните и обмен на информация в областта на управлението на границите, правоприлагането и борбата с тероризма и се подчертава нуждата от по-добра оперативна съвместимост на информационните системи. В съобщението също така се установи, че е необходимо да бъдат отстранени информационните празнини, включително по отношение на граждани на трети държави, притежаващи виза за дългосрочно пребиваване.

Изменение

(3) В съобщението на Комисията от 6 април 2016 г., озаглавено „По-надеждни и по-интелигентни информационни системи в областта на границите и сигурността“⁴⁶, се посочва необходимостта ЕС да укрепи и подобри своите информационни системи, архитектура на данните и обмен на информация в областта на управлението на границите, правоприлагането и борбата с тероризма и се подчертава нуждата от по-добра оперативна съвместимост на информационните системи. В съобщението също така се установи, че е необходимо да бъдат отстранени информационните празнини, включително по отношение на граждани на трети държави, притежаващи виза за дългосрочно пребиваване, **като се има предвид, че в член 21 от Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение се предвижда право на свободно движение на територията на държавите, които са страни по Споразумението, за максимален срок от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период, чрез въвеждане на взаимно признаване на разрешенията за пребиваване и визите за дългосрочно пребиваване, издадени от тези държави. Поради това**

Комисията осъществи две проучвания: в първото проучване за осъществимост^{46а} се стига до заключението, че разработването на хранилище би било технически осъществимо и че повторното използване на структурата на ВИС би било най-добрият вариант от техническа гледна точка, а във второто проучване^{46б} се прави анализ на необходимостта и пропорционалността и се стига до заключението, че би било необходимо и пропорционално приложното поле на ВИС да се разшири, за да бъдат включени посочените по-горе документи.

⁴⁶ COM(2016) 205 final.

⁴⁶ COM(2016) 205 final.

^{46а} „*Integrated Border Management (IBM) – Feasibility Study to include in a repository documents for Long-Stay visas, Residence and Local Border Traffic Permits*“ („Интегрирано управление на границите (ИУГ) — проучване за осъществимост на включването на документите във връзка с визи за дългосрочно пребиваване, разрешения за пребиваване и разрешителни за местен граничен трафик в хранилище“) (2017 г.).

^{46б} „*Legal analysis on the necessity and proportionality of extending the scope of the Visa Information System (VIS) to include data on long stay visas and residence documents*“ („Правен анализ на необходимостта и пропорционалността на разширяването на приложното поле на Визовата информационна система (ВИС), за да бъдат включени данни относно визите за дългосрочно пребиваване и документите за пребиваване“) (2018 г.).

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) *На 10 юни 2016 г. Съветът одобри пътна карта с цел подобряване на обмена и управлението на информацията. С цел да се преодолее съществуващият недостиг на информация във връзка с документите, издадени на граждани на трети държави, Съветът прикани Комисията да оцени създаването на централно хранилище на разрешенията за пребиваване и визите за дългосрочно пребиваване, издадени от държавите членки, с цел съхраняване на информацията относно тези документи, включително за датите на изтичане на срока и евентуалното им отнемане. В член 21 от Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение се предвижда право на свободно движение на територията на държавите, които са страни по Споразумението, за максимален срок от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период, чрез въвеждане на взаимно признаване на разрешенията за пребиваване и визите за дългосрочно пребиваване, издадени от тези държави.*

заличава се

⁴⁷ *Пътна карта за укрепване на обмена и управлението на информация, включително решенията за оперативна съвместимост в областта на правосъдието и вътрешните работи (док. 9368/1/16 REV 1).*

Изменение 5

Предложение за регламент

Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5) В **Заклученията на Съвета от 9 юни 2017 г. относно бъдещите стъпки за подобряване на обмена на информация и осигуряване на оперативната съвместимост на информационните системи на ЕС**⁴⁸ Съветът отчита, че може да се окажат необходими нови мерки, за да се запълнят съществуващите пропуски в информацията в областта на управлението на границите и правоприлагането, свързани с преминаването на границите от страна на притежателите на визи за дългосрочно пребиваване и разрешения за пребиваване. Съветът прикани Комисията приоритетно да извърши проучване за осъществимост на създаването на централно хранилище на ЕС, съдържащо информация относно визите за дългосрочно пребиваване и разрешенията за пребиваване. На тази основа Комисията извърши две проучвания: в първото проучване за осъществимост⁴⁹ се стига до заключението, че разработването на хранилище би било технически осъществимо и че повторното използване на структурата на ВИС би бил най-добрият вариант от техническа гледна точка, а във второто проучване⁵⁰ се прави анализ на необходимостта и пропорционалността и се стига до заключението, че би било необходимо и пропорционално приложното поле на ВИС да се разшири, за да бъдат включени посочените по-горе документи.

заличава се

⁴⁸ **Заклучения на Съвета относно бъдещите стъпки за подобряване на обмена на информация и осигуряване на оперативната съвместимост на информационните системи на ЕС**

(10151/17).

⁴⁹ „*Integrated Border Management (IBM) – Feasibility Study to include in a repository documents for Long-Stay visas, Residence and Local Border Traffic Permits*“ („Интегрирано управление на границите (ИУГ) — проучване за осъществимост на включването на документите във връзка с визи за дългосрочно пребиваване, разрешения за пребиваване и разрешителни за местен граничен трафик в хранилище“) (2017 г.).

⁵⁰ „*Legal analysis on the necessity and proportionality of extending the scope of the Visa Information System (VIS) to include data on long stay visas and residence documents*“ („Правен анализ на необходимостта и пропорционалността на разширяването на приложното поле на Визовата информационна система (ВИС), за да бъдат включени данни относно визите за дългосрочно пребиваване и документите за пребиваване“) (2018 г.).

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) При приемането на Регламент (ЕО) № 810/2009 беше отчетено, че въпросът за достатъчната степен на надеждност на пръстовите отпечатъци за установяване и проверка на самоличността на деца до 12-годишна възраст, и по-специално как с възрастта се променят пръстовите отпечатъци, ще трябва да бъде разгледан на по-късен етап, въз основа на резултатите от проучване, проведено под ръководството на Комисията. В проучване⁵³, извършено през 2013 г. от Съвместния изследователски център, се

Изменение

(8) При приемането на Регламент (ЕО) № 810/2009 беше отчетено, че въпросът за достатъчната степен на надеждност на пръстовите отпечатъци за установяване и проверка на самоличността на деца до 12-годишна възраст, и по-специално как с възрастта се променят пръстовите отпечатъци, ще трябва да бъде разгледан на по-късен етап, въз основа на резултатите от проучване, проведено под ръководството на Комисията. В проучване⁵³, извършено през 2013 г. от Съвместния изследователски център, се

стига до заключението, че разпознаването на пръстови отпечатъци на деца на възраст между 6 и 12 години се постига със задоволително равнище на точност при определени условия. Във второ проучване⁵⁴ от декември 2017 г. тази констатация се потвърждава и се дава по-подробна информация за въздействието на стареенето върху качеството на пръстовите отпечатъци. На тази основа през 2017 г. Комисията проведе допълнително проучване на необходимостта и пропорционалността от намаляване на 6 години на възрастта за снемане на пръстови отпечатъци на деца при процедурата за кандидатстване за виза. В това проучване⁵⁵ се установява, че намаляването на възрастта за снемане на пръстови отпечатъци би допринесло за по-успешното постигане на целите на ВИС, по-специално във връзка с улесняването на борбата с използването на фалшива самоличност и улесняването на проверките на граничните контролно-пропускателни пунктове на външните граници, и би могло да донесе допълнителни ползи чрез засилването на предотвратяването и борбата с нарушенията на правата на децата, по-специално като позволи установяването/проверката на самоличността на деца — граждани на трети държави (ГТД), които се намират на Шенгенска територия в ситуация, в която правата им могат да бъдат или са били нарушени (напр. деца, жертви на трафик на хора, изчезнали деца и непридружени ненавършили пълнолетие, търсещи убежище).

стига до заключението, че разпознаването на пръстови отпечатъци на деца на възраст между 6 и 12 години се постига със задоволително равнище на точност при определени условия. Във второ проучване⁵⁴ от декември 2017 г. тази констатация се потвърждава и се дава по-подробна информация за въздействието на стареенето върху качеството на пръстовите отпечатъци. На тази основа през 2017 г. Комисията проведе допълнително проучване на необходимостта и пропорционалността от намаляване на 6 години на възрастта за снемане на пръстови отпечатъци на деца при процедурата за кандидатстване за виза. В това проучване⁵⁵ се установява, че намаляването на възрастта за снемане на пръстови отпечатъци би допринесло за по-успешното постигане на целите на ВИС, по-специално във връзка с улесняването на борбата с използването на фалшива самоличност и улесняването на проверките на граничните контролно-пропускателни пунктове на външните граници, и би могло да донесе допълнителни ползи чрез засилването на предотвратяването и борбата с нарушенията на правата на децата, по-специално като позволи установяването/проверката на самоличността на деца — граждани на трети държави (ГТД), които се намират на Шенгенска територия в ситуация, в която правата им могат да бъдат или са били нарушени (напр. деца, жертви на трафик на хора, изчезнали деца и непридружени ненавършили пълнолетие, търсещи убежище). **В същото време децата са особено уязвима група и събирането на специални категории данни, като например пръстови отпечатъци, от тях следва да подлежи на по-строги предпазни мерки и ограничаване на целите, за които тези данни могат да се използват, до ситуации, когато това е във висшия интерес на детето, включително чрез ограничаване на**

*срока на съхраняване на данните.
Второто проучване установи също, че
пръстовите отпечатъци на лица на
възраст над 70 години са с ниско
качество и със средна точност.
Комисията и държавите членки
следва да си сътрудничат в обмена на
най-добри практики и да се справят с
тези недостатъци.*

⁵³ „Fingerprint Recognition for Children“ („Разпознаване на пръстови отпечатъци на деца“) (2013 г., EUR 26193).

⁵⁴ „Automatic fingerprint recognition: from children to elderly“ („Автоматизирано разпознаване на пръстови отпечатъци — от деца до възрастни хора“ (2018 г., Съвместен изследователски център).

⁵⁵ „Feasibility and implications of lowering the fingerprinting age for children and on storing a scanned copy of the visa applicant's travel document in the Visa Information System (VIS)“ („Осъществимост и последиците на намаляването на възрастта за снемане на пръстови отпечатъци на деца и на съхраняването на сканирано копие от документите за пътуване на кандидатите за виза във Визовата информационна система (ВИС)“) (2018 г.).

⁵³ „Fingerprint Recognition for Children“ („Разпознаване на пръстови отпечатъци на деца“) (2013 г., EUR 26193).

⁵⁴ „Automatic fingerprint recognition: from children to elderly“ („Автоматизирано разпознаване на пръстови отпечатъци — от деца до възрастни хора“ (2018 г., Съвместен изследователски център).

⁵⁵ „Feasibility and implications of lowering the fingerprinting age for children and on storing a scanned copy of the visa applicant's travel document in the Visa Information System (VIS)“ („Осъществимост и последиците на намаляването на възрастта за снемане на пръстови отпечатъци на деца и на съхраняването на сканирано копие от документите за пътуване на кандидатите за виза във Визовата информационна система (ВИС)“) (2018 г.).

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Личните данни, предоставени от кандидата за виза за краткосрочно пребиваване, следва да се обработват от ВИС, за да се прецени дали влизането на кандидата в Съюза би могло да представлява заплаха за обществената сигурност *или общественото здраве* в Съюза, а също и за да се прецени рискът от незаконна миграция на кандидата. По

Изменение

(10) Личните данни, предоставени от кандидата за виза за краткосрочно пребиваване, следва да се обработват от ВИС, за да се прецени дали влизането на кандидата в Съюза би могло да представлява заплаха за обществената сигурност в Съюза, а също и за да се прецени рискът от незаконна миграция на кандидата. По отношение на

отношение на гражданите на трети държави, които са получили виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, тези проверки следва да се свеждат до това да спомагат за установяване на самоличността на притежателя на документа, автентичността и валидността на визата за дългосрочно пребиваване или на разрешението за пребиваване, както и дали влизането на гражданина на трета държава в Съюза би могло да представлява заплаха за обществената сигурност **или общественото здраве** в Съюза. Проверките не следва да влияят върху решенията относно визите за дългосрочно пребиваване или разрешениата за пребиваване.

Изменение 8

Предложение за регламент Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Тези рискове не могат да бъдат преценени без обработване на личните данни, свързани със самоличността на лицето, документа за пътуване и в зависимост от случая — спонсора или, ако кандидатът е ненавършило пълнолетие лице — самоличността на отговорното лице. Всеки елемент от личните данни в заявленията следва да се сравни с данните, налични в запис, досие или сигнал, регистрирани в информационна система (Шенгенската информационна система (ШИС), Визовата информационна система (ВИС), данните на Европол, базата данни на Интерпол за откраднати и изгубени документи за пътуване (SLTD), Системата за влизане/излизане (СВИ), Евродак, **системата ECRIS-TCN, що се отнася до присъди, свързани с терористични престъпления** или **други тежки**

гражданите на трети държави, които са получили виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, тези проверки следва да се свеждат до това да спомагат за установяване на самоличността на притежателя на документа, автентичността и валидността на визата за дългосрочно пребиваване или на разрешението за пребиваване, както и дали влизането на гражданина на трета държава в Съюза би могло да представлява заплаха за обществената сигурност в Съюза. Проверките не следва да влияят върху решенията относно визите за дългосрочно пребиваване или разрешениата за пребиваване.

Изменение

(11) Тези рискове не могат да бъдат преценени без обработване на личните данни, свързани със самоличността на лицето, документа за пътуване и в зависимост от случая — спонсора или, ако кандидатът е ненавършило пълнолетие лице — самоличността на отговорното лице. Всеки елемент от личните данни в заявленията следва да се сравни с данните, налични в запис, досие или сигнал, регистрирани в информационна система (Шенгенската информационна система (ШИС), Визовата информационна система (ВИС), данните на Европол, базата данни на Интерпол за откраднати и изгубени документи за пътуване (SLTD), Системата за влизане/излизане (СВИ), Евродак, или **със списъка за наблюдение на ETIAS**, или със специфични показатели за риска. Категориите лични данни, които следва

престъпления, и/или базата данни на Интерпол за документи за пътуване, свързани с бюлетини (Interpol TDAWN), или със списъците за наблюдение, или със специфични показатели за риска. Категориите лични данни, които следва да се използват за сравняване, следва да бъдат ограничени до категориите данни, налични в информационните системи, в които се правят справки, списъка за наблюдение или специфичните показатели за риска.

да се използват за сравняване, следва да бъдат ограничени до категориите данни, налични в информационните системи, в които се правят справки, списъка за наблюдение или специфичните показатели за риска.

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) Оперативната съвместимост между информационните системи на ЕС е създадена с [Регламент (ЕС) XX за оперативната **съвместимост**], **така че тези информационни системи на ЕС и техните данни да се допълват взаимно** с цел подобряване на управлението на външните граници, допринасяне за предотвратяването и борбата с незаконната миграция и осигуряване на високо равнище на сигурност в рамките на пространството на свобода, сигурност и правосъдие на Съюза, включително поддържане на обществената сигурност и обществения ред и гарантиране на сигурността на териториите на държавите членки.

Изменение

(12) Оперативната съвместимост между информационните системи на ЕС е създадена с [Регламент (ЕС) XX за оперативната **съвместимост (граници и визи)**] с цел подобряване на управлението на външните граници, допринасяне за предотвратяването и борбата с незаконната миграция и осигуряване на високо равнище на сигурност в рамките на пространството на свобода, сигурност и правосъдие на Съюза, включително поддържане на обществената сигурност и обществения ред и гарантиране на сигурността на териториите на държавите членки.

(Настоящото изменение се прилага в целия текст. Приемането му ще наложи съответните промени в целия текст.)

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 13

(13) Оперативната съвместимост между информационните системи на ЕС позволява на тези системи **да се допълват взаимно с цел** улесняване на правилното установяване на самоличността на лицата, допринасяне за борбата с използването на фалшива самоличност, усъвършенстване и хармонизиране на изискванията за качество на данните на съответните информационни системи на ЕС, улесняване на техническото и оперативното използване от страна на държавите членки на съществуващите **и бъдещите** информационни системи на ЕС, засилване и опростяване на гаранциите за сигурността на данните и за защитата на данните, приложими за съответните информационни системи на ЕС, рационализиране на **достъпа** на правоприлагащите органи до СВИ, ВИС, [ETIAS] и Евродак и оказване на подкрепа за постигането на целите на СВИ, ВИС, [ETIAS], Евродак, ШИС и [системата ECRIS-TCN].

(13) Оперативната съвместимост между информационните системи на ЕС позволява на тези системи улесняване на правилното установяване на самоличността на лицата, допринасяне за борбата с използването на фалшива самоличност, усъвършенстване и хармонизиране на изискванията за качество на данните на съответните информационни системи на ЕС, улесняване на техническото и оперативното използване от страна на държавите членки на съществуващите информационни системи на ЕС, засилване, **хармонизиране** и опростяване на гаранциите за сигурността на данните и за защитата на данните, приложими за съответните информационни системи на ЕС, рационализиране на **контролирания достъп** на правоприлагащите органи до СВИ, ВИС, **ETIAS** и Евродак и оказване на подкрепа за постигането на целите на СВИ, ВИС, **ETIAS**, Евродак, ШИС и **системата ECRIS-TCN**.

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 14

(14) Компонентите на оперативната съвместимост обхващат СВИ, ВИС, [ETIAS], Евродак, ШИС и [системата ECRIS-TCN], както и данните на Европол, за да може търсенето в тях да се извършва едновременно с търсенето в посочените информационни системи на ЕС, поради което е уместно тези компоненти да се използват за целите на извършването на автоматизирани проверки и при достъпа до ВИС за целите на правоприлагането. Европейският портал за търсене (ЕПТ)

(14) Компонентите на оперативната съвместимост обхващат СВИ, ВИС, **ETIAS**, Евродак, ШИС и **системата ECRIS-TCN**, както и данните на Европол, за да може търсенето в тях да се извършва едновременно с търсенето в посочените информационни системи на ЕС, поради което е уместно тези компоненти да се използват за целите на извършването на автоматизирани проверки и при достъпа до ВИС за целите на правоприлагането. Европейският портал за търсене (ЕПТ)

следва да се използва за тази цел, за да се позволи бърз, безпрепятствен, ефикасен, систематичен и контролиран достъп до информационните системи на ЕС, до данните на Европол и до базите данни на Интерпол, необходими за изпълнението на задачите на потребителите на тези данни, в съответствие с предоставените им права на достъп, и за да се спомогне за постигането на целите на ВИС.

Изменение 12

Предложение за регламент Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) Сравняването с други бази данни следва да бъде автоматизирано. Когато при сравняването бъде намерено съвпадение („съответствие“) между който и да е елемент или съчетание от елементи от личните данни, посочени в заявлението, от една страна, и запис, досие или сигнал в горепосочените информационни системи, или лични данни в списъка за наблюдение, от друга страна, заявлението следва да се обработи ръчно от оператор в отговорния орган. Преценката, извършена от отговорния орган, следва да доведе до решение за издаване или отказ на виза за краткосрочно пребиваване.

следва да се използва за тази цел, за да се позволи бърз, безпрепятствен, ефикасен, систематичен и контролиран достъп до информационните системи на ЕС, до данните на Европол и до базите данни на Интерпол, необходими за изпълнението на задачите на потребителите на тези данни, в съответствие с предоставените им права на достъп, и за да се спомогне за постигането на целите на ВИС.

Изменение

(15) Сравняването с други бази данни следва да бъде автоматизирано. Когато при сравняването бъде намерено съвпадение („съответствие“) между който и да е елемент или съчетание от елементи от личните данни, посочени в заявлението, от една страна, и запис, досие или сигнал в горепосочените информационни системи, или лични данни в списъка за наблюдение, от друга страна, заявлението следва – **в случаите, когато съответствието не може да бъде автоматично потвърдено от ВИС**, да се обработи ръчно от оператор в отговорния орган. **В зависимост от вида на данните, задействали съответствието, съответствието следва да бъде оценено или от консулствата, или от национално единно звено за контакт, като последното носи отговорност за съответствия, получени по-специално от бази данни или системи за правоприлагане.** Преценката, извършена от отговорния орган, следва да доведе до решение за издаване или отказ на виза за краткосрочно пребиваване.

Изменение 13

Предложение за регламент Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

(18) С цел извършване на анализ на досието на заявлението за виза за краткосрочно пребиваване, следва да се използват специфични показатели за риска, съответстващи на определени на по-ранен етап рискове, свързани със сигурността, незаконната миграция или **общественото здраве**. Критериите, използвани за определяне на специфичните показатели за риска, не следва при никакви обстоятелства да се основават единствено на пола или възрастта на лицето. При никакви обстоятелства те не трябва да се основават на информация, разкриваща расата, цвета на кожата, етническия или социалния произход, генетичните характеристики, езика, политическите или други възгледи, религиозните или философските убеждения, принадлежността към профсъюзи, принадлежността към национално малцинство, имотното състояние, произхода по рождение, увреждане или сексуалната ориентация на лицето.

Изменение 14

Предложение за регламент Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

(19) Непрекъснатата поява на нови **заплахи** за сигурността, нови модели на незаконна **имиграция** и **заплахи за общественото здраве** изисква ефективни реакции и противодействие със съвременни средства. Тъй като тези средства предполагат обработването на значителни количества лични данни, следва да се въведат подходящи

Изменение

(18) С цел извършване на анализ на досието на заявлението за виза за краткосрочно пребиваване, следва да се използват специфични показатели за риска, съответстващи на определени на по-ранен етап рискове, свързани със сигурността, незаконната миграция или **високи епидемични рискове**. Критериите, използвани за определяне на специфичните показатели за риска, не следва при никакви обстоятелства да се основават единствено на пола или възрастта на лицето. При никакви обстоятелства те не трябва да се основават на информация, разкриваща расата, цвета на кожата, етническия или социалния произход, генетичните характеристики, езика, политическите или други възгледи, религиозните или философските убеждения, принадлежността към профсъюзи, принадлежността към национално малцинство, имотното състояние, произхода по рождение, увреждане или сексуалната ориентация на лицето.

Изменение

(19) Непрекъснатата поява на нови **рискове** за сигурността, нови модели на незаконна **миграция** и **високи епидемични рискове** изисква ефективни реакции и противодействие със съвременни средства. Тъй като тези средства предполагат обработването на значителни количества лични данни, следва да се въведат подходящи

гаранции за ограничаване на намесата в правата на зачитане на личния и семейния живот и на личните данни до необходимото в едно демократично общество.

Изменение 15

Предложение за регламент Съображение 21

Текст, предложен от Комисията

(21) За да изпълнят задължението си по Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение, международните превозвачи следва да **могат да** проверяват дали гражданите на трети държави, притежаващи виза за краткосрочно пребиваване, виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, притежават необходимите валидни документи за пътуване. Тази проверка следва да стане възможна чрез ежедневното извличане на данни от ВИС в отделна база данни с възможност само за четене, която позволява извличането на минимално необходимата подгрупа от данни, за да може да се извърши търсене, завършващо с положителен (ОК) или отрицателен (NOT OK) отговор.

Изменение 16

Предложение за регламент Съображение 21 а (ново)

гаранции за ограничаване на намесата в правата на зачитане на личния и семейния живот и на личните данни до необходимото **и пропорционалното** в едно демократично общество.

Изменение

(21) За да изпълнят задължението си по Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение, международните превозвачи следва да проверяват дали гражданите на трети държави, притежаващи виза за краткосрочно пребиваване, виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, притежават необходимите валидни документи за пътуване, **като изпращат запитване до ВИС**. Тази проверка следва да стане възможна чрез ежедневното извличане на данни от ВИС в отделна база данни с възможност само за четене, която позволява извличането на минимално необходимата подгрупа от данни, за да може да се извърши търсене, завършващо с положителен (ОК) или отрицателен (NOT OK) отговор. **Самото досие на заявлението не следва да е достъпно за превозвачите. Техническите спецификации за достъп до ВИС посредством портала за превозвачи следва да ограничат въздействието върху пътническите пътувания и превозвачите, доколкото това е възможно. За тази цел следва да се обмисли интегриране със СВИ и ETIAS.**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21а) С цел да се ограничат последиците от задълженията по настоящия регламент за международните автобусни превозвачи на групи по сухопътен маршрут, следва да се предоставят удобни за използване мобилни решения.

Изменение 17

Предложение за регламент Съображение 21 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21б) В рамките на две години от започването на прилагането на настоящия регламент Комисията следва да направи оценка на целесъобразността, съвместимостта и съгласуваността на разпоредбите, посочени в член 26 от Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение от 14 юни 1985 г. между правителствата на държавите от Икономическия съюз Бенелюкс, Федерална република Германия и Френската република за постепенното премахване на контрола по техните общи граници за целите на разпоредбите на ВИС относно сухопътния автобусен транспорт. Следва да бъде взето предвид скорошното развитие на сухопътния автобусен транспорт. Следва да се разгледа необходимостта от изменение на разпоредбите за сухопътния автобусен транспорт, посочени в член 26 от същата Конвенция или в настоящия регламент.

Изменение 18

Предложение за регламент Съображение 23 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(23а) Биометричните данни, които в контекста на настоящия регламент предполагат пръстови отпечатъци и портретни снимки, са единствени по рода си и поради това са много по-надеждни за целите на установяване на самоличността на дадено лице от буквено-цифровите данни. Биометричните данни обаче са чувствителни лични данни. Поради това настоящият регламент урежда основанията и гаранциите за обработването на такива данни за целите на единното установяване на самоличността на засегнатите лица.

Изменение 19

Предложение за регламент Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(28) В [Регламент 2018/XX за оперативната **съвместимост**] се предвижда възможността полицейски орган на държава членка, който е оправомощен за това по силата на национални законодателни мерки, да установи самоличността на дадено лице, като използва биометричните данни на въпросното лице, събрани при проверка за установяване на самоличността. Възможно е обаче да са налице специфични обстоятелства, при които е необходимо самоличността на дадено лице да бъде установена в интерес на това лице. Такива случаи включват ситуации, в които лицето е намерено, след като е било изчезнало, отвлечено или идентифицирано като жертви на трафик. В такива случаи на

(28) В [Регламент 2018/XX за оперативната **съвместимост (граници и визи)**] се предвижда възможността полицейски орган на държава членка, който е оправомощен за това по силата на национални законодателни мерки, да установи самоличността на дадено лице, като използва биометричните данни на въпросното лице, събрани при проверка за установяване на самоличността. Възможно е обаче да са налице специфични обстоятелства, при които е необходимо самоличността на дадено лице да бъде установена в интерес на това лице. Такива случаи включват ситуации, в които лицето е намерено, след като е било изчезнало, отвлечено или идентифицирано като жертви на трафик. **Само** в такива случаи на

правоприлагащите органи следва да се осигури бърз достъп до данните от ВИС, за да може самоличността на лицето да бъде установена бързо и надеждно, без да е необходимо да бъдат спазени всички предварителни условия и допълнителни гаранции за достъп за целите на правоприлагането.

Изменение 20

Предложение за регламент Съображение 29

Текст, предложен от Комисията

(29) Сравняването на данни въз основа на латентен пръстов отпечатък, който представлява дактилоскопичната следа, която може да бъде открита на местопрестъпление, е от основно значение в областта на полицейското сътрудничество. Възможността за сравняване на латентен пръстов отпечатък с данните за пръстови отпечатащи, съхранявани във ВИС, в случаите, в които има основателни причини да се смята, че е възможно извършителят или жертвата да са регистрирани във ВИС, ще предостави на правоприлагащите органи на държавите членки много ценен инструмент в предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления, когато например единствените налични доказателства на местопрестъплението са латентни пръстови отпечатащи.

правоприлагащите органи следва да се осигури бърз достъп до данните от ВИС, за да може самоличността на лицето да бъде установена бързо и надеждно, без да е необходимо да бъдат спазени всички предварителни условия и допълнителни гаранции за достъп за целите на правоприлагането.

Изменение

(29) Сравняването на данни въз основа на латентен пръстов отпечатък, който представлява дактилоскопичната следа, която може да бъде открита на местопрестъпление, е от основно значение в областта на полицейското сътрудничество. Възможността за сравняване на латентен пръстов отпечатък с данните за пръстови отпечатащи, съхранявани във ВИС, в случаите, в които има основателни причини да се смята, че е възможно извършителят или жертвата да са регистрирани във ВИС, **и след извършено предварително търсене съгласно Решение 2008/615/ПВР на Съвета^{1а}**, ще предостави на правоприлагащите органи на държавите членки много ценен инструмент в предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления, когато например единствените налични доказателства на местопрестъплението са латентни пръстови отпечатащи.

^{1а} **Решение 2008/615/ПВР на Съвета от 23 юни 2008 г. за засилване на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност (ОВ L 210, 6.8.2008 г.,**

стр. 1).

Изменение 21

Предложение за регламент Съображение 32

Текст, предложен от Комисията

(32) За да се защитават личните данни и за да бъдат изключени систематичните търсения от правоприлагащите органи, обработването на данни от ВИС следва да се извършва само в специфични случаи и когато е необходимо за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления. Оправомощените органи и Европол следва да искат достъп до данните от ВИС само когато имат основателни причини да смятат, че този достъп ще осигури информация, която значително ще им помогне в предотвратяването, разкриването или разследването на терористично или друго тежко престъпление.

Изменение

(32) За да се защитават личните данни и за да бъдат изключени систематичните търсения от правоприлагащите органи, обработването на данни от ВИС следва да се извършва само в специфични случаи и когато е необходимо за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления. Оправомощените органи и Европол следва да искат достъп до данните от ВИС само когато имат основателни причини да смятат, че този достъп ще осигури информация, която значително ще им помогне в предотвратяването, разкриването или разследването на терористично или друго тежко престъпление, **и след предварително търсене съгласно Решение 2008/615/ПВР.**

Изменение 22

Предложение за регламент Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32а) Като обща практика крайните ползватели на държавите членки извършват търсения в съответните национални бази данни преди или успоредно с търсенето в европейските бази данни.

Изменение 23

Предложение за регламент

Съображение 33

Текст, предложен от Комисията

(33) Личните данни на притежатели на **документи** за дългосрочно пребиваване, съхранявани във ВИС, не следва да бъдат пазени по-дълго от необходимото за целите на ВИС. Целесъобразно е данните, свързани с граждани на трети държави, да се пазят за срок от пет години, за да може данните да бъдат взети предвид при оценката на заявления за издаване на виза за краткосрочно пребиваване, за да може да оставането след изтичането на срока на валидност да бъде откривано и за да може гражданите на трети държави, които са ги получили, да бъдат преценявани от гледна точка на сигурността. Данните за предишни използвания на даден документ биха могли да улеснят издаването в бъдеще на визи за краткосрочно пребиваване. По-кратък срок на съхранение не би бил достатъчен за постигане на посочените цели. Данните следва да бъдат заличени след срок от пет години, освен ако има причина да бъдат заличени по-рано.

Изменение 24

Предложение за регламент Съображение 35

Текст, предложен от Комисията

(35) По силата на Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета членовете на екипите на европейската гранична и брегова охрана, **както и екипите от персонал, изпълняващ задачи в областта на връщането**, имат право да правят справки в европейските бази данни, когато това е необходимо за изпълнението на оперативните задачи, посочени в оперативния план за граничните

Изменение

(33) Личните данни на притежатели на **визи** за дългосрочно пребиваване, съхранявани във ВИС, не следва да бъдат пазени по-дълго от необходимото за целите на ВИС. Целесъобразно е данните, свързани с граждани на трети държави, да се пазят за срок от пет години, за да може данните да бъдат взети предвид при оценката на заявления за издаване на виза за краткосрочно пребиваване, за да може да оставането след изтичането на срока на валидност да бъде откривано и за да може гражданите на трети държави, които са ги получили, да бъдат преценявани от гледна точка на сигурността. Данните за предишни използвания на даден документ биха могли да улеснят издаването в бъдеще на визи за краткосрочно пребиваване. По-кратък срок на съхранение не би бил достатъчен за постигане на посочените цели. Данните следва да бъдат заличени след срок от пет години, освен ако има причина да бъдат заличени по-рано.

Изменение

(35) По силата на Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета членовете на екипите на европейската гранична и брегова охрана имат право да правят справки в европейските бази данни, когато това е необходимо за изпълнението на оперативните задачи, посочени в оперативния план за граничните проверки, наблюдението на границите и връщането, под отговорността на приемащата държава

проверки, наблюдението на границите и връщането, под отговорността на приемащата държава членка. **С цел улесняване на тези справки и предоставяне на екипите на ефективен достъп до данните, въведени във ВИС, Европейската агенция за гранична и брегова охрана следва да получи достъп до ВИС.** За този достъп следва да важат условията и ограниченията на достъпа, приложими за органите на държавите членки, компетентни по всяка специфична цел, във връзка с която може да се направи справка с данните от ВИС.

Изменение 25

Предложение за регламент Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

(37) *Третите държави на връщане често не са адресати на решенията относно адекватното ниво на защита, приети от Комисията по силата на член 45 от Регламент (ЕС) 2016/679 или по силата на националните разпоредби, приети с цел транспониране на член 36 от Директива (ЕС) 2016/680. Освен това, въпреки значителните усилия, които Съюзът положи за сътрудничеството с основните държави на произход на незаконно пребиваващи граждани на трети държави, които подлежат на задължение за връщане, не беше възможно да се осигури системното изпълнение от страна на такива трети държави на задължението, установено от международното право, да приемат обратно собствените си граждани. В споразуменията за обратно приемане, сключени или в процес на договаряне от Съюза или от държавите членки, в които се предвиждат подходящи*

членка. За този достъп следва да важат условията и ограниченията на достъпа, приложими за органите на държавите членки, компетентни по всяка специфична цел, във връзка с която може да се направи справка с данните от ВИС.

Изменение

(37) *Личните данни, получени от държавите членки по силата на настоящия регламент, не следва да се предават или предоставят на трета държава, международна организация или частен субект, установен в Европейския съюз или извън него. По изключение от това правило, обаче, предаването на такива лични данни на трета държава или на международна организация следва да е възможно при спазването на строги условия и ако това е необходимо в отделни случаи с цел да се подпомогне установяването на самоличността на гражданин на трета страна във връзка с неговото връщане. При липса на решение относно адекватното ниво на защита посредством акт за изпълнение съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 или на подходящи гаранции, от които са обусловени предаванията на данни съгласно посочения регламент, следва по изключение да е възможно за целите на връщането данните във ВИС да бъдат предадени*

гаранции за предаването на данни на трети държави съгласно член 46 от Регламент (ЕС) 2016/679 или съгласно националните разпоредби, приети с цел транспониране на член 37 от Директива (ЕС) 2016/680, са включени ограничен брой такива трети държави и не се знае дали ще се стигне до сключването на нови споразумения. В такива ситуации личните данни биха могли да бъдат обработвани съгласно настоящия регламент от органите на трети държави за целите на прилагането на политиката на Съюза в областта на връщането, при условие че са изпълнени условията, предвидени в член 49, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕС) 2016/679 или в националните разпоредби за транспониране на член 38 или член 39 от Директива (ЕС) 2016/680.

на трета държава или на международна организация само ако това е необходимо поради важни причини от обществен интерес, както е посочено в същия регламент.

Изменение 26

Предложение за регламент Съображение 38

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(38) Съответните лични данни, обработвани във ВИС, следва да бъдат предоставяни от държавите членки, в съответствие с приложимите правила за защита на данните и, когато е необходимо, в отделни случаи с цел изпълнение на задълженията по Регламент (ЕС) [...] на Европейския парламент и на Съвета⁶⁰ [Регламент относно рамката на Съюза за презаселване], на [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището] и на съответните международни органи, като например върховния комисар на ООН за бежанците, Международната организация по миграция и Международния комитет на

заличава се

Червения кръст за операции във връзка с бежанците и презаселването, свързани с граждани на трети държави или лица без гражданство, които са насочени от тях към държавите членки с оглед на прилагането на Регламент (ЕС) [...] [...] [Регламент относно рамката на Съюза за презаселване].

⁶⁰ Регламент (ЕС) [...] [...] на Европейския парламент и на Съвета [пълно заглавие] (ОВ L [...], [...] г., стр. [...]).

Изменение 27

Предложение за регламент Съображение 39

Текст, предложен от Комисията

(39) Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета⁶¹ се прилага по отношение на дейностите на институциите или органите на Съюза при изпълнението на техните задължения във връзка с отговорността за оперативното управление на ВИС.

⁶¹ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от **18 декември 2000 г.** относно защитата на **лицата по отношение на обработката** на лични данни от **институции и органи** на **Общността** и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

Изменение 28

Предложение за регламент Съображение 40

Изменение

(39) Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета⁶¹ се прилага по отношение на дейностите на институциите или органите на Съюза при изпълнението на техните задължения във връзка с отговорността за оперативното управление на ВИС.

⁶¹ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от **23 октомври 2018 г.** относно защитата на **физическите лица във връзка с обработването** на лични данни от **институциите, органите, службите и агенциите** на **Съюза** и **относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО** (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

Текст, предложен от Комисията

(40) В съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001 беше извършена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който представи становище на [...] г.

Изменение

(40) В съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001 беше извършена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който представи становище на **12 декември 2018 г.**

Изменение 29

**Предложение за регламент
Съображение 43**

Текст, предложен от Комисията

(43) Без да се засяга отговорността на държавите членки по отношение на точността на данните, въведени във ВИС, eu-LISA следва да носи отговорност за повишаване на качеството на данните чрез въвеждане на инструмент за централно наблюдение на качеството на данните, както и за предоставяне на периодични доклади на държавите членки.

Изменение

(43) Без да се засяга отговорността на държавите членки по отношение на точността на данните, въведени във ВИС, eu-LISA следва да носи отговорност за повишаване на качеството на данните чрез въвеждане, **поддръжка и постоянно усъвършенстване** на инструмент за централно наблюдение на качеството на данните, както и за предоставяне на периодични доклади на държавите членки.

Изменение 30

**Предложение за регламент
Съображение 44**

Текст, предложен от Комисията

(44) За да се даде възможност за извършване на по-добро наблюдение върху използването на ВИС за анализиране на тенденциите, отнасящи се до миграционния натиск и управлението на границите, eu-LISA следва да може да развива капацитет за статистическо отчитане пред държавите членки, Комисията и Европейската агенция за гранична и брегова охрана, без да се застрашава целостта на

Изменение

(44) За да се даде възможност за извършване на по-добро наблюдение върху използването на ВИС за анализиране на тенденциите, отнасящи се до миграционния натиск и управлението на границите, eu-LISA следва да може да развива капацитет за статистическо отчитане пред държавите членки, Комисията и Европейската агенция за гранична и брегова охрана, без да се застрашава целостта на

данните. Ето защо следва да *бъде създадено централно* хранилище за *статистически данни*. Изготвяните статистически данни не следва да съдържат лични данни.

данните. Ето защо *eu-LISA* следва да *съхранява определени статистически данни в централното* хранилище за *целите на докладването и предоставянето на статистика в съответствие с [Регламент 2018/XX относно оперативната съвместимост (граници и визи)]* . Изготвяните статистически данни не следва да съдържат лични данни.

Изменение 31

Предложение за регламент Съображение 47 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(47а) Настоящият регламент не засяга задълженията, произтичащи от Женевската конвенция за статута на бежанците от 28 юли 1951 г., допълнена с Протокола от Ню Йорк от 31 януари 1967 г., и всички международни ангажменти, поети от Съюза и неговите държави членки.

Изменение 32

Предложение за регламент Член 1 – параграф 1 – точка -1 (нова) Регламент (ЕО) № 767/2008 Заглавие

Текст в сила

„Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на *данни* между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС)“

Изменение

(-1) Заглавието се заменя със следното:

„Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на *информация* между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване, *визите за дългосрочно пребиваване и разрешенията за пребиваване* (Регламент за ВИС)“;

Изменение 33

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 2

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 2 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. ВИС има за цел да подобри прилагането на общата **визова** политика, консулското сътрудничество и консултациите между централните визови органи, посредством улесняване на обмена на данни между държавите членки относно заявленията и свързаните с тях решения, с цел:

Изменение

1. ВИС има за цел да подобри прилагането на общата политика **в областта на визите за краткосрочно пребиваване**, консулското сътрудничество и консултациите между централните визови органи, посредством улесняване на обмена на данни между държавите членки относно заявленията и свързаните с тях решения, с цел:

Изменение 34

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 2

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 2 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) улесняване на процедурата за кандидатстване за виза;

Изменение

а) улесняване **и ускоряване** на процедурата за кандидатстване за виза;

Изменение 35

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 2

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 2 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията

е) спомагане за установяване на самоличността на лица, които са изчезнали;

Изменение

е) спомагане за установяване на самоличността на лица, **посочени в член 22о**, които са изчезнали;

Изменение 36

Предложение за регламент Член 1 – параграф 1 – точка 2

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 2 – параграф 1 – буква з

Текст, предложен от Комисията

з) допринасяне за предотвратяването, разкриването и разследването на терористични или други тежки престъпления;

Изменение

з) допринасяне за предотвратяването **на заплахи за вътрешната сигурност на която и да е от държавите членки, а именно чрез предотвратяването**, разкриването и разследването на терористични или други тежки престъпления **в подходящи и строго определени обстоятелства**;

Изменение 37

Предложение за регламент Член 1 – параграф 1 – точка 2

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 2 – параграф 1 – буква и

Текст, предложен от Комисията

и) допринасяне за предотвратяването на заплахите за вътрешната сигурност на държавите членки.

Изменение

заличава се

Изменение 38

Предложение за регламент Член 1 – параграф 1 – точка 2

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 2 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) поддържане на високо равнище на сигурност, като допринася за преценката на това дали кандидатът е смятан за заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност **или общественото здраве, преди да пристигне на граничните контролно-**

Изменение

а) поддържане на високо равнище на сигурност **във всички държави членки**, като допринася за преценката на това дали кандидатът **или притежателят на документ** е смятан за заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност;

*пропускателни пунктове на
външните граници;*

Изменение 39

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕО) № 767/2008
Член 2 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) *повишаване на ефективността* на граничните *проверки* и проверките в рамките на територията;

Изменение

б) улесняване на *проверките* на граничните *контролно-пропускателни пунктове по външните граници* и *повишаване на ефективността на* проверките в рамките на територията *на държавите членки;*

Изменение 40

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕО) № 767/2008
Член 2 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) допринасяне за предотвратяването, разкриването и разследването на терористични или други тежки престъпления;

Изменение

в) допринасяне за предотвратяването *на заплахи за вътрешната сигурност на която и да е от държавите членки, а именно чрез предотвратяването,* разкриването и разследването на терористични или други тежки престъпления *в подходящи и строго определени обстоятелства;*

Изменение 41

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2
Регламент (ЕО) № 767/2008
Член 2 – параграф 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) *спомагане за установяване на*

самоличността на лица, посочени в член 22о, които са изчезнали;

Изменение 42

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 2 а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2а) вмъква се следният член:

„Член 2а

Структура

1. ВИС се основава на централизирана структура и се състои от:

а) общото хранилище на данни за самоличност, определено в [член 17, параграф 2, буква а) от Регламент 2018/XX за оперативната съвместимост (граници и виза)];

б) централна информационна система („централна система на ВИС“);

в) интерфейс във всяка държава членка („национален интерфейс“, или „НИ–ВИС“), който осигурява връзката със съответния централен национален орган на съответната държава членка, или национален единен интерфейс (НЕИ) във всяка държава членка, основан на общи технически спецификации и еднакъв за всички държави членки, позволяващ свързването на централната система на ВИС с националните инфраструктури в държавите членки;

г) комуникационна инфраструктура между централната система на ВИС и националните интерфейси;

д) сигурен канал за комуникация между централната система на ВИС

и централната система на СВИ;

е) сигурна комуникационна инфраструктура между централната система на ВИС и централните инфраструктури на европейския портал за търсене, създаден с [член 6 от Регламент 2018/XX за оперативната съвместимост (граници и виза)], общата услуга за биометрично съпоставяне, създадена с [член 12 от Регламент 2018/XX за оперативната съвместимост (граници и виза)], общото хранилище на данни за самоличност, създадено с [член 17 от Регламент 2018/XX за оперативната съвместимост (граници и виза)] и детектора за множество самоличности, създаден с [член 25 от Регламент 2018/XX за оперативната съвместимост (граници и виза)];

ж) механизъм за извършване на справки във връзка със заявленията и за обмен на информация между централните органи по издаването на визи („VISMail“);

з) портал за превозвачи;

и) защитена уеб услуга, позволяваща комуникация между централната система на ВИС, от една страна, и портала за превозвачи и международните системи, от друга страна;

й) хранилище на данни за целите на докладването и статистиката;

к) инструмент, даващ възможност на кандидатите да предоставят или да оттеглят своето съгласие за допълнителен срок на съхранение на досието на заявлението.

Централната система на ВИС, националните единни интерфейси, уеб услугата, порталът за превозвачи и комуникационната инфраструктура на ВИС споделят и използват повторно до максималната

технически възможна степен хардуерните и софтуерните компоненти съответно на централната система на СВИ, националните единни интерфейси на СВИ, портала за превозвачи на ETIAS, уеб услугата на СВИ и комуникационната инфраструктура на СВИ.

2. НИ-ВИС се състои от:

а) един локален национален интерфейс (ЛНИ) за всяка държава членка, който е интерфейсът, който физически свързва държавата членка със защитената комуникационна мрежа и съдържа криптиращите устройства, предназначени за ВИС. ЛНИ се намира на територията на държавата членка;

б) един резервен ЛНИ (РЛНИ), който има същото съдържание и функция като ЛНИ.

3. ЛНИ и РЛНИ следва да се използват изключително за цели, определени от законодателството на Съюза, приложимо по отношение на ВИС.

4. Централизираните услуги се дублират на две различни места, а именно в Страсбург, Франция, където се намира основната централна система на ВИС, централно звено (ЦЗ), и Санкт Йохан им Понгау, Австрия, където се намира резервната централна система на ВИС, резервно централно звено (РЦЗ). Връзката между основната централна система на ВИС и резервната централна система на ВИС дава възможност за непрекъснато синхронизиране между ЦЗ и РЦЗ. Комуникационната структура подпомага и допринася за осигуряването на непрекъснатия достъп до ВИС. Тя включва излишни и отделни канали за връзки между централната система на ВИС и резервната централна система на

ВИС и също така включва излишни и отделени канали за връзки между всеки национален интерфейс и централната система на ВИС и резервната централна система на ВИС. Комуникационната инфраструктура осигурява криптирана, виртуална, частна мрежа, предназначена за данни на ВИС и за комуникация между държавите членки и между държавите членки и органа, отговарящ за оперативното управление на централната система на ВИС.

Изменение 43

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 4 – параграф 1 – точка 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) „централен орган“ е органът, създаден от държава членка за целите на Регламент (ЕО) № 810/2009;

Изменение 44

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 4 – параграф 1 – точка 15

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15) „портретна снимка“ е цифрово изображение на лицето;

(15) „портретна снимка“ е цифрово изображение на лицето с достатъчна разделителна способност и качество, за да се използва при автоматизирано съпоставяне на биометрични данни;

Изменение 45

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 4 – параграф 1 – точка 19

Текст, предложен от Комисията

(19) „национален надзорен орган“
във връзка с целите на
правоприлагането са надзорните
органи, създадени в съответствие с
член 41 от Директива (ЕС) 2016/680 на
Европейския парламент и на Съвета***;

Изменение

(19) „надзорни органи“ са
надзорните органи, посочени в член
51, параграф 1 от Регламент (ЕС)
2016/679 на Европейския парламент и
на Съвета**, и надзорните органи,
посочени в член 41 от
Директива (ЕС) 2016/680 на
Европейския парламент и на Съвета***;

Изменение 46

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 4 – параграф 1 – точка 19 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(19а) „съответствие“ е наличието
на съвпадение, установено при
сравняване на съответните данни,
регистрирани в досието на
заявлението във ВИС, със
съответните данни, които са налице
в запис, досие или сигнал,
регистрирани във ВИС, Шенгенската
информационна система, СВИ,
ETIAS, Евродак, данните на Европол
или в базата данни SLTD на
Интерпол;

Изменение 47

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 4 – параграф 1 – точка 20

Текст, предложен от Комисията

(20) „правоприлагане“ е предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления;

Изменение

(20) „правоприлагане“ е предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления **в строго определена рамка**;

Изменение 48

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 4 – параграф 1 – точка 21

Текст, предложен от Комисията

(21) „терористични престъпления“ са престъпления съгласно националното право, **които съответстват или са равностойни на тези**, посочени в Директива (ЕС) 2017/541 на Европейския парламент и на Съвета****;

Изменение

(21) „терористични престъпления“ са престъпления съгласно националното право, посочени в **членове 3–14 от** Директива (ЕС) 2017/541 на Европейския парламент и на Съвета****, **или, за държавите членки, които не са обвързани от тази директива, равностойни на някое от тези престъпления**;

Изменение 49

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 4 – бележка под линия 2 (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**** Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).**

Изменение 50

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) данни за пръстови отпечатыци по член 9, параграф 6 **и** член 22в, параграф 2, буква ж);

Изменение

в) данни за пръстови отпечатыци по член 9, параграф 6, член 22в, параграф 2, буква ж) **и член 22г, буква ж);**

Изменение 51

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 5 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) сканирани копия на страницата с биографични данни от документа за пътуване, посочен в член 9, параграф 7;

Изменение 52

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. ОХДС съдържа данните, посочени в член 9, параграф 4, букви а)—вв), член 9, параграфи 5 и 6, член 22в, параграф 2, букви а)—**вв**), е) и ж) и член 22г, букви а)—вв), е) и ж). Останалите данни от ВИС се съхраняват в централната система на ВИС.

Изменение

3. ОХДС съдържа данните, посочени в член 9, параграф 4, букви а)—вв), член 9, параграфи 5 и 6, член 22в, параграф 2, букви а)—**в**), е) и ж) и член 22г, букви а)—вв), е) и ж). Останалите данни от ВИС се съхраняват в централната система на ВИС.

Изменение 53

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 6

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 5а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Списъкът на документите за пътуване, които дават право на притежателя им да премине външните граници и върху които може да се поставя виза, създаден с Решение № 1105/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета*, се включва във ВИС.

Изменение

1. Списъкът на документите за пътуване, които дават право на притежателя им да премине външните граници и върху които може да се поставя виза, създаден с Решение № 1105/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета*, се включва във ВИС.

Изменение 54

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 6

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 5а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

(2) ВИС осигурява функцията за централизирано управление на списъка на признати документи за пътуване и на уведомяването за признаването или непризнаването на включените в списъка документи за пътуване съгласно член 4 от Решение № 1105/2011/ЕС.

Изменение

2. ВИС осигурява функцията за централизирано управление на списъка на признати документи за пътуване и на уведомяването за признаването или непризнаването на включените в списъка документи за пътуване съгласно член 4 от Решение № 1105/2011/ЕС.

Изменение 55

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 6

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 5а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

(3) Подробните правила за управлението на функцията по параграф 2 се уреждат с актове за

Изменение

3 Подробните правила за управлението на функцията по параграф 2 се уреждат с актове за

изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 49, параграф 2.

изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 49, параграф 2.

Изменение 56

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 7 – буква -а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 6 – параграф 1

Текст в сила

1. **Достъпът** до ВИС с цел въвеждане, изменение или заличаване на данни, съгласно член 5, параграф 1, в съответствие с настоящия регламент е запазен изключително за надлежно оправомощените служители на органите, компетентни да издават визи.

Изменение

-а) параграф 1 се заменя със следното:

“1. **Без да се накърнява член 22а, достъпът** до ВИС с цел въвеждане, изменение или заличаване на данни, съгласно член 5, параграф 1, в съответствие с настоящия регламент е запазен изключително за надлежно оправомощените служители на органите, компетентни да издават визи. **Броят на надлежно оправомощените членове на персонала е строго ограничен от действителните нужди на службата им.**“

Изменение 57

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 7 – буква а

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 6 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Достъпът до ВИС за справка с данните е запазен изключително за надлежно оправомощените служители на националните органи на всяка държава членка и на органите на ЕС, които са компетентни за целите, посочени в членове 15—22, **членове 22в—22е**, членове 22ж—22й, както и за целите, посочени в членове 20 и 21 от [Регламент

Изменение

2. Достъпът до ВИС за справка с данните е запазен изключително за надлежно оправомощените служители на националните органи на всяка държава членка и на органите на ЕС, които са компетентни за целите, посочени в членове 15—22 **и** членове 22ж—22л, както и за целите, посочени в членове 20 и 21 от [Регламент (ЕС) 2018/XX за

(ЕС) 2018/XX за оперативната *съвместимост*].

Този достъп се ограничава дотолкова, доколкото данните са необходими за изпълнението на техните задачи, свързани с тези цели, и е пропорционален на преследваните цели.“;

Изменение 58

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 7 – буква а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 6 – параграф 3

Текст в сила

3. Всяка държава-членка посочва компетентните органи, чиито надлежно оправомощени служители разполагат с достъп да въвеждат, изменят, заличават или преглеждат данните във ВИС. Всяка държава-членка своевременно предава на **Комисията** списък с тези органи, включително тези, които са посочени в член **41**, параграф **4**, и всяка промяна по този списък. Този списък *следва да уточнява с каква цел всеки орган* може да *обработва данни във ВИС*.

В рамките на 3 месеца след като ВИС е станала оперативна в съответствие с член 48, параграф 1 Комисията публикува консолидиран списък в Официален вестник на Европейския съюз. При промени в списъка Комисията публикува още

оперативната *съвместимост (граница и виза)*].

*Органите, които имат право да правят справка във ВИС или имат достъп до ВИС с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични или други тежки престъпления, се определят в съответствие с глава **III**.*

Този достъп се ограничава дотолкова, доколкото данните са необходими за изпълнението на техните задачи, свързани с тези цели, и е пропорционален на преследваните цели.“;

Изменение

аа) параграф 3 се заменя със следното:

“3. Всяка държава-членка посочва компетентните органи, чиито надлежно оправомощени служители разполагат с достъп да въвеждат, изменят, заличават или преглеждат данните във ВИС. Всяка държава-членка своевременно предава на **eu-LISA** списък с тези органи, включително тези, които са посочени в член **29**, параграф **3а**, и всяка промяна по този списък. **В** този списък *се посочва за всеки орган какви данни* може да *търси и с каква цел*.

**веднъж годишно актуализиран
консолидиран списък.**

eu-LISA осигурява ежегодното публикуване на списъка и на списъците на определените органи, посочени в член 22к, параграф 2, и на централните звена за достъп, посочени в член 22к, параграф 4, в Официален вестник на Европейския съюз. eu-LISA поддържа на своя уебсайт постоянно актуализиран списък, който съдържа промените, изпратени от държавите членки в интервалите между ежегодните публикации.

Изменение 59

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 7 – буква в

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 6 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Подробните правила за управлението на функцията за централизирано управление на списъка по параграф 3 ***се уреждат с актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 49, параграф 2.***

Изменение

5. ***Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 48а*** *относно* подробните правила за управлението на функцията за централизирано управление на списъка по параграф 3.

Изменение 60

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 7 а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 7 – параграф 2

Текст в сила

2. ***Всеки*** компетентен орган

Изменение

(7а) В член 7 параграф 2 се заменя със следното:

“2. Обработването на лични данни

гарантира, че при използването на ВИС кандидат и притежател на визи не са дискриминирани на основание пол, раса, етнически произход, религия или **убеждение**, увреждане, възраст или сексуална ориентация и **че има пълно** зачитане на **човешкото достойнство** и **неприкосновеност** на кандидата или притежателя на виза.

в рамките на ВИС от всеки компетентен орган не води до дискриминация на кандидати, притежатели на визи или кандидати и притежатели на визи за дългосрочно пребиваване и разрешения за пребиваване на основание пол, раса, **цвят на кожата**, етнически или социален произход, **генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение**, увреждане, възраст или сексуална ориентация. **При обработването изцяло се зачитат човешкото достойнство и неприкосновеност, както и основните права, и се спазват принципите, признати от Хартата на основните права на Европейския съюз, включително правото на** зачитане на **личния живот и защитата на личните данни. Особено внимание се обръща на децата, възрастните хора и хората с увреждания, както и на нуждаещите се от международна закрила лица. Висшият интерес на детето винаги е съображение от първостепенно значение.**

Изменение 61

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 8
Регламент (ЕО) № 767/2008
Член 7 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Висшият интерес на детето **следва да бъде от първостепенно значение** за държавите членки по отношение на всички процедури, предвидени в настоящия регламент. Благосъстоянието, безопасността и сигурността на детето, по-специално когато съществува риск детето да е жертва на трафик на хора, и възгледите

Изменение

3. Висшият интерес на детето **има предимство пред всяко друго съображение** за държавите членки по отношение на всички процедури, предвидени в настоящия регламент, **при пълно спазване на Международната конвенция за правата на детето**. Благосъстоянието, безопасността и сигурността на детето, по-специално

на детето се вземат предвид и им се отдава необходимото значение в съответствие с неговата възраст **и зрялост**.

когато съществува риск детето да е жертва на трафик на хора, и възгледите на детето се вземат предвид и им се отдава необходимото значение в съответствие с неговата възраст.

Изменение 62

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 8 а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 7 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8а) В член 7 се добавя следният параграф:

“3а. Държавите членки прилагат регламента в пълно съответствие с Хартата на основните права на Европейския съюз, по-специално правото на човешко достойнство, правото на свобода и сигурност, зачитането на личния и семейния живот, защитата на личните данни, правото на убежище и защитата на принципа на забрана за връщане, защитата в случай на принудително отвеждане, експулсиране или екстрадиране, правото на недискриминация, правата на детето и правото на ефективни правни средства за защита.“;

Изменение 63

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 8 б (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8б) Вмъква се следният член:

„Член 7а

Данни за пръстови отпечатъци на

деца

1. *Чрез дерогация от член 22в, параграф 2, буква ж) във ВИС не се въвеждат пръстови отпечатъци на деца на възраст под 6 години.*
2. *Биометричните данни на ненавършили пълнолетие лица от шестгодишна възраст нататък се снемат от служители, които са специално обучени да снемат биометрични данни на ненавършили пълнолетие лица по начин, подходящ за деца и с необходимата чувствителност, и при пълно зачитане на висшия интерес на детето и гаранциите, предвидени в Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето.*

Ненавършилото пълнолетие лице бива придружено от, ако има такъв, възрастен член на семейството, докато се снемат биометричните му данни. Непридружено ненавършило пълнолетие лице бива придружено от настойник, представител или, когато не е определен представител, от лице, обучено да защитава висшия интерес на ненавършилото пълнолетие лице и неговото общо благосъстояние, докато биометричните му данни се снемат. Такова обучено лице не е служителят, който отговаря за снемането на биометричните данни, действа независимо и не получава заповеди нито от длъжностното лице, нито от службата, която отговаря за снемането на биометричните данни. Не се използва никаква форма на сила срещу ненавършили пълнолетие лица, за да се гарантира тяхното спазване на задължението за предоставяне на биометрични данни.
3. *Чрез дерогация от член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) 810/2009 консулствата не изискват от деца на възраст между 6 и 12 години да се явяват лично в*

консулството за събирането на биометрични идентификатори, когато това би представлявало прекомерна тежест и разходи за семействата. В такива случаи биометричните идентификатори се снемат на външните граници, когато се обръща особено внимание на избягването на трафика на деца.

4. Чрез дерогация от разпоредбите относно използването на данни, предвидени в глави II, III, IIIa и IIIb, данните за пръстови отпечатъци на деца могат да бъдат достъпни само за следните цели:

a) проверка на самоличността на детето в рамките на процедурата за подаване на заявление за виза в съответствие с член 15 и по външните граници в съответствие с членове 18 и 22ж и

б) съгласно глава IIIb, за да се допринесе за предотвратяването на и борбата срещу злоупотребите с правата на децата, при условие че са изпълнени всички от следните условия:

i) такъв достъп трябва да бъде необходимо условие за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на трафика на деца;

ii) достъпът е необходим в конкретния случай;

iii) идентификацията е във висш интерес на детето.“

Изменение 64

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 9
Регламент (ЕО) № 767/2008
Глава II – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ВЪВЕЖДАНЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ НА
ДАННИТЕ ОТНОСНО ВИЗИ ЗА
КРАТКОСРОЧНО ПРЕБИВАВАНЕ ОТ
КОМПЕТЕНТНИТЕ ДА ИЗДАВАТ
ВИЗИ ОРГАНИ

(Не се отнася до българския текст.)

Изменение 65

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 11 – буква б

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9 – параграф 1 – точка 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. портретна снимка на кандидата в
съответствие с член 13, **параграф 1** от
Регламент (ЕО) № 810/2009.

5. портретна снимка на кандидата в
съответствие с член 13 от Регламент
(ЕО) № 810/2009.

Изменение 66

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 11 – буква б а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9 – параграф 1 – точка 6

Текст в сила

Изменение

6. пръстовите отпечатащи на
кандидата, в съответствие **със**
съответните разпоредби на Общите
консулски инструкции.

ба) точка б се заменя със
следното:

“6. пръстовите отпечатащи на
кандидата, в съответствие **с член 13 от**
Регламент (ЕО) № 810/2009.“;

Изменение 67

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 11 – буква г

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9 — параграф 1 а

Текст, предложен от Комисията

8. Посочената в точка 5 портретна снимка на гражданин на трета държава е с достатъчна разделителна способност и качество, за да се използва при автоматизираното сравняване на биометрични данни.

Изменение

Посочената в точка 5 портретна снимка на гражданин на трета държава е с достатъчна разделителна способност и качество, за да се използва при автоматизираното сравняване на биометрични данни. ***Ако портретната снимка не е с достатъчно добро качество, тя не се използва за автоматизирано сравняване.***

Изменение 68

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 11 – буква г

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9 – параграф 1б

Текст, предложен от Комисията

Чрез дерогация от ***първото изречение***, в изключителни случаи, когато спецификациите за качеството и разделителната способност, определени за регистрирането във ВИС на направена на място портретна снимка, не могат да бъдат спазени, портретната снимка може да бъде извлечена по електронен път от чипа на електронния машинночетим документ за пътуване (еМЧДП). В тези случаи портретната снимка се включва в личното досие едва след като бъде направена електронна проверка, че портретната снимка, записана в чипа на еМЧДП, съответства на портретната снимка на съответния гражданин на трета страна, направена на място.

Изменение

Чрез дерогация от ***първия параграф***, в изключителни случаи, когато спецификациите за качеството и разделителната способност, определени за регистрирането във ВИС на направена на място портретна снимка, не могат да бъдат спазени, портретната снимка може да бъде извлечена по електронен път от чипа на електронния машинночетим документ за пътуване (еМЧДП). В тези случаи портретната снимка се включва в личното досие едва след като бъде направена електронна проверка, че портретната снимка, записана в чипа на еМЧДП, съответства на портретната снимка на съответния гражданин на трета страна, направена на място.

Изменение 69

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. При създаването на заявление **или издаването на виза** ВИС проверява дали документът за пътуване, свързан с това заявление, е признат в съответствие с Решение № 1105/2011/ЕС, като извършва автоматизирано търсене в списъка на признати документи за пътуване по член 5а, и представя получените резултати.

Изменение

2. При създаването на заявление ВИС проверява дали документът за пътуване, свързан с това заявление, е признат в съответствие с Решение № 1105/2011/ЕС, като извършва автоматизирано търсене в списъка на признати документи за пътуване по член 5а, и представя получените резултати.

Изменение 70

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. С цел извършването на проверките, предвидени в член 21, параграф 1 и параграф 3, букви а), **в)** и г) от Регламент (ЕО) № 810/2009, ВИС започва търсене чрез използване на европейския портал за търсене, предвиден в член 6, параграф 1 от [Регламента за оперативната съвместимост], за сравняване на съответните данни, посочени в член 9, **точка 4 от настоящия регламент, с данните, налични в запис, досие или сигнал, регистрирани във ВИС, Шенгенската информационна система (ШИС), Системата за влизане/излизане (СВИ), Системата на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), включително списъка за наблюдение, посочен в член 29 от [Регламент (ЕС) 2018/XX за създаването на система на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им], Евродак, [системата ECRIS-TCN, що се отнася до присъди, свързани с терористични престъпления и други**

Изменение

3. С цел извършването на проверките, предвидени в член 21, параграф 1 и параграф 3, букви а) **и в)** от Регламент (ЕО) № 810/2009, ВИС започва търсене чрез използване на европейския портал за търсене, предвиден в член 6, параграф 1 от [Регламента за оперативната съвместимост], за сравняване на съответните данни, посочени в член 9, **точки 4, 5 и 6 от настоящия регламент. ВИС проверява:**

тежки престъпления], данните на Европол, базата данни на Интерпол за откраднати и изгубени документи за пътуване (SLTD) и базата данни на Интерпол за документи за пътуване, свързани с бюлетини (Interpol TDAWN).

- а) дали използваният за заявлението документ за пътуване съответства на документ за пътуване, който е обявен в ШИС за изгубен, откраднат, незаконно присвоен или недействителен;*
- б) дали използваният за заявлението документ за пътуване съответства на документ за пътуване, който е обявен в базата данни SLTD за изгубен, откраднат или недействителен;*
- в) дали за кандидата има сигнал в ШИС за отказ за влизане и престой;*
- г) дали за кандидата има сигнал в ШИС, отнасящ се до лица, издирвани за арест с цел предаване на основание на европейска заповед за арест или с цел екстрадиране;*
- д) дали данните за кандидата и документът за пътуване съответстват на данни за отказано, отнето или отменено разрешение за пътуване в централната система на ETIAS и неговия притежател;*
- е) дали кандидатът и документът за пътуване са в списъка за наблюдение, посочен в член 34 от Регламент (ЕС) № 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета*;*
- ж) дали данните за кандидата са вече регистрирани във ВИС;*
- з) дали предоставените в заявлението данни относно документа за пътуване съответстват на друго заявление за виза, свързано с различни данни за самоличност;*

- и) дали понастоящем заявителят е обявен за лице, надвишило разрешения срок на престой, или в миналото е обявяван за такова лице в СВИ;*
- й) дали за заявителя е записано, че му е отказано влизане, в СВИ;*
- к) дали кандидатът е бил обект на регистрирано във ВИС решение за отказ, отмяна или отнемане на виза за краткосрочно пребиваване;*
- л) дали кандидатът е бил обект на регистрирани във ВИС решение за отказ, отмяна или отнемане на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване;*
- м) дали данните, специфични за самоличността на заявителя, са записани в данните на Европол;*
- н) дали кандидатът за виза за краткосрочно пребиваване е регистриран в Евродак;*
- о) ако заявителят е ненавършило пълнолетие лице – дали за лицето, упражняващо родителските права върху заявителя или което е назначено за негов законен настойник:*
 - i) има сигнал в ШИС, отнасящ се до лица, издирвани за арест с цел предаване на основание на европейска заповед за арест или с цел екстрадиране;*
 - ii) има въведен сигнал в ШИС за отказ на влизане и пребиваване.*
 - iii) притежава документ за пътуване, който е включен в списъка за наблюдение, посочен в член 34 от Регламент (ЕС) № 2018/1240.*

** Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета от 12 септември 2018 г. за създаване на Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и за*

*изменение на регламенти (ЕС)
№ 1077/2011, (ЕС) № 515/2014, (ЕС)
2016/399, (ЕС) 2016/1624 и (ЕС)
2017/2226 (ОВ L 236, 19.9.2018 г., стр.
1).*

Изменение 71

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9 а – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. При търсене в базата данни *SLTD*, данните, използвани от потребителя на ЕПТ за извършване на търсенето, не се споделят със собствениците на данни на Интерпол.

Изменение 72

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9а – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. ВИС добавя към досието за заявлението препратка към всяко съответствие, получено съгласно параграф 3. Освен това ВИС установява, когато е приложимо, източника на въведените или предоставени данни, задействали съответствието или съответствията — държава членка/държави членки или Европол, и вписва тази информация в досието за заявлението.

4. ВИС добавя към досието за заявлението препратка към всяко съответствие, получено съгласно параграф 3. Освен това ВИС установява, когато е приложимо, източника на въведените или предоставени данни, задействали съответствието или съответствията — държава членка/държави членки или Европол, и вписва тази информация в досието за заявлението. **Не се записва информация, различна от посочването на съответствие и първоизточника на данните.**

Изменение 73

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9а – параграф 5 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) сигнал за лица и вещи за целите на дискретни проверки или специфични проверки.

Изменение

г) сигнал за лица и вещи за целите на дискретни проверки или специфични проверки **или проверки, свързани с разследване.**

Изменение 74

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9 а – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Всяко съответствие от търсенията съобразно член 9а, параграф 3, букви а), б), в), д), ж), з), и), й), к), л) и н) се оценява, когато е необходимо след проверка от страна на централния орган в съответствие с член 9в, от консулството, в което е подадено заявлението за виза.

Изменение 75

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9а – параграф 5б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5б. Всяко съответствие от търсенията съобразно член 9а, параграф 3, букви г), е), м) и о) се проверява, когато е необходимо, и се оценява от единното звено за контакт на държавите членки, които са въвели или предоставили

данните, довели до намирането на съответствията, в съответствие с член 9а.

Изменение 76

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9а – параграф 5в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5в. Всяко съответствие в ШИС се съобщава автоматично и на бюрото SIRENE на държавата членка, която е създала сигнала, довел до намирането на съответствието.

Изменение 77

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9а – параграф 5 г (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5г. Уведомлението, предоставено на бюрото SIRENE на държавата членка или на единното звено за контакт, въвели сигнала, съдържа следните данни:

- а) фамилно(и) име(на), собствено(и) име(на) и псевдоним(и), ако има такъв/такива;
- б) място и дата на раждане;
- в) пол;
- г) гражданство и ако има такива, други гражданства;
- д) държава членка на първия планиран престой, и ако има такъв — адрес на първия планиран престой;
- е) домашен адрес на кандидата или, ако няма такъв, град и държава

на пребиваване;

ж) препратка към получени съответствия, включително датата и часа на съответствието.

Изменение 78

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9а – параграф 5 д (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5д. Настоящият член не възпрепятства подаването на молба за предоставяне на убежище на каквито и да е основания. В случай на заявление за виза, подадено от жертва на тежко престъпление, като например домашно насилие или трафик на хора, извършено от нейния спонсор, подаденото във ВИС досие се разглежда отделно от това на спонсора, за да се защитят жертвите от по-нататъшна опасност.

Изменение 79

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9б – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. По отношение на гражданите на трети държави, които са членове на семейството на гражданин на Съюза, за когото се прилага Директива 2004/38/ЕО, или членове на семейството на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение, равностойно на това на граждани на Съюза по силата на споразумение между Съюза и неговите държави членки, от една страна, и трета

1. По отношение на гражданите на трети държави, които са членове на семейството на гражданин на Съюза, за когото се прилага Директива 2004/38/ЕО, или членове на семейството на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение, равностойно на това на граждани на Съюза по силата на споразумение между Съюза и неговите държави членки, от една страна, и трета

държава, от друга страна, автоматизираните проверки по член 9а, параграф 3 се извършват единствено за да се провери, че не са налице фактически данни или основателни причини въз основа на фактически данни, за да се смята, че присъствието на лицето на територията на държавите членки представлява риск за сигурността **или висок епидемичен риск** в съответствие с Директива 2004/38/ЕО.

държава, от друга страна, автоматизираните проверки по член 9а, параграф 3 се извършват единствено за да се провери, че не са налице фактически данни или основателни причини въз основа на фактически данни, за да се смята, че присъствието на лицето на територията на държавите членки представлява риск за сигурността в съответствие с Директива 2004/38/ЕО.

Изменение 80

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9б – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Когато при автоматизираното обработване на заявлението, както е посочено в член 9а, параграф 3, бъде намерено съответствие, отговарящо на сигнал за отказ на влизане и пребиваване съгласно посоченото в член 24 от Регламент (ЕО) № 1987/2006, визовият орган проверява основанията за решението, вследствие на което този сигнал е въведен в ШИС. Ако това основание е свързано с риск по отношение на незаконната имиграция, сигналът не се взема предвид за оценката на заявлението. Визовият орган процедира съгласно член 25, параграф 2 от **Регламента за ШИС II**.

Изменение

3. Когато при автоматизираното обработване на заявлението, както е посочено в член 9а, параграф 3, бъде намерено съответствие, отговарящо на сигнал за отказ на влизане и пребиваване съгласно посоченото в член 24 от Регламент (ЕС) № 2018/1861, визовият орган проверява основанията за решението, вследствие на което този сигнал е въведен в ШИС. Ако това основание е свързано с риск по отношение на незаконната имиграция, сигналът не се взема предвид за оценката на заявлението. Визовият орган процедира съгласно член 26, параграф 2 от **Регламент (ЕС) 2018/1861**.

Изменение 81

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9в – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Проверка от страна на централните органи

Изменение

Проверка от страна на централните органи **и на националното единно звено за контакт**

Изменение 82

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9в – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Всяко съответствие вследствие на търсене съгласно член 9а, параграф 3 се проверява ръчно от **централния** орган на държавата членка, обработваща заявлението.

Изменение

1. Всяко съответствие, **съгласно посоченото в член 9а, параграф 5б,** вследствие на търсене съгласно член 9а, параграф 3, **което не може да бъде автоматично потвърдено от ВИС,** се проверява ръчно от **националното единно звено за контакт в съответствие с член 9а.** **Централният** орган на държавата членка, обработваща заявлението, **получава уведомление.**

Изменение 83

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9в – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. При ръчната проверка на съответствията централният орган има достъп до досието за заявлението и всички свързани с него други досиета за заявления, както и до всички съответствия, намерени при автоматизираното обработване съгласно член 9а, параграф 3.

Изменение

2. **Всяко съответствие, съгласно посоченото в член 9а, параграф 5а,** вследствие на търсене съгласно член 9а, параграф 3, **което не може да бъде автоматично потвърдено от ВИС,** се проверява ръчно от **централния орган.** При ръчната проверка на съответствията централният орган има достъп до досието за заявлението и всички свързани с него други досиета за заявления, както и до

всички съответствия, намерени при автоматизираното обработване съгласно член 9а, параграф 5а.

Изменение 84

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9в – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Ако данните съвпадат или остават съмнения относно самоличността на кандидата, централният визов орган, който обработва заявлението, информира централния орган на другата държава членка или държави членки, които са въвели или предоставили данните, задействали съответствието съгласно член 9а, параграф 3. Когато е било установено, че една или няколко държави членки са въвели или предоставили данните, задействали съответствието, централният орган се консултира с централните органи на другата държава членка или държави членки, като използва процедурата, предвидена в член 16, параграф 2.

Изменение

5. Ако данните съвпадат или остават съмнения относно самоличността на кандидата, **в обосновани случаи** централният визов орган, който обработва заявлението, информира централния орган на другата държава членка или държави членки, които са въвели или предоставили данните, задействали съответствието съгласно член 9а, параграф 3. Когато е било установено, че една или няколко държави членки са въвели или предоставили данните, задействали съответствието, централният орган се консултира с централните органи на другата държава членка или държави членки, като използва процедурата, предвидена в член 16, параграф 2. **В случай на съмнение, съмнението е в полза на кандидата.**

Изменение 85

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9в – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. **Чрез дерогация от параграф 1, когато в резултат на сравнението по член 9а, параграф 5 се установят едно или няколко съответствия, ВИС изпраща автоматично уведомление до**

Изменение

заличава се

*централния орган на държавата
членка, започнала търсенето, и
предприема подходящи последващи
действия.*

Изменение 86

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 12
Регламент (ЕО) № 767/2008
Член 9в – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

Изменение

8. Когато се установи, че Европол е предоставил данните, задействали съответствие съгласно член 9а, параграф 3, централният орган на компетентната държава членка се консултира с националното звено на Европол за последващите действия в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/794, и по-специално глава IV от него.

заличава се

Изменение 87

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 12
Регламент (ЕО) № 767/2008
Член 9в а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 9ва

**Проверка и оценка от националното
единно звено за контакт**

1. Всяка държава членка определя национален орган, работещ 24 часа в денонощието, 7 дни в седмицата, който осигурява съответните ръчни проверки и оценка на намерените съответствия за целите на настоящия регламент („единно звено за контакт“). Единното звено за контакт се състои от служители за връзка на бюрото SIRENE,

националните централни бюра на Интерпол, националното централно звено на Европол, националното звено на ETIAS и всички съответни национални правоприлагащи органи. Държавите членки осигуряват достатъчен брой персонал, позволяващ единното звено за контакт да проверява съобщенията му съответствия съгласно настоящия регламент, като взема предвид сроковете, предвидени в член 23 от Регламент (ЕО) № 810/2009.

2. Единното звено за контакт проверява ръчно съобщенията му съответствия. Прилагат се процедурите, посочени в член 9в, параграфи 2 – 6.

3. В случай че след проверката, посочена в параграф 2 от настоящия член, данните съвпадат и съответствието бъде потвърдено, единното звено за контакт се свързва при необходимост с отговорните органи, включително Европол, които са предоставили данните, довели до намирането на съответствие. След това звеното прави оценка на намереното съответствие. Единното звено за контакт предоставя мотивирано становище с оглед на решението по заявлението, което трябва да бъде взето съгласно член 23 от Регламент (ЕО) № 810/2009. Това мотивирано становище се включва в досието на заявлението.

Изменение 88

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 12

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 9в б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 9вб

Наръчник

Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 48а, с който установява в наръчник съответните данни, които да бъдат сравнявани при търсенията в другите системи в съответствие с член 9а, параграф 3, и процедурите и правилата, необходими за извършване на търсенията, проверките и оценките, предвидени в членове 9а – 9ва. Този делегиран акт включва комбинацията от категории данни за търсене във всяка система в съответствие с член 9а.

Изменение 89

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 13

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 13 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Когато досието за заявлението се актуализира съгласно параграфи 1 и 2, ВИС изпраща уведомление до държавата членка, която е издала визата, с което я уведомява за **решението** за анулиране или отмяна на визата. Това уведомление се генерира автоматично от централната система и се предава чрез механизма, предвиден в член 16.

Изменение

4. Когато досието за заявлението се актуализира съгласно параграфи 1 и 2, ВИС изпраща уведомление до държавата членка, която е издала визата, с което я уведомява за **мотивираното решение** за анулиране или отмяна на визата. Това уведомление се генерира автоматично от централната система и се предава чрез механизма, предвиден в член 16.

Изменение 90

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 15

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 16 – параграф 2 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Списъкът на държавите членки, изискващи съгласно член 22 от Регламент (ЕО) № 810/2009 извършването на консултация между

Изменение

Списъкът на държавите членки, изискващи съгласно член 22 от Регламент (ЕО) № 810/2009 извършването на консултация между

централните им органи и централните органи на други държави членки при разглеждането на заявления за единни визи, подадени от граждани на конкретни трети държави или от конкретни категории граждани на тези държави, **и на засегнатите граждани на трети държави** се включва във ВИС единствено за целите на провеждането на процедурата за консултация.“

Изменение 91

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 15

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 16 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) предаването на информация съгласно член 25, параграф 4 във връзка с издаването на визи с ограничена териториална валидност, съгласно член 24, параграф 2 във връзка с изменението на данни и съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 810/2009 във връзка с последващите уведомления;

Изменение 92

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 15

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 16 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) всички други съобщения, свързани с консулско сътрудничество и включващи предаване на лични данни, записани във ВИС или свързани с тях, съобщения, свързани с предаване на искания до компетентния за издаването на визи орган за предоставяне на копия от документи **за пътуване съгласно**

централните им органи и централните органи на други държави членки при разглеждането на заявления за единни визи, подадени от граждани на конкретни трети държави или от конкретни категории граждани на тези държави, се включва във ВИС единствено за целите на провеждането на процедурата за консултация.“

Изменение

а) предаването на информация съгласно член 25, параграф 4 във връзка с издаването на визи с ограничена териториална валидност, съгласно член 24, параграф 2 **от настоящия регламент** във връзка с изменението на данни и съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 810/2009 във връзка с последващите уведомления;

Изменение

б) всички други съобщения, свързани с консулско сътрудничество и включващи предаване на лични данни, записани във ВИС или свързани с тях, съобщения, свързани с предаване на искания до компетентния за издаването на визи орган за предоставяне на копия от документи, подкрепящи заявлението

член 9, точка 7 и на други документи, подкрепящи заявлението за виза, съобщения, свързани с предаване на електронни копия от тези документи, както и съобщения, свързани с искания съгласно член 9в и член 38, параграф 3. Компетентните за издаването на визи органи отговарят на това искане в срок от два работни дни.;

за виза, съобщения, свързани с предаване на електронни копия от тези документи, както и съобщения, свързани с искания съгласно член 9в и член 38, параграф 3. Компетентните за издаването на визи органи отговарят на това искане в срок от два работни дни.

Изменение 93

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 18 а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 18а

Текст в сила

Член 18а

Извличане на данни от ВИС за създаване или актуализиране на запис за влизане/излизане или запис за отказ за влизане на притежател на виза в СВИ

Единствено с цел създаване или актуализиране на запис за влизане/излизане или запис за отказ за влизане на притежател на виза в СВИ в съответствие с член 14, параграф 2 и членове 16 и 18 от Регламент (ЕС) 2017/2226, на компетентния орган за извършване на проверки по границите, на които функционира СВИ, се предоставя достъп да извлича от ВИС и да импортира в СВИ данните, които се съхраняват във ВИС и са изброени в член 16, параграф 2, букви в)–е) от посочения регламент.

Изменение

(18а) Член 18а се заменя със следното:

„Член 18а

Извличане на данни от ВИС за създаване или актуализиране на запис за влизане/излизане или запис за отказ за влизане на притежател на виза в СВИ

Единствено с цел създаване или актуализиране на запис за влизане/излизане или запис за отказ за влизане на притежател на виза в СВИ в съответствие с член 14, параграф 2 и членове 16 и 18 от Регламент (ЕС) 2017/2226, на компетентния орган за извършване на проверки по границите, на които функционира СВИ, се предоставя достъп да извлича от ВИС и да импортира в СВИ данните, които се съхраняват във ВИС и са изброени в член 16, параграф 1, буква г) и член 16, параграф 2, букви в) – е) от посочения регламент.“

Изменение 94

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 19

Текст, предложен от Комисията

Използване на данни от ВИС за целите на въвеждането на сигнали в ШИС за изчезнали лица и на последващия достъп до тези данни

Изменение

Използване на данни от ВИС за целите на въвеждането на сигнали в ШИС за изчезнали лица **или уязвими лица, чието пътуване е необходимо да се предотврати**, и на последващия достъп до тези данни

Изменение 95

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 19
Регламент (ЕО) № 767/2008
Член 20а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Данни за пръстовите отпечатащи, съхранявани във ВИС, може да се използват за въвеждане на сигнал за изчезнали лица в съответствие с член 32, **параграф 2** от Регламент (ЕС) № [...] на Европейския парламент и на Съвета* [Регламент (ЕС) относно създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на полицейското сътрудничество и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси]. В тези случаи обменът на данни за пръстови отпечатащи се извършва чрез сигурен канал до бюрото SIRENE на държавата членка, която притежава данните.

Изменение

1. Данни за пръстовите отпечатащи **и портретни снимки**, съхранявани във ВИС, може да се използват за въвеждане на сигнал за изчезнали лица, **деца в риск от отвличане или уязвими лица, чието пътуване е необходимо да се предотврати**, в съответствие с член 32 от Регламент (ЕС) № [...] на Европейския парламент и на Съвета* [Регламент (ЕС) относно създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на полицейското сътрудничество и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси]. В тези случаи обменът на данни за пръстови отпечатащи **и портретни снимки** се извършва чрез сигурен канал до бюрото SIRENE на държавата членка, която притежава данните.

Изменение 96

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 19

Текст, предложен от Комисията

2. Когато е налице съвпадение във връзка със сигнал, посочен в параграф 1, органите за закрила на децата и националните съдебни органи, включително органите, отговарящите за започването на наказателно преследване и за провеждането на съдебно разследване преди повдигане на обвинение, и техните координиращи органи, както е посочено в член 43 от Регламент (ЕС) [...] [COM(2016) 883 final — ШИС в областта на **правоприлагането**], могат да поискат при изпълнението на своите задачи достъп до данните, въведени във ВИС. Прилагат се условията, предвидени в законодателството на ЕС и в националното законодателство.

Изменение

2. Когато е налице съвпадение във връзка със сигнал, **чрез използването на данни за пръстовите отпечатъци и портретните снимки, съхранявани във ВИС**, посочен в параграф 1, органите за закрила на децата и националните съдебни органи, включително органите, отговарящите за започването на наказателно преследване и за провеждането на съдебно разследване преди повдигане на обвинение, и техните координиращи органи, както е посочено в член 44 от Регламент (ЕС) [...] [COM(2016) 883 final – ШИС в областта на **полицейското сътрудничество**], могат да поискат **от орган с достъп до ВИС**, при изпълнението на своите задачи достъп до данните, въведени във ВИС. Прилагат се условията, предвидени в законодателството на ЕС и в националното законодателство. **Държавите членки гарантират, че данните се предават по сигурен начин.**

Изменение 97

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 19 а (нова)
Регламент (ЕО) № 767/2008
Член 22 – параграф 1

Текст в сила

1. Единствено с цел разглеждане на заявлението за искане на убежище, компетентните органи за предоставяне на убежище имат достъп за търсене по пръстовите отпечатъци на лицата, търсещи убежище, съгласно член 21 от

Изменение

(19а) в член 22 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Единствено с цел разглеждане на заявлението за искане на убежище, компетентните органи за предоставяне на убежище имат достъп за търсене по пръстовите отпечатъци на лицата, търсещи убежище, съгласно член 21 от Регламент (ЕО) № 343/2003. Когато

Регламент (ЕО) № 343/2003.

пръстовите отпечатащи на лицето не могат да се използват или търсенето по пръстовите отпечатащи не е успешно, търсенето се извършва с помощта на данните по член 9, параграф 4, буква а) и/или **б) – вв)**; търсенето може да се извърши съвместно с данните по член 9, параграф 4, буква **аа)**.“

Когато пръстовите отпечатащи на лицето не могат да се използват или търсенето по пръстовите отпечатащи не е успешно, търсенето се извършва с помощта на данните по член 9, параграф 4, буква а) и/или **в)**; Търсенето може да се извърши съвместно с данните по член 9, параграф 4, буква **б)**.

Изменение 98

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 20

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) снимки;

Изменение

в) **портретни** снимки;

Изменение 99

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 20

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) посочените в член 9, **точки 4 и 5** данни от свързаните досиета за заявления за издаване на виза съгласно член 8, параграф 4.“;

Изменение

д) посочените в член 9, **точка 4** данни от свързаните досиета за заявления за издаване на виза съгласно член 8, параграф 4.

Изменение 100

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 21

Регламент (ЕО) № 767/2008
Член 23 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Всяко досие се съхранява във ВИС за срок от не повече от пет години, без това да засяга заличаването, посочено в членове 24 и 25, и воденето на записи, посочено в член 34.

Изменение

Всяко досие **на заявление** се съхранява във ВИС за срок от не повече от пет години, без това да засяга заличаването, посочено в членове 24 и 25, и воденето на записи, посочено в член 34.

Изменение 101

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 21

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 23 – параграф 1 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) новата дата на изтичане на срока на валидност на визата, визата за дългосрочно пребиваване **или разрешението за пребиваване** в случай на удължаване на виза, виза за дългосрочно пребиваване **или разрешение за пребиваване**;

Изменение

б) новата дата на изтичане на срока на валидност на визата **или** визата за дългосрочно пребиваване в случай на удължаване на виза **или** виза за дългосрочно пребиваване;

Изменение 102

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 21

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 23 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. При изтичане на срока, посочен в параграф 1, ВИС автоматично заличава досието и връзката или връзките с това досие, посочени в член 8, параграфи 3 и 4 и в член 22а, **параграфи 3 и 5**.

Изменение

2. При изтичане на срока, посочен в параграф 1, ВИС автоматично заличава досието и връзката или връзките с това досие, посочени в член 8, параграфи 3 и 4 и в член 22а, **параграф 3**.

Изменение 103

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 21

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Чрез дерогация от параграф 1:

а) досиетата на заявления, отнасящи се до разрешение за пребиваване, се заличават след максимален срок от 10 години;

б) досиетата на заявления, отнасящи се до деца на възраст под 12 години, се заличават при напускане на Шенгенското пространство от детето.

Изменение 104

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 21

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 23 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. Чрез дерогация от параграф 1, с цел улесняване на ново заявление, досието на заявлението, посочено в него, може да се съхранява за допълнителен срок от не повече от три години след изтичане на срока на валидност на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване и само когато, след искане за съгласие, кандидатът свободно и изрично даде съгласието си чрез подписана декларация. Искането за съгласие се представя по начин, който ясно да го отличава от другите въпроси, в разбираема и леснодостъпна форма, като се използва ясен и прост език, в съответствие с член 7 от Регламент (ЕС) 2016/679. Кандидатът може да оттегли съгласието си по всяко време в съответствие с член 7, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/679. Ако кандидатът оттегли съгласието си,

*досието на заявлението
автоматично се заличава от ВИС.*

*eu-LISA разработва инструмент,
който да позволява на кандидатите
да дават и оттеглят своето съгласие.*

*Комисията приема делегирани актове
в съответствие с член 48а за по-
подробно дефиниране на
инструмента, който да се използва
от кандидатите за даване и
оттегляне на съгласие.*

Изменение 105

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 22 а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 24 – параграф 3

Текст в сила

3. Отговорната държава-членка
проверява съответните данни и, ако е
необходимо, ги коригира или заличава
незабавно.

Изменение

**(22а) В член 24 параграф 3 се заменя
със следното:**

“3. Отговорната държава членка
проверява съответните данни **във**
възможно най-кратки срокове и ако е
необходимо, ги коригира или заличава
незабавно.“;

Изменение 106

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 23 – буква а

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 25 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Ако преди изтичане на срока по
член 23, параграф 1 кандидат за виза е
придобил гражданство на държава
членка, отнасящите се до него досиета
за заявленията, досиетата и връзките,
посочени в член 8, параграфи 3 и 4 и в
член 22, параграф 3, се заличават

Изменение

1. Ако преди изтичане на срока по
член 23, параграф 1 кандидат за виза е
придобил гражданство на държава
членка, отнасящите се до него досиета
за заявленията, досиетата и връзките,
посочени в член 8, параграфи 3 и 4 и в
член 22, параграф 3, се заличават

незабавно от ВИС от държавата членка, която е създадала съответните досиета за заявления и връзки.“;

незабавно от ВИС от държавата членка, която е създадала съответните досиета за заявления и връзки.

Изменение 107

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 23 а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 26 – параграф 1

Текст в сила

1. След изтичане на преходен период, за оперативното управление на централната ВИС и на националните интерфейси ще отговаря Управителен орган („Управителният орган“), финансиран от общия бюджет на Европейския съюз. Управителният орган, в сътрудничество с държавите-членки, гарантира, че по отношение на централната ВИС и националните интерфейси непрекъснато се използва най-добрата налична технология, подлежаща на анализ на съотношението между разходи и ползи.

Изменение

(23а) В член 26 параграф 1 се заменя със следното:

„1. *eu-LISA* отговаря за оперативното управление на ВИС и нейните компоненти, както е посочено в член 2а. Тя гарантира, в сътрудничество с държавите членки, че за тези компоненти непрекъснато се използва най-добрата налична технология, подлежаща на анализ на съотношението между разходи и ползи.“

Изменение 108

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 23 б (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 26 – параграф 2

Текст в сила

2. Управителният орган отговаря също за следните задачи, свързани с комуникационната инфраструктура между централната ВИС и националните интерфейси:

Изменение

(23б) В член 26 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Оперативното управление на ВИС обхваща всички задачи, чието изпълнение е необходимо за осигуряването на 24-часов режим на работа 7 дни в седмицата в

съответствие с настоящия регламент, по-специално необходимите поддръжка и технически промени, за да се гарантира, че ВИС функционира със задоволително оперативно качество, по-специално по отношение на времето за отговор на търсения в централната система на ВИС от консулските служби и граничните органи. Времето за отговор е възможно най-кратко.“

- а) надзор;*
- б) сигурност;*
- в) координиране на отношенията между държавите-членки и доставчика.*

Изменение 109

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 23 в (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 26 – параграфи 3 - 8

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(23в) В член 26 параграфи 3 – 8 се заличават;

Изменение 110

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 24

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 26 — параграф 8а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(24) В член 26 се вмъква следният параграф 8а:

заличава се

„8а. На eu-LISA се разрешава да използва анонимизирани действителни лични данни от производствената система на ВИС за целите на провеждане на изпитвания

при следните обстоятелства:

а) за диагностика и поправяне при установяването на грешки в централната система;

б) за изпитване на нови технологии и техники, чрез които може да се подобри функционирането на централната система или предаването на данни към нея.

В тези случаи мерките за сигурност, контролът на достъпа и влизането в средата за изпитване са еквивалентни на тези за производствената система на ВИС. Действителните лични данни, използвани за изпитване, се анонимизират така, че да не е възможно да се идентифицира субектът на данни.“;

Изменение 111

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 24 а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 26 – параграфи 9 а и 9 б (нови)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(24а) В член 26 се добавят следните параграфи:

„9а. Когато eu-LISA си сътрудничи с външни изпълнители по отношение на свързани с ВИС задачи, тя контролира отблизо дейностите на изпълнителите, за да гарантира съответствие с настоящия регламент, по-специално по отношение на сигурността, поверителността и защитата на данните.

9б. Оперативното управление на централната система на ВИС не се възлага на частни дружества или частни организации.“;

Изменение 112

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 25

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 27 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Двата обекта могат да се използват едновременно за активното функциониране на ВИС, при условие че вторият обект продължава да е в състояние да осигури функционирането на ВИС в случай на неизправност на системата.“;

Изменение

eu-LISA прилага технически решения, за да осигури непрекъснатия достъп до ВИС или чрез едновременното функциониране на централната система на ВИС и резервната централна система на ВИС, при условие че резервната централна система на ВИС продължава да бъде в състояние да осигури функционирането на ВИС в случай на неизправност на централната система на ВИС, или чрез дублиране на системата или нейните компоненти.

Изменение 113

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 26 – буква б а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 29 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

За тази цел държавите членки гарантират, че консулските служители и служителите на всеки външен изпълнител, с който си сътрудничат, както е посочено в член 43 от Регламент (ЕС) № 810/2009, преминават редовно обучение относно качеството на данните.

Изменение

Изменение 114

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 26 – буква г

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 29 – параграф 2а – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

2а. **Управителният орган** заедно с Комисията разработва **и** поддържа автоматизирани механизми за контрол на качеството на данните и процедури за извършване на проверки на качеството на данните във ВИС и представя редовни доклади на държавите членки. **Управителният орган** представя редовен доклад на държавите членки и Комисията относно контрола на качеството на данните.

Изменение

2а. **eu-LISA**, заедно с Комисията, разработва, поддържа **и непрекъснато усъвършенства** автоматизирани механизми за контрол на качеството на данните и процедури за извършване на проверки на качеството на данните във ВИС и представя редовни доклади на държавите членки. **eu-LISA осигурява подходящ брой професионално обучен персонал за прилагане на техническите нововъведения и модернизации, необходими за функционирането на механизмите за контрол на качеството на данните.** **eu-LISA** представя редовен доклад на държавите членки и Комисията относно контрола на качеството на данните. **Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета редовен доклад относно констатираните проблеми във връзка с качеството на данните и относно начина, по който те са били разрешени.**

Изменение 115

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 26 – буква г а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 29 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) **вмъква се следният параграф:**
„2б. Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета относно осъществимостта, наличието, готовността и надеждността на необходимата технология за използването на портретни снимки за идентифициране на дадено лице.“;

Изменение 116

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 26 – буква г б (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 29 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гб) добавя се следният параграф:

„3а. Във връзка с обработването на лични данни във ВИС всяка държава членка определя органа, който да се счита за администратор съгласно член 4, точка 7 от Регламент (ЕС) 2016/679 и който да носи основната отговорност за обработването на данни от тази държава членка. Всяка държава членка нотифицира Комисията относно определянето на такъв орган.“;

Изменение 117

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 27

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 29а – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) данни съгласно членове 9, 22в и 22г и съгласно член 6, параграф 4, могат да бъдат **изпратени до** ВИС само след проверка на качеството, извършена от отговорните национални органи;

а) данни съгласно членове 9, 22в и 22г и съгласно член 6, параграф 4, могат да бъдат **въведени във** ВИС само след проверка на качеството, извършена от отговорните национални органи;

Изменение 118

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 27

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 29а – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) автоматизирани процедури съгласно член 9а, параграф 3 и член 22б,

(Не се отнася до българския текст.)

параграф 2 могат да бъдат задействани от ВИС само след проверка на качеството, извършена от ВИС съгласно настоящия член; ако тези проверки не отговарят на установените критерии за качество, отговорният орган или отговорните органи биват уведомявани автоматично от ВИС;

Изменение 119

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 27

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 29а – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) проверки на качеството на портретни снимки и дактилографски данни се извършват при създаване на досиетата за заявления за издаване на виза на граждани на трети държави във ВИС, за да се установи дали е налице изпълнение на минималните стандарти за качество на данните, което позволява съпоставяне на биометрични данни;

(Не се отнася до българския текст.)

Изменение 120

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 27

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 29а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Установяват се стандарти за качеството на съхранението на данните, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член. Съдържанието на тези стандарти се определя в актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 49, параграф 2.“;

(Не се отнася до българския текст.)

Изменение 121

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 28

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 31 – параграфи 1 и 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(28) В член 31 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

заличава се

„1. Без да се засяга Регламент (ЕС) 2016/679, данните, посочени в член 9, параграф 4, букви а), б), в), к) и м), параграф 6 и параграф 7, могат да се предават или предоставят на трета държава или международна организация, посочена в приложението, само ако това е необходимо в конкретни случаи с цел доказване на самоличността на граждани на трети държави и само за целите на връщане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО или на презаселване в съответствие с Регламент [...] [Регламент относно рамката за презаселване] и при условие че държавата членка, която е въвела данните във ВИС, е дала своето одобрение.“;

Изменение 122

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 28 а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 31 – параграф 2

Текст в сила

Изменение

2. Чрез дерогация от параграф 1, данните по член 9, параграф 4, букви а), б), в), к) и м) могат, *при необходимост*, да се предават или *предоставят* на трета *страна* или международна организация *от смисъла* в приложението, в *индивидуални* случаи с

(28а) в член 31 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Чрез дерогация от параграф 1 *от настоящия член* данните по член 9, параграф 4, букви а), *аа*), б), в), *вв*), к) и м) и параграфи 6 и 7 могат да се предават *от граничните* или *имиграционните органи* на трета *държава* или международна

цел доказване на самоличността на граждани на трети страни, **включително** с цел връщане, само ако **са изпълнени** следните условия:

а) Комисията е приела решение относно подходящата защита на личните данни в съответната трета **страна**, в съответствие с член 25, параграф 6 от **Директива 95/46/ЕО**, или **има в сила споразумение за обратно приемане между Общността и съответната трета страна**, или **се прилагат разпоредбите на член 26, параграф 1, буква г) от посочената директива**;

б) **третата страна или международна организация е съгласна да използва данните само за целта, за която те са били предоставени**;

в) **данните са предадени или предоставени в съответствие със съответните разпоредби на общностното право, по-специално споразуменията за обратно приемане и националното право на държавата-членка, която е предала или предоставила данните, включително правните разпоредби относно сигурността на данните и защитата на данните**; и

г) **държавата(ите)-членка(и), която е въвела данните във ВИС, е дала своето съгласие**.

организация, **посочена** в приложението **към настоящия регламент**, в **отделни случаи, когато е необходимо да се докаже** самоличността на граждани на трети страни **единствено** с цел връщане, само ако **е изпълнено едно от** следните условия:

а) Комисията е приела решение относно подходящата защита на личните данни в съответната трета **държава** в съответствие с член 45, параграф 3 от **Регламент (ЕС) 2016/679**;

б) **предвидени са подходящи гаранции, както е посочено в член 46 от Регламент (ЕС) 2016/679, например чрез споразумение за обратно приемане, което е в сила между Съюза или държава членка и въпросната трета държава**; или

в) **приложим е член 49, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕС) 2016/679**.

Изменение 123

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 28 б (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 31 – параграф 3

Текст в сила

3. Такива предавания на лични данни на трети страни или международни организации не засягат правата на бежанците и лицата, търсещи международна закрила, по-специално по отношение на принципа за неотблъскване.

Изменение

(28б) В член 31 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Данните, посочени в член 9, параграф 4, букви а), б), в), к) и м) и параграфи 6 и 7, могат да бъдат предавани в съответствие с параграф 2 от настоящия член само ако са изпълнени всички изброени по-долу условия:

а) предаването на данните се извършва в съответствие с приложимите разпоредби на правото на Съюза, по-специално разпоредбите относно защитата на данните, включително глава V от Регламент (ЕС) 2016/679, и споразуменията за обратно приемане, както и националното право на държавата членка, която предава данните;

б) държавата членка, която е въвела данните във ВИС, е дала своето одобрение;

в) третата държава или международната организация е съгласна да обработва данните само за целите, за които те са били предоставени; и

г) по отношение на съответния гражданин на трета държава е издадено решение за връщане, прието съгласно Директива 2008/115/ЕО, при условие че изпълнението на решението за връщане не е спряно и че не е подадена жалба, която може

да доведе до временно спиране на неговото изпълнение.“;

Изменение 124

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 28 в (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 31 – параграфи 3 а и 3 б (нови)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(28в) В член 31 се добавят следните параграфи:

„3а. Предаването на лични данни на трети държави или международни организации по силата на параграф 2 не засяга правата на кандидатите за международна закрила и на лицата, ползващи се от такава закрила, по-специално по отношение на принципа за забрана на връщане.“;

3б. Личните данни, които държава членка или Европол получава от ВИС за целите на правоприлагането, не се предават или предоставят на трета държава, международна организация или частен субект, установен във или извън Съюза. Забраната се прилага и когато тези данни са допълнително обработвани на национално равнище или между държавите членки в съответствие с Директива (ЕС) 2016/680.“;

Изменение 125

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 28 д (нова) – буква а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 32 – параграф 2 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(28д) в член 32 параграф 2 се изменя,

както следва:

а) вмъква се следната буква:

„да) да се предотврати използването на автоматизирани системи за обработка на данни от неоправомощени лица, използващи оборудване за предаване на данни;“;

Изменение 126

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 28 д (нова) – буква б (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 32 – параграф 2 – букви й а и й б (нови)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) вмъкват се следните букви:

„йа) да се гарантира, че в случай на прекъсване може да бъде възстановено нормалното функциониране на инсталираните системи;

йб) да се гарантира надеждност чрез осигуряване на правилно докладване на всякакви нарушения във функционирането на ВИС и чрез въвеждане на необходимите технически мерки, които да гарантират, че личните данни могат да бъдат възстановени в случай на увреждане, настъпило в резултат на неправилно функциониране на ВИС;“;

Изменение 127

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 28 е (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 32 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(28е) вмъква се следният член:

„Член 32а

Инциденти, свързани със сигурността

1. *Всяко събитие, което има или може да има въздействие върху сигурността на ВИС и може да предизвика вреди или загуба на данни във ВИС, се разглежда като инцидент, свързан със сигурността, особено когато може да е бил осъществен неправилен достъп до данни или когато наличността, целостта и поверителността на данните са били или е могло да бъдат компрометирани.*

2. *Инциденти, свързани със сигурността, се управляват по начин, гарантиращ бърза, ефективна и правилна реакция.*

3. *Без да се засягат уведомяването и съобщаването за нарушение на сигурността на личните данни съгласно член 33 от Регламент (ЕС) 2016/679 или член 30 от Директива (ЕС) 2016/680, държавите членки, Европол и Европейската агенция за гранична и брегова охрана уведомяват незабавно Комисията, eu-LISA, компетентния надзорен орган и Европейския надзорен орган по защита на данните за инциденти, свързани със сигурността. eu-LISA уведомява незабавно Комисията и Европейския надзорен орган по защита на данните за всеки инцидент, свързан със сигурността, който се отнася до централната система на ВИС.*

4. *Информацията относно инциденти, свързани със сигурността, които имат или могат да имат въздействие върху функционирането на ВИС в дадена държава членка или в рамките на eu-LISA, върху наличността, целостта и поверителността на данните, въведени или изпратени от други държави членки, се предоставя незабавно на всички държави членки и се докладва в съответствие с плана за управление на инциденти,*

предоставен от eu-LISA.

5. *В случай на инцидент, свързан със сигурността, държавите членки и eu-LISA си сътрудничат помежду си.*

6. *Комисията докладва незабавно на Европейския парламент и на Съвета при възникването на тежки инциденти. Тези доклади са с ниво на класификация „EU RESTRICTED/RESTREINT UE“ в съответствие с приложимите правила за сигурност.*

7. *Когато даден инцидент, свързан със сигурността, е причинен от злоупотребата с данни, държавите членки, Европол и Европейската агенция за гранична и брегова охрана гарантират налагането на санкции в съответствие с член 36.“;*

Изменение 128

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 28 ж (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 33

Текст в сила

Изменение

Член 33

Отговорност

1. Всяко лице или **държава-членка**, които са понесли вреди, поради незаконна обработка или поради действие, **които са несъвместими** с настоящия регламент, има право да получи обезщетение от **държавата-членка, отговорна за понесената щета. Тази държава членка се освобождава от отговорност, отчасти или изцяло, ако докаже, че не е отговорна** за действието, предизвикало вредата.

(28ж) Член 33 се заменя със следното:

„Член 33

Отговорност

1. **Без да се засяга правото на обезщетение, дължимо от и отговорността на администратора на данни или обработващото данни лице съгласно Регламент (ЕС) 2016/679, Директива (ЕС) 2016/680 и Регламент (ЕС) № 2018/1726:**

а) всяко лице или държава членка,

2. Ако **държава-членка** не спазва задълженията си по настоящия регламент и причини **вреда** на ВИС, тази **държава-членка** носи отговорност за **това**, освен ако и доколкото **Управителният орган** или друга **държава-членка** не са предприели разумни мерки за предотвратяване на вредите или за намаляване на последиците от тях.

3. Исковете за обезщетение, предявени срещу държава членка за вредите по параграфи 1 и 2, се уреждат от **разпоредбите на** националното право на **държавата** членка **ответник**.

които са понесли **материални** вреди поради извършени от държава членка незаконна обработка **на лични данни** или всяко **друго действие, несъвместимо с настоящия регламент**, има право да получи обезщетение от **тази държава членка**;

б) **всяко лице или държава членка, които са понесли материални или нематериални вреди поради действие на Европол, Европейската агенция за гранична и брегова охрана или eu-LISA, несъвместимо с настоящия регламент, имат право да получат обезщетение от съответната агенция**;

Засегнатата държава членка, Европол, Европейската агенция за гранична и брегова охрана или eu-LISA се освобождават изцяло или частично от отговорността съгласно първа алинея, ако докажат, че не са отговорни за действието, предизвикало вредата.

2. Ако **държава членка** не спазва задълженията си по настоящия регламент и **с това** причини **вреди на централната система** на ВИС, тази **държава членка** носи отговорност за **вредите**, освен ако и доколкото **eu-LISA** или друга **държава членка, участваща в централната система на ВИС**, не са предприели разумни мерки за предотвратяване на вредите или за намаляване на последиците от тях.

3. Исковете за обезщетение, предявени срещу държава членка за вредите по параграфи 1 и 2, се уреждат от националното право на **тази държава членка. Искове за обезщетение срещу администратора, Европол, Европейската агенция за гранична и брегова охрана или eu-LISA за вредите, посочени в параграфи 1 и 2, са предмет на условията, предвидени в Договорите.**“;

Изменение 129

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 29

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 34 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Всички държави членки, Европейската агенция за гранична и брегова охрана и **Управителният орган** поддържат регистри на всички операции по обработване на данни във ВИС. В тези регистри се посочват целта на достъпа по член 6, параграф 1, член 20а, параграф 1, член 22к, параграф 1, членове 15—22 и членове 22ж—22й, датата и времето, видът на предадените данни по членове 9—14, видът на данните, използвани за запитването по член 15, параграф 2, член 18, член 19, параграф 1, член 20, параграф 1, член 21, параграф 1, член 22, параграф 1, член 22ж, член 22з, член 22и, член 22й, член 45а и член 45г, и наименованието на органа, въвел или извлякъл данните. Освен това всички държави членки поддържат регистри на персонала, надлежно оправомощен да въвежда или извлича данни.

Изменение 130

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 29

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 34 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. За действията, изброени в член 45б, се поддържа регистър за всяка операция по обработване на данни, осъществена във ВИС и СВИ в съответствие с **настоящия** член и

Изменение

1. Всички държави членки, Европейската агенция за гранична и брегова охрана и **eu-LISA** поддържат регистри на всички операции по обработване на данни във ВИС. В тези регистри се посочват целта на достъпа по член 6, параграф 1, член 20а, параграф 1, член 22к, параграф 1, членове 15 – 22 и членове 22ж – 22й, датата и времето, видът на предадените данни по членове 9 – 14 **и членове 22в – 22е**, видът на данните, използвани за запитването по член 15, параграф 2, член 18, член 19, параграф 1, член 20, параграф 1, член 21, параграф 1, член 22, параграф 1, член 22ж, член 22з, член 22и, член 22й, член 45а и член 45г, и наименованието на органа, въвел или извлякъл данните. Освен това всички държави членки поддържат регистри на персонала, надлежно оправомощен да въвежда или извлича данни.

Изменение

2. За действията, изброени в член 45б, се поддържа регистър за всяка операция по обработване на данни, осъществена във ВИС и СВИ в съответствие с **посочения** член и

член **41** от Регламент (ЕС) 2017/2226 за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ).

член **46** от Регламент (ЕС) 2017/2226 за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ). *За операциите, изброени в член 17а, се съхраняват данни за всяка операция по обработка на данни, осъществена във ВИС и в СВИ, в съответствие с настоящия член и член 46 от Регламент (ЕС) 2017/2226.*

Изменение 131

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 29 а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 35

Текст в сила

Член 35

Самонаблюдение

Държавите-членки гарантират, че всеки орган, който има право на достъп до данни **на** ВИС, взема необходимите мерки за спазване на настоящия регламент и **при необходимост** оказва съдействие на националния надзорен орган.

Изменение

(29а) Член 35 се заменя със следното:

„Член 35

Самонаблюдение

Държавите членки гарантират, че всеки орган, който има право на достъп до данни **във** ВИС, взема необходимите мерки за спазване на настоящия регламент и оказва съдействие на националния надзорен орган.“;

Изменение 132

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 29 б (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 36

Текст в сила

Член 36

Санкции

Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да гарантират,

Изменение

(29б) Член 36 се заменя със следното:

„Член 36

Санкции

Държавите членки вземат необходимите мерки, за да гарантират,

че всяка злоупотреба с въведени във ВИС данни, се наказва със санкции, включително административни и/или наказателни санкции съгласно националното право, които са ефективни, съразмерни и възпиращи.

че всяка злоупотреба с *или обработка на* въведени във ВИС данни, *извършена в противоречие с настоящия регламент*, се наказва със санкции, включително административни и/или наказателни санкции съгласно националното право, които са ефективни, съразмерни и възпиращи.“;

Изменение 133

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 30 – буква а

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 37 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. **Кандидатите за виза** и лицата, посочени в член 9, параграф 4, буква е), **се информират за следното от отговорната държава-членка:**

Изменение

1. **Без да се засяга правото на информация, посочено в членове 15 и 16 от Регламент (ЕС) 2018/1725, в членове 13 и 14 от Регламент (ЕС) 2016/679 и член 13 от Директива 2016/680, отговорната държава членка информира гражданите на трети държави** и лицата, посочени в член 9, параграф 4, буква е), **член 22в, параграф 2, буква д) или член 22г, буква д), за следното:**

Изменение 134

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 30 – буква а а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 37 – параграф 1 – буква е

Текст в сила

е) правото на достъп до свързани с тях данни и правото да се изиска корекция на свързани с тях неточни данни или заличаване на незаконно обработени свързани с тях данни, включително

Изменение

аа) в параграф 1 буква е) се заменя със следното:

„е) правото на достъп до свързани с тях данни и правото да се изиска корекция на свързани с тях неточни данни или заличаване на незаконно обработени свързани с тях данни,

правото за получаване на информация относно процедурите за упражняване на тези права и данните за връзка на националните надзорни органи по член 41, параграф 1, които разглеждат искове относно защитата на лични данни.

включително правото за получаване на информация относно процедурите за упражняване на тези права и *относно* данните за връзка *на Европейския надзорен орган по защита на данните* и на националните надзорни органи *на държавите членки, отговорни за събирането на данни* по член 41, параграф 1, които разглеждат искове относно защитата на лични данни. “;

Изменение 135

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 30 – буква а б (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 37 – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аб) в параграф 1 се добавя следната буква:

„еа) факта, че държавите членки и Европол може да имат достъп до ВИС за целите на правоприлагането.“;

Изменение 136

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 30 – буква б

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 37 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. При събирането на данните, **снимката** и данните за пръстовите отпечатыци, посочени в член 9, точки 4, 5 и 6, член 22в, точка 2 и член 22г, букви а)–ж), информацията, посочена в параграф 1, се предоставя на гражданина на третата държава в писмена форма, **а при необходимост и в устна форма, на език и по начин, които са разбираеми за заинтересованото лице или които има основание да се предполага, че са**

2. При събирането на данните, **портретната снимка** и данните за пръстовите отпечатыци, посочени в член 9, точки 4, 5 и 6, член 22в, точка 2 и член 22г, букви а) – ж), информацията, посочена в параграф 1, се предоставя на гражданина на третата държава в писмена форма **по ясен, кратък и точен** начин. Децата трябва да бъдат информирани по подходящ за възрастта им начин чрез използване на брошури и/или инфографики, и/или

разбираеми за него. Децата трябва да бъдат информирани по подходящ за възрастта им начин чрез използване на брошури и/или инфографики, и/или демонстрации, които са специално предназначени да обяснят процедурата по снемане на пръстови отпечатъци.“;

демонстрации, които са специално предназначени да обяснят процедурата по снемане на пръстови отпечатъци.“;

Изменение 137

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 31

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 38 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(31) в член 38 параграф 3 се заменя със следното:

заличава се

„3. Ако искането по параграф 2 е отправено към държава членка, различна от отговорната държава членка, органите на държавата членка, към които е било отправено искането, се свързват с органите на отговорната държава членка в седемдневен срок. Отговорната държава членка проверява точността на данните и законността на обработването им във ВИС в едномесечен срок.

Изменение 138

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 31 а (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 38

Текст в сила

Изменение

Член 38

Право на достъп, поправка и заличаване

(31а) Член 38 се заменя със следното:

„Член 38

Право на достъп, поправка, **допълване** и заличаване **на лични данни и право на ограничаване на обработването им**

1. Без да се засяга *задължението* за осигуряване на друга информация съгласно член 12, буква а) от Директива 95/46/ЕО, всяко лице има право да получи съобщение за отнасящите се до него данни, вписани във ВИС и за държавата-членка, която ги е изпратила във ВИС. Достъпът до тези данни се разрешава само от държавата членка. Всяка държава членка регистрира всички искания за подобен достъп.

2. Всяко лице може да изиска неточните данни, отнасящи се до него, да бъдат коригирани и регистрираните незаконно данни да бъдат заличени. Отговорната държава членка извършва поправянето и заличаването незабавно, в съответствие със своите закони и подзаконови актове и процедури.

1. Без да се засяга *правото* на информация по членове 15 и 16 от Регламент (ЕС) 2018/1725, кандидатите за или титулярите на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, чиито данни се съхраняват във ВИС, биват информирани в момента на събиране на данните им относно процедурите за упражняване на правата по членове 17 – 20 от Регламент (ЕС) 2018/1725 и членове 15 – 18 от Регламент (ЕС) 2016/679. Същевременно им се предоставят координатите за връзка с Европейския надзорен орган по защита на данните.

2. За да упражнят правата си по членове 17 – 20 от Регламент (ЕС) 2018/1725 и членове 15 – 18 от Регламент (ЕС) 2016/679, лицата по параграф 1 имат право да се обръщат към държавата членка, която е въвела данните им във ВИС. Държавата членка, която получава искането, го разглежда и дава отговор по него възможно най-бързо и най-късно в рамките на 30 дни. Когато в отговор на искане се установи, че данните, съхранявани във ВИС, са фактически неточни или са били записани незаконосъобразно, отговорната държава членка поправя или заличава тези данни във ВИС незабавно и най-късно в срок от 30 дни от получаване на искането в съответствие с член 12, параграфи 3 и 4 от Регламент (ЕС) 2016/679. Ако искането е отправено към държава членка, различна от отговорната държава членка, органите на държавата членка, към която е било отправено искането, се свързват с органите на отговорната държава членка в седемдневен срок. Отговорната държава членка проверява точността на данните и законосъобразността на обработката им във ВИС в едномесечен срок. Държавата членка, която е установила контакт с органа на

3. Ако искането по параграф 2 е отправено към държава-членка, различна от отговорната държава-членка, органите на държавата-членка, към които е било отправено искането, се свързват с органите на отговорната държава-членка в 14-дневен срок. Отговорната държава-членка проверява точността на данните и законосъобразността на обработката им във ВИС в едномесечен срок.
4. Ако се окаже, че вписаните данни във ВИС са неверни или са били регистрирани незаконно, отговорната държава-членка коригира или заличава данните, в съответствие с член 24, параграф 3. Отговорната държава-членка потвърждава незабавно в писмен вид на заинтересованото лице, че тя е предприела мерки, за да коригира или да заличи отнасящите се до него данни.
5. Ако отговорната държава-членка не е съгласна, че вписаните във ВИС данни са неверни или незаконно регистрирани, тя незабавно обяснява в писмен вид на заинтересованото лице защо не е съгласна да коригира или да заличи отнасящите се до него данни.
6. Отговорната държава-членка предоставя също на заинтересованото лице информация, с която обяснява стъпките, които то може да предприеме, ако не приема предоставеното обяснение. Това включва информация как да се предяви иск или да се подаде жалба пред компетентните органи или съдилища на тази държава-членка и относно всякаква помощ, включително от

отговорната държава-членка, информира засегнатите лица, че тяхното искане е препратено, до кого е препратено, както и относно последващата процедура.

3. Ако отговорната държава-членка не е съгласна с твърдението, че съхраняваните във ВИС данни са фактически неточни или са били записани по незаконосъобразен начин, тя незабавно приема административно решение, в което обяснява в писмен вид на засегнатото лице защо не е готова да поправи или да заличи отнасящите се до него данни.
4. Освен това със същото решение засегнатото лице се информира относно възможността за оспорване на решението, взето във връзка с искането му по параграф 2, и ако е приложимо – относно реда за завеждане на иск или за подаване на жалба пред компетентните органи или съдилища и относно евентуалната помощ, която може да му се окаже, включително от компетентните национални надзорни органи.
5. Всяко искане по параграф 2 съдържа информацията, необходима за установяване на самоличността на въпросното лице. Тази информация се използва само за да позволи упражняването на правата по параграф 2.
6. Отговорната държава-членка съхранява запис под формата на писмен документ за това, че е направено искане, посочено в параграф 2, и за начина, по който то е било разгледано. Тя предоставя този документ на компетентните национални надзорни органи в областта на защитата на данните незабавно и не по-късно от седем дни след вземането на решението

страна на националните надзорни органи, посочени в член 41, параграф 1, която се предоставя в съответствие с нейните законови и подзаконови актове и процедури.

съответно за поправяне или заличаване на данни, посочени в параграф 2, втора алинея, или съответно след вземането на решението, посочено в параграф 3.“;

Изменение 139

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 31 б (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 39

Текст в сила

Изменение

Член 39

Сътрудничество за гарантиране на правата относно защита на данните

1. *Държавите-членки* си сътрудничат активно за спазване на правата, посочени в член 38, **параграфи 2, 3 и 4.**

2. Във всяка **държава-членка националният надзорен** орган при поискване подпомага и консултира **заинтересованото лице** за упражняване на правата му за **коригиране** или заличаване на данни, отнасящи се до него, **в съответствие с член 28, параграф 4 от Директива 95/46/ЕО.**

3. **Националният надзорен** орган на отговорната **държава-членка, която е изпратила** данните и **националните надзорни органи на държавите-членки, в които е било внесено** искането си сътрудничат **в тази връзка.**

(31б) Член 39 се заменя със следното:

„Член 39

Сътрудничество за гарантиране на правата относно защита на данните

1. **Компетентните органи на държавите членки** си сътрудничат активно за спазване на правата, посочени в член 38.

2. Във всяка **държава членка надзорният** орган, **посочен в член 51, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679**, при поискване подпомага и консултира **субекта на данните** при упражняване на правата му за **поправяне, допълване** или заличаване на **личните данни**, отнасящи се до него, **или за ограничаване на обработването на такива данни в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679.**

За постигането на целите, посочени в първа алинея, надзорният орган на отговорната **държава членка, предала** данните, и **надзорният орган на държавата членка, до която е подадено** искането, си сътрудничат **помежду си.“**

Изменение 140

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 31 в (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 40

Текст в сила

Член 40

Правни средства за защита

1. **Във всяка държава-членка** всяко лице има право да предяви иск или да подаде жалба пред компетентните органи или съдилища на **държавата-членка**, която му е отказала право на достъп или **право за коригиране** или заличаване на данни, отнасящи се до него, предвидени в член 38, **параграфи 1 и 2**.

2. Съдействието на **националните надзорни органи по** член 39, параграф 2 **продължава** по време на цялото **съдебно** производство.

Изменение 141

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 31 г (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 41

Изменение

(31в) Член 40 се заменя със следното:

„Член 40

Правни средства за защита

1. **Без да се засягат членове 77 и 79 от Регламент (ЕС) 2016/679, във всяка държава членка** всяко лице има право да предяви иск или да подаде жалба пред компетентните органи или съдилища на **държавата членка**, която му е отказала право на достъп **до данни** или **правото да изиска поправка, допълване** или заличаване на данни, отнасящи се до него, предвидени в член 38 **от настоящия регламент. Правото на предявяване на такъв иск или подаване на жалба се прилага също така в случаи, когато на исканията за достъп, поправка, допълване или заличаване не е отговорено в рамките на сроковете, предвидени в член 38, или тези искания въобще не са били разгледани от администратора на данни.**

2. Съдействието на **надзорния орган, посочен в член 51, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679, остава достъпно** по време на цялото производство.“;

Член 41

Надзор, осъществяван от националния надзорен орган

1. *Органът или органите, определени във всяка държава-членка, на които са дадени правомощията по член 28 от Директива 95/46/ЕО (националният надзорен орган) осъществяват независим надзор за законосъобразност на обработката на личните данни, посочени в член 5, параграф 1, от въпросната държава-членка, включително изпращането им към и от ВИС.*

2. *Националният надзорен орган гарантира, че в съответствие с относимите международни одиторски стандарти най-малко на всеки четири години се извършва одит на дейността по обработката на данни в националната система.*

3. *Държавите-членки гарантират, че техният национален надзорен орган разполага с достатъчно ресурси да*

(31г) Член 41 се заменя със следното:

„Член 41

Надзор, осъществяван от националния надзорен орган

1. *Всяка държава членка гарантира, че надзорният орган, посочен в член 51, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679, извършва независимо наблюдение на законосъобразността на обработването на лични данни съгласно настоящия регламент от страна на съответната държава членка.*

2. *Надзорният орган или надзорните органи, посочени в член 51, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679, гарантират, че най-малко на всеки три години по отношение на операциите по обработване на данни, осъществявани от националните отговорни органи, се извършва одит, отговарящ на приложимите международни одитни стандарти. Резултатите от одита могат да бъдат взети предвид при оценките, извършвани в рамките на механизма, създаден с Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета. Надзорният орган, посочен в член 51, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679, публикува ежегодно броя на исканията за поправка, допълване или заличаване на данни или за ограничаване на обработването на данни, предприетите впоследствие действия и броя на поправките, допълванията, заличаванията и ограничаванията на обработването, направени в отговор на искания от засегнати лица.*

3. *Държавите членки гарантират, че техният надзорен орган разполага с достатъчно ресурси, за да изпълнява*

изпълнява задачите, които са му възложени **съгласно** настоящия регламент.

4. *Във връзка с обработката на лични данни във ВИС, всяка държава-членка определя органа, който се приема за контролиращ съгласно член 2, буква г) от Директива 95/46/ЕО и който е отговорен за обработката на данни в държавата-членка. Всяка държава-членка съобщава този орган на Комисията.*

5. *Всяка държава-членка предоставя на националните надзорни органи всякаква информация, поискана от тях, и по-специално информация **относно** извършваните дейности съгласно член 28 и член 29, параграф 1, предоставя им достъп до списъците по член 28, параграф 4, буква в) и до съхранените данни по член 34, и им предоставя достъп по всяко време до всички **техни** помещения.*

задачите, които са му възложени **по силата на** настоящия регламент, и **разполага с достъп до консултации с лица, имащи необходимите познания за биометричните данни.**

5. *Държавите членки предоставят всяка информация, поискана от надзорен орган, посочен в член 51, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679, и по-специално информация за дейностите, извършвани в съответствие с отговорностите му, определени в настоящия регламент. Държавите членки предоставят на надзорния орган, посочен в член 51, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679, достъп до регистрите си и му разрешават достъп по всяко време до всички **свои** помещения, свързани с оперативната съвместимост.“;*

Изменение 142

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 31 д (нова)
Регламент (ЕО) № 767/2008
Член 42

Текст в сила

Член 42

Надзор от страна на Европейския надзорен орган по защита на данните

1. Европейският надзорен орган по защита на данните **проверява дали**

Изменение

**(31d) Член 42 се заменя със следното:
„Член 42**

Надзор от страна на Европейския надзорен орган по защита на данните

1. Европейският надзорен орган по защита на данните **е отговорен за това**

дейностите по *обработка* на лични данни, *осъществявани от Управителния орган са в съответствие с настоящия регламент. Задълженията и правомощията по членове 46 и 47 от Регламент (ЕО) № 45/2001 се прилагат съответно.*

2. Европейският надзорен орган по защита на данните гарантира, че *одитът на дейността на управителния орган по обработка на личните данни се извършва в съответствие с относимите международни одиторски стандарти най-малко на всеки четири години.* Доклад от *одита* се изпраща на Европейския парламент, Съвета, *Управителния орган*, Комисията и *националните надзорни органи*. На *Управителния орган* се предоставя възможност да *отправя забележки* преди приемането на *доклада*.

3. *Управителният орган* предоставя исканата информация на Европейския надзорен орган по защита на данните, предоставя *му* достъп до всички документи и до своите *съхранени данни*, посочени в *член 34, параграф 1, като му предоставя* достъп по всяко време до всички помещения.

да следи дейностите по *обработване* на лични данни *на eu-LISA, Европол и Европейската агенция за гранична и брегова охрана съгласно настоящия регламент, и да гарантира, че тези дейности се осъществяват в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 и с настоящия регламент.*

2. Европейският надзорен орган по защита на данните гарантира, че *най-малко на всеки три години и в съответствие с приложимите международни одитни стандарти* се извършва *одит на дейностите на eu-LISA по обработка на лични данни.* Доклад от *този одит* се изпраща на Европейския парламент, Съвета, *eu-LISA*, Комисията и *държавите членки*. На *eu-LISA* се предоставя възможност да *направи коментари* преди приемането на *докладите*.

3. *eu-LISA* предоставя исканата информация на Европейския надзорен орган по защита на данните, предоставя *на Европейския надзорен орган по защита на данните* достъп до всички документи и до своите *регистри*, посочени в *членове 22с, 34 и 45б, и му разрешава* достъп по всяко време до всички *свои* помещения.“;

Изменение 143

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 32

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 43 – параграфи 1 и 2

Текст, предложен от Комисията

(32) *В член 43 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:*

1. *Европейският надзорен орган по защита на данните работи в*

Изменение

заличава се

тясно сътрудничество с националните надзорни органи по конкретни въпроси, за които е необходимо участие на национално равнище, по-специално ако самият той или национален надзорен орган установи значително разминаване между практиките на държавите членки или предаване на лични данни по комуникационните канали на компонентите за оперативна съвместимост, което може да е незаконосъобразно, или в контекста на въпроси, повдигнати от един или няколко национални надзорни органа във връзка с прилагането и тълкуването на настоящия регламент.

2. В случаите, посочени в параграф 1, се осигурява координиран надзор в съответствие с член 62 от Регламент (ЕС) XXXX/2018 [преработен Регламент 45/2001].

Изменение 144

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 32 а (нова)
Регламент (ЕО) № 767/2008
Член 43

Текст в сила

Член 43

Сътрудничество между националните надзорни органи и Европейския надзорен орган по защита на данните

1. **Националните надзорни органи и Европейския** надзорен орган по защита на данните, всеки в обхвата на **своите правомощия**, си сътрудничат активно в рамките на **техните задължения и осигуряват** координиран надзор на **ВИС** и на **националните системи**.

Изменение

(32а) Член 43 се заменя със следното:
„Член 43

Сътрудничество между националните надзорни органи и Европейския надзорен орган по защита на данните

1. **Надзорните органи и Европейският** надзорен орган по защита на данните, всеки **действащ** в обхвата на **правомощията си**, си сътрудничат активно в рамките на **съответните си отговорности, за да осигурят** координиран надзор **върху елементите на оперативна съвместимост и останалите**

2. *Тези органи, всеки в обхвата на своите правомощия*, обменят информация, сътрудничат си при извършването на одити и проверки, обсъждат затруднения при тълкуването или прилагането на настоящия регламент, *разглеждат* проблеми, свързани с упражняването на независим надзор или с упражняването на правата на *субекти* на данни, изготвят хармонизирани предложения за съвместни решения на проблеми и *при необходимост насърчават* осведомеността относно правата, свързани със защита на данните.

3. За *тази цел националните надзорни органи и Европейския надзорен орган по защита на данните заседават* най-малко два пъти годишно. *Разходите и обслужването на тези срещи* се поемат от Европейския *надзорен орган* по защита на данните. На първото заседание се приема процедурен правилник. При необходимост съвместно се разработват допълнителни работни методи.

4. *Съвместен доклад за дейността се* изпраща на Европейския парламент, Съвета, Комисията и *Управителния орган на всеки две години*. Докладът *включва* по една глава за всяка *държава-членка, подготвена от националния надзорен орган на държавата-членка*.

разпоредби на настоящия регламент.

2. *Европейският надзорен орган по защита на данните и надзорните органи* обменят информация, сътрудничат си при извършването на одити и проверки, обсъждат затруднения при тълкуването или прилагането на настоящия регламент, *оценяват* проблеми, свързани с упражняването на независим надзор или с упражняването на правата на *субекта* на данни, изготвят хармонизирани предложения за съвместни решения на проблеми и *насърчават повишаването на* осведомеността относно правата, свързани със защита на данните, *в зависимост от нуждите*.

3. За *целта по параграф 2 надзорните органи и Европейския надзорен орган по защита на данните се срещат* най-малко два пъти годишно *в рамките на Европейския комитет по защита на данните*. *Разходите за тези заседания* се поемат от Европейския *комитет* по защита на данните, *който също така осъществява организацията им*. На първото заседание се приема процедурен правилник. При необходимост съвместно се разработват допълнителни работни методи.

4. *На всеки две години Европейският комитет по защита на данните* изпраща на Европейския парламент, Съвета, Комисията, *Европол, Европейската агенция за гранична и брегова охрана и eu-LISA съвместен доклад за дейността*. Докладът *съдържа* по една глава за всяка *държава членка, изготвена от надзорния орган на тази държава членка*.“;

Член 1 – параграф 1 – точка 32 б (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 44

Текст в сила

Изменение

(32б) Член 44 се заличава;

Член 44

Защита на данните по време на преходния период

Ако по време на преходния период Комисията делегира свои задължения на друг орган или органи, съгласно член 26, параграф 4 от настоящия регламент, тя гарантира, че Европейският надзорен орган по защита на данните има право и възможност напълно да изпълнява функциите си, включително извършването на проверки на място, както и да упражнява други правомощия, предоставени му от член 47 от Регламент (ЕО) № 45/2001.

Изменение 146

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 32 в (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32в) В член 45 се вмъква следният параграф:

„2а. Мерките, необходими за разработването на централната система на ВИС, на националния интерфейс във всяка държава членка и на комуникационната инфраструктура между централната система на ВИС и националните интерфейси по отношение на следните въпроси се приемат съгласно процедурата, посочена в член

49, параграф 2:

- а) проектирането на физическата структура на системата, включително комуникационната ѝ мрежа;**
- б) техническите аспекти, свързани със защитата на личните данни;**
- в) техническите аспекти, които имат сериозни финансови последствия за бюджетите на държавите членки или които имат сериозни технически последствия за националните системи на държавите членки;**
- г) разработването на изисквания за сигурност, включително биометричните аспекти.“**

Изменение 147

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 34

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45а – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Надлежно оправомощените служители на компетентните органи на държавите членки, на Комисията, на eu-LISA и на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, създадена с Регламент (ЕС) 2016/1624, имат достъп за справка до следните данни единствено с цел докладване и статистика, без да се допуска установяване на самоличността на отделни лица:

Изменение

Надлежно оправомощените служители на компетентните органи на държавите членки, на Комисията, на eu-LISA и на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, създадена с Регламент (ЕС) 2016/1624, имат достъп за справка до следните данни единствено с цел докладване и статистика, без да се допуска установяване на самоличността на отделни лица **в резултат на това, че данните са напълно анонимни:**

Изменение 148

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 34

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45а – параграф 1 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) пол, **дата** на раждане и настоящо гражданство на кандидата за виза;

Изменение

в) пол, **година** на раждане и настоящо гражданство на кандидата за виза;

Изменение 149

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 34

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45а – параграф 1 – алинея 1 – буква з

Текст, предложен от Комисията

з) **само по отношение на визите за *краткосрочно пребиваване* — посочените основания за всяко решение, *отнасящо се до документа или заявлението*; по отношение на визи за *дългосрочно пребиваване и разрешения за пребиваване — решението по заявлението (относно издаване на виза или отхвърляне на заявлението за нейното издаване, както и основанието за решението)*;**

Изменение

з) посочените основания за всяко решение за ***отказ за издаване на виза за *краткосрочно пребиваване*, включително позоваване на каквито и да е съответствия в информационните системи на Съюза, с които е направена справка, в данните на Европол или Интерпол, в списъка за наблюдение, посочен в член 29 от Регламент (ЕС) 2018/1240, или в специфичните показатели за риска***;

Изменение 150

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 34

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45а – параграф 1 – алинея 1 – буква з а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

за) ***посочените основания за всяко решение за отказ за издаване на документ, включително позоваване на каквито и да е съответствия в информационните системи на Съюза, с които е направена справка, в данните на Европол или Интерпол, в списъка за наблюдение, посочен в***

*член 34 от Регламент (ЕС) 2018/1240,
или в специфичните показатели за
риска;*

Изменение 151

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 34

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45а – параграф 1 – алинея 1 – буква к

Текст, предложен от Комисията

к) по отношение на виза за
краткосрочно пребиваване — основна
цел или основни цели на пътуването; **по
отношение на визи за дългосрочно
пребиваване и разрешения за
пребиваване — целта на заявлението;**

Изменение

к) по отношение на виза за
краткосрочно пребиваване — основна
цел или основни цели на пътуването;

Изменение 152

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 34

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45а – параграф 1 – алинея 1 – буква л

Текст, предложен от Комисията

л) въведените данни по отношение
на документ, който съответно е отнет,
анулиран, отменен или чийто срок на
валидност е удължен;

Изменение

л) въведените данни по отношение
на документ **за виза**, който съответно е
отнет, анулиран, отменен или чийто
срок на валидност е удължен;

Изменение 153

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 34

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45а – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. В края на всяка година
статистическите данни се събират под
формата на **тримесечни
статистически отчети** за тази

Изменение

6. В края на всяка година
статистическите данни се събират под
формата на **годишен доклад** за
съответната година. Статистическите

година. Статистическите отчети съдържат разбивка на данните по държави членки.

отчети съдържат разбивка на данните по държави членки. *Докладът се публикува и се предава на Европейския парламент, на Съвета, на Комисията, на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, на Европейския надзорен орган по защита на данните и на националните надзорни органи.*

Изменение 154

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45б – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. За да изпълнят задължението си съгласно член 26, параграф 1, буква б) от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген, въздушните превозвачи, морските превозвачи и международните автобусни превозвачи на групи от хора по сухопътен маршрут извършват търсене във ВИС, за да проверят дали гражданите на трети държави, притежаващи виза за краткосрочно пребиваване, виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, имат съответно валидна виза за краткосрочно пребиваване, валидна виза за дългосрочно пребиваване или валидно разрешение за пребиваване. *За тази цел, що се отнася до визите за краткосрочно пребиваване, превозвачите предоставят в зависимост от случая данните, изброени в член 9, точка 4, букви а), б) и в) от настоящия Регламент или в член 22в, букви а), б) и в).*

Изменение

1. За да изпълнят задължението си съгласно член 26, параграф 1, буква б) от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген, въздушните превозвачи, морските превозвачи и международните автобусни превозвачи на групи от хора по сухопътен маршрут извършват търсене във ВИС, за да проверят дали гражданите на трети държави, притежаващи виза за краткосрочно пребиваване, виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, имат съответно валидна виза за краткосрочно пребиваване, валидна виза за дългосрочно пребиваване или валидно разрешение за пребиваване. *В случаите, когато на пътниците не е разрешено да се качат на борда на превозното средство поради запитване във ВИС, превозвачите предоставят на пътниците тази информация и средствата за упражняване на техните права на достъп, поправка и заличаване на съхраняваните във ВИС лични данни.*

Изменение 155

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45б – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Защитен достъп до портала за превозвачи, посочен в член 1, **параграф 2, буква з) от Решение № 2004/512/ЕО, изменено с настоящия регламент**, позволява на превозвачите да извършат търсенето за справка, посочено в параграф 1, преди качването на даден пътник в самолета. **За тази цел превозвачът изпраща искане за търсене, за да му бъде разрешено да извърши справка във ВИС, като използва данните от машинночетимата зона на документа за пътуване.**

Изменение

3. Защитен достъп до портала за превозвачи, посочен в член 2а, буква з), **включително възможността за използване на мобилни технически решения**, позволява на превозвачите да извършат търсенето за справка, посочено в параграф 1, преди качването на даден пътник в самолета. **Превозвачът предоставя данните от машинночитаемата зона на документа за пътуване и посочва държавата членка на влизане. Чрез дерогация, в случай на летищен транзит, превозвачът не е длъжен да проверява дали гражданинът на трета държава притежава валидна виза за краткосрочно пребиваване, виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, според случая.**

Изменение 156

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45б – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. ВИС изпраща отговор, като посочва дали лицето притежава валидна виза посредством предоставяне на положителен (ОК) или отрицателен (NOT OK) отговор на превозвача.

Изменение

4. ВИС изпраща отговор, като посочва дали лицето притежава валидна виза **за краткосрочно пребиваване, виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, в зависимост от случая**, посредством предоставяне на положителен (ОК) или отрицателен (NOT OK) отговор на превозвача. **Ако е била издадена виза за краткосрочно пребиваване с**

*ограничена териториална валидност
съгласно член 25 от
Регламент (ЕО) № 810/2009,
отговорът на ВИС отчита за коя
държава членка или държави членки е
валидна визата и държавата членка
на влизане, посочена от превозвача.
Превозвачите могат да съхраняват
изпратената информация и
получения отговор в съответствие с
приложимото право. Отговорът
ОК/NOT ОК не може да се разглежда
като решение за разрешаване или
отказ за влизане в съответствие с
Регламент (ЕС) 2016/399. Комисията
приема, посредством актове за
изпълнение, подробни правила
относно условията за функциониране
на портала за превозвачи и
приложимите правила за защита на
данните и сигурността. Тези актове
за изпълнение се приемат в
съответствие с процедурата по
разглеждане, посочена в член 49,
параграф 2.*

Изменение 157

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45б – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Създава се схема за автентификация, предназначена единствено за превозвачите, чрез която да се дава достъп на надлежно оправомощените техни служители до портала за превозвачи за целите на параграф 2. Схемата за автентификация се приема от Комисията чрез актове за изпълнение в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 79, параграф 2.

Изменение

5. Създава се схема за автентификация, предназначена единствено за превозвачите, чрез която да се дава достъп на надлежно оправомощените техни служители до портала за превозвачи за целите на параграф 2. **При създаването на схемата за автентификация се вземат предвид управлението на риска за сигурността на информацията и принципите за защита на данните още при проектирането и по подразбиране.** Схемата за автентификация се приема

от Комисията чрез актове за изпълнение в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 79, параграф 2.

Изменение 158

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45б – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Порталът за превозвачи използва отделна база данни само за четене, която се актуализира ежедневно чрез едностранно извличане на минимално необходимата подгрупа съхранявани данни във ВИС. eu-LISA отговаря за сигурността на портала за превозвачи, за сигурността на съдържащите се в него лични данни и за процеса на извличане на личните данни в отделната база данни само за четене.

Изменение 159

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45б – параграф 5 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5б. По отношение на превозвачите, посочени в параграф 1 от настоящия член, се прилагат санкциите, предвидени в член 26, параграф 2 от Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение от 14 юни 1985 г. между правителствата на държавите от Икономическия съюз Бенелюкс, Федерална република Германия и Френската република за

постепенното премахване на контрола по техните общи граници („Конвенция за прилагане на Шенгенското споразумение“) и член 4 от Директива 2001/51/ЕО на Съвета, когато превозват граждани на трети държави, които въпреки че подлежат на изискването за виза, не притежават валидна виза.

Изменение 160

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45б – параграф 5 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5в. Ако на гражданите на трета държава бъде отказано влизане, всеки превозвач, който ги е транспортирал до външната граница по въздух, море или суша, е длъжен незабавно да поеме отново отговорността за тях. По искане на граничните органи, превозвачите са длъжни да върнат гражданите на трети държави в една държава измежду третата държава, от която са били превозени, третата държава, издала притежавания от тях документ за пътуване, или всяка друга трета държава, където е сигурно, че ще бъдат приети.

Изменение 161

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45б – параграф 5 г (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5г. Чрез дерогация от параграф 1, за автобусните превозвачи на групи от хора по сухопътен маршрут, за първите три години след влизането в

*сила на настоящия регламент,
проверката по параграф 1 е
незадължителна и разпоредбите на
параграф 5б не се прилагат за тях.*

Изменение 162

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45в – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Когато поради неизправност на която и да е част на ВИС **или поради други причини, които са извън контрола на превозвача**, е технически невъзможно да се извърши търсенето за справка, посочено в член 45б, параграф 1, превозвачите се освобождават от задължението да правят проверка за притежаване на валидна виза или документ за пътуване, като използват портала за превозвачи. Когато такава неизправност бъде установена от **Управителния орган**, **той** уведомява превозвачите за това. **Той** ги уведомява и при отстраняването на установената неизправност. Когато такава неизправност бъде установена от превозвачите, те могат да уведомят **Управителния орган**.

Изменение 163

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45в – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Когато поради неизправност на която и да е част на ВИС е технически невъзможно да се извърши търсенето за справка, посочено в член 45б, параграф 1, превозвачите се освобождават от задължението да правят проверка за притежаване на валидна виза или документ за пътуване, като използват портала за превозвачи. Когато такава неизправност бъде установена от **eu-LISA**, **тя** уведомява превозвачите за това. **Тя** ги уведомява и при отстраняването на установената неизправност. Когато такава неизправност бъде установена от превозвачите, те могат да уведомят **eu-LISA**.

1а. Санкциите, посочени в член 45б, параграф 5б, не се налагат на превозвачите в случаите съгласно параграф 1 от настоящия член.

Изменение 164

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45в – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Когато поради причини, различни от неизправност в която и да е част на ВИС, е технически невъзможно за даден превозвач да се извърши търсенето за справка, посочено в член 45б, параграф 1, за продължителен период от време, този превозвач информира eu-LISA.

Изменение 165

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45г – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. За да изпълняват задачите и правомощията съгласно член 40, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета* **и в допълнение към достъпа, предвиден в член 40, параграф 8 от този регламент**, членовете на европейските екипи за гранична и брегова охрана, **както и екипите от персонал, които участват в операции в областта на връщането**, имат в рамките на своя мандат право на достъп и на търсене в данните, въведени във ВИС.

1. За да изпълняват задачите и правомощията съгласно член 40, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета*, членовете на европейските екипи за гранична и брегова охрана имат, в рамките на своя мандат, право на достъп и на търсене в данните, въведени във ВИС.

Изменение 166

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45д – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. С оглед на достъпа, посочен в член 45г, параграф 1, европейски екип за гранична и брегова охрана може да подаде искане за справка във всички данни или конкретен набор от данни, съхранявани във ВИС, до централното звено за достъп на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, посочено в член 45г, параграф 2. В искането се прави позоваване на оперативния план за граничните проверки, наблюдението на границите **и/или връщането** на тази държава членка, на който се основава искането. При получаване на искане за достъп централното звено за достъп на Европейската агенция за гранична и брегова охрана проверява дали са изпълнени условията за достъп, посочени в параграф 2. Ако са изпълнени всички условия за достъп, надлежно оправомощените служители на централното звено за достъп обработват искането. Данните във ВИС, до които е осъществен достъп, се предават на екипа по начин, който не застрашава сигурността на тези данни.

Изменение 167

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45д – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) приемащата държава членка разрешава на членовете на екипа да направят справка във ВИС с цел изпълнение на оперативните цели, определени в оперативния план за граничните проверки, наблюдението на границите **и връщането**, и

Изменение

1. С оглед на достъпа, посочен в член 45г, параграф 1, европейски екип за гранична и брегова охрана може да подаде искане за справка във всички данни или конкретен набор от данни, съхранявани във ВИС, до централното звено за достъп на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, посочено в член 45г, параграф 2. В искането се прави позоваване на оперативния план за граничните проверки **и** наблюдението на границите на тази държава членка, на който се основава искането. При получаване на искане за достъп централното звено за достъп на Европейската агенция за гранична и брегова охрана проверява дали са изпълнени условията за достъп, посочени в параграф 2. Ако са изпълнени всички условия за достъп, надлежно оправомощените служители на централното звено за достъп обработват искането. Данните във ВИС, до които е осъществен достъп, се предават на екипа по начин, който не застрашава сигурността на тези данни.

Изменение

а) приемащата държава членка разрешава на членовете на екипа да направят справка във ВИС с цел изпълнение на оперативните цели, определени в оперативния план за граничните проверки **и** наблюдението на границите, **както и**

Изменение 168

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45д – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. В съответствие с член 40, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/1624 членовете на екипите, **както и екипите от персонал, участващ в задачи в областта на връщането**, могат да предприемат действие само в отговор на информация, получена от ВИС съгласно инструкциите, и, като общо правило, в присъствието на гранични служители **или персонал, участващ в задачи в областта на връщането**, на приемащата държава членка, в която действат. Приемащата държава членка може да оправомощи членовете на екипите да действат от нейно име.

Изменение

3. В съответствие с член 40, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/1624 членовете на екипите могат да предприемат действие само в отговор на информация, получена от ВИС съгласно инструкциите, и, като общо правило, в присъствието на гранични служители на приемащата държава членка, в която действат. Приемащата държава членка може да оправомощи членовете на екипите да действат от нейно име.

Изменение 169

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 45д – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Всеки запис на операции по обработване на данни в рамките на ВИС от член на европейските екипи за гранична и брегова охрана **или екипите от персонал, участващ в задачи в областта на връщането**, се съхранява от Управителния орган в съответствие с разпоредбите на член 34.

Изменение

7. Всеки запис на операции по обработване на данни в рамките на ВИС от член на европейските екипи за гранична и брегова охрана се съхранява от Управителния орган в съответствие с разпоредбите на член 34.

Изменение 170

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35

Текст, предложен от Комисията

8. Всеки достъп и всяко търсене, осъществени от Европейската агенция за гранична и брегова охрана, се записват в съответствие с разпоредбите на член 34 и всяко използване на данни, до които Европейската агенция за гранична и брегова охрана *е имала* достъп, се регистрира.

Изменение 171

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 35
Регламент (ЕО) № 767/2008
Член 45д – параграф 9

Текст, предложен от Комисията

9. *Освен когато това е необходимо за изпълнение на задачите за целите на Регламента за създаване на Система на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), никакви* части от ВИС няма да бъдат свързвани към компютърна система за събиране и обработване на данни, използвана от или в рамките на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, нито данните, съдържащи се във ВИС, до които Европейската агенция за гранична и брегова охрана *има достъп*, ще се прехвърлят в такава система. Някоя част от ВИС не може да се изтегля. Записването на достъпа и на търсенето не се смята за изтегляне или копиране на данни от ВИС.

Изменение 172

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 35 а (нова)

Изменение

8. Всеки достъп и всяко търсене, осъществени от Европейската агенция за гранична и брегова охрана, се записват в съответствие с разпоредбите на член 34 и всяко използване на данни, до които *екипи на* Европейската агенция за гранична и брегова охрана *са имали* достъп, се регистрира.

Изменение

9. *Никакви* части от ВИС няма да бъдат свързвани към компютърна система за събиране и обработване на данни, използвана от или в рамките на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, нито данните, съдържащи се във ВИС, до които *има достъп* Европейската агенция за гранична и брегова охрана, ще се прехвърлят в такава система. Някоя част от ВИС не може да се изтегля. Записването на достъпа и на търсенето не се смята за изтегляне или копиране на данни от ВИС.

Текст в сила

Изменение

(35a) Член 46 се заличава;

Член 46

Интеграция на техническите функции на Шенгенската мрежа за справки

Механизмът за справки по член 16 замества Шенгенската мрежа за справки от датата, определена в съответствие с процедурата по член 49, параграф 3, когато всички държави-членки, които използват Шенгенската мрежа за справки, на датата на влизане в сила на настоящия регламент са уведомили относно правните и техническите договорености относно използването на ВИС за целите на справките между централните органи, компетентни да издават визи съгласно член 17, параграф 2 от Шенгенската конвенция.

Изменение 173

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 35 б (нова)
Регламент (ЕО) № 767/2008
Член 47

Текст в сила

Изменение

(35б) Член 47 се заличава;

Член 47

Начало на изпращането

Всяка държава-членка уведомява Комисията, че е постигнала необходимите технически и правни договорености за изпращането на данните по член 5, параграф 1 в централната ВИС чрез националния

интерфейс.

Изменение 174

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35 в (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 48

Текст в сила

Изменение

(35в) Член 48 се заличава;

Член 48

Пускане в действие

1. Комисията определя датата, от която ВИС започва дейността си.

Това става, когато:

а) мерките по член 45, параграф 2 са приети;

б) Комисията е обявила успешното приключване на цялостното изпитване на ВИС, което се провежда от Комисията заедно с държавите-членки;

в) държавите-членки са уведомили Комисията, че са поели необходимите технически и правни договорености за събиране и изпращане на данните във ВИС по член 5, параграф 1, за всички заявления в първия регион, определени съгласно параграф 4, включително договорености за събиране и/или изпращане на данните от името на друга държава-членка.

2. Комисията информира Европейския парламент за резултатите от изпитването, извършено в съответствие с параграф 1, буква б).

3. Във всеки друг регион Комисията определя датата, от която изпращането на данните по член 5, параграф 1 става задължително, когато държавите-членки са уведомили Комисията, че са поели

необходимите технически и правни договорености за събиране и изпращане на данните по член 5, параграф 1 до ВИС за всички заявления в съответния регион, включително договорености за събиране и/или изпращане на данни от името на друга държава-членка. Преди тази дата всяка държава-членка може да започне дейности във всеки от тези региони веднага след като е уведомила Комисията, че е поела необходимите технически и правни договорености за събиране и изпращане поне на данните по член 5, параграф 1, букви а) и б) до ВИС.

4. Регионите, посочени в параграфи 1 и 3, се определят в съответствие с процедурата по член 49, параграф 3. Критериите за определянето на тези региони са рискът от нелегална имиграция, заплахите за вътрешната сигурност на държавите-членки и реалната възможност за събирането на биометрични данни от места в региона.

5. Комисията публикува данните за започване на дейностите във всеки регион в Официален вестник на Европейския съюз.

6. Някоя държава-членка не може да прави справки в данните, изпратени от други-държави членки във ВИС, преди тя самата или друга държава-членка, която я представлява, да е започнала въвеждането на данни, в съответствие с параграфи 1 и 3.

Изменение 175

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 35 г (нова)

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 48 а (нов)

(35г) *вмъква се следният член:*

„Член 48а

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 96б и член 23, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от... [датата на влизане в сила на настоящия регламент]. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 96б и член 23, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. Решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка, в съответствие с

*принципите, залегнали в
Междуинституционалното
споразумение от 13 април 2016 г. за
по-добро законотворчество.*

*5. Веднага след като приеме
делегиран акт, Комисията
нотифицира акта едновременно на
Европейския парламент и на Съвета.*

*6. Делегиран акт, приет съгласно
членове 96б и 23, влиза в сила
единствено ако нито Европейският
парламент, нито Съветът са
представили възражения в срок от
два месеца след нотифицирането на
акта на Европейския парламент и
Съвета или ако преди изтичането на
този срок и Европейският парламент,
и Съветът са уведомили Комисията,
че няма да представят възражения.
Посоченият срок може да се удължи с
два месеца по инициатива на
Европейския парламент или на
Съвета.“;*

Изменение 176

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 38

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 50 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Надзор и оценка

Изменение

Наблюдение и оценка на
въздействието върху основните права

Изменение 177

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 38

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 50 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. **Управителният орган**
гарантира наличието на процедури за

Изменение

1. **eu-LISA** гарантира наличието на
процедури за осъществяване на

осъществяване на наблюдение върху функционирането на ВИС във връзка с изпълнението на целите, отнасящи се до резултатите, разходната ефективност, сигурността и качеството на обслужването.

наблюдение върху функционирането на ВИС във връзка с изпълнението на целите, отнасящи се до резултатите, разходната ефективност, сигурността и качеството на обслужването, **както и наблюдение на спазването на основните права, включително правото на защита на личните данни, правото на недискриминация, правата на детето и правото на ефективни правни средства за защита.**

Изменение 178

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 38

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 50 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. За целите на техническата поддръжка **Управителният орган** има достъп до необходимата информация, свързана с дейностите по обработка, осъществявани във ВИС.

Изменение

2. За целите на техническата поддръжка **eu-LISA** има достъп до необходимата информация, свързана с дейностите по обработка, осъществявани във ВИС.

Изменение 179

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 38

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 50 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. На всеки две години eu-LISA представя на Европейския парламент, Съвета и Комисията доклад за техническото функциониране на ВИС, в това число и за нейната сигурност.

Изменение

3. На всеки две години eu-LISA представя на Европейския парламент, Съвета и Комисията доклад за техническото функциониране на ВИС, в това число и за нейната сигурност **и за разходите, свързани с нея. Този доклад включва преглед на текущия напредък по отношение на развитието на проекта и свързаните с него разходи, финансова оценка на въздействието и информация относно всякакви**

технически въпроси и рискове, които могат да оказват влияние върху общите разходи на системата.

Изменение 180

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 38

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 50 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. В случай на забавяне на процеса на разработване еи-LISA информира във възможно най-кратък срок Европейския парламент и Съвета за причините за забавянето, както и за последиците от гледна точка на времето и за финансовите последици.

Изменение 181

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 38

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 50 – параграф 4 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) точната цел на справка, включително вида терористично или тежко престъпление;

а) точната цел на справка, включително вида терористично или тежко престъпление *и достъпа до данни за деца на възраст под 12 години;*

Изменение 182

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 38

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 50 – параграф 4 – алинея 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) броя и вида случаи, при които са използвани процедурите по

*спешност, посочени в член 22м,
параграф 2, включително за случаите,
при които спешността не е била
приета при последващата проверка,
извършена от централното звено за
достъп;*

Изменение 183

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 38

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 50 – параграф 4 – алинея 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*га) статистически данни за
трафика на деца, включително случаи
на успешно идентифициране.*

Изменение 184

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 38

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 50 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Годишните доклади на държавите членки и на Европол се предават на Комисията до 30 юни на следващата година.

Годишните доклади на държавите членки и на Европол се предават на Комисията до 30 юни на следващата година. **Комисията събира годишните доклади в рамките на подробен доклад, който се публикува до 30 декември същата година.**

Изменение 185

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 38

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 50 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. На всеки **четири** години

5. На всеки **две** години Комисията

Комисията изготвя цялостна оценка на ВИС. Цялостната оценка включва преглед на постигнатите резултати спрямо заложените цели, преценка дали основната обосновка продължава да е валидна и оценка на прилагането на настоящия регламент по отношение на ВИС, сигурността на ВИС, използването на разпоредбите на член 31 и последиците за бъдещи действия. Комисията изпраща оценката на Европейския парламент и на Съвета.

изготвя цялостна оценка на ВИС. Цялостната оценка включва преглед на постигнатите резултати спрямо заложените цели *и поетите разходи*, преценка дали основната обосновка продължава да е валидна, *а също и нейното въздействие върху основните права*, и оценка на прилагането на настоящия регламент по отношение на ВИС, сигурността на ВИС, използването на разпоредбите на член 31 и последиците за бъдещи действия. Комисията изпраща оценката на Европейския парламент и на Съвета.

Изменение 186

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 39

Регламент (ЕО) № 767/2008

Приложение 1 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(39) Заглавието на приложение 1 се заменя със следното:

заличава се

„Списък на международните организации, посочени в член 31, параграф 1“.

Изменение 187

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Глава IIIa – член 22 а – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Компетентният за издаването на решението орган създава индивидуално досие, преди да издаде решението.

Изменение 188

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40
Регламент (ЕО) № 767/2008
Глава IIIa – член 22 а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Ако притежателят на документа е подал заявление като част от група или с член на семейството, органът създава отделно досие за всяко лице в групата и свързва досиетата на лицата, които заедно са подали заявление и на които са били издадени визи за дългосрочно пребиваване или разрешения за пребиваване.

Изменение

3. Ако притежателят на документа е подал заявление като част от група или с член на семейството, органът създава отделно досие за всяко лице в групата и свързва досиетата на лицата, които заедно са подали заявление и на които са били издадени визи за дългосрочно пребиваване или разрешения за пребиваване. ***Заявленията на родителите или законните настойници и тези на децата не се разделят.***

Изменение 189

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 40
Регламент (ЕО) № 767/2008
Член 22б – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Досиетата се обработват автоматизирано от ВИС с цел откриване на съответствия единствено за целите на преценката дали лицето би могло да представлява заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност ***или общественото здраве*** в държавите членки съгласно член 6, параграф 1, буква д) от Регламент (ЕС) 2016/399. ВИС проверява всяко досие поотделно.

Изменение

1. Досиетата се обработват автоматизирано от ВИС с цел откриване на съответствия единствено за целите на преценката дали лицето би могло да представлява заплаха за обществения ред ***или*** вътрешната сигурност в държавите членки съгласно член 6, параграф 1, буква д) от Регламент (ЕС) 2016/399. ВИС проверява всяко досие поотделно.

Изменение 190

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 40
Регламент (ЕО) № 767/2008
Член 22б – параграф 2

2. Всеки път, когато се създава лично досие **при издаване или отказ за издаване** съгласно член 22г на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, ВИС започва търсене чрез използване на европейския портал за търсене, предвиден в член 6, параграф 1 от [Регламента за оперативната съвместимост], за сравняване на съответните данни, посочени в член 22в, точка 2, букви а), б), в), е) и ж) от настоящия регламент, **със съответните данни от ВИС, Шенгенската информационна система (ШИС), Системата за влизане/излизане (СВИ), Системата на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), включително списъка за наблюдение, посочен в член 29 от Регламент (ЕС) № 2018/XX за създаването на система на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им, [системата ECRIS-TCN, що се отнася до присъди, свързани с терористични престъпления и други тежки престъпления], данните на Европол, базата данни на Интерпол за откраднати и изгубени документи за пътуване (SLTD) и базата данни на Интерпол за документи за пътуване, свързани с бюлетини (Interpol TDAWN).**

2. Всеки път, когато се създава лично досие съгласно член 22в **във връзка с** виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, ВИС започва търсене чрез използване на европейския портал за търсене, предвиден в член 6, параграф 1 от [Регламента за оперативната съвместимост], за сравняване на съответните данни, посочени в член 22в, точка 2, букви а), б), в), е) и ж) от настоящия регламент. ВИС **проверява:**

- а) дали използваният за заявлението документ за пътуване съответства на документ за пътуване, който е обявен в ШИС за изгубен, откраднат, незаконно присвоен или недействителен;
- б) дали използваният за заявлението документ за пътуване съответства на документ за пътуване, който е обявен в базата данни SLTD за изгубен, откраднат

или недействителен;

в) дали за заявителя има въведен сигнал в ШИС за отказ за влизане и престой;

г) дали за кандидата има сигнал в ШИС, отнасящ се до лица, издирвани за арест с цел предаване на основание на европейска заповед за арест или с цел екстрадиране;

д) дали данните за заявителя и документът за пътуване съответстват на данни за отказано, отнето или отменено разрешение за пътуване в централната система на ETIAS;

е) дали кандидатът и документът за пътуване са в списъка за наблюдение, посочен в член 34 от Регламент (ЕС) № 2018/1240;

ж) дали във ВИС вече има регистрирани данни за същото лице;

з) дали предоставените в заявлението данни относно документа за пътуване съответстват на друго заявление за виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, свързано с различни данни за самоличност;

и) дали понастоящем заявителят е обявен за лице, надвишило разрешения срок на престой, или в миналото е обявяван за такова лице в СВИ;

й) дали за заявителя е записано, че му е отказано влизане в СВИ;

к) дали кандидатът е бил обект на регистрирано във ВИС решение за отказ, отмяна или отнемане на виза за краткосрочно пребиваване;

л) дали кандидатът е бил обект на регистрирани във ВИС решение за отказ, отмяна или отнемане на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване;

м) дали данните, специфични за

самоличността на заявителя се записват в данните на Европол;

н) ако заявителят е ненавършило пълнолетие лице – дали за лицето, упражняващо родителските права върху заявителя или което е назначено за негов законен настойник:

i) има сигнал в ШИС, отнасящ се до лица, издирвани за арест с цел предаване на основание на европейска заповед за арест или с цел екстрадиране;

ii) има сигнал в ШИС за отказ на влизане и пребиваване;

iii) притежава документ за пътуване в списъка за наблюдение, посочен в член 34 от Регламент (ЕС) 2018/1240.

Настоящият параграф не бива да възпрепятства подаването на молба за предоставяне на убежище на каквито и да е основания. В случай на заявление за виза, подадено от жертва на тежко престъпление, като например домашно насилие или трафик на хора, извършено от нейния спонсор, подаденото във ВИС досие се разглежда отделно от това на спонсора, за да се защити жертвата от по-нататъшна опасност.

За да се избегне рискът от невярно съответствие, всички търсения, отнасящи се до деца на възраст под 14 години или хора на възраст над 75 години, получени с биометрични идентификатори, снети преди повече от пет години преди съвпадението, и които не потвърждават самоличността на гражданина на трета държава, се подлагат на задължителна ръчна проверка от експерти по биометрични данни.

Изменение 191

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22б – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. ВИС добавя към личното досие препратка към всяко съответствие, получено съгласно параграфи 2 и 5. Освен това ВИС установява, когато е приложимо, източника на въведените или предоставени данни, задействали съответствието или съответствията — държавата членка/държавите членки или Европол, и вписва тази информация в личното досие.

Изменение

3. ВИС добавя към личното досие препратка към всяко съответствие, получено съгласно параграфи 2 и 5. Освен това ВИС установява, когато е приложимо, източника на въведените или предоставени данни, задействали съответствието или съответствията — държавата членка/държавите членки или Европол, и вписва тази информация в личното досие. ***Не се записва информация, различна от посочването на съответствие и първоизточника на данните.***

Изменение 192

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22б – параграф 3а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. При търсене в базата данни SLTD данните, използвани от потребителя на ЕПТ за извършване на търсенето, не се споделят със собствениците на данни на Интерпол.

Изменение 193

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22б – параграф 4 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. За целите на член 2, параграф 2, буква е) във връзка с издадена или удължена виза за дългосрочно

(Не се отнася до българския текст.)

пребиваване, при запитванията, осъществявани съгласно параграф 2 от настоящия член, се сравняват съответните данни, посочени в член 22в, точка 2, с данните, налични в ШИС, за да се определи дали притежателят е обект на някой от следните сигнали:

Изменение 194

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22б – параграф 4 – алинея 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) сигнал за лица и вещи за целите на дискретни проверки **или** специфични проверки.

Изменение

г) сигнал за лица и вещи за целите на дискретни проверки, специфични проверки **или проверки, свързани с разследване.**

Изменение 195

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22б – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Когато в резултат на сравнението, посочено в настоящия параграф, се установят едно или няколко съответствия, ВИС изпраща автоматично уведомление до централния орган на държавата членка, отправила искането, и предприема подходящи последващи действия.

Изменение

Член 9а, параграфи 5а, 5б, 5в, 5г и членове 9в, 9ва и 9вб се прилагат mutatis mutandis при спазване на следните специални разпоредби.

Изменение 196

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22б – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6. При издаване или удължаване на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване от консулски орган на държава членка се прилага член 9а.

заличава се

Изменение 197

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22б – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

Изменение

7. В случая, когато издаването или удължаването на разрешение за пребиваване или удължаването на виза за дългосрочно пребиваване е извършено от орган на територията на дадена държава членка, се прилага следното:

заличава се

а) този орган проверява дали данните, записани в личното досие, съвпадат с данните, налични във ВИС или в информационните системи/базите данни на ЕС, данните на Европол или базите данни на Интерпол, в които е направена справка съгласно параграф 2;

б) ако съответствието съгласно параграф 2 е свързано с данни на Европол, националното звено на Европол бива информирано за последващи действия;

в) ако данните не съвпадат и не е установено никакво друго съответствие при автоматизираното обработване съгласно параграфи 2 и 3, органът заличава фалшивото съответствие от досието за заявлението;

г) ако данните съвпадат или остават съмнения относно самоличността на кандидата,

органът предприема действия във връзка с данните, задействали съответствието съгласно параграф 4, при спазване на процедурите, условията и критериите, предвидени в законодателството на ЕС и националното законодателство.

Изменение 198

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22в – параграф 1 – точка 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) фамилно име; собствено(и) име(на); **дата** на раждане; настоящо гражданство на една или повече държави; пол; **дата**, място и държава на раждане;

Изменение

а) фамилно име; собствено(и) име(на); **година** на раждане; настоящо гражданство на една или повече държави; пол; място и държава на раждане;

Изменение 199

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22в – параграф 1 – точка 2 – буква е

Текст, предложен от Комисията

е) портретна снимка на притежателя на документа, **по възможност** направена на място;

Изменение

е) портретна снимка на притежателя на документа, направена на място;

Изменение 200

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22г – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Когато е взето решение за отказ за издаване на виза за дългосрочно

Изменение

Когато е взето решение за отказ за издаване на виза за дългосрочно

пребиваване или разрешение за пребиваване, тъй като кандидатът се смята за заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност **или общественото здраве** или кандидатът е представил документи, които са придобити с измама или са фалшифицирани или манипулирани, органът, който е взел решението за отказ, незабавно създава индивидуално досие със следните данни:

пребиваване или разрешение за пребиваване, тъй като кандидатът се смята за заплаха за обществения ред **или** вътрешната сигурност, или кандидатът е представил документи, които са придобити с измама или са фалшифицирани или манипулирани, органът, който е взел решението за отказ, незабавно създава индивидуално досие със следните данни:

Изменение 201

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22г – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д. фамилното име, собственото име и адреса на физическото лице, на което се основа заявлението;

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

Изменение 202

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22г – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията

е) портретна снимка на кандидата, **по възможност** направена на място;

Изменение

е) портретна снимка на кандидата, направена на място;

Изменение 203

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22г – параграф 1 – буква з

Текст, предложен от Комисията

з) информация, посочваща, че е

Изменение

з) информация, посочваща, че е

отказано издаване на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, тъй като кандидатът се смята за заплаха за общественения ред, обществената сигурност **или общественото здраве** или кандидатът е представил документи, които са били придобити чрез измама или са били фалшифицирани или манипулирани;

отказано издаване на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, тъй като кандидатът се смята за заплаха за обществения ред **или** обществената сигурност, или кандидатът е представил документи, които са били придобити чрез измама или са били фалшифицирани или манипулирани;

Изменение 204

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22ж – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Компетентните органи за извършване на проверки на граничните контролно-пропускателни пунктове на външните граници в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399 имат достъп за търсене посредством номера на документа в комбинация с един или няколко от видовете данни по член 22в, точка 2, букви а), б) и в) от настоящия регламент единствено за целите на проверка на самоличността на притежателя на документа и/или на автентичността и валидността на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване и дали лицето не се смята за заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност **или общественото здраве** в държавите членки в съответствие с член 6, параграф 1, буква д) от Регламент (ЕС) 2016/399.

Изменение

1. Компетентните органи за извършване на проверки на граничните контролно-пропускателни пунктове на външните граници в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399 имат достъп за търсене посредством номера на документа в комбинация с един или няколко от видовете данни по член 22в, точка 2, букви а), б) и в) от настоящия регламент единствено за целите на проверка на самоличността на притежателя на документа и/или на автентичността и валидността на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване и дали лицето не се смята за заплаха за обществения ред **или** вътрешната сигурност в държавите членки в съответствие с член 6, параграф 1, буква д) от Регламент (ЕС) 2016/399.

Изменение 205

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22ж – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) **снимките**, посочени в член 22в, точка 2, буква е).

Изменение

д) **портретните снимки**, посочени в член 22в, точка 2, буква е).

Изменение 206

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22з – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Компетентните органи за извършване на проверки на територията на държавите членки относно това дали са изпълнени условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки **и, когато е приложимо, полицейските органи** имат достъп за търсене посредством номера на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване в комбинация с един или няколко от видовете данни по член 22в, точка 2, букви а), б) и в) единствено за целите на проверка на самоличността на притежателя и автентичността и валидността на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване **или дали лицето не представлява заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност или общественото здраве в държавите членки.**

Изменение

1. Компетентните органи за извършване на проверки на територията на държавите членки относно това дали са изпълнени условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки имат достъп за търсене посредством номера на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване в комбинация с един или няколко от видовете данни по член 22в, точка 2, букви а), б) и в) единствено за целите на проверка на самоличността на притежателя и автентичността и валидността на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване.

Изменение 207

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22з – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) **снимките**, посочени в член 22в, точка 2, буква е).

Изменение

д) **портретните снимки**, посочени в член 22в, точка 2, буква е).

Изменение 208

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22к – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки определят органите, които са оправомощени да извършват справка с данните, съхранявани във ВИС, с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични или други тежки престъпления.

Изменение

1. Държавите членки определят органите, които са оправомощени да извършват справка с данните, съхранявани във ВИС, с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични или други тежки престъпления **при подходящи и строго определени обстоятелства, както е посочено в член 22н. На органите се разрешава да правят справка с данните на деца под 12-годишна възраст само за защита на изчезнали деца и на деца – жертви на тежки престъпления.**

Изменение 209

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22к – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Всяка държава членка води списък на оправомощените органи. Всяка държава членка уведомява eu-LISA и Комисията за своите оправомощени органи и може по всяко време да промени или замени своето уведомление

Изменение

2. Всяка държава членка води **строго ограничен** списък на оправомощените органи. Всяка държава членка уведомява eu-LISA и Комисията за своите оправомощени органи и може по всяко време да промени или замени своето уведомление

Изменение 210

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22л – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Централното звено за достъп действа **независимо** при изпълнението на възложените му в съответствие с настоящия регламент задачи и не получава инструкции от определения орган на Европол, посочен в параграф 1, по отношение на резултата от проверката.

Изменение

Централното звено за достъп действа при **пълна независимост** в изпълнението на възложените му в съответствие с настоящия регламент задачи и не получава инструкции от определения орган на Европол, посочен в параграф 1, по отношение на резултата от проверката.

Изменение 211

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22м – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Ако при последваща проверка се установи, че достъпът до данни от ВИС е бил неоснователен, всички органи, които са имали достъп до тези данни, заличават информацията, получена от ВИС, и уведомяват централните звена за достъп за това заличаване.

Изменение

3. Ако при последваща проверка се установи, че достъпът до данни от ВИС е бил неоснователен, всички органи, които са имали достъп до тези данни, заличават **незабавно** информацията, получена от ВИС, и уведомяват централните звена за достъп за това заличаване.

Изменение 212

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22н – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. **Оправомощените** органи могат да имат достъп до ВИС за целите на извършването на справка, ако са

Изменение

1. **Без да се засягат разпоредбите на член 22 от Регламент (ЕС) 2018/XX [за оперативната съвместимост]**

изпълнени следните условия:

оправомощените органи могат да имат достъп до ВИС за целите на извършването на справка, ако са изпълнени следните условия:

Изменение 213

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22н – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) в случай на справка по пръстови отпечатъци – започнато е предварително търсене в автоматизираната система за дактилоскопична идентификация на другите държави членки съгласно Решение 2008/615/ПВР, когато сравняването на пръстови отпечатъци е технически възможно, и това търсене или е извършено изцяло, или не е било завършено в рамките на 24 часа от започването му.

Изменение 214

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22н – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) когато е извършена справка в ОХДС в съответствие с член 22 от Регламент (ЕС) 2018/XX [за оперативната съвместимост], от получения отговор, посочен в параграф 5 от [член 22 от **Регламента**], става ясно, че се съхраняват данни във ВИС.“

г) когато е извършена справка в ОХДС в съответствие с член 22 от Регламент (ЕС) 2018/XX [за оперативната съвместимост], от получения отговор, посочен в параграф 5 от [член 22 от **Регламент (ЕС) 2018/XX [за оперативната съвместимост]**], става ясно, че се съхраняват данни във ВИС.“

Изменение 215

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22н – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

3. Справките във ВИС се ограничават до търсене по някои от посочените по-долу данни в личното досие:

Изменение

3. Справките във ВИС се ограничават до търсене по някои от посочените по-долу данни **в *досието на заявлението или в* личното досие:**

Изменение 216

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22н – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) фамилно(и) име(на), собствено(и) име(на), **дата** на раждане, гражданство на една или повече държави и/или пол;

Изменение

а) фамилно(и) име(на), собствено(и) име(на), **година** на раждане, гражданство на една или повече държави и/или пол;

Изменение 217

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22н – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета относно осъществимостта, наличието, готовността и надеждността на необходимата технология за използването на портретни снимки за идентифициране на дадено лице.

Изменение 218

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22н – параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3б. Портретната снимка по буква д) от параграф 3 не може да бъде единственият критерий за търсене.

Изменение 219

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22н – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. При намерено съответствие справката във ВИС дава достъп до данните, изброени в **настоящия параграф**, както и до всякакви други данни от личното досие, в това число данните, вписани във връзка с издаването, отказа за издаване, анулирането, отмяната или удължаването на срока на валидност на даден документ. Достъпът до данните, посочени в член 9, точка 4, буква л) като записани в досието за заявлението за издаване на виза, се предоставя само ако справката с тези данни е поискана изрично в мотивирано искане и одобрена от независима проверка.

4. При намерено съответствие справката във ВИС дава достъп до данните, изброени в **параграф 3 от настоящия член**, както и до всякакви други данни от **досието на заявителя или** личното досие, в това число данните, вписани във връзка с издаването, отказа за издаване, анулирането, отмяната или удължаването на срока на валидност на даден документ. Достъпът до данните, посочени в член 9, точка 4, буква л) като записани в досието за заявлението за издаване на виза, се предоставя само ако справката с тези данни е поискана изрично в мотивирано искане и одобрена от независима проверка.

Изменение 220

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22о – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Чрез дерогация от член 22н, параграф 1 оправомощените органи не са задължени да изпълняват условията, определени в посочения параграф, за достъп до ВИС за целите на установяването на самоличността на лица, които са изчезнали, отвлечени или идентифицирани като жертви на трафик на хора и по отношение на които са налице **основателни** причини да се приеме, че справката с данните във ВИС ще помогне да се установи тяхната самоличност, и/или ще спомогне за разследването на конкретни случаи на трафик на хора. При такива обстоятелства оправомощените органи могат да извършват търсене във ВИС с пръстовите отпечатыци на тези лица.

Изменение 221

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22о – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Когато пръстовите отпечатыци на лицата не могат да бъдат използвани или когато търсенето с пръстовите отпечатыци не даде резултат, търсенето може да се извърши с данните по член 9, букви а) и б).

Изменение 222

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22о – параграф 3

Изменение

Чрез дерогация от член 22н, параграф 1 оправомощените органи не са задължени да изпълняват условията, определени в посочения параграф, за достъп до ВИС за целите на установяването на самоличността на лица – **по-специално деца** – които са изчезнали, отвлечени или идентифицирани като жертви на трафик на хора и по отношение на които са налице **сериозни** причини да се приеме, че справката с данните във ВИС ще помогне да се установи тяхната самоличност, и ще спомогне за разследването на конкретни случаи на трафик на хора. При такива обстоятелства оправомощените органи могат да извършват търсене във ВИС с пръстовите отпечатыци на тези лица.

Изменение

Когато пръстовите отпечатыци на лицата не могат да бъдат използвани или когато търсенето с пръстовите отпечатыци не даде резултат, търсенето може да се извърши с данните по член 9, **параграф 4, букви а) и б) или член 22в, параграф 2, букви а) и б).**

Текст, предложен от Комисията

В случай на установяване на съответствие справката във ВИС дава достъп до данните по член 9, както и до данните по член 8, параграфи 3 и 4.

Изменение

В случай на установяване на съответствие справката във ВИС дава достъп до данните по член 9, **член 22в или член 22г**, както и до данните по член 8, параграфи 3 и 4 **или член 22а, параграф 3**.

Изменение 223

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22п – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Определеният орган на Европол може да изпрати обосновано искане в електронна форма за справка с всички данни или конкретен набор от данни, съхранявани във ВИС, до централното звено за достъп на Европол, посочено в член 22к, параграф 3. При получаване на искане за достъп централното звено за достъп на Европол проверява дали са изпълнени условията за достъп, посочени в параграфи 1 и 2. Ако са изпълнени всички условия за достъп, надлежно оправомощените служители на централното звено или централните звена за достъп обработват искането. Данните във ВИС, до които е осъществен достъп, се предават на оперативните звена, посочени в член 22л, параграф 1, по начин, който не застрашава сигурността на тези данни.

Изменение

3. Определеният орган на Европол може да изпрати обосновано искане в електронна форма за справка с всички данни или конкретен набор от данни, съхранявани във ВИС, до централното звено за достъп на Европол, посочено в член 22л, параграф 2. При получаване на искане за достъп централното звено за достъп на Европол проверява дали са изпълнени условията за достъп, посочени в параграфи 1 и 2. Ако са изпълнени всички условия за достъп, надлежно оправомощените служители на централното звено или централните звена за достъп обработват искането. Данните във ВИС, до които е осъществен достъп, се предават на оперативните звена, посочени в член 22л, параграф 1, по начин, който не застрашава сигурността на тези данни.

Изменение 224

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22р – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки и Европол правят необходимото всички операции по обработване на данни в резултат на искания за достъп до данни от ВИС в съответствие с *глави IIIв* да бъдат **заведени в регистър** или документири *с цел проверка* на допустимостта на искането, наблюдение на законосъобразността на обработването на данни и целостта и сигурността *на данните*, както и с цел самонаблюдение.

Изменение

1. Държавите членки и Европол правят необходимото всички операции по обработване на данни в резултат на искания за достъп до данни от ВИС в съответствие с *глава IIIб* да бъдат **регистрирани** или документири *за целите на наблюдение* на допустимостта на искането, наблюдение на законосъобразността на обработването на данни и целостта *на данните*, и сигурността *и възможните въздействия върху основните права*, както и с цел самонаблюдение.

Записите или документите се защитават с подходящи мерки против неразрешен достъп и се заличават две години след създаването им, освен ако са необходими за процедури за наблюдение, които вече са започнали.

Изменение 225

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22р – параграф 2 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) в съответствие с националните разпоредби или с разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/794 — **уникалният** идентификационен знак на служителя, извършил търсенето, и на служителя, наредил търсенето.

Изменение

ж) в съответствие с националните разпоредби или с разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/794 **или ако е приложимо, Регламент (ЕО) № 2018/1725** — **уникалния** идентификационен знак на служителя, извършил търсенето, и на служителя, наредил търсенето.

Изменение 226

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22р – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Регистрите и документацията се използват само за наблюдение на законосъобразността на **обработката** на данните и за гарантиране на целостта и сигурността на данните. Единствено регистрите, които не съдържат лични данни, могат да бъдат използвани за наблюдението и оценката по член 50 от настоящия регламент. На надзорния орган, определен в съответствие с член 41, параграф 1 от Директива (ЕС) 2016/680, който отговаря **за проверката на допустимостта на искането и** за наблюдението на законосъобразността на обработката на данните и целостта и сигурността на данните, се предоставя достъп, при поискване, до тези регистри, за да може да изпълнява служебните си задължения.

Изменение 227

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1 – точка 40

Регламент (ЕО) № 767/2008

Член 22с а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Регистрите и документацията се използват само за наблюдение на законосъобразността на **обработването** на данните, **за наблюдение на въздействието върху основните права** и за гарантиране на целостта и сигурността на данните. Единствено регистрите, които не съдържат лични данни, могат да бъдат използвани за наблюдението и оценката по член 50 от настоящия регламент. На надзорния орган, определен в съответствие с член 41, параграф 1 от Директива (ЕС) 2016/680, който отговаря за наблюдението на законосъобразността на обработката на данните и целостта и сигурността на данните, се предоставя достъп, при поискване, до тези регистри, за да може да изпълнява служебните си задължения.

Изменение

Член 22са

Защита на личните данни, до които се предоставя достъп в съответствие с глава IIIб

1. **Всяка държава членка гарантира, че националните закони, подзаконови и административни разпоредби, приети по силата на Директива (ЕС) 2016/680, се прилагат и по отношение на достъпа до ВИС на нейните национални органи съгласно настоящата глава, включително във връзка с правата на лицата, до чиито данни има такъв достъп.**

2. *Надзорните органи, посочени в член 41, параграф 1 от Директива (ЕС) 2016/680, наблюдават законосъобразността на достъпа на държавите членки до лични данни в съответствие на настоящата глава, включително тяхното предаване към и от ВИС. Прилага се съответно член 41, параграфи 3 и 4 от настоящия регламент.*
3. *Обработването на лични данни от Европол съгласно настоящия регламент се извършва в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/794 и под надзора на Европейския надзорен орган по защита на данните.*
4. *Личните данни, до които е получен достъп във ВИС в съответствие с настоящата глава, се обработват единствено за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на конкретния случай, за който държава членка или Европол са поискали данните.*
5. *Eu-LISA, оправомощените органи, централните звена за достъп и Европол съхраняват регистри на търсенията, както е посочено в член 22р, с цел да се позволи на надзорния орган, посочен в член 41, параграф 1 от Директива (ЕС) 2016/680, и на Европейския надзорен орган по защита на данните да следят за спазването при обработването на данните на правилата на Съюза и на националните правила за защита на данните. С изключение на съхраняваните за тази цел данни, личните данни, както и регистрите на търсенията се заличават от всички национални архиви и архивите на Европол след 30 дни, освен ако тези данни и регистри не са необходими за целите на конкретно текущо наказателно разследване, във връзка с което данните са поискани от държава членка или от Европол.*

Изменение 228

Предложение за регламент Член 2 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменения на Решение 2004/512/ЕО

Изменение

Отменя на Решение 2004/512/ЕО

Изменение 229

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 Решение 2004/512/ЕО Член 1 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

**Член 1, параграф 2 от
Решение 2004/512/ЕО се заменя със
следното:**

**2. Визовата информационна
система се основава на
централизирана структура и се
състои от:**

**а) общото хранилище на данни за
самоличност, посочено в [член 17,
параграф 2, буква а) от Регламент
2018/XX за оперативната
съвместимост];**

**б) централна информационна
система, наричана по-долу
„централна визова информационна
система“ (ВИС);**

**в) интерфейс във всяка държава
членка, наричан по-долу „национален
интерфейс“ (НИ–ВИС), който
осигурява връзката със съответния
централен национален орган на
съответната държава членка, или
национален единен интерфейс (NUI)
във всяка държава членка, основан на
общи технически спецификации и
еднакъв за всички държави членки,**

Изменение

**Решение 2004/512/ЕО се отменя.
Позоваванията на това решение се
считат за позовавания на Регламент
(ЕО) № 767/2008 и се четат съгласно
таблицата на съответствието в
приложение 2.**

позволяващ свързването на централната система с националните инфраструктури в държавите членки;

г) комуникационна инфраструктура между ВИС и националните интерфейси;

д) сигурен канал за комуникация между ВИС и централната система на СВИ;

е) сигурна комуникационна инфраструктура между централната система на ВИС и централните инфраструктури на европейския портал за търсене, създаден с [член 6 от Регламент 2017/XX за оперативната съвместимост], общата услуга за биометрично съпоставяне, създадена с [член 12 от Регламент 2017/XX за оперативната съвместимост], общото хранилище на данни за самоличност, създадено с [член 17 от Регламент 2017/XX за оперативната съвместимост] и детектора за множество самоличности (ДМС), създаден с [член 25 от Регламент 2017/XX за оперативната съвместимост];

ж) механизъм за извършване на справки във връзка със заявленията и за обмен на информация между централните органи по издаването на визи („VISMail“);

з) портал за превозвачи;

и) защитена уеб услуга, позволяваща комуникация между ВИС, от една страна, и портала за превозвачи и международните системи (системите/базите данни на Интерпол), от друга;

й) хранилище на данни за целите на докладването и статистиката.

Централната система, националните единни интерфейси, уеб услугата, порталът за превозвачи и комуникационната инфраструктура на ВИС споделят и

използват повторно до максималната технически възможна степен хардуерните и софтуерните компоненти съответно на централната система на СВИ, националните единни интерфейси на СВИ, портала за превозвачи на ETIAS, уеб услугата на СВИ и комуникационната инфраструктура на СВИ).“.

Изменение 230

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – точка 1
Регламент (ЕО) № 810/2009
Член 10 – параграф 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) *представя снимка в съответствие със стандартите, определени в Регламент (ЕО) № 1683/95, или, при подаването на първото заявление и след това поне на всеки 59 месеца след него — в съответствие със стандартите, определени в член 13 от настоящия регламент.*“;

Изменение

в) *позволява правенето на портретна снимка на място* при подаването на първото заявление и след това поне на всеки 59 месеца след него — в съответствие със стандартите, определени в член 13 от настоящия регламент.

Изменение 231

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква а
Регламент (ЕО) № 810/2009
Член 13 – параграф 2 – тире 1

Текст, предложен от Комисията

– снимка, направена на място *и събрана в цифров вид* към момента на подаване на заявлението;

Изменение

–*портретна* снимка, направена на място към момента на подаване на заявлението.

Изменение 232

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

В случаите, когато пръстовите отпечатыци и направена на място снимка с достатъчно добро качество са били снети от кандидата и въведени във ВИС като част от заявление, подадено най-много 59 месеца преди датата на новото заявление, те **[тези данни]** **могат да** се копират при последващото заявление.;

Изменение

В случаите, когато пръстовите отпечатыци и направена на място снимка с достатъчно добро качество са били снети от кандидата и въведени във ВИС като част от заявление, подадено най-много 59 месеца преди датата на новото заявление, те се копират при последващото заявление.

Изменение 253

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква в
Регламент (ЕО) № 810/2009
Член 13 – параграф 7 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) деца на възраст до 6 години;

Изменение

а) деца на възраст до 6 години и **лица на възраст над 70 години;**

Изменение 233

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – точка 3 – буква б
Регламент (ЕО) № 810/2009
Член 21 – параграф 3а – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) ШИС и SLTD с цел да се провери дали документът за пътуване, използван за заявлението, съответства на документ за пътуване, който е обявен за изгубен, откраднат или невалиден, **и дали документът за пътуване, използван за заявлението, съответства на документ за пътуване, регистриран в досие в базата данни TDAWN на Интерпол;**

Изменение

а) ШИС и SLTD с цел да се провери дали документът за пътуване, използван за заявлението, съответства на документ за пътуване, който е обявен за изгубен, откраднат или невалиден;

Изменение 234

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – точка 3 – буква б

Регламент (ЕО) № 810/2009

Член 21 – параграф 3а – буква ж

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ж) системата ECRIS-TCN с цел да се провери дали кандидатът съответства на лице, чиито данни фигурират в тази база данни във връзка с терористични или други тежки престъпления;

заличава се

Изменение 235

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 810/2009

Член 21а – параграф -1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1. Специфичните показатели за риска са алгоритъм, който дава възможност за профилиране, както е определено в член 4, точка 4 от Регламент (ЕС) 2016/679, чрез сравняване на данните, записани в досието на заявлението, със специфични показатели за риск, които свидетелстват за сигурността, незаконната имиграция или високите епидемични рискове. Специфичните рискови показатели биват регистрирани във ВИС.

Изменение 236

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 810/2009

Член 21а – параграф 1 – уводни думи

Текст, предложен от Комисията

1. **Оценката** на рисковете, свързани със сигурността, незаконната имиграция или високите епидемични рискове, **се основава** на:

Изменение

1. **Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 51а за допълнително определяне** на рисковете, свързани със сигурността, незаконната имиграция или високите епидемични рискове, **въз основа** на:

Изменение 237

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – точка 4
Регламент (ЕО) № 810/2009
Член 21а - параграф 1 - буква б

Текст, предложен от Комисията

б) статистически данни, генерирани от ВИС в съответствие с член 45а и сочещи необичаен брой откази по заявления за издаване на виза поради риск от незаконна миграция или риск за сигурността **или общественото здраве**, свързан с **конкретна група пътуващи**;

Изменение

б) статистически данни, генерирани от ВИС в съответствие с член 45а и сочещи необичаен брой откази по заявления за издаване на виза поради риск от незаконна миграция или риск за сигурността, свързан с **даден кандидат**;

Изменение 238

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – точка 4
Регламент (ЕО) № 810/2009
Член 21а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. **Комисията приема акт за изпълнение за уточняване на рисковете, посочени в параграф 1. Този акт за изпълнение се приема съгласно процедурата по разглеждане, посочена в член 52, параграф 2.**

Изменение

заличава се

Изменение 239

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – точка 4

Текст, предложен от Комисията

3. Въз основа на специфичните рискове, определени съгласно параграф 2, се въвеждат специфични показатели за риска, състоящи се от съчетание от данни, включващи един или няколко от следните елементи:

Изменение

3. Въз основа на специфичните рискове, определени съгласно **настоящия регламент и делегирания акт, посочен в** параграф 1, се въвеждат специфични показатели за риска, състоящи се от съчетание от данни, включващи един или няколко от следните елементи:

Изменение 240

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 810/2009

Член 21а – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Специфичните рискови показатели се използват от визовите органи, когато се преценява дали кандидатът представлява риск за незаконна имиграция, риск за сигурността на държавите членки **или високо епидемичен риск** в съответствие с член 21, параграф 1.

Изменение

6. Специфичните рискови показатели се използват от визовите органи, когато се преценява дали кандидатът представлява риск за незаконна имиграция **или** риск за сигурността на държавите членки, в съответствие с член 21, параграф 1.

Изменение 241

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – точка 4

Регламент (ЕО) № 810/2009

Член 21а – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Специфичните рискове и специфичните рискови показатели се преразглеждат редовно от Комисията.;

Изменение

7. Специфичните рискове и специфичните рискови показатели се преразглеждат редовно от Комисията **и Агенцията на Европейския съюз за основните права.**

Изменение 242

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – точка 4 а (нова)

Регламент (ЕО) № 810/2009

Член 39

Текст в сила

Член 39

Поведение на служителите

1. Консулствата на **държавите-членки** гарантират, че кандидатите се посрещат учтиво.
2. **Консулските служители изпълняват** задължения си, **като напълно зачитат човешкото достойнство**. Всички взети мерки са пропорционални на преследваните с тях цели.
3. При изпълнението на своите задължения консулските служители не дискриминират лица на основание пол, расов или етнически произход, религия или вяра, увреждания, възраст или сексуална ориентация.

Изменение 243

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – точка 4 б (нова)

Изменение

(4а) Член 39 се заменя със следното:

„Член 39

Поведение на служителите и зачитане на основните права

1. Консулствата на **държавите членки** гарантират, че кандидатите се посрещат учтиво. **Консулските служители зачитат изцяло човешкото достойнство при изпълнението на своите задължения.**
2. **При изпълнението на своите задължения консулските служители зачитат изцяло основните права и спазват принципите, които са признати в Хартата на основните права на Европейския съюз.** Всички взети мерки са пропорционални на преследваните с тях цели.
3. При изпълнението на своите задължения консулските служители не дискриминират лица на **каквото и да било** основание, **като** пол, расов или етнически произход, **цвят, социален произход, генетични характеристики, език, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, произход,** религия или вяра, увреждания, възраст или сексуална ориентация. **Висшият интерес на детето винаги е съображение от първостепенно значение.“;**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4б) Вмъква се следният член:

„Член 39а

Основни права

При прилагането на настоящия регламент държавите членки изцяло спазват приложимото право на Съюза, включително Хартата на основните права на Европейския съюз, съответното международно право, включително Конвенцията за статута на бежанците, съставена в Женева на 28 юли 1951 г., задълженията, свързани с достъпа до международна закрила, по-специално принципа на забрана за връщане, както и основните права. В съответствие с общите принципи на правото на Съюза решенията съгласно настоящия регламент се вземат на индивидуална основа. Висшият интерес на детето винаги е съображение от първостепенно значение.“;

Изменение 244

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – точка 5 а (нова)

Регламент (ЕО) № 810/2009

Член 51 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5а) Вмъква се следният член:

„Член 51а

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. *Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 21а, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от... [датата на влизане в сила на настоящия регламент]. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.*
3. *Делегирането на правомощия, посочено в член 21а, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.*
4. *Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка, в съответствие с принципите, залегнали в Междоинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.*
5. *Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.*
6. *Делегиран акт, приет съгласно член 21а, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения*

в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“;

Изменение 245

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 2

Регламент (ЕС) 2017/2226

Член 13 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. С оглед на изпълнението на задълженията си по член 26, параграф 1, буква б) от Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение превозвачите използват уеб услугата, за да проверяват дали визата за краткосрочно пребиваване е валидна, включително дали броят разрешени влизания вече е бил използван, или дали притежателят е достигнал максималната продължителност на разрешения престой или, според случая, дали визата е валидна за територията на пристанището, което е местоназначение на пътуването. Превозвачите предоставят данните, изброени в член 16, параграф 1, букви а), б) и в) от настоящия регламент. Въз основа на тези данни уеб услугата представя на превозвачите отговор ОК/NOT ОК. Превозвачите могат да съхраняват изпратената информация и получения отговор в съответствие с приложимото право. Превозвачите създават схема за автентификация, за да се гарантира, че само упълномощени служители могат да имат достъп до уеб услугата. Отговорът ОК/NOT ОК не може да се разглежда като решение за разрешаване

Изменение

3. С оглед на изпълнението на задълженията си по член 26, параграф 1, буква б) от Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение превозвачите използват уеб услугата, за да проверяват дали визата за краткосрочно пребиваване е валидна, включително дали броят разрешени влизания вече е бил използван, или дали притежателят е достигнал максималната продължителност на разрешения престой или, според случая, дали визата е валидна за територията на пристанището, което е местоназначение на пътуването. Превозвачите предоставят данните, изброени в член 16, параграф 1, букви а), б) и в) от настоящия регламент. Въз основа на тези данни уеб услугата представя на превозвачите отговор ОК/NOT ОК. Превозвачите могат да съхраняват изпратената информация и получения отговор в съответствие с приложимото право. Превозвачите създават схема за автентификация, за да се гарантира, че само упълномощени служители могат да имат достъп до уеб услугата. Отговорът ОК/NOT ОК не може да се разглежда като решение за разрешаване

или отказ за влизане в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399.

или отказ за влизане в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399. **В случаите, когато на пътниците не е разрешено да се качат на борда на превозното средство поради запитване във ВИС, превозвачите предоставят на пътниците тази информация и средствата за упражняване на техните права на достъп, поправка и заличаване на съхраняваните във ВИС лични данни.**“;

Изменение 246

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 2 а (нова)

Регламент (ЕС) 2017/2226

Член 14 – параграф 3

Текст в сила

3. Когато е необходимо да се въведат или актуализират данни в записа за влизане/излизане на притежател на виза, граничните органи могат да извлекат от ВИС и да внесат в СВИ данните, предвидени в член 16, параграф 2, букви в)–е) от настоящия регламент, в съответствие с член 8 от настоящия регламент и член 18а от Регламент (ЕО) № 767/2008.

Изменение

(2а) В член 14 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Когато е необходимо да се въведат или актуализират данни в записа за влизане/излизане на притежател на виза, граничните органи могат да извлекат от ВИС и да внесат в СВИ данните, предвидени в член 16, параграф **1, буква г) и член 16, параграф 2**, букви в)–е) от настоящия регламент, в съответствие с член 8 от настоящия регламент и член 18а от Регламент (ЕО) № 767/2008.“;

Изменение 247

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 2 б (нова)

Регламент (ЕС) 2017/2226

Член 15 – параграф 1

Текст в сила

Член 15 – параграф 1

Изменение

(2б) В член 15 параграф 1 се заменя със следното:

1. Когато е необходимо да се създаде лично досие или да се актуализира портретната снимка, посочена в член **16, параграф 1, буква г) и член 17, параграф 1, буква б)**, портретната снимка се прави на място.

„1. Когато е необходимо да се създаде лично досие или да се актуализира портретната снимка, посочена в член 17, параграф 1, буква б), портретната снимка се прави на място.“;

Изменение 248

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 2 в (нова)

Регламент (ЕС) 2017/2226

Член 15 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2в) В член 15 се създава следният параграф:

„1а. Портретната снимка, посочена в член 16, параграф 1, буква г) може да бъде извлечена от ВИС и внесена в СВИ.“;

Изменение 249

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – точка 2 г (нова)

Регламент (ЕС) 2017/2226

Член 15 – параграф 5

Текст в сила

Изменение

(2г) В член 15 параграф 5 се заличава;

5. В срок от две години след началото на пускането в действие на СВИ Комисията изготвя доклад за стандартите за качество на портретните снимки, съхранявани във ВИС, и за това дали те са такива, че да дават възможност за съпоставяне на биометричните данни с оглед на използването на портретните снимки, съхранявани във ВИС, на границите и на територията на държавите членки,

за целите на проверката на самоличността на граждани на трети страни, за които има изискване за виза, без такава портретна снимка да се съхранява в СВИ. Комисията предоставя доклада на Европейския парламент и на Съвета. Този доклад следва да бъде съпроводен, когато Комисията счете за подходящо, от законодателни предложения, включително предложения за изменение на настоящия регламент, Регламент (ЕО) № 767/2008 или и двата, що се отнася до използването на портретните снимки на граждани на трети страни, съхранявана във ВИС, за целите, посочени в настоящия параграф.

Изменение 250

Предложение за регламент

Член 7 – параграф 1 – точка 2

Регламент 2018/XX за оперативната съвместимост

Член 18 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) данните, посочени в член 9, параграф 4, букви *а), б) и в)*, член 9, параграфи 5 и 6, член 22в, параграф 2, букви а) – вв), е) и ж), член 22г, букви а), б), в), е) и ж) от Регламент (ЕО) № 767/2008;“

Изменение

б) данните, посочени в член 9, параграф 4, букви *а) – вв)*, член 9, параграфи 5 и 6, член 22в, параграф 2, букви а) – вв), е) и ж), член 22г, букви а), б), в), е) и ж) от Регламент (ЕО) № 767/2008;“

Изменение 251

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Изменение

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от ... [две години след датата на влизане в сила] с изключение на разпоредбите относно актовете за изпълнение и делегираните актове, предвидени в член 1, точки 6, 7, 26, 27, 33 и 35, член 3, точка 4 и член 4, точка 1, които се прилагат от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

Не по-късно от ... [една година след влизането в сила на настоящия регламент] Комисията предава на Европейския парламент и на Съвета доклад относно състоянието на подготовката за цялостното прилагане на настоящия регламент. В доклада се съдържа и подробна информация за направените разходи, както и информация за евентуални рискове, които могат да имат отражение върху общите разходи.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0175

Фонд „Убежище и миграция“ *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 13 март 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на фонд „Убежище и миграция“ (ФУМ) (COM(2018)0471 – C8-0271/2018 – 2018/0248(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0471),
 - като взе предвид член 294, параграф 2, член 78, параграф 2 и член 79, параграфи 2 и 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0271/2018),
 - като взе предвид становището на комисията по правни въпроси относно предложеното правно основание,
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид членове 59 и 39 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и становищата на комисията по външни работи и на комисията по бюджети (A8-0106/2019),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент Заглавие

Текст, предложен от Комисията

Предложение за
РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ
ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
за създаване на фонд „Убежище и
миграция“

Изменение

Предложение за
РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ
ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
за създаване на фонд „Убежище,
миграция **и интеграция**“

Изменение 2

Предложение за регламент Позоваване 1

Текст, предложен от Комисията

като взеха предвид Договора за
функционирането на Европейския съюз,
и по-специално член 78, параграф 2 **и**
член 79, параграфи 2 и 4 от него,

Изменение

като взеха предвид Договора за
функционирането на Европейския съюз,
и по-специално член 78, параграф 2,
член 79, параграфи 2 и 4 **и член 80** от
него,

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) В контекста на променящите се
миграционни предизвикателства,
характеризиращи се с необходимостта
да се подкрепят стабилни системи на
държавите членки за приемане,
убежище, интеграция и миграция, да се
предотвратяват и преодоляват по
подходящ начин ситуации на натиск,
както и да се заменят незаконните и
опасни канали на пристигане със
законни и безопасни начини на

Изменение

(1) В контекста на променящите се
миграционни предизвикателства,
характеризиращи се с необходимостта
да се подкрепят стабилни системи на
държавите членки за приемане,
убежище, интеграция и миграция, да се
предотвратяват и преодоляват по
подходящ **и солидарен** начин ситуации
на натиск, както и да се заменят
незаконните и опасни канали на
пристигане със законни и безопасни

миграция, инвестирането в ефикасно и координирано управление на миграцията в Съюза е от основно значение за осъществяване на целта на Съюза да бъде създадено пространство на свобода, сигурност и правосъдие съгласно член 67, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Значението на един координиран подход на Съюза и държавите членки е отразено в Европейската програма за миграцията от май 2015 г., която подчерта необходимостта от последователна и ясна обща политика за възстановяване на доверието в способността на Съюза да обедини европейските и националните усилия за справяне с миграцията и за съвместна и ефективна работа в съответствие с **принципите** на солидарност и справедливо разпределение на отговорността, като това значение бе потвърдено и в средносрочния преглед от септември 2017 г. и доклада за напредъка от март 2018 г. на Европейската програма за миграция.

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) В заключенията си от 19 октомври 2017 г. Европейският съвет

начини на миграция, инвестирането в ефикасно и координирано управление на миграцията в Съюза е от основно значение за осъществяване на целта на Съюза да бъде създадено пространство на свобода, сигурност и правосъдие съгласно член 67, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Изменение

(2) Значението на един координиран подход на Съюза и държавите членки е отразено в Европейската програма за миграцията от май 2015 г., която подчерта необходимостта от последователна и ясна обща политика за възстановяване на доверието в способността на Съюза да обедини европейските и националните усилия за справяне с миграцията и за съвместна и ефективна работа в съответствие с **принципа** на солидарност и справедливо разпределение на отговорността **между държавите членки, установен в член 80 от Договора за функционирането на Европейския съюз**, като това значение бе потвърдено и в средносрочния преглед от септември 2017 г. и доклада за напредъка от март 2018 г. на Европейската програма за миграция.

Изменение

(3) В заключенията си от 19 октомври 2017 г. Европейският съвет

отново потвърди необходимостта да се постигне всеобхватен, прагматичен и решителен подход към управлението на миграцията, чиято цел е да се възстанови контролът по външните граници и да се намали броят на незаконно пристигащите мигранти и на смъртните случаи в морето, и който следва да се основава на гъвкаво и координирано използване на всички налични инструменти на Съюза и държавите членки. Освен това Европейският съвет призова да се осигури значително активизиране на връщанията чрез действия на равнище ЕС и на равнище държави членки, като например ефективни споразумения и договорености за обратно приемане.

отново потвърди необходимостта да се постигне всеобхватен, прагматичен и решителен подход към управлението на миграцията, чиято цел е да се възстанови контролът по външните граници и да се намали броят на незаконно пристигащите мигранти и на смъртните случаи в морето, и който следва да се основава на гъвкаво и координирано използване на всички налични инструменти на Съюза и държавите членки. Освен това Европейският съвет призова да се осигури значително активизиране на връщанията чрез действия на равнище ЕС и на равнище държави членки, като например ефективни споразумения и договорености за обратно приемане. ***Освен това Европейският съвет призова да се прилагат и да се разработят програми за доброволно презаселване.***

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) В подкрепа на усилията за гарантиране на всеобхватен подход към управлението на миграцията, основан на взаимно доверие, солидарност и споделяне на отговорността между държавите членки и институциите на ЕС, с цел да се гарантира обща устойчива политика на Съюза в областта на убежището и ***имиграцията***, държавите членки следва да се подкрепят с подходящи финансови ресурси под формата на фонд „Убежище и ***миграция***“ (наричан по-нататък „Фондът“).

Изменение

(4) В подкрепа на усилията за гарантиране на всеобхватен подход към управлението на миграцията, основан на взаимно доверие, солидарност и споделяне на отговорността между държавите членки и институциите на ЕС, с цел да се гарантира обща устойчива политика на Съюза в областта на убежището и ***миграцията***, държавите членки следва да се подкрепят с подходящи финансови ресурси под формата на фонд „Убежище, ***миграция*** и ***интеграция***“ (наричан по-нататък „Фондът“).

Изменение 7

Предложение за регламент

Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4а) Фондът следва да зачита изцяло правата на човека, да спазва Програмата до 2030 г., принципа на съгласуваност на политиките за развитие, установен в член 208 отДФЕС, и ангажиментите на международно равнище във връзка с миграцията и убежището, по-специално Глобалния пакт за бежанците и Глобалния пакт за безопасна, организирана и законна миграция.

Изменение 8

Предложение за регламент Съображение 4 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4б) Управлението на Фонда от гледна точка на развитието следва да взема предвид различните първопричини за миграцията, като например конфликти, бедност, липса на капацитет в селското стопанство, образование и неравенство.

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5) Фондът следва да бъде изпълняван при пълно спазване на правата и принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз, и международните задължения на Съюза относно основните права.

(5) Действията, подкрепяни от Фонда следва да бъдат изпълнявани при пълно спазване на правата и принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз, **включително правото на защита на личните данни, както и на** международните задължения на Съюза **и държавите членки** относно

основните права, *включително по силата на Всеобщата декларация за правата на човека (ВДПЧ) и Женевската конвенция за статута на бежанците от 28 юли 1951 г., допълнена с Протокола от 31 януари 1967 г.*

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5а) *Принципите на равенство между половете и на недискриминация, които са сред основните ценности на Съюза, следва да бъдат зачитани и насърчавани при изпълнението на Фонда. Фондът не следва да подкрепя никакво действие, което допринася за каквато и да било форма на сегрегация или социално изключване.*

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 5 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5б) *При прилагането на Фонда следва да се даде приоритет на действия, насочени към положението на непридружени и отделени ненавършили пълнолетие лица чрез ранно установяване на самоличността и регистриране, както и на действия, извършвани във висш интерес на детето.*

Изменение 12

Предложение за регламент Съображение 7

(7) Фондът следва да подпомага ефективното управление на миграционните потоци, наред с другото, чрез насърчаване на общи мерки в областта на убежището, включително усилията на държавите членки за приемане на лица, нуждаещи се от международна закрила, чрез презаселване и прехвърляне между държавите членки на кандидати за международна закрила или лица, на които е предоставена международна закрила, подкрепя на стратегиите за интеграция, както и по-ефективна политика за законна миграция, за да се гарантира дългосрочната конкурентоспособност на Съюза и бъдещето на неговия социален модел, и за да се намалят стимулите за незаконна миграция чрез устойчиви политики за връщане и обратно приемане. Фондът следва да подкрепя засилването на сътрудничеството с трети държави с цел да се подобрят управлението на потоците от лица, кандидатстващи за убежище или други форми на международна закрила, **и възможностите** за законна миграция, да се противодейства на **незаконната** миграция и да се гарантира устойчивост на **връщането** и **ефективно обратно приемане** в трети държави.

(7) Фондът следва да **подкрепя солидарността между държавите членки и** ефективното управление на миграционните потоци, наред с другото, чрез насърчаване на общи мерки в областта на убежището, включително усилията на държавите членки за приемане на лица, нуждаещи се от международна закрила, чрез презаселване и **хуманитарен прием, и** прехвърляне между държавите членки на кандидати за международна закрила или лица, на които е предоставена международна закрила, **като се засили закрилата на уязвимите лица, търсещи убежище, като например децата**, подкрепя на стратегиите за интеграция, както и по-ефективна политика за законна миграция, **чрез създаване на безопасни и законни маршрути към Съюза, които също следва да помогнат за гарантирането на** дългосрочната конкурентоспособност на Съюза и бъдещето на неговия социален модел, и за да се намалят стимулите за незаконна миграция чрез устойчиви политики за връщане и обратно приемане. **Като инструмент на вътрешната политика на Съюза и единствен инструмент, предоставящ финансиране в областта на убежището и миграцията на равнището на Съюза, Фондът следва да подкрепя главно действия в областта на убежището и миграцията в рамките на Съюза. В определени граници обаче и при спазване на съответните гаранции** Фондът следва да подкрепя засилването на сътрудничеството с трети държави с цел да се подобрят управлението на потоците от лица, кандидатстващи за убежище или други форми на международна закрила, **да се установят възможности** за законна миграция, да се противодейства на

неуредената миграция и на мрежите от контрабандисти и трафиканти на хора и да се гарантира устойчивост на безопасно и зачитащо достойнството връщане до, както и повторна интеграция в трети държави.

Изменение 13

Предложение за регламент Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) Миграционната криза подчерта необходимостта от реформиране на общата европейска система за убежище, *за да се гарантират ефективни процедури за предоставяне на убежище, които предотвратяват вторичните движения, за да се осигурят еднакви и подходящи условия на приемане за кандидатите за международна закрила, еднообразни стандарти за предоставяне на международна закрила и подходящи права и обезщетения за лицата, на които е предоставена международна закрила.* В същото време реформата беше необходима, за да се *изгради по-справедлива и по-ефективна система за определяне на отговорността на държавите членки по отношение на кандидатите за международна закрила, както и рамка на Съюза за усилията на държавите членки за презаселване.* Ето защо е целесъобразно Фондът да предоставя по-голяма подкрепа за усилията на държавите членки за пълно и правилно прилагане на реформираната обща европейска система за убежище.

Изменение

(8) Миграционната криза *и нарастващият брой смъртни случаи в Средиземноморието през последните години разкриха* необходимостта от реформиране на общата европейска система за убежище, *както и от изграждане на по-справедлива и по-ефективна система за определяне на отговорността на държавите членки по отношение на кандидатите за международна закрила, както и рамка за усилията на държавите членки за презаселване и хуманитарен прием с оглед повишаване на цялостния брой на наличните места за презаселване в световен мащаб.* Същевременно реформата е необходима, за да се *гарантира, че са налице ефективни и зачитащи правата процедури за предоставяне на убежище и за да се осигурят еднакви и подходящи условия на приемане на кандидатите за международна закрила, еднообразни стандарти за предоставяне на международна закрила и подходящи права и придобивки за лицата, на които е предоставена международна закрила, както и ефективни и ефикасни процедури за връщане на мигранти с неуредено положение.* Ето защо е целесъобразно Фондът да предоставя по-голяма подкрепа за усилията на държавите членки за пълно и правилно прилагане на реформираната обща европейска система за убежище.

Изменение 14

Предложение за регламент Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) Фондът следва също така да допълва и подсилва дейностите, предприемани от *Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището, създадена с Регламент (ЕС) № .../... [Регламент за Агенцията в областта на убежището]¹⁴*, с цел да се улесни и подобри функционирането на общата европейска система за убежище, посредством координиране и засилване на практическото сътрудничество и обмена на информация между държавите членки; утвърждаване на правото и *оперативните стандарти на Съюза в областта на убежището с цел да се гарантира висока степен на уеднаквяване* въз основа на високи стандарти за закрила по отношение на процедурите за предоставяне на убежище, условията на приемане и оценката на нуждите от закрила в Съюза; създаване на условия за устойчиво и справедливо разпределение на молбите за международна закрила между държавите членки; улесняване на сближаването по отношение на оценяването на молбите за международна закрила в Съюза; подкрепа за усилията на държавите членки за презаселване и предоставяне на оперативна и техническа помощ на държавите членки за управлението на техните системи за убежище и приемане, и по-специално на държавите членки, чиито системи са подложени на несъразмерно голям натиск.

Изменение

(9) Фондът следва също така да допълва и подсилва дейностите, предприемани от *Европейската служба за подкрепа* в областта на *убежището* с цел да се улесни и подобри функционирането на общата европейска система за убежище, посредством координиране и засилване на практическото сътрудничество и обмена на информация *по въпросите на убежището, и по-специално на добри практики* между държавите членки; утвърждаване на *правото на Съюза и на международното право, както и принос чрез съответни насоки, включително оперативни стандарти за еднообразно прилагане на правото на Съюза в областта на убежището* въз основа на високи стандарти за закрила по отношение на процедурите за предоставяне на убежище, условията на приемане и оценката на нуждите от закрила в Съюза; създаване на условия за устойчиво и справедливо разпределение на молбите за международна закрила между държавите членки; улесняване на сближаването по отношение на оценяването на молбите за международна закрила в Съюза; подкрепа за усилията на държавите членки за презаселване и предоставяне на оперативна и техническа помощ на държавите членки за управлението на техните системи за убежище и приемане, и по-специално на държавите членки, чиито системи са подложени на несъразмерно голям натиск.

¹⁴ *Регламент (ЕС) № .../... на Европейския парламент и на Съвета*

... [Регламент за Агенцията в областта на убежището] (ОВ L ..., [дата] г., стр. ...).

Изменение 15

Предложение за регламент Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9а) Фондът следва да подкрепя усилията на Съюза и държавите членки за увеличаване на капацитета на държавите членки за развитие, наблюдение и оценка на политиките им в областта на убежището в контекста на техните задължения по действащото право на Съюза.

Изменение 16

Предложение за регламент Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10) улесняване на сближаването по отношение на оценяването на молбите за международна закрила в Съюза; подкрепа за усилията на държавите членки за презаселване и предоставяне на оперативна и техническа помощ на държавите членки за управлението на техните системи за убежище и приемане, и по-специално на държавите членки, чиито системи са подложени на несъразмерно голям натиск.

(10) Фондът следва да подкрепя Съюза и държавите членки в прилагането на действащото право на Съюза, като осигурява пълно зачитане на основните права, и по-специално на Директива 2013/33/ЕС^{1а} (Директива относно условията на приемане), 2013/32/ЕС^{1б} (Директива относно процедурите за убежище), 2011/95/ЕС^{1в} (Директива относно определянето) и 2008/115/ЕО^{1г} (Директива относно връщането) на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕС) № 604/2013 на Европейския парламент и на Съвета^{1д} (Регламент от Дъблин).

^{1а} Директива 2013/33/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за определяне на

стандарти относно приемането на кандидати за международна закрила (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 96).

¹⁶ Директива 2013/32/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно общите процедури за предоставяне и отнемане на международна закрила (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 60).

¹⁶ Директива 2011/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 година относно стандарти за определянето на граждани на трети държави или лица без гражданство като лица, на които е предоставена международна закрила, за единния статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, както и за съдържанието на предоставената закрила (ОВ L 337, 20.12.2011 г., стр. 9).

¹² Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98).

¹⁰ Регламент (ЕС) № 604/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 31).

Изменение 17

**Предложение за регламент
Съображение 11**

(11) Фондът следва да подкрепя усилията на Съюза и на държавите членки във връзка със засилването на капацитета на държавите членки за разработване, наблюдение и оценка на политиките им в областта на убежището, предвид задълженията им съгласно съществуващото право на Съюза. Партньорствата и сътрудничеството с трети държави са особено важен компонент от политиката на Съюза в областта на убежището, целящ да се гарантира подходящо управление на потоците от хора, подаващи молби за убежище или други форми на международна закрила. В изпълнение на целите да се заменят незаконните и опасни канали, по които на територията на държавите членки пристигат граждани на трети държави или лица без гражданство, нуждаещи се от международна закрила, със законни и безопасни начини на миграция, да се изрази солидарност с държавите в региони, в които са преселени голям брой лица, нуждаещи се от международна закрила, като се окаже помощ за облекчаване на натиска върху тези държави, да се подпомогне постигането на целите на политиката на Съюза в областта на миграцията като се увеличи влиянието на Съюза спрямо трети държави и да се даде ефективен принос към глобалните инициативи за презаселване благодарение на единна позиция в рамките на международни форуми и пред трети държави, Фондът следва да осигури финансови стимули за изпълнението на Рамката на Съюза за презаселване [и хуманитарен прием].

заличава се

Изменение 18

Предложение за регламент Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(11а) Фондът следва да подкрепя усилията на държавите членки за предоставяне на международна закрила и трайно решение на тяхна територия за бежанците и разселените лица, определени като отговарящи на условията за презаселване или на условията по националните схеми за хуманитарен прием, като същевременно следва да се вземат предвид прогнозите на ВКБООН за глобалните потребности от презаселване. За да допринесе по амбициозен и ефективен начин, Фондът следва да предоставя целево подпомагане под формата на финансови стимули за всяко лице, което е прието или презаселено.

Изменение 19

Предложение за регламент Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12) Предвид на равнищата на миграционните потоци към Съюза през последните години и значението на това да се осигури сближаването на нашите общества, е от решаващо значение да се подкрепят политиките на държавите членки за **ранно** интегриране на законно пребиваващите граждани на трети държави, включително в приоритетните области, определени в Плана за действие относно интеграцията на граждани на трети държави, приет от Комисията през 2016 г.

(12) Предвид значението на това да се осигури сближаването на нашите общества, е от решаващо значение да се подкрепят политиките на държавите членки за интегриране на законно пребиваващите граждани на трети държави, включително в приоритетните области, определени в Плана за действие относно интеграцията на граждани на трети държави, приет от Комисията през 2016 г.

Изменение 20

Предложение за регламент Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) С цел да се повиши ефективността, да се постигне най-голямата добавена стойност за Съюза и да се осигури съгласуваност в отговора на Съюза за насърчаване на интеграцията на граждани на трети държави, дейностите, финансирани по линия на Фонда, следва да бъдат специфични и допълващи действията, финансирани по линия на **Европейския социален фонд плюс (ЕСФ+) и Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР)**. Мерките, финансирани по линия на Фонда, следва да подкрепят мерките, специално насочени към **нуждите** на гражданите на трети държави, които обикновено се изпълняват на **ранен етап** в процеса на интеграция, както и хоризонталните действия в подкрепа на капацитета на държавите членки в областта на интеграцията, **докато насочените към граждани на трети държави интервенции с дългосрочно въздействие следва да бъдат** финансирани от **ЕФРР и ЕСФ+**.

Изменение 21

Предложение за регламент Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13) С цел да се повиши ефективността, да се постигне най-голямата добавена стойност за Съюза и да се осигури съгласуваност в отговора на Съюза за насърчаване на интеграцията на граждани на трети държави, дейностите, финансирани по линия на Фонда, следва да бъдат специфични и допълващи действията, финансирани по линия на **структурните фондове на Съюза**. Мерките, финансирани по линия на Фонда, следва да подкрепят мерките, специално насочени към **потребностите** на гражданите на трети държави, които обикновено се изпълняват на **ранни етапи** в процеса на интеграция, както и хоризонталните действия в подкрепа на капацитета на държавите членки в областта на интеграцията, **допълнени от интервенции за насърчаване на социалното и икономическото приобщаване на граждани на трети държави**, финансирани от **структурните фондове**.

(13а) Обхватът на мерките за интеграция следва да включва и лицата, на които е предоставена международна закрила, за да се гарантира всеобхватен подход към интеграцията, при който се вземат предвид специфичните особености на тази целева група. Когато мерките за интеграция са съчетани с приемане,

по целесъобразност следва да има възможност действията да обхващат и лицата, търсещи убежище.

Изменение 22

Предложение за регламент Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) В този контекст от органите на държавите членки, които отговарят за изпълнението на Фонда, следва да се изисква да си сътрудничат и да установяват механизми за координация с органите, определени от държавите членки за целите на управлението на интервенциите по линия на **ЕСФ+ и ЕФРР**, и при необходимост с техните управляващи органи и управляващите органи на други фондове на Съюза, допринасящи за интеграцията на граждани на трети държави.

Изменение

(14) В този контекст от органите на държавите членки, които отговарят за изпълнението на Фонда, следва да се изисква да си сътрудничат и да установяват механизми за координация с органите, определени от държавите членки за целите на управлението на интервенциите по линия на **структурните фондове**, и при необходимост с техните управляващи органи и управляващите органи на други фондове на Съюза, допринасящи за интеграцията на граждани на трети държави. **Чрез тези координационни механизми Комисията следва да направи оценка на съгласуваността и взаимното допълване между фондовете, както и на степента, в която мерките, изпълнявани чрез всеки от фондовете, допринасят за интеграцията на граждани на трети държави.**

Изменение 23

Предложение за регламент Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) Целесъобразно е да се разреши на държавите членки, които желаят, да предвидят в своите програми, че действията за интеграция могат да включват най-близките роднини на гражданите на трети държави,

Изменение

(16) Целесъобразно е да се разреши на държавите членки, които желаят, да предвидят в своите програми, че действията за интеграция могат да включват най-близките роднини на гражданите на трети държави, **като по**

доколкото това е необходимо за ефективното изпълнение на тези действия. Под „най-близки роднини“ следва да се разбира съпрузите, партньорите и всички лица в преки роднински връзки по низходяща или възходяща линия с гражданина на трета държава, към когото е насочено действието за интеграция, които в противен случай не попадат в обхвата на Фонда.

Изменение 24

Предложение за регламент Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Като се има предвид ключовата роля на местните и регионалните органи и организациите на гражданското общество в областта на интеграцията и за да се улесни **достъпът** на тези субекти до финансиране на равнището на Съюза, Фондът следва да улеснява изпълнението на действия в областта на интеграцията от страна на местни и регионални органи или организации на гражданското общество, включително чрез използването на тематичния механизъм и чрез **по-висок процент на съфинансиране** за тези дейности.

Изменение 25

Предложение за регламент Съображение 18

този начин се оказва подкрепа за единството на семейството с оглед висшия интерес на детето, доколкото това е необходимо за ефективното изпълнение на тези действия. Под „най-близки роднини“ следва да се разбира съпрузите, партньорите и всички лица в преки роднински връзки по низходяща или възходяща линия с гражданина на трета държава, към когото е насочено действието за интеграция, които в противен случай не попадат в обхвата на Фонда.

Изменение

(17) Като се има предвид ключовата роля на местните и регионалните органи **и на сдруженията, представляващи техните интереси**, в областта на интеграцията, и за да се улесни **прекият достъп** на тези субекти до финансиране на равнището на Съюза, Фондът следва да улеснява изпълнението на действия в областта на интеграцията от страна на местни и регионални органи или организации на гражданското общество, включително чрез използването на тематичния механизъм за тези дейности, и чрез **използването на специален компонент от тематичния механизъм за случаите, в които посочените местни и регионални органи разполагат с правомощия за осъществяване на мерки за интеграция**.

(18) Като се имат предвид дългосрочните икономически и демографски предизвикателства, пред които е изправен Съюзът, от решаващо значение е да се създадат добре функциониращи канали за законна миграция към Съюза, за да се запази привлекателността на Съюза като дестинация за **мигрантите** и да се гарантира устойчивостта на социалните системи и растежа на икономиката на Съюза.

(18) Като се имат предвид дългосрочните икономически и демографски предизвикателства, пред които е изправен Съюзът **и все по-глобализирания характер на миграцията**, от решаващо значение е да се създадат добре функциониращи канали за законна миграция към Съюза, за да се запази привлекателността на Съюза като дестинация за **законово уредена миграция, в съответствие с икономическите и социалните потребности на държавите членки** и да се гарантира устойчивостта на социалните системи и растежа на икономиката на Съюза, **като същевременно се защитят работниците мигранти от трудова експлоатация.**

Изменение 26

Предложение за регламент Съображение 19

(19) Фондът следва да подпомага държавите членки при изготвянето на стратегии за организиране на законната миграция, които укрепват капацитета им за разработване, изпълнение, наблюдение и оценяване като цяло на всички стратегии, политики и мерки в областта на имиграцията и интеграцията на законно пребиваващи граждани на трети държави, **включително правните инструменти на Съюза**. Фондът следва да подпомага също така обмена на информация, най-добрите практики и сътрудничеството между различните структури на администрацията и равнища на управление, както и между държавите членки.

(19) Фондът следва да подпомага държавите членки при изготвянето на стратегии за организиране **и разширяване на маршрутите** на законната миграция, които укрепват капацитета им за разработване, изпълнение, наблюдение и оценяване като цяло на всички стратегии, политики и мерки в областта на имиграцията и интеграцията на законно пребиваващи граждани на трети държави, **по-конкретно** инструменти на Съюза **за законна миграция**. Фондът следва да подпомага също така обмена на информация, най-добрите практики и сътрудничеството между различните структури на администрацията и равнища на управление, както и между държавите членки.

Изменение 27

Предложение за регламент Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) Ефективната политика в областта на връщането е неразделна част от всеобхватния подход към миграцията, който Съюзът и неговите държави членки следват. Фондът следва да подкрепя и насърчава усилията на държавите членки за ефективно прилагане и по-нататъшно разработване на общи стандарти за връщане, по-специално съгласно посоченото в Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹⁵, и на интегриран и координиран подход за управление на връщането. **За постигането на устойчиви политики в областта на връщането е необходимо Фондът да подкрепя и свързани с това мерки в трети държави, като например реинтеграцията на завърналите се лица.**

¹⁵ Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98).

Изменение 28

Предложение за регламент Съображение 21

Изменение

(20) Ефективната **и зачитаща достойнството** политика в областта на връщането е неразделна част от всеобхватния подход към миграцията, който Съюзът и неговите държави членки следват. Фондът следва да подкрепя и насърчава усилията на държавите членки за ефективно прилагане и по-нататъшно разработване на общи стандарти за връщане, **като се поставя акцент върху доброволното връщане**, по-специално съгласно посоченото в Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹⁵, и на интегриран и координиран подход за управление на връщането. **Фондът следва да подкрепя и свързани с това мерки в трети държави, за да се улесни и гарантира безопасното и достойно връщане и обратно приемане, както и устойчивата реинтеграция, както е залегнало в Глобалния пакт за безопасна, организирана и законна миграция.**

¹⁵ Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98).

(21) Държавите членки следва да отдават предпочитание на доброволното връщане. **За да насърчават** доброволното връщане, държавите членки следва да предвидят стимули, като например преференциално третиране под формата на засилена помощ за връщане. Този вид доброволно връщане е в интерес както на връщаните лица, така и на органите, от гледна точка на **неговата икономическа ефективност**.

(21) Държавите членки следва да отдават предпочитание на доброволното връщане **и да гарантират ефективно, безопасно и достойно връщане на мигрантите с неуредено положение. Следователно Фондът следва да предоставя приоритетна подкрепа за действия, свързани с** доброволното връщане. **За да насърчават това,** държавите членки следва да предвидят стимули, като например преференциално третиране под формата на засилена помощ за връщане **и подкрепа за реинтеграция в дългосрочен план.** Този вид доброволно връщане е в интерес както на връщаните лица, така и на органите, от гледна точка на **икономическата ефективност. Висшият интерес на детето следва да бъде първостепенно съображение във всички действия или решения, отнасящи се до децата мигранти, включително връщанията, като се вземе изцяло предвид правото на детето да изразява своето мнение.**

Изменение 29

Предложение за регламент Съображение 22

(22) **Независимо от това, доброволното и** принудителното връщане са взаимосвързани, с взаимно подсилващ се ефект, и поради това държавите членки следва да бъдат насърчавани да засилят взаимното допълване между тези две форми на връщане. Възможността за извеждане е важен елемент, допринасящ за целостта на системите за убежище и законна миграция. Поради това Фондът следва да подкрепя действията на държавите членки за улесняване и извършване на

(22) **Докато доброволното връщане следва да има приоритет пред** принудителното връщане, **те все пак** са взаимосвързани, с взаимно подсилващ се ефект, и поради това държавите членки следва да бъдат насърчавани да засилят взаимното допълване между тези две форми на връщане. Възможността за извеждане е важен елемент, допринасящ за целостта на системите за убежище и законна миграция. Поради това Фондът следва да подкрепя действията на държавите

извеждания в съответствие със стандартите, установени в правото на Съюза, когато е приложимо, и при пълно зачитане на основните права и достойнството на връщаните лица.

членки за улесняване и извършване на извеждания в съответствие със стандартите, установени в правото на Съюза, когато е приложимо, и при пълно зачитане на основните права и достойнството на връщаните лица.

Фондът следва да подкрепя действия, свързани с връщането на деца, само когато това връщане се основава на положителна оценка за зачитането на висшия интерес на детето.

Изменение 30

Предложение за регламент Съображение 23

Текст, предложен от Комисията

(23) Специфични подкрепящи мерки за връщаните лица в държавите членки и в държавите на връщане могат да подобрят условията на връщане и да подпомогнат тяхната реинтеграция.

Изменение

(23) Специфични подкрепящи мерки за връщаните лица, ***с особено внимание към техните хуманитарни нужди и потребности от закрила***, в държавите членки и в държавите на връщане могат да подобрят условията на връщане и да подпомогнат тяхната реинтеграция. ***Следва да се обърне специално внимание на уязвимите групи. Решенията за връщане на лица следва да се основават на цялостна внимателна оценка на положението в съответната държава на произход, включително и оценка на капацитета за приемане на местно равнище. Предприемането на специфични мерки и действия за подкрепа на държавите на произход, и по-специално на уязвимите лица, допринася за гарантиране на устойчивостта, безопасността и ефективността на връщанията. Тези мерки следва да се прилагат с активното участие на местните органи, гражданското общество и диаспорите.***

Изменение 31

Предложение за регламент Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) **Споразуменията и други договорености** за обратно приемане са неразделна част от политиката на връщане на Съюза и представляват централен инструмент за ефикасно управление на миграционните потоци, тъй като улесняват бързото връщане на **незаконните мигранти**. Тези споразумения **и договорености** са съществен елемент от рамката за диалог и сътрудничество с трети държави на произход и на транзитно преминаване на **незаконни мигранти** и прилагането им в трети държави **следва да бъде подпомагано** в интерес на ефективните политики за връщане **на национално равнище** и на **равнище Съюз**.

Изменение

(24) **Официалните** споразумения за **обратно приемане** са неразделна **и съществена** част от политиката на връщане на Съюза и представляват централен инструмент за ефикасно управление на миграционните потоци, тъй като улесняват бързото връщане на **мигрантите с неуредено положение**. Тези споразумения са съществен елемент от рамката за диалог и сътрудничество с трети държави на произход и на транзитно преминаване на **мигранти с неуредено положение**, и **Фондът следва да подкрепя** прилагането им в трети държави в интерес на ефективните, **безопасни и достойни** политики за връщане, **прилагани в определени граници и при спазване на подходящи гаранции**.

Изменение 32

Предложение за регламент Съображение 25

Текст, предложен от Комисията

(25) Освен подкрепата за **връщането** на **лица, както е предвидено в настоящия регламент**, Фондът следва да подкрепя и други мерки, насочени към борба с **незаконната миграция, преодоляване на стимулите за незаконна миграция или заобикаляне на съществуващите** правила за законна миграция, като по този начин се запазва целостта на имиграционните системи **на държавите членки**.

Изменение

(25) Освен подкрепата за **интеграцията на гражданите на трети държави или на лицата без гражданство в рамките на държавите членки**, Фондът следва да подкрепя и други мерки, насочени към борба с **трафика на мигранти и насърчаване и улесняване на установяването на** правила за законна миграция, като по този начин се запазва целостта на имиграционните системи **в държавите на произход, при пълно спазване на принципа на съгласуваност за устойчиво развитие**.

Изменение 33

Предложение за регламент Съображение 26

Текст, предложен от Комисията

(26) Наемането на работа на **незаконни** мигранти **е притегателен фактор за незаконна миграция и** подкопава развитието на политика за трудова мобилност, основана на програми за законна миграция. Ето защо Фондът следва пряко или непряко да подкрепя държавите членки в прилагането на Директива 2009/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹⁶, която забранява наемането на работа на незаконно пребиваващи граждани на трети държави и **предвижда** санкции срещу работодателите, които нарушават тази забрана.

¹⁶ Директива 2009/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. за предвиждане на минимални стандарти за санкциите и мерките срещу работодатели на незаконно пребиваващи граждани на трета държава (ОВ L 168, 30.6.2009 г., стр. 24).

Изменение 34

Предложение за регламент Съображение 26 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(26) Наемането на работа на мигранти **с неуредено положение** подкопава развитието на политика за трудова мобилност, основана на програми за законна миграция, **и застрашава правата на работниците мигранти, като ги прави уязвими към нарушение на правата им и злоупотреба**. Ето защо Фондът следва пряко или непряко да подкрепя държавите членки в прилагането на Директива 2009/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹⁶, която забранява наемането на работа на незаконно пребиваващи граждани на трети държави, **предвижда механизъм за подаване на жалби и за събиране на дължимите възнаграждения на експлоатирани работници, както и** санкции срещу работодателите, които нарушават тази забрана.

¹⁶ Директива 2009/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. за предвиждане на минимални стандарти за санкциите и мерките срещу работодатели на незаконно пребиваващи граждани на трета държава (ОВ L 168, 30.6.2009 г., стр. 24).

Изменение

(26а) Държавите членки следва да подкрепят исканията на организациите на гражданското общество и сдруженията на

работниците, например във връзка със създаването на европейска мрежа на приемащите работници от двата пола, с цел да се свържат всички работници в Европа, осъществяващи дейност в областта на миграцията, да се насърчи достойното посрещане и подход към миграцията, основан на правата на човека, както и обменът на добри практики по отношение на възможностите за приемане и заетост на мигрантите.

Изменение 35

Предложение за регламент Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

(27) Фондът следва пряко или непряко да подкрепя държавите членки в прилагането на Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹⁷, която определя разпоредби за помощ, подкрепа и защита на жертвите на трафик на хора.

¹⁷ Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него и за замяна на Рамково решение 2002/629/ПВР на Съвета (ОВ

Изменение

(27) Фондът следва пряко или непряко да подкрепя държавите членки в прилагането на Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹⁷, която определя разпоредби за помощ, подкрепа и защита на жертвите на трафик на хора. ***Тези мерки следва да отчитат свързаната с пола специфика на трафика на хора. При изпълнението на Фонда държавите членки следва да вземат предвид факта, че лицата, които са принудени да напуснат обичайното си жилище поради внезапна или постепенна промяна в околната среда, свързана с изменението на климата, която се отразява неблагоприятно на техния живот или условия на живот, са изложени на висок риск да се превърнат в жертви на трафик на хора.***

¹⁷ Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него и за замяна на Рамково решение

Изменение 36

Предложение за регламент Съображение 27 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(27а) Фондът следва да подкрепя по-специално установяването на самоличността и мерките, насочени към потребностите на лицата, търсещи убежище, като например непридружени ненавършили пълнолетие лица или жертви на изтезания или на други тежки форми на насилие, както е предвидено в достиженията на правото на Съюза в областта на убежището.

Изменение 37

Предложение за регламент Съображение 27 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(27б) За да се постигне справедливо и прозрачно разпределение на ресурсите между целите на Фонда, следва да се гарантира минимално равнище на разходите за определени цели, независимо дали се прилага пряко, непряко или споделено управление.

Изменение 38

Предложение за регламент Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(28) Фондът следва да допълва и подсилва дейностите, предприемани в областта на връщането от Европейската

(28) Фондът следва да допълва и подсилва дейностите, предприемани в областта на връщането от Европейската

агенция за гранична и брегова охрана, създадена с Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета¹⁸, **и по този начин да допринася за ефективното европейско интегрирано управление на границите, както е определено в член 4 от същия регламент.**

¹⁸ Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2016 г. за европейската гранична и брегова охрана, за изменение на Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 863/2007 на Европейския парламент и на Съвета, Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета и Решение 2005/267/ЕО на Съвета (ОВ L 251, 16.9.2016 г., стр. 1).

Изменение 39

Предложение за регламент Съображение 29

Текст, предложен от Комисията

(29) Следва да се търсят синергии, съгласуваност и ефикасност с другите фондове на Съюза и да се избягва припокриване между действията.

Изменение 40

Предложение за регламент Съображение 30

Текст, предложен от Комисията

(30) **Подкрепяните** по линия на Фонда мерки, осъществявани в трети

агенция за гранична и брегова охрана, създадена с Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета¹⁸, **без да се предвижда допълнителен източник на финансиране за Европейската агенция за гранична и брегова охрана, като решенията относно годишния бюджет на Агенцията, който следва да създаде възможност тя да изпълнява всичките си задачи, се вземат от бюджетния орган.**

¹⁸ Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2016 г. за европейската гранична и брегова охрана, за изменение на Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 863/2007 на Европейския парламент и на Съвета, Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета и Решение 2005/267/ЕО на Съвета (ОВ L 251, 16.9.2016 г., стр. 1).

Изменение

(29) Следва да се търсят синергии, съгласуваност, **взаимно допълване** и ефикасност с другите фондове на Съюза и да се избягва припокриване **или противоречие** между действията.

Изменение

(30) **Приоритетът на настоящия фонд следва да бъде финансирането**

държави или по отношение на трети държави, следва да допълват други действия извън Съюза, получаващи подкрепа чрез неговите инструменти за външно финансиране. По-специално, при изпълнението на такива действия следва да се търси пълна съгласуваност с принципите и общите цели на външната дейност и външната политика на Съюза по отношение на съответната държава или регион и международните ангажименти на Съюза. **Във връзка с външното измерение Фондът следва да насочи подкрепата си към засилване на сътрудничеството с трети държави и укрепване на ключови аспекти от управлението на миграцията в области от интерес за политиката на Съюза в областта на миграцията.**

на действия в рамките на територията на Съюза. Фондът може да финансира подкрепяните по линия на Фонда мерки, осъществявани в трети държави или по отношение на трети държави, **които следва да бъдат ограничени във финансово отношение, като същевременно са пригодени за постигане на целите на Фонда, установени в член 3 от настоящия регламент, при спазване на подходящи гаранции. Посочените мерки** следва да допълват други действия извън Съюза, получаващи подкрепа чрез неговите инструменти за външно финансиране. По-специално, при изпълнението на такива действия следва да се търси пълна съгласуваност **и допълняемост** с принципите и общите цели на външната дейност и външната политика на Съюза по отношение на съответната държава или регион и международните ангажименти на Съюза. **Следва да се зачита принципът за съгласуваност на политиката за развитие, установен в точка 35 от Европейския консенсус за развитие. В рамките на прилагането на спешното подпомагане следва да се гарантира съгласуваност с хуманитарните принципи, установени в Европейския консенсус относно хуманитарната помощ.**

Изменение 41

Предложение за регламент Съображение 31

Текст, предложен от Комисията

(31) Финансирането от бюджета на Съюза следва да се съсредоточи върху дейности, при които интервенцията на Съюза може да придаде допълнителна стойност в сравнение със самостоятелни действия на държавите членки. Финансовата подкрепа, предоставяна съгласно настоящия регламент, следва

Изменение

(31) Финансирането от бюджета на Съюза следва да се съсредоточи върху дейности, при които интервенцията на Съюза може да придаде допълнителна стойност в сравнение със самостоятелни действия на държавите членки. Финансовата подкрепа, предоставяна съгласно настоящия регламент, следва

да допринася по-специално за повишаването на националния капацитет и капацитета на Съюза в областта на убежището и миграцията.

да допринася по-специално за **солидарността между държавите членки в областта на убежището и миграцията в съответствие с член 80 от ДФЕС, както и** за повишаването на националния капацитет и капацитета на Съюза в областта на убежището и миграцията.

Изменение 43

Предложение за регламент Съображение 33

Текст, предложен от Комисията

(33) Фондът следва да отразява необходимостта от повече гъвкавост и опростяване, като същевременно отговаря на изискванията за предвидимост и осигурява справедливо и прозрачно разпределение на ресурсите за постигането на стратегическите и специфичните цели, установени в настоящия регламент.

Изменение

(33) Фондът следва да отразява необходимостта от повече прозрачност, гъвкавост и опростяване, като същевременно отговаря на изискванията за предвидимост и осигурява справедливо и прозрачно разпределение на ресурсите за постигането на стратегическите и специфичните цели, установени в настоящия регламент.
Изпълнението на Фонда следва да се ръководи от принципите на ефикасност, ефективност и качество на разходите. Освен това изпълнението на Фонда следва да бъде възможно най-лесно за ползване.

Изменение 44

Предложение за регламент Съображение 34

Текст, предложен от Комисията

(34) Настоящият регламент следва да определи първоначалните суми за държавите членки, ***състоящи се от фиксирана сума и сума, изчислена въз основа на критериите, определени в приложение I,*** които отразяват ***нуждите*** на различните държави членки и натиска, на които са подложени те, в областта на убежището,

Изменение

(34) Настоящият регламент следва да определи първоначалните суми за държавите членки, които отразяват ***потребностите*** на различните държави членки и натиска, на които са подложени те, в областта на убежището, ***миграцията, интеграцията и връщането. Следва да се обърне особено внимание на островните***

интеграцията и връщането.

*общества, които са изправени пред
несъразмерно тежки
предизвикателства, свързани с
миграцията.*

Изменение 45

Предложение за регламент Съображение 35

Текст, предложен от Комисията

(35) Тези първоначални суми следва да формират основата за дългосрочните инвестиции на държавите членки. За да се вземат предвид промените в миграционните потоци и да се отговори на **нуждите** в управлението на системите за убежище и приемане и интеграцията на законно пребиваващите граждани на трети държави, както и да се противодейства на **незаконната** миграция чрез ефективна и устойчива политика на връщане, в средата на периода на държавите членки следва да бъдат отпуснати допълнителни суми, като се вземат предвид равнищата на усвояване. Тази сума следва да се основава на последните налични статистически данни, съгласно посоченото в приложение I, за да бъдат отразени промените в базовия сценарий на държавите членки.

Изменение

(35) Тези първоначални суми следва да формират основата за дългосрочните инвестиции на държавите членки. За да се вземат предвид промените в миграционните потоци и да се отговори на **потребностите** в управлението на системите за убежище и приемане и интеграцията на законно пребиваващите граждани на трети държави, **да се развие законна миграция**, както и да се противодейства на **неуредената** миграция чрез ефективна, **основана на зачитането на правата** и устойчива политика на връщане, в средата на периода на държавите членки следва да бъдат отпуснати допълнителни суми, като се вземат предвид равнищата на усвояване. Тази сума следва да се основава на последните налични статистически данни, съгласно посоченото в приложение I, за да бъдат отразени промените в базовия сценарий на държавите членки.

Изменение 46

Предложение за регламент Съображение 36

Текст, предложен от Комисията

(36) За да допринесат за постигането на политическата цел на Фонда, държавите членки следва да гарантират, че **техните програми** съдържат действия, които **са насочени към**

Изменение

(36) За да допринесат за постигането на политическата цел на Фонда, държавите членки **и Комисията** следва да гарантират, че **програмите на държавите членки** съдържат действия,

постигане на специфичните цели на настоящия регламент, че избраните приоритети съответстват на мерките за изпълнение, посочени в приложение II, и че разпределението на ресурсите между целите прави възможно постигането на общата политическа цел.

които **допринасят за постигането на всяка една от** специфичните цели на настоящия регламент. **Освен това те следва да гарантират, че разпределението на финансирането за специфичните цели служи на посочените цели по възможно най-добрия начин и се основава на най-актуалните потребности, че програмите включват минимален размер на разходите по отношение на тези цели, че споделянето на ресурси за целите е пропорционално на съществуващите предизвикателства,** че избраните приоритети съответстват на мерките за изпълнение, посочени в приложение II, и че разпределението на ресурсите между целите прави възможно постигането на общата политическа цел.

Изменение 47

Предложение за регламент Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

(37) Тъй като предизвикателствата в областта на миграцията непрекъснато се променят, необходимо е разпределението на средствата да се адаптира към промените в миграционните потоци. С цел да се посрещнат належащите потребности, промените в политиката и приоритетите на Съюза и финансирането да се насочва към действия с висока степен на добавена стойност от Съюза, част от финансирането периодично ще се разпределя чрез тематичен механизъм за специфични действия, действия на Съюза, спешно подпомагане, презаселване и допълнителна подкрепа за държавите членки, които допринасят за усилията за солидарност и поемане на отговорност.

Изменение

(37) Тъй като предизвикателствата в областта на миграцията непрекъснато се променят, необходимо е разпределението на средствата да се адаптира към промените в миграционните потоци. С цел да се посрещнат належащите потребности, промените в политиката и приоритетите на Съюза и финансирането да се насочва към действия с висока степен на добавена стойност от Съюза, част от финансирането периодично ще се разпределя чрез тематичен механизъм за специфични действия, действия на Съюза, **действия на местните и регионалните органи,** спешно подпомагане, презаселване и допълнителна подкрепа за държавите членки, които допринасят за усилията за солидарност и поемане на отговорност.

Изменение 48

Предложение за регламент Съображение 38 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(38а) Фондът следва да подкрепя усилията на държавите членки за пълно и правилно прилагане на достиженията на правото на Съюза в областта на убежището, включително по отношение на осигуряването на подходящи условия за приемане на кандидатите за международна закрила и на лицата, на които е предоставена международна закрила, за да се гарантира правилното определяне на статута в съответствие с Директива 2011/95/ЕС и да се прилагат справедливи и ефективни процедури за предоставяне на убежище, по-специално когато тези усилия са насочени към непридружените ненавършили пълнолетие лица, за които разходите са по-високи. Следователно държавите членки следва да получат еднократна сума за всяко непридружено ненавършило пълнолетие лице, на което е предоставена международна закрила, но тази еднократна сума не следва да се кумулира с допълнително финансиране, предоставено съгласно настоящия регламент за целите на презаселването.

Изменение 49

Предложение за регламент Съображение 40

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(40) Фондът следва да допринася за подпомагането на оперативните разходи в областта на убежището и *връщането*

(40) Фондът следва да допринася за подпомагането на оперативните разходи в областта на убежището и

и да позволява на държавите членки да поддържат капацитет, който е решаващ за предоставянето на тази услуга за Съюза като цяло. Това подпомагане се изразява в пълното възстановяване на определени разходи, свързани с целите на Фонда, и следва да представлява неразделна част от националните програми.

Изменение 50

Предложение за регламент Съображение 41

Текст, предложен от Комисията

(41) Като допълнение към изпълнението на политическата цел на Фонда на национално равнище чрез програмите на държавите членки, с Фонда следва да се оказва подкрепа и на действия на равнището на Съюза. Тези действия следва да служат на цялостните стратегически цели в приложното поле на интервенцията на Фонда, свързани с анализа на политиките и иновациите, транснационалното взаимно обучение и партньорства, както и изпробване на нови инициативи и действия в целия Съюз.

Изменение 51

Предложение за регламент Съображение 42

имиграцията, и да позволява на държавите членки да поддържат капацитет, който е решаващ за предоставянето на тази услуга за Съюза като цяло. Това подпомагане се изразява в пълното възстановяване на определени разходи, свързани с целите на Фонда, и следва да представлява неразделна част от националните програми.

Изменение

(41) Като допълнение към изпълнението на политическата цел на Фонда на национално равнище чрез програмите на държавите членки, с Фонда следва да се оказва подкрепа и на действия на равнището на Съюза. Тези действия следва да служат на цялостните стратегически цели в приложното поле на интервенцията на Фонда, свързани с анализа на политиките и иновациите, транснационалното взаимно обучение и партньорства, както и изпробване на нови инициативи и действия в целия Съюз, **като се зачита необходимостта от предоставяне на адекватно финансиране по справедлив и прозрачен начин, за да се постигнат целите на Фонда. Чрез тези действия следва да се гарантира защитата на основните права при изпълнението на Фонда.**

(42) С цел да се укрепи капацитетът на Съюза за незабавен отговор на **непредвиден или несъразмерно голям миграционен натиск в една или повече държави членки, характеризиращ се с голям и** несъразмерен приток на граждани на трети държави, който създава сериозни и неотложни проблеми за съоръженията за приемане и местата за задържане, за системите и процедурите в областта на убежището и управлението на миграцията, **и на силен миграционен натиск** в трети държави поради политически събития или **конфликти**, следва да бъде възможно предоставянето на спешно подпомагане в съответствие с рамката, определена в настоящия регламент.

(42) С цел да се укрепи капацитетът на Съюза за незабавен отговор на **непредвидено** голям или несъразмерен приток на граждани на трети държави **в една или повече държави членки**, който създава сериозни и неотложни проблеми за съоръженията за приемане и местата за задържане, за системите и процедурите в областта на убежището и управлението на миграцията, **или на миграционни предизвикателства или значителни потребности от презаселване, съществуващи** в трети държави поради политически събития, **конфликти** или **природни бедствия**, следва да бъде възможно предоставянето на спешно подпомагане в съответствие с рамката, определена в настоящия регламент.

Изменение 52

Предложение за регламент Съображение 44

(44) **Политическата цел на Фонда следва да бъде преследвана също така чрез финансови инструменти и бюджетни гаранции в рамките на политическите компоненти на програмата InvestEU. Финансовата подкрепа следва да се използва за преодоляване на случаи на неефективност на пазара или неоптимални инвестиционни ситуации по пропорционален начин, а действията не следва да се дублират, нито да изместват частното финансиране или да нарушават конкуренцията на вътрешния пазар. Действията следва да имат ясна европейска добавена стойност.**

заличава се

Обосновка

Това заличаване отразява предложените промени в постановителната част на регламента.

Изменение 53

Предложение за регламент Съображение 47

Текст, предложен от Комисията

(47) За целите на изпълнението на действията при споделено управление Фондът следва да бъде част от последователна рамка, включваща настоящия регламент, Финансовия регламент и Регламент (ЕС) .../2021 [Регламента за общоприложимите разпоредби].

Изменение

(47) За целите на изпълнението на действията при споделено управление Фондът следва да бъде част от последователна рамка, включваща настоящия регламент, Финансовия регламент и Регламент (ЕС) .../2021 [Регламента за общоприложимите разпоредби]. **В случай на противоречащи си разпоредби настоящият регламент следва да се прилага с предимство пред Регламент (ЕС) № .../... [ROP].**

Изменение 54

Предложение за регламент Съображение 48

Текст, предложен от Комисията

(48) **С Регламент (ЕС) .../2021 [Регламент за общоприложимите разпоредби] се създава рамката за действие на Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), Европейския социален фонд плюс (ЕСФ+), Кохезионния фонд, Европейския фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР), фонд „Убежище и миграция“ (ФУМ), фонд „Вътрешна сигурност“ (ФВС) и Инструмента за управлението на границите и за визите като част от Фонда за интегрирано управление на границите (ФИУГ) и се определят по-специално правилата относно програмирането, мониторинга и оценката,**

Изменение

(48) **Освен рамката за създаване на финансови правила, общи за няколко фонда на Съюза, включително фонд „Убежище, миграция и интеграция“ (ФУМИ), е необходимо да се определят целите на ФУМИ и да се установят специални разпоредби относно вида дейности, които могат да бъдат финансирани по ФУМИ.**

управлението и контрола на фондовете на ЕС, които се изпълняват при споделено управление.

Поради това е необходимо да се определят целите на **ФУМ** и да се установят специални разпоредби относно вида дейности, които могат да бъдат финансирани по **ФУМ**.

Изменение 55

Предложение за регламент Съображение 50

Текст, предложен от Комисията

(50) В съответствие с Финансовия регламент, Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета, Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета, Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96²⁴ на Съвета и Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета финансовите интереси на Съюза се защитават посредством пропорционални мерки, включително посредством предотвратяване, разкриване, коригиране и разследване на нередности и измами, събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и, когато е целесъобразно, налагане на административни санкции. В съответствие по-специално с Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 и Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва административни разследвания, включително проверки и инспекции на място, за да установи дали е налице измама, корупция или друго престъпление, засягащо финансовите интереси на Съюза. В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939 Европейската прокуратура може да разследва и да преследва по наказателен ред измами и други незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Съюза, както е

Изменение

(50) В съответствие с Финансовия регламент, Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета, Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета, Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета и Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета финансовите интереси на Съюза се защитават посредством пропорционални мерки, включително посредством предотвратяване, разкриване, коригиране и разследване на нередности и измами, събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и, когато е целесъобразно, налагане на административни санкции **и/или наказания по смисъла на наказателното право**. В съответствие по-специално с Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 и Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва административни разследвания, включително проверки и инспекции на място, за да установи дали е налице измама, корупция или друго престъпление, засягащо финансовите интереси на Съюза. В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939 Европейската прокуратура може да разследва и да преследва по наказателен ред измами и

предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета²⁶. В съответствие с Финансовия регламент всички лица или субекти, получаващи средства на Съюза, оказват пълно сътрудничество за защита на финансовите интереси на Съюза, предоставят необходимите права и достъп на Комисията, на OLAF и на Европейската сметна палата и гарантират, че всички трети страни, участващи в изпълнението на средства на Съюза, предоставят равностойни права.

²¹ ОВ С, , стр. .

²² ОВ С, , стр. .

²³ Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

²⁴ ОВ С, , стр. .

²⁵ Регламент (ЕС) **2017/1371** на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

²⁶ Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

други незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Съюза, както е предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета²⁶. В съответствие с Финансовия регламент всички лица или субекти, получаващи средства на Съюза, оказват пълно сътрудничество за защита на финансовите интереси на Съюза, предоставят необходимите права и достъп на Комисията, на OLAF и на Европейската сметна палата и гарантират, че всички трети страни, участващи в изпълнението на средства на Съюза, предоставят равностойни права. ***Държавите членки си оказват пълно сътрудничество и предоставят цялата необходима помощ на институциите, агенциите, органите на Съюза при защитата на финансовите интереси на Съюза. Резултатите от разследванията на нередности или измами във връзка с Фонда следва да се предоставят на Европейския парламент.***

²¹ ОВ С, , стр. .

²² ОВ С, , стр. .

²³ Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

²⁴ ОВ С, , стр. .

²⁵ Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

²⁶ Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

Изменение 56

Предложение за регламент Съображение 51 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(51а) Когато съгласно мотивирано становище на Комисията относно неизпълнение на задължения по смисъла на член 258 от ДФЕС са налице категорични доказателства, че законосъобразността на тези проекти или законосъобразността и редовността на това финансиране или изпълнението на проектите ще бъдат поставени под въпрос, Комисията гарантира, че не се предоставя финансиране за въпросните проекти.

Изменение 57

Предложение за регламент Съображение 53 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(53а) В процеса на програмиране, прилагане и оценка на програмите, финансирани чрез Фонда, следва да се провеждат консултации с организациите на гражданското общество, местните и регионалните органи и националните парламенти в държавите членки и в третите държави.

Изменение 58

Предложение за регламент Съображение 54

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(54) Съгласно точки 22 и 23 от Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. е

(54) Съгласно точки 22 и 23 от Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. е

необходимо фондовете да се оценяват въз основа на информация, събрана чрез специфични изисквания за мониторинг, като същевременно се избягват излишното регулиране и административната тежест, по-специално за държавите членки. По целесъобразност тези изисквания могат да включват измерими показатели като основа за оценка на ефектите на Фонда на място. За да се отчитат постиженията на Фонда, следва да се определят общи показатели и свързани целеви стойности по отношение на всяка специфична цел на Фонда. Чрез тези общи показатели и финансовото отчитане Комисията и държавите членки следва да следят изпълнението на Фонда в **съответствие с приложимите разпоредби на Регламент (ЕС) .../2021** на Европейския парламент и на Съвета **[Регламент за общоприложимите разпоредби]** и **настоящия регламент.**

необходимо фондовете да се оценяват въз основа на информация, събрана чрез специфични изисквания за мониторинг, като същевременно се избягват излишното регулиране и административната тежест, по-специално за държавите членки. По целесъобразност тези изисквания могат да включват измерими показатели – **включително количествени и качествени показатели** като основа за оценка на ефектите на Фонда на място. За да се отчитат постиженията на Фонда, следва да се определят общи показатели и свързани целеви стойности по отношение на всяка специфична цел на Фонда. Чрез тези общи показатели и финансовото отчитане Комисията и държавите членки следва да следят изпълнението на Фонда. **За да изпълни надлежно надзорната си роля, Комисията следва да е в състояние да установи действително изразходваните суми по линия на Фонда за дадена година. Когато докладват пред Комисията годишните счетоводни отчети по националните си програми, държавите членки следва да направят разграничение между събиране на вземания, изплащане на предварително финансиране на крайни бенефициери и възстановяване на действително направени разходи. С цел улесняване на одита и мониторинга на изпълнението на Фонда Комисията следва да включи тези суми в своя годишен доклад за изпълнението на Фонда, както и резултатите от мониторинга и изпълнението на действията на Фонда на местно, регионално, национално равнище и на равнището на Съюза, включително конкретни проекти и партньори. Всяка година Комисията следва да представя на Европейския парламент и на Съвета обобщение на приетите годишни доклади за качеството на изпълнението. Докладите, в които се**

посочват резултатите от наблюдението и изпълнението на действията по линия на Фонда както на равнището на държавите членки, така и на равнището на Съюза, следва да бъдат публично достъпни и представяни на Европейския парламент.

Изменение 59

Предложение за регламент Съображение 55

Текст, предложен от Комисията

(55) Отразявайки значението на борбата срещу изменението на климата съгласно ангажиментите на Съюза за прилагане на Парижкото споразумение и целите на ООН за устойчиво развитие, Фондът ще допринесе за координиране на действията по климата и постигане на общата цел за изразходване на 25 % от бюджета на ЕС в подкрепа на целите, свързани с климата. Съответните действия ще бъдат определени по време на подготовката и изпълнението на Фонда и ще бъдат преразгледани в рамките на съответните прегледи и оценки.

Изменение 60

Предложение за регламент Съображение 56

Текст, предложен от Комисията

(56) С цел да бъдат допълнени и изменени някои несъществени елементи от настоящия регламент на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на

Изменение

(55) Отразявайки значението на борбата срещу изменението на климата съгласно ангажиментите на Съюза за прилагане на Парижкото споразумение и целите на ООН за устойчиво развитие, Фондът ще допринесе за координиране на действията по климата и постигане на общата цел за изразходване на 25 % от бюджета на ЕС в подкрепа на целите, свързани с климата, **в рамките на МФР за периода 2021 – 2027 г., и годишната цел от 30% възможно най-скоро и най-късно до 2027 г.** Съответните действия ще бъдат определени по време на подготовката и изпълнението на Фонда и ще бъдат преразгледани в рамките на съответните прегледи и оценки.

Изменение

(56) С цел да бъдат допълнени и изменени някои несъществени елементи от настоящия регламент на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на

списъка на действията, отговарящи на условията за по-голям процент съфинансиране, **както са** изброени в приложение IV, **оперативна** подкрепа и с оглед на по-нататъшното разработване на рамката за мониторинг и оценка. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

работните програми за тематичния механизъм, списъка на действията, отговарящи на условията за подкрепа от посочения в приложение III инструмент, списъка на действията, отговарящи на условията за по-голям процент съфинансиране, изброени в приложение IV, оперативната подкрепа, предвидена в приложение VII, както и с оглед на по-нататъшното разработване на рамката за мониторинг и оценка. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище и с организации на гражданското общество, включително сдружения на мигранти и бежанци, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

Изменение 61

Предложение за регламент Съображение 58

Текст, предложен от Комисията

(58) Тъй като **целта** на настоящия регламент, а именно да допринесе за ефективното управление на миграционните потоци **в Съюза, в съответствие с** общата политика в областта на убежището и **международната** закрила и общата имиграционна политика, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, действащи самостоятелно, и може да бъде постигната по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на

Изменение

(58) Тъй като **целите** на настоящия регламент, а именно да **се засили солидарността между държавите членки и да се** допринесе за ефективното управление на миграционните потоци **и за изпълнението, усъвършенстването и развитието на** общата политика в областта на убежището, **за субсидиарната закрила и временната** закрила и **за** общата имиграционна политика, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, действащи самостоятелно, и може да бъде постигната по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на

пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.

субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.

Изменение 62

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. С настоящия регламент се създава фонд „Убежище и **миграция**“ (наричан по-нататък „Фондът“).

Изменение

1. С настоящия регламент се създава фонд „Убежище, миграция и **интеграция**“ (наричан по-нататък „Фондът“).

Изменение 63

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) „кандидат за международна закрила“ означава кандидат по смисъла на член 2, **точка [x]** от **Регламент (ЕС) .../.. [Регламент за процедурата по предоставяне на убежище]**³⁰;

Изменение

а) „кандидат за международна закрила“ означава кандидат по смисъла на член 2, **буква в)** от **Директива 2013/32/ЕС**;

³⁰ ОВ С, , стр. .

Изменение 64

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) „лице, на което е предоставена международна закрила“ по смисъла на член [2], **точка 2** от **Регламент (ЕС) .../.. [2] Регламент (ЕС)...**

Изменение

б) „лице, на което е предоставена международна закрила“ по смисъла на член 2, **буква б)** от **Директива 2011/95/ЕС**;

[Регламент за условията за предоставяне на международна закрила]³¹;

³¹ *ОВ С*, , стр. .

Изменение 65

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) „хуманитарен прием“ по смисъла на член [2] от Регламент (ЕС) .../. [Рамка на Съюза за презаселване и [хуманитарен прием]³²;

Изменение

д) „хуманитарна схема“ означава приемът на територията на държавите членки, когато е поискан от държава членка, въз основа на сезиране от ВКБООН или от друг съответен международен орган на граждани на трети държави или на лица без гражданство, идващи от трета държава, към която са били разселени, на които са предоставени международна закрила или хуманитарен статут съгласно националното право, предвиждащо права и задължения, равностойни на тези по членове 20—32 и член 34 от Директива 2011/95/ЕС за лицата, на които е предоставена субсидиарна закрила;

³² *ОВ С*, , стр. .

Изменение 66

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) „презаселване“ означава презаселване съгласно определението в член [2] от Регламент (ЕС) .../. [Рамка на Съюза за презаселване и [хуманитарен прием];

Изменение

ж) „презаселване“ означава приемът на територията на държавите членки въз основа на сезиране от Върховния комисар на ООН за бежанците („ВКБООН“) на

граждани на трети държави или на лица без гражданство, идващи от трета държава, към която са били разселени, на които е предоставена международна закрила и които имат достъп до трайно решение в съответствие с правото на Съюза и с националното право;

Изменение 67

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква й а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йа) „непридружено ненавършило пълнолетие лице“ означава ненавършило пълнолетие лице, което пристига на територията на държавите членки, без да е придружено от пълнолетен, отговарящ за него съгласно правото или практиката на съответната държава членка, за времето, през което то все още не е ефективно поставено под грижите на пълнолетен, включително ненавършило пълнолетие лице, което е оставено непридружено след влизането си на територията на държавите членки.

Изменение 68

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Политическата цел на Фонда е да допринася за *ефективното управление на миграционните потоци* в съответствие с *имащите отношение достижения на правото на Съюза и с ангажиментите на Съюза по отношение* на основните права.

1. Политическата цел на Фонда е да допринася за *прилагането, укрепването и развитието на всички аспекти на общата европейска политика в областта на убежището* съгласно член 78 от ДФЕС и на *общата европейска политика в областта на имиграцията* съгласно

член 79 от ДФЕС, в съответствие с принципа на солидарност и справедливо разпределение на отговорността, като същевременно се съблюдават изцяло задълженията на Съюза и на държавите членки по международното право, както и правата и принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз.

Изменение 69

Предложение за регламент Член 3 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) подкрепа за законната миграция към държавите членки, включително принос за интеграцията на гражданите на трети държави;

Изменение

б) укрепване и развитие на политиките за законна миграция на европейско и национално равнище в съответствие с икономическите и социалните потребности на държавите членки;

Изменение 70

Предложение за регламент Член 3 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) принос за борбата с незаконната миграция и осигуряване на ефективност на връщането и обратното приемане в трети държави.

Изменение

в) принос и насърчаване на ефективната интеграция и социалното приобщаване на гражданите на трети държави, при взаимно допълване с други фондове на ЕС;

Изменение 71

Предложение за регламент Член 3 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) принос за борбата с

неуредената миграция и осигуряване на ефективно, безопасно и зачитащо достойнството връщане, обратно приемане и повторна интеграция в трети държави;

Изменение 72

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква в б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

вб) гарантиране на солидарност и справедливо разпределение на отговорността между държавите членки, по-специално по отношение на онези от тях, които са най-засегнати от предизвикателствата в областта на миграцията, включително чрез практическо сътрудничество;

Изменение 73

Предложение за регламент

Член 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 3а

Партньорство

В рамките на настоящия фонд партньорствата включват най-малко местни и регионални органи или сдруженията, представляващи техните интереси, съответните международни организации, неправителствени организации, по-специално сдружения на бежанци и мигранти, националните институции в областта на правата на човека и органите по въпросите на равенството, както и икономическите и социалните партньори.

Тези партньори се приобщават пълноценно към участие в изготвянето, изпълнението, наблюдението и оценката на програмите.

Изменение 74

Предложение за регламент Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В **рамките** на целите, посочени в член 3, и в съответствие с **мерките за изпълнение, изброени в приложение II, Фондът по-специално подкрепя действията, изброени в приложение III.**

Изменение

1. В **съответствие с мерките за изпълнение, изброени в приложение II, Фондът подкрепя действията, които допринасят за постигането** на целите по член 3 **и са изброени в приложение III. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 32, за да изменя списъка на действията, които отговарят на условията за подкрепа от Фонда, посочен в приложение III.**

Изменение 75

Предложение за регламент Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. За постигане на целите **на** настоящия регламент Фондът може да **подпомага** посочените в приложение III действия, **отговарящи на приоритетите на Съюза,** по отношение на трети държави и в трети държави, **когато е целесъобразно,** в съответствие с **член 5 и член 6.**

Изменение

2. За постигане на целите **по член 3 от** настоящия регламент, Фондът може **в извънредни случаи, при спазване на определени граници и на подходящи предпазни мерки, да подкрепя по целесъобразност** посочените в приложение III действия по отношение на трети държави и в трети държави в съответствие с **членове 5 и 6.**

Изменение 76

Предложение за регламент Член 4 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Без да се засягат разпоредбите на член 16, общият размер на финансирането в подкрепа на действия във или по отношение на трети държави, извършвани в рамките на тематичния механизъм в съответствие с член 9, не надвишава 5% от общия размер на финансовите средства, отпуснати за тематичния механизъм съгласно член 8, параграф 2, буква б).

Изменение 77

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. Без да се засягат разпоредбите на член 16, общият размер на финансирането за подкрепящи действия във или по отношение на трети държави, предвидени в програмите на държавите членки в съответствие с член 13, за всяка държава членка не надвишава 5% от общия размер на финансовите средства, отпуснати за съответната държава членка в съответствие с член 8, параграф 2, буква а), член 11, параграф 1 и приложение I.

Изменение 78

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2в. Действията, подкрепяни съгласно настоящия параграф, изцяло са в съответствие с мерките, получаващи подкрепа чрез инструментите на Съюза за външно

финансиране, и с общите принципи и общите цели на външната дейност на Съюза.

Изменение 79

Предложение за регламент Член 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 4а

Равенство между половете и недискриминация

Комисията и държавите членки гарантират, че равенството между половете и интегрирането на спецификите на пола са неделима част от и се насърчават по време на различните етапи на изпълнение на Фонда. Комисията и държавите членки предприемат всички необходими стъпки за предотвратяване на дискриминация въз основа на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация по отношение на достъпа до Фонда и по време на различните етапи от изпълнението на Фонда.

Изменение 80

Предложение за регламент Член 5 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Фондът е отворен за участие на трети държави в съответствие с условията, определени в специално споразумение,

Изменение

Фондът е отворен за участие на *асоциирани към Шенген* трети държави в съответствие с условията, определени

обхващащо участието на третата държава във *фонд „Убежище и миграция“*, при условие че споразумението:

в специално споразумение, *което предстои да бъде прието в съответствие с член 218 от ДФЕС и обхваща* участието на третата държава във *Фонда*, при условие че споразумението:

Изменение 81

Предложение за регламент Член 5 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

При изготвянето на специалното споразумение, посочено в настоящия член, Комисията се консултира с Агенцията на Европейския съюз за основните права, по-специално относно аспектите на споразумението, свързани с основните права.

Изменение 82

Предложение за регламент Член 6 – параграф 1 – буква а – точка 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3) трета държава, включена в работната програма при условията, посочени в нея;

(3) трета държава, включена в работната програма при условията, посочени в нея, *и при условие че всички действия на тази трета държава, в нея или по отношение на нея зачитат изцяло правата и принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз, и съблюдават международните задължения на Съюза и държавите членки;*

Изменение 83

Предложение за регламент Член 6 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) всеки правен субект, учреден съгласно правото на Съюза, или всяка международна организация.

б) всеки правен субект, учреден съгласно правото на Съюза, или всяка **съответна** международна организация.

Изменение 84

Предложение за регламент Член 6 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Правни субекти, установени в трета държава, са допустими за участие по изключение, когато това е необходимо за постигането на целите на дадено действие.

заличава се

Обосновка

Разпоредбите на член 5 предвиждат участието на трети държави във Фонда. Не е целесъобразно да се предвижда допълнително участие на субекти от трети държави.

Изменение 85

Предложение за регламент Член 6 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Допустими са правни субекти, участващи в консорциуми от поне два независими субекта, установени в различни държави членки или отвъдморски държави или територии, свързани с тези държави **членки или с трети държави.**

4. Допустими са правни субекти, участващи в консорциуми от поне два независими субекта, установени в различни държави членки или отвъдморски държави или територии, свързани с тези държави, **са допустими, когато участието им допринася за постигането на целите на Фонда, определени в член 3 от настоящия регламент.**

Изменение 86

Предложение за регламент Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Подкрепата, **предоставена** съгласно настоящия регламент, допълва националната, регионалната и местната интервенция и се съсредоточава върху **прибавянето** на добавена стойност **към** целите на регламента.

Изменение

1. Подкрепата, **предоставена** съгласно настоящия регламент, допълва националната, регионалната и местната интервенция и се съсредоточава върху **създаването** на добавена стойност **на Съюза по отношение на** целите на регламента.

Изменение 87

Предложение за регламент Член 7 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Комисията и държавите членки гарантират, че подкрепата, предоставена съгласно настоящия регламент и от държавите членки, е съгласувана със съответните дейности, политики и приоритети на Съюза и допълва други инструменти на Съюза.

Изменение

2. Комисията и държавите членки гарантират, че подкрепата, предоставена съгласно настоящия регламент и от държавите членки, е съгласувана със съответните дейности, политики и приоритети на Съюза и допълва **и е координирана с** други инструменти на Съюза **и с мерките, финансирани от други фондове на Съюза, и по-специално от структурните фондове и инструментите на Съюза за външно финансиране.**

Изменение 88

Предложение за регламент Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Финансовият пакет за изпълнението на Фонда за периода 2021—2027 г. е 10 415 000 000 EUR по текущи цени.

Изменение

1. Финансовият пакет за изпълнението на Фонда за периода 2021—2027 г. е **9 204 957 000 EUR по цени за 2018 г.** (10 415 000 000 EUR по текущи цени).

Изменение 89

Предложение за регламент

Член 8 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) 6 249 000 000 EUR се отпускат за програмите, изпълнявани при споделено управление;

Изменение

а) **5 522 974 200 EUR по цени за 2018 г. (6 249 000 000 EUR по текущи цени)** се отпускат за програмите, изпълнявани при споделено управление;

Изменение 90

Предложение за регламент

Член 8 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) 4 166 000 000 EUR се отпускат за тематичния механизъм.

Изменение

б) **3 681 982 800 EUR по цени за 2018 г. (4 166 000 000 EUR по текущи цени)** се отпускат за тематичния механизъм.

Изменение 91

Предложение за регламент

Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. До 0,42 % от финансовия пакет се отпускат за техническа помощ по инициатива на Комисията, **както е посочено в член 29 от Регламент (ЕС).../.. [Регламент за общоприложимите разпоредби].**

Изменение

3. До 0,42% от финансовия пакет се отпускат за техническа помощ по инициатива на Комисията.

Изменение 92

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1 – алинея 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) **подпомагане на** държавите членки, които допринасят за усилията за солидарност **и отговорност**; както и

Изменение

д) **подкрепа за** държавите членки, **включително за местни и регионални органи, и за международните и неправителствените организации,** които допринасят за усилията за

Изменение 93

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Финансирането по линия на тематичния механизъм е насочено към приоритети с висока добавена стойност за Съюза или се използва за посрещане на неотложни нужди в съответствие с договорените приоритети на Съюза, посочени в приложение II.

Изменение

2. Финансирането по линия на тематичния механизъм е насочено към приоритети с висока добавена стойност за Съюза или се използва за посрещане на неотложни потребности в съответствие с договорените приоритети на Съюза, посочени в приложение II, **и посредством допустимите дейности, посочени в приложение III. Комисията осигурява редовна ангажираност на организации на гражданското общество в подготовката, изпълнението, мониторинга и оценката на работните програми.**

Най-малко 20% от финансирането за тематичния механизъм се разпределят за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква а).

Най-малко 10% от финансирането за тематичния механизъм се разпределят за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, първа алинея, буква б).

Най-малко 10% от финансирането за тематичния механизъм се разпределят за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, първа алинея, буква в).

Най-малко 10% от финансирането за тематичния механизъм се разпределят за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, първа алинея, буква вб).

Изменение 94

Предложение за регламент Член 9 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Когато финансирането по тематичния механизъм се предоставя на държави членки при пряко или непряко управление, се **гарантира**, че **избраните** проекти **не са предмет** на мотивирано становище на Комисията във връзка с **нарушение по член 258 от ДФЕС, което излага на риск законосъобразността и редовността на разходите или качеството на изпълнение на проектите.**

Изменение

3. Когато финансирането по тематичния механизъм се предоставя на държави членки при пряко или непряко управление, **ако съгласно** мотивирано становище на Комисията **относно неизпълнение на задължения по смисъла на член 258 от ДФЕС са налице категорични доказателства**, че законосъобразността на тези проекти **или законосъобразността и редовността на това финансиране или изпълнението на тези проекти ще бъдат поставени под въпрос, не се предоставя финансиране за въпросните проекти.**

Изменение 95

Предложение за регламент Член 9 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Когато финансирането по тематичния механизъм се изпълнява при споделено управление, **за целите на член 18 и член 19, параграф 2 от Регламент (ЕС) .../... [Регламент за общоприложимите разпоредби]** Комисията прави оценка дали **предвидените действия са предмет** на мотивирано становище на Комисията във връзка с **нарушение по член 258 от ДФЕС, което излага на риск законосъобразността и редовността на разходите или качеството на изпълнение на проектите.**

Изменение

4. Когато финансирането по тематичния механизъм се изпълнява при споделено управление, **ако съгласно** мотивирано становище на Комисията **относно неизпълнение на задължения по смисъла на член 258 от ДФЕС са налице категорични доказателства**, че законосъобразността на тези проекти **или законосъобразността и редовността на това финансиране или изпълнението на тези проекти ще бъдат поставени под въпрос, Комисията гарантира, че не се предоставя финансиране за въпросните проекти.**

Изменение 96

Предложение за регламент Член 9 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Комисията определя общата сума, която се предоставя за тематичния механизъм от годишните бюджетни кредити в бюджета на Съюза. Комисията приема **решения** за **финансиране**, както е посочено в член [110] от Финансовия регламент, за тематичния механизъм, като определя целите и действията, които да бъдат подкрепяни, и посочва сумите за всеки от компонентите му, както е посочено в параграф 1. **В решенията за финансиране се определя, когато това е уместно, общата сума, запазена за операции за смесено финансиране.**

Изменение

5. Комисията определя общата сума, която се предоставя за тематичния механизъм от годишните бюджетни кредити в бюджета на Съюза. Комисията приема **делегирани актове в съответствие с член 32, за да изготвя работни програми** за тематичния механизъм, като определя целите и действията, които да бъдат подкрепяни, и посочва сумите за всеки от компонентите му, както е посочено в параграф 1. **Работната програма е обществено достояние.**

Изменение 97

Предложение за регламент Член 9 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Тематичният механизъм по-специално подкрепя действия, попадащи в рамките на мярката за изпълнение по точка 2, буква **б)** от приложение II, които се изпълняват от местни и регионални органи или организации на гражданското общество.

Изменение

6. Тематичният механизъм по-специално подкрепя действия, попадащи в рамките на мярката за изпълнение по точка 2, буква **а)** от приложение II, които се изпълняват от местни и регионални органи или организации на гражданското общество. **Във връзка с това най-малко 5% от финансовия пакет за тематичния механизъм се предоставя при пряко или непряко управление на местните и регионалните органи, извършващи действия в областта на интеграцията.**

Изменение 98

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. След приемането на **решението за финансиране, посочено** в параграф 5, Комисията може да измени в съответствие с него програмите, изпълнявани при споделено управление.

Изменение

7. След приемането на **работната програма, посочена** в параграф 5, Комисията може да измени в съответствие с него програмите, изпълнявани при споделено управление.

Изменение 99

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Тези **решения за финансиране** могат да бъдат едногодишни или многогодишни и могат да обхващат един или повече компоненти от тематичния механизъм.

Изменение

8. Тези **работни програми** могат да бъдат едногодишни или многогодишни и могат да обхващат един или повече компоненти от тематичния механизъм.

Изменение 100

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Подкрепата по настоящия раздел се изпълнява при споделено управление **съгласно** член [63] от Финансовия регламент и **Регламент (ЕС) .../... [Регламент за общоприложимите разпоредби]**.

Изменение

2. Подкрепата по настоящия раздел се изпълнява при споделено управление **в съответствие с** член [63] от Финансовия регламент и **с рамката, установяваща общи финансови правила за няколко фонда на ЕС, включително ФУМИ.**

Изменение 101

Предложение за регламент

Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Приносът от бюджета на Съюза не може да надхвърля 75 % от общите

Изменение

1. Приносът от бюджета на Съюза не може да надхвърля 75% от общите

допустими разходи за даден проект.

допустими разходи за даден проект.

Държавите членки се насърчават да предоставят подходящи финансови средства за дейностите, подкрепяни от Фонда.

Изменение 102

Предложение за регламент Член 12 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Приносът от бюджета на Съюза може да бъде увеличен до 90 % от **общите допустими** разходи за действията, изброени в приложение IV.

Изменение

3. Приносът от бюджета на Съюза **се увеличава най-малко до 80%, като** може да бъде увеличен до 90 % от **общия размер на допустимите** разходи за действията, изброени в приложение IV.

Изменение 103

Предложение за регламент Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Всяка държава членка **взема** нужните мерки, така че приоритетите, към които е насочена **нейната** програма, да отговарят на приоритетите на Съюза и на предизвикателствата пред него в областта на управлението на миграцията, както и да съответстват напълно на приложимите достижения на правото на Съюза и на **договорените приоритети** на Съюза. При определяне на приоритетите на програмите си държавите членки следят за това посочените в приложение II мерки за изпълнение да са адекватно застъпени.

Изменение

1. Всяка държава членка **и Комисията вземат** нужните мерки, така че приоритетите, към които е насочена **националната** програма, да отговарят на приоритетите на Съюза и на предизвикателствата пред него в областта на **убежището и** управлението на миграцията, както и да съответстват напълно на приложимите достижения на правото на Съюза и на **международните задължения** на Съюза **и държавите членки, произтичащи от подписаните от тях международни инструменти, и по-специално Конвенцията на ООН за правата на детето.** При определяне на приоритетите на програмите си държавите членки следят за това посочените в приложение II мерки за изпълнение да са адекватно застъпени. **Във връзка с това държавите членки**

разпределят най-малко 20% от отпуснатите им финансови средства за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, първа алинея, буква а).

Държавите членки разпределят най-малко 10% от отпуснатите им финансови средства за специфичните цели, посочени в член 3, параграф 2, първа алинея, буква б).

Държавите членки разпределят най-малко 10% от отпуснатите им финансови средства за специфичните цели, посочени в член 3, параграф 2, първа алинея, буква в).

Държавите членки разпределят най-малко 10% от отпуснатите им финансови средства за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, първа алинея, буква вб).

Изменение 104

Предложение за регламент Член 13 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Освен това държавите членки гарантират, че техните програми включват действия, насочени към всички специфични цели на Фонда, посочени в член 3, параграф 2, и че разпределението на ресурсите между целите гарантира тяхната постижимост. При оценката на програмите на държавите членки, ако съгласно мотивирано становище на Комисията във връзка с производство за установяване на неизпълнение на задължения съгласно член 258 от ДФЕС са налице категорични доказателства, че законосъобразността на тези проекти или законосъобразността и редовността на това финансиране или изпълнението на тези проекти ще бъдат поставени под въпрос, Комисията гарантира, че не се

предоставя финансиране за въпросните проекти.

Изменение 105

Предложение за регламент Член 13 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Комисията следи за това **Агенцията на Европейския съюз** в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана да бъдат приобщени на ранен етап към процеса на разработване на програмите в областите, свързани с тяхната компетентност. Комисията се консултира с Европейската агенция за гранична и брегова охрана **и** Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището относно проектите на програмите с цел да се осигури съгласуваност и взаимно допълване на действията на агенциите и тези на държавите членки.

Изменение

2. Комисията следи за това **Европейската служба за подкрепа** в областта на убежището, **Агенцията на Европейския съюз за основните права** и Европейската агенция за гранична и брегова охрана да бъдат приобщени на ранен етап към процеса на разработване на програмите в областите, свързани с тяхната компетентност. Комисията се консултира с Европейската агенция за гранична и брегова охрана, Агенцията на Европейския съюз **за основните права и Европейската служба за подкрепа** в областта на убежището относно проектите на програмите с цел да се осигури съгласуваност и взаимно допълване на действията на агенциите и тези на държавите членки.

Изменение 106

Предложение за регламент Член 13 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Комисията може да приобщава по целесъобразност **Агенцията на Европейския съюз** в областта на убежището **и** Европейската агенция за гранична и брегова охрана в задачите за мониторинг и оценка, както са установени в раздел 5, по-специално с цел да се гарантира, че действията, изпълнявани с подкрепата на Фонда, са съвместими с приложимите достижения на правото на Съюза и договорените приоритети на Съюза.

Изменение

3. Комисията може да приобщава по целесъобразност **Европейската служба за подкрепа** в областта на убежището, **Агенцията на Европейския съюз за основните права**, Европейската агенция за гранична и брегова охрана **и ВКБООН** в задачите за мониторинг и оценка, както са установени в раздел 5, по-специално с цел да се гарантира, че действията, изпълнявани с подкрепата на Фонда, са съвместими с приложимите достижения

на правото на Съюза и с договорените приоритети на Съюза.

Изменение 107

Предложение за регламент Член 13 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. След извършването на **мониторинг в съответствие с Регламент (ЕС) [../..] [Регламент за Агенцията в областта на убежището]** или приемането на препоръки в съответствие с Регламент (ЕС) № 1053/2013, които попадат в приложното поле на настоящия регламент, засегнатата държава членка, съвместно с Комисията и по целесъобразност с **Агенцията на Европейския съюз** в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана, разглежда начините да се даде отговор на направените констатации, включително на недостатъците или проблемите, свързани с капацитета и подготвеността, и изпълнява препоръките **чрез** своята програма.

Изменение

4. След извършването на **всеки мониторинг** или приемането на препоръки в съответствие с Регламент (ЕС) № 1053/2013, които попадат в приложното поле на настоящия регламент, засегнатата държава членка, съвместно с Комисията и по целесъобразност с **Европейската служба за подкрепа** в областта на убежището, **Агенцията на Европейския съюз за основните права** и Европейската агенция за гранична и брегова охрана, разглежда начините да се даде отговор на направените констатации, включително на недостатъците или проблемите, свързани с капацитета и подготвеността, и изпълнява препоръките **в** своята програма.

Изменение 108

Предложение за регламент Член 13 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. При необходимост съответната програма се изменя, така че в нея да бъдат отразени препоръките, посочени в параграф 4. В зависимост от въздействието на изменението преразгледаната програма може да бъде одобрена от Комисията.

Изменение

5. При необходимост съответната програма се изменя, така че в нея да бъдат отразени препоръките, посочени в параграф 4, **както и напредъкът в постигането на междинните цели и целевите стойности, определени в годишните доклади за качеството на изпълнението, посочени в член 30, параграф 2, буква а).** В зависимост от въздействието на изменението

преразгледаната програма може да бъде одобрена от Комисията.

Изменение 109

Предложение за регламент Член 13 – параграф 7а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

7а. В националните програми може да се предвиди възможност в посочените в точка 3а от приложение III действия да бъдат включени близките роднини на лицата от целевата група, посочена в същата точка, доколкото това е необходимо за ефективното извършване на тези действия.

Изменение 110

Предложение за регламент Член 13 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

Изменение

8. Когато държава членка реши да осъществи проекти с трета държава или в трета държава с подкрепата по Фонда, тази държава членка **се консултира с** Комисията преди началото на проекта.

8. Без да се засяга член 4, параграф 2, втора алинея, когато държава членка реши да осъществи проекти с трета държава или в трета държава с подкрепата по Фонда, тази държава членка **иска разрешение от** Комисията преди началото на проекта. **Комисията осигурява взаимното допълване и съгласуваността на планираните проекти с други действия на Съюза и на държавите членки, предприети в съответната трета държава или по отношение на нея, и проверява дали са изпълнени условията по член 6, параграф 1, буква а), точка 3.**

Изменение 111

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията

9. *Програмирането, посочено в член 17, параграф 5 от Регламент (ЕС) .../2021 [Регламент за общоприложимите разпоредби], се основава на видовете интервенции, посочени в таблица 1 от приложение VI.*

Изменение

9. *Всяка програма определя за всяка специфична цел видовете интервенции в съответствие с таблица 1 от приложение VI и предоставя индикативна разбивка на програмираните средства по вид интервенция или по област на подкрепа.*

Изменение 112

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 9а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

9а. *Всяка държава членка публикува своята програма на специален уебсайт и я изпраща на Европейския парламент и на Съвета. На този уебсайт се посочват действията, подкрепяни при изпълнението на програмата и се помещава списък на бенефициерите. Уебсайтът се актуализира редовно, най-малко едновременно с публикуването на годишния доклад за качеството на изпълнението, посочен в член 30.*

Изменение 113

Предложение за регламент
Член 14 – параграф -1 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1. *Програмите подлежат на междинен преглед и оценка в съответствие с член 29 от настоящия регламент.*

Изменение 114

Предложение за регламент Член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. През 2024 г. Комисията разпределя за програмите на съответните държави членки допълнителната сума, посочена в член 11, параграф 1, буква б), съгласно показателите, определени в параграф 1, буква б) до параграф 5 на приложение I. Финансирането влиза в сила, считано от календарната 2025 г.

Изменение

1. В срок до края на 2024 г. и след като информира Европейския парламент, Комисията разпределя за програмите на съответните държави членки допълнителната сума, посочена в член 11, параграф 1, буква б), съгласно показателите, определени в параграф 1, буква б) до параграф 5 на приложение I. Финансирането влиза в сила, считано от календарната 2025 г.

Изменение 115

Предложение за регламент Член 14 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Ако държава членка не е подала заявления за плащане **съгласно член [85] от Регламент (ЕС) .../2021 [Регламент за общоприложимите разпоредби]** за най-малко 10% от първоначално разпределената сума за дадена програма, посочена в член 11, параграф 1, буква а), тя няма право да получи **за своята програма допълнителната сума** по параграф 1.

Изменение

2. Ако държава членка не е подала заявления за плащане **на** най-малко 30% от първоначално разпределената сума за дадена програма, посочена в член 11, параграф 1, буква а), тя няма право да получи **допълнително разпределената сума за програмата** по параграф 1.

Изменение 116

Предложение за регламент Член 14 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Когато е подходящо, при разпределението на средствата по тематичния механизъм за периода от 2025 г. нататък се вземат предвид реализираният напредък **по** постигането

Изменение

3. При разпределението на средствата по тематичния механизъм за периода от 2025 г. нататък се вземат предвид реализираният напредък **в** постигането на междинните цели на

на междинните цели на рамката за качество на изпълнението, *посочена в член [12] от Регламент (ЕС) .../2021 [Регламент за общоприложимите разпоредби]*, и установените недостатъци при изпълнението.

рамката за качество на изпълнението и установените недостатъци при изпълнението.

Изменение 117

Предложение за регламент Член 15 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Специфични действия са транснационални или национални проекти в съответствие с целите на настоящия регламент, за които една, няколко или всички държави членки могат да получат допълнително *разпределение по* своите програми.

Изменение

1. Специфични действия са транснационални или национални проекти, *създаващи добавена стойност на Съюза* в съответствие с целите на настоящия регламент, за които една, няколко или всички държави членки могат да получат допълнително *разпределени суми за* своите програми.

Изменение 118

Предложение за регламент Член 16

Текст, предложен от Комисията

Член 16

Ресурси за рамката на Съюза за презаселване [и хуманитарен прием]

1. *В допълнение към отпуснатата им сума, изчислена съгласно член 11, параграф 1, буква а), държавите членки получават принос в размер на 10 000 EUR за всяко презаселено лице в съответствие с целевата схема на Съюза за презаселване. Този принос е под формата на финансиране, което не е свързано с разходи, в съответствие с член [125] от Финансовия регламент.*
2. *Посочената в параграф 1 сума се разпределя на държавите членки*

Изменение

заличава се

чрез изменение на тяхната програма, при условие че лицето, по отношение на което е разпределен приносът, действително е презаселено в съответствие с Рамката на Съюза за презаселване [и хуманитарен прием].

3. Това финансиране не може да се използва за други действия, предвидени в програмата, освен при надлежно обосновани обстоятелства и след одобрение от Комисията чрез изменение на програмата.

4. Държавите членки съхраняват необходимата информация, за да се извърши правилна идентификация на презаселените лица и на датата на тяхното презаселване.

Изменение 119

Предложение за регламент Член 16 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 16а

Ресурси за презаселване и хуманитарен прием

1. В допълнение към отпуснатата им сума, изчислена в съответствие с член 11, параграф 1, буква а), държавите членки получават на всеки две години допълнителна сума на базата на еднократна сума в размер на 10 000 EUR за всяко лице, което е прието в рамките на презаселване.

2. В допълнение към отпуснатата им сума, изчислена в съответствие с член 11, параграф 1, буква а), държавите членки получават на всеки две години допълнителна сума на базата на еднократна сума в размер на 6 000 EUR за всяко лице, което е прието в рамките на хуманитарни схеми.

3. По целесъобразност държавите членки могат да имат право да получат еднократни суми за членовете на семейството на лицата, посочени в параграф 1, за да се гарантира единство на семейството.

4. Допълнителните суми, посочени в параграфи 1 и 2, се отпускат на държавите членки на всеки две години, първоначално въз основа на индивидуалните решения за финансиране, с които се одобряват националните им програми, а впоследствие — с решение за финансиране, което се прилага към решението за одобряване на тяхната национална програма.

5. Като се вземат предвид настоящите нива на инфлация, съответните бъдещи промени в областта на презаселването, както и предвид факторите, които могат да оптимизират използването на финансовите стимули, произтичащи от еднократната сума, и в рамките на наличните ресурси, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 32, за да коригира, ако се счете за целесъобразно, еднократната сума, посочена в параграфи 1 и 2 от настоящия член.

Изменение 120

Предложение за регламент Член 17

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 17

заличава се

Ресурси в подкрепа на изпълнението на Регламент ... [Регламент от Дъблин]

1. В допълнение към отпуснатата им сума, изчислена съгласно член 11,

параграф 1, буква а), държавите членки получават принос в размер на [10 000] EUR за всеки кандидат за международна закрила, за когото тази държава членка поема отговорност от момента, в който тази държава членка е изправена пред трудни обстоятелства съгласно Регламент (ЕС) №.../..[Регламент от Дъблин].

2. В допълнение към отпуснатата им сума, изчислена съгласно член 11, параграф 1, буква а), държавите членки получават принос в размер на [10 000] EUR за всеки кандидат за международна закрила, разпределен на тази държава членка, който надхвърля справедливия дял на държавата членка, ползваща се от механизма.

3. Държава членка, посочена в параграфи 1 и 2, получава допълнителен принос в размер на [10 000] EUR за всеки кандидат, на когото е предоставена международна закрила, за изпълнението на мерки за интеграция.

4. Държава членка, посочена в параграфи 1 и 2, получава допълнителен принос в размер на [10 000] EUR за всяко лице, за което държавата членка може да установи въз основа на актуализация на набора от данни, посочен в член 11, буква г) от Регламент №.../.. [Регламент за Евродак], че лицето е напуснало територията на държавата членка, било то принудително или доброволно, при спазване на решение за връщане или заповед за извеждане.

5. В допълнение към отпуснатата им сума, изчислена съгласно член 11, параграф 1, буква а), държавите членки получават принос в размер на [500] EUR за всеки кандидат за международна закрила, прехвърлен от една държава членка към друга, за всеки кандидат, прехвърлен в съответствие с член 34и, параграф 1,

*буква в) от Регламент (ЕС).../...
[Регламент от Дъблин], и когато е
приложимо, за всеки кандидат,
прехвърлен в съответствие с член
34й, буква ж) от Регламент
(ЕС).../...[Регламент от Дъблин].*

*6. Сумите, посочени в този член, са
под формата на финансиране, което
не е свързано с разходи, в
съответствие с член [125] от
Финансовия регламент.*

*7. Допълнителните суми, посочени в
параграфи 1—5, се отпускат на
държавите членки в рамките на
техните програми, при условие че
лицето, във връзка с което се отпуска
приносът, действително е било,
според приложимото, прехвърлено
към държава членка, върнато или
регистрирано като кандидат в
държавата членка, която е
компетентна в съответствие с
Регламент (ЕС).../...[Регламент от
Дъблин].*

*8. Това финансиране не може да се
използва за други действия,
предвидени в програмата, освен при
надлежно обосновани обстоятелства
и след одобрение от Комисията чрез
изменение на програмата.*

Изменение 121

Предложение за регламент Член 17 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 17а

**Ресурси в подкрепа на изпълнението
на Регламент (ЕС) № 604/2013**

**1. В допълнение към отпуснатата ѝ
сума, изчислена в съответствие с
член 11, параграф 1, буква а) от
настоящия регламент, определящата
държава членка получава
възстановяване на разходите за**

*приема на кандидата за
международна закрила от момента
на подаване на молбата за закрила до
прехвърлянето на кандидата към
компетентната държава членка или
докато определящата държава
членка не поеме отговорност за
кандидата в съответствие с
Регламент (ЕС) № 604/2013.*

*2. В допълнение към отпуснатата ѝ
сума, изчислена в съответствие с
член 11, параграф 1, буква а) от
настоящия регламент,
прехвърлящата държава членка
получава възстановяване на
разходите, необходими за
прехвърлянето на кандидат или на
други лица, посочени в член 18,
параграф 1, букви в) и г) от Регламент
(ЕС) № 604/2013.*

*3. В допълнение към отпуснатата ѝ
сума, изчислена в съответствие с
член 11, параграф 1, буква а) от
настоящия регламент, всяка държава
членка получава еднократна сума в
размер на 10 000 EUR за всяко
непридружено ненавършило
пълнолетие лице, на което е
предоставена международна закрила в
тази държава членка, при условие че
държавата членка не отговаря на
условията по член 16, параграф 1 за
получаване на еднократна сума за
същото непридружено ненавършило
пълнолетие лице.*

*4. Възстановяването, посочено в
настоящия член, е под формата на
финансиране в съответствие с член
125 от Финансовия регламент.*

*5. Възстановяването, посочено в
параграф 2, се предоставя на
държавите членки в рамките на
техните програми при условие че
лицето, във връзка с което се
възстановяват разходите,
действително е било прехвърлено към
държава членка в съответствие с
Регламент (ЕС) № 604/2013.*

Изменение 122

Предложение за регламент Член 17 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 17б

Ресурси за прехвърлянето на кандидати за международна закрила или на лица, на които е предоставена международна закрила

1. С оглед прилагането на принципа на солидарност и на справедливо разпределение на отговорността, в допълнение към отпуснатата им сума, изчислена в съответствие с член 11, параграф 1, буква а), държавите членки получават допълнителна сума на базата на еднократна сума в размер на 10 000 EUR за всеки кандидат за международна закрила или за всяко лице, на което е предоставена международна закрила, които са прехвърлени от друга държава членка.

2. По целесъобразност държавите членки може да имат право да получат еднократни суми за членовете на семейството на лицата, посочени в параграф 1, при условие че тези членове на семейството са били прехвърлени в съответствие с настоящия регламент.

3. Допълнителните суми, посочени в параграф 1, се отпускат на държавите членки първоначално въз основа на индивидуалните решения за финансиране, с които се одобряват националните им програми, а впоследствие — с решение за финансиране, което се прилага към решението за одобряване на тяхната национална програма. Това финансиране не може да се използва за други действия по програмата освен при надлежно обосновани

обстоятелства и след одобрение от Комисията чрез изменение на програмата.

4. С оглед ефективното прилагане на принципите за солидарност и справедливо разпределение на отговорността между държавите членки, установени в член 80 от ДФЕС, и като се вземат предвид настоящите нива на инфлация, съответните бъдещи промени в областта на прехвърлянето на кандидатите за международна закрила и на лицата, на които е предоставена международна закрила, от една държава членка към друга, в областта на презаселването и в областта на хуманитарния прием в индивидуални случаи, както и предвид факторите, които могат да оптимизират използването на финансовите стимули, произтичащи от еднократната сума, и в рамките на наличните ресурси, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 32, за да коригира, ако счете за целесъобразно, еднократната сума, посочена в параграф 1 от настоящия член.

Изменение 123

Предложение за регламент Член 18 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Всяка държава членка може да използва до 10 % от сумата, отпусната по линия на Фонда за националната ѝ програма, за финансиране на оперативна подкрепа *по* целите *в* член 3, параграф 2, *буква а) и буква в).*

Изменение

2. Всяка държава членка може да използва до 10% от сумата, отпусната по линия на Фонда за националната ѝ програма, за финансиране на оперативна подкрепа *за постигане на* целите *по* член 3, параграф 2.

Изменение 124

Предложение за регламент

Член 18 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки, които използват оперативна подкрепа, спазват достиженията на правото на Съюза в областта на убежището и **връщането**.

Изменение

3. Държавите членки, които използват оперативна подкрепа, спазват достиженията на правото на Съюза в областта на убежището и **на имиграцията и зачитат изцяло правата и принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз**.

Изменение 125

Предложение за регламент Член 18 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки обосновават използването на оперативна подкрепа за постигане на целите на настоящия регламент в програмата и в годишния доклад за качеството на изпълнението по член 30. Преди да одобри програмата, заедно с **Агенция на Европейския съюз** в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана в съответствие с член 13, Комисията оценява първоначалната ситуация в държавите членки, заявили намерение да използват оперативна подкрепа. Комисията взема предвид предоставената от тези държави членки информация и когато е приложимо — наличната информация в контекста на мониторинга, **попадащ в приложното поле на настоящия регламент и извършен** в съответствие с Регламент (ЕС) .../... [Регламент за Агенцията в областта на убежището] и Регламент (ЕС) № 1053/2013.

Изменение

4. Държавите членки обосновават използването на оперативна подкрепа за постигане на целите на настоящия регламент в програмата и в годишния доклад за качеството на изпълнението по член 30. Преди да одобри програмата, Комисията заедно с **Европейската служба за подкрепа** в областта на убежището, **Агенцията на Европейския съюз за основните права** и Европейската агенция за гранична и брегова охрана оценява в съответствие с член 13 първоначалната ситуация в държавите членки, заявили намерение да използват оперативна подкрепа. Комисията взема предвид предоставената от тези държави членки информация, и когато е приложимо — наличната информация в контекста на **действията по** мониторинга, **извършени от Европейската служба за подкрепа в областта на убежището** в съответствие с Регламент (ЕС) № 1053/2013 и **попадащи в обхвата на настоящия** регламент.

Изменение 126

Предложение за регламент Член 18 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Оперативната подкрепа се съсредоточава върху **специфичните задачи и услуги**, посочени в приложение VII.

Изменение

5. Оперативната подкрепа се съсредоточава върху **допустимите действия**, посочени в приложение VII.

Изменение 127

Предложение за регламент Член 18 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. За справяне с непредвидени или нови обстоятелства или за да се осигури ефективното изпълнение на финансирането, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 32, с които да изменя **списък със специфични задачи и услуги** в приложение VII.

Изменение

6. За справяне с непредвидени или нови обстоятелства или за да се осигури ефективното изпълнение на финансирането, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 32, с които да изменя **списъка на допустимите действия** в приложение VII.

Изменение 128

Предложение за регламент Член 20 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Безвъзмездните средства, изразходвани при пряко управление, се отпускат и управляват в съответствие с [Дял VIII] от Финансовия регламент.

Изменение

4. Безвъзмездните средства, изразходвани при пряко **и непряко** управление, се отпускат и управляват в съответствие с [Дял VIII] от Финансовия регламент.

Изменение 129

Предложение за регламент Член 20 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Комисията гарантира гъвкаво, справедливо и прозрачно разпределяне на средствата между целите, посочени в член 3, параграф 2.

Изменение 130

Предложение за регламент Член 20 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6. Вноските във взаимен застрахователен механизъм могат да покрият риска, свързан със събирането на дължими от получателите средства, и се смятат за достатъчна гаранция по Финансовия регламент. ***Прилагат се разпоредбите на член [X] от Регламент (ЕС)../. [приемник на Регламента относно Гаранционния фонд].***

6. Вноските във взаимен застрахователен механизъм могат да покрият риска, свързан със събирането на дължими от получателите средства, и се смятат за достатъчна гаранция по Финансовия регламент.

Изменение 131

Предложение за регламент Член 21 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Сумата, предоставена за Европейската мрежа за миграцията от годишните бюджетни кредити на Фонда, и работната програма, определяща приоритетите за дейностите ѝ, се приемат от Комисията, след одобрение от управителния съвет, в съответствие с член 4, параграф 5, буква а) от измененото Решение 2008/381/ЕО. Решението на Комисията представлява решение за финансиране съгласно ***член [110] от Финансовия регламент.*** За да гарантира своевременната наличност на средства, Комисията може да приеме работната програма за

2. Сумата, предоставена за Европейската мрежа за миграцията от годишните бюджетни кредити на Фонда, и работната програма, определяща приоритетите за дейностите ѝ, се приемат от Комисията, след одобрение от управителния съвет, в съответствие с член 4, параграф 5, буква а) от измененото Решение 2008/381/ЕО. Решението на Комисията представлява решение за финансиране съгласно Финансовия регламент. За да гарантира своевременната наличност на средства, Комисията може да приеме работната програма за Европейската мрежа за

Европейската мрежа за миграцията в отделно решение за финансиране.

миграцията в отделно решение за финансиране.

Изменение 132

Предложение за регламент

Член 21 а (нов)

Решение 2008/381/ЕО

Член 5 – параграф 5 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 21а

Изменение на Решение 2008/381/ЕО

В член 5, параграф 5 от Решение 2008/381/ЕО се добавя следната буква:

„га) действат като точка за контакт с потенциални бенефициери на финансиране по Регламента за фонд „Убежище, миграция и интеграция“ и предоставят безпристрастни насоки, практическа информация и помощ по отношение на всички аспекти на Фонда, включително по отношение на заявленията за финансиране по съответната национална програма или по тематичния механизъм“.

Изменение 133

Предложение за регламент

Член 22 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Операциите за смесено финансиране по линия на Фонда се изпълняват в съответствие с [Регламента за InvestEU] и дял X от Финансовия регламент.

Изменение

Операциите за смесено финансиране по линия на Фонда **по смисъла на член 2, параграф 1, буква в)** се изпълняват в съответствие с [Регламента за InvestEU] и дял X от Финансовия регламент.

Изменение 134

Предложение за регламент

Член 25 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Получателите на финансиране от Съюза **посочват неговия произход и гарантират** видимостта на финансирането от Съюза, **по-специално когато популяризират** действията и резултатите от тях, като предоставят последователна, ефективна и **пропорционална целева** информация на различни видове публика, включително медиите и обществеността.

Изменение

1. Получателите на финансиране от Съюза **насърчават** действията и резултатите от тях, като предоставят последователна, ефективна и **съдържателна** информация на различни видове **съответна** публика, включително медиите и обществеността **на съответните езици. За да се гарантира видимостта на финансирането от Съюза, получателите на такова финансиране посочват неговия произход, когато правят съобщения по въпроса. За тази цел получателите гарантират, че всички съобщения до медиите и обществеността съдържат емблемата на Съюза и изрично посочват финансовата подкрепа от Съюза.**

Изменение 135

**Предложение за регламент
Член 25 – параграф 2**

Текст, предложен от Комисията

2. **Комисията** осъществява информационни и комуникационни дейности по отношение на Фонда и неговите действия и резултати. Финансовите ресурси, отпуснати на Фонда, допринасят също така за институционалната комуникация на политическите приоритети на Съюза, доколкото те са свързани с целите на настоящия регламент.

Изменение

2. **За да се достигне до възможно най-широка публика, Комисията** осъществява информационни и комуникационни дейности по отношение на Фонда и неговите действия и резултати. **По-специално Комисията публикува информация относно разработването на годишните и многогодишните програми на тематичния механизъм. Комисията публикува също така списък с операциите, подбрани за подкрепа в рамките на тематичния механизъм, на публично достъпен уебсайт и актуализира този списък най-малко веднъж на тримесечие.** Финансовите ресурси, отпуснати на Фонда, допринасят също така за институционалната комуникация **и**

изпълнение на политическите приоритети на Съюза, доколкото те са свързани с целите на настоящия регламент. **По-специално Комисията може да насърчава най-добри практики и обмен на информация относно прилагането на инструмента.**

Изменение 136

Предложение за регламент Член 25 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Комисията публикува посочената в параграф 2 информация в отворени, машинно четими формати съгласно член 5, параграф 1 от Директива № 2003/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета^{1а}, което позволява данните да бъдат сортирани, търсени, извличани, сравнявани и повторно използвани. Осигурява се възможност за сортиране на данните по приоритет, специфична цел, общ размер на допустимите разходи за операциите, общ размер на разходите по проектите, общ размер на разходите по процедурите за възлагане на обществени поръчки, наименование на бенефициер и наименование на изпълнител.

^{1а} Директива 2003/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 ноември 2003 г. относно повторната употреба на информацията в обществения сектор (ОВ L 345, 31.12.2003 г., стр. 90).

Изменение 137

Предложение за регламент Член 26 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. **Фондът предоставя** финансова помощ за посрещане на неотложни и специфични **нужди** в случай на извънредна ситуация, произтичаща от **един** или повече от следните **елементи**:

Изменение

1. **Комисията може да реши да предостави** финансова помощ за посрещане на неотложни и специфични **потребности** в случай на извънредна ситуация, произтичаща от **едно** или повече от следните **обстоятелства**:

Изменение 138

Предложение за регламент

Член 26 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) **силен миграционен натиск в една или повече държави членки, характеризиращ се с** голям и несъразмерен приток на граждани на трети държави, който **създава** сериозни и неотложни **проблеми за** съоръженията за приемане и местата за задържане, за системите и процедурите за убежище и управление на миграцията;

Изменение

а) **непредвидено** голям или несъразмерен приток на граждани на трети държави **в една или повече държави членки**, който **поставя** сериозни и неотложни **изисквания по отношение на** съоръженията за приемане и местата за задържане, **системите за закрила на детето и** системите и процедурите за убежище и управление на миграцията;

Изменение 139

Предложение за регламент

Член 26 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) **доброволно преместване;**

Изменение 140

Предложение за регламент

Член 26 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) **силен миграционен натиск в** трети държави, включително **когато лицата, нуждаещи се от закрила,**

Изменение

в) **непредвидено** голям или **несъразмерен приток на лица** в трети държави, включително **в такива, в**

могат да бъдат блокирани вследствие на политически събития или **конфликти**, по-специално когато това може да окаже въздействие върху миграционните потоци към ЕС.

които нуждаещите се от закрила **лица** могат да бъдат блокирани вследствие на политически събития, **конфликти** или **природни бедствия**, по-специално когато това може да окаже въздействие върху миграционните потоци към ЕС.

Изменение 141

Предложение за регламент Член 26 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Мерките, прилагани в трети държави съгласно настоящия член, съответстват на политиката на Съюза в хуманитарната област, и когато е относимо, я допълват, и зачитат хуманитарните принципи, залегнали в Консенсуса относно хуманитарната помощ.

Изменение 142

Предложение за регламент Член 26 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Комисията информира своевременно Европейския парламент и Съвета в случаите по параграф 1, букви а), аа), б) и в) от настоящия член.

Изменение 143

Предложение за регламент Член 26 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Спешното подпомагане може да бъде под формата на безвъзмездни средства, предоставени пряко на децентрализираните агенции.

2. Спешното подпомагане може да бъде под формата на безвъзмездни средства, предоставени пряко на Европейската служба за подкрепа в

областта на убежището, ВКБООН и на местни и регионални органи в случаите на непредвидено голям или несъразмерен приток на граждани на трети държави, и по-специално на онези органи, които имат отговорност за приемането и интеграцията на непридружени деца мигранти.

Изменение 144

Предложение за регламент

Член 26 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Безвъзмездните средства, изразходвани при пряко управление, се отпускат и управляват в съответствие с *[Дял VIII]* от Финансовия регламент.

Изменение

4. Безвъзмездните средства, изразходвани при пряко управление, се отпускат и управляват в съответствие с Финансовия регламент.

Изменение 145

Предложение за регламент

Член 26 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Когато е необходимо за изпълнение на действието, спешното подпомагане може да покрива разходи, извършени преди датата на подаване на заявлението за отпускане на безвъзмездни средства или на искането за подпомагане, но не по-рано от 1 януари 2021 г.

Изменение 146

Предложение за регламент

Член 27 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. За *действие*, за което е предоставен принос по Фонда, може да

Изменение

1. За *операция*, за която е предоставен принос по Фонда, може да

бъде предоставян и принос *по която и да било* друга програма на Съюза, включително фондовете под споделено управление, при условие че приносът не *обхваща* едни и същи разходи. *За всеки принос от програма на Съюза към действието* се прилагат правилата на съответната програма. Кумулативното финансиране не може да превишава общия размер на допустимите разходи за *действието*, а подкрепата от различните програми на Съюза може да бъде изчислена пропорционално в съответствие с документите, в които се определят условията за предоставяне на подкрепата.

бъде предоставян и принос *от* друга програма на Съюза, включително *от* фондовете под споделено управление, при условие че приносът не *покрива* едни и същи разходи. *Представените от Комисията програми взаимодействат помежду си, допълват се взаимно и се изготвят с необходимата степен на прозрачност, така че да се избегне всякакво дублиране. За всеки принос за операция* се прилагат правилата *относно* съответната програма *на Съюза за принос*. Кумулативното финансиране не може да превишава общия размер на допустимите разходи за *операцията*, а подкрепата от различните програми на Съюза може да бъде изчислена пропорционално в съответствие с документите, в които се определят условията за предоставяне на подкрепата.

Изменение 147

Предложение за регламент

Член 27 – параграф 2 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Действия, които са получили сертификата „Печат за високи постижения“ или отговарят на следните кумулативни съпоставими условия:

Изменение

Операции, получили сертификата „Печат за високи постижения“, или *които* отговарят на следните кумулативни, съпоставими условия:

Изменение 148

Предложение за регламент

Член 28 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В съответствие със задължението си за докладване съгласно *член [43, параграф 3, буква з), подточки i) и iii)] от Финансовия регламент* Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета информация относно

Изменение

1. В съответствие със задължението си за докладване съгласно Финансовия регламент Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета, *поне веднъж годишно*, информация относно качеството на изпълнението

качеството на изпълнението съгласно приложение V.

съгласно приложение V.

Изменение 149

Предложение за регламент Член 28 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Показателите за докладване относно напредъка на Фонда по отношение на постигането на целите на настоящия регламент се съдържат в приложение VIII. По отношение на показателите за крайния продукт за базовите стойности се задава нула. Междинните цели, определени за 2024 г., и целевите стойности, определени за 2029 г., са кумулативни.

Изменение

3. Показателите за докладване относно напредъка на Фонда по отношение на постигането на целите на настоящия регламент се съдържат в приложение VIII. По отношение на показателите за крайния продукт за базовите стойности се задава нула. Междинните цели, определени за 2024 г., и целевите стойности, определени за 2029 г., са кумулативни.
При поискване получените от Комисията данни относно показателите за крайния продукт и за резултата се предоставят на разположение на Европейския парламент и на Съвета.

Изменение 150

Предложение за регламент Член 29

Текст, предложен от Комисията

Член 29

Оценка

- 1. Комисията извършва междинна оценка и ретроспективна оценка на настоящия регламент, включително на осъществените по линия на Фонда действия.***
- 2. Междинната и ретроспективната оценка се провеждат своевременно, така че да послужат в процеса на вземане на решения.***

Изменение

заличава се

Изменение 151

Предложение за регламент Член 29 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 29а

Оценка

1. В срок до 31 декември 2024 г. Комисията представя междинна оценка на изпълнението на настоящия регламент. Междинната оценка разглежда ефективността, ефикасността, опростяването и гъвкавостта на Фонда. По-конкретно тя включва оценка на:

а) напредъка в постигането на целите на настоящия регламент, като взема под внимание цялата налична релевантна информация, и по-специално годишните доклади за качеството на изпълнението, предоставяни от държавите членки съгласно член 30, и показателите за крайния продукт и за резултата, посочени в приложение VIII;

б) добавената стойност на действията и операциите на ЕС, осъществени по линия на Фонда;

в) приноса за солидарността на ЕС в областта на убежището и миграцията;

г) актуалността на мерките за изпълнение, посочени в приложение II, и действията, посочени в приложение III;

д) взаимното допълване, координацията и съгласуваността между действията, подкрепяни по линия на Фонда, и подкрепата, предоставяна от други фондове на Съюза, като например структурните фондове и инструментите на Съюза за външно финансиране;

е) въздействието на Фонда в дългосрочен план и устойчивостта на неговия ефект.

При междинната оценка се вземат предвид резултатите от ретроспективната оценка на дългосрочното въздействие на предшестващия фонд – фонд „Убежище, миграция и интеграция“ за периода 2014–2020 г., и когато е целесъобразно, тя се придружава от законодателно предложение за преразглеждането на настоящия регламент.

2. В срок до 31 януари 2030 г.

Комисията извършва ретроспективна оценка. В същия срок Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за оценка.

Ретроспективната оценка включва оценка на всички елементи, посочени в параграф 1. Във връзка с това се извършва оценка на въздействието в по-дългосрочен план и на устойчивостта на ефекта на Фонда, като въз основа на нея се взема решение за евентуално подновяване или изменение на последващ фонд.

Докладите за средносрочната и ретроспективната оценка, посочени в параграф 1 и в първа алинея от настоящия параграф, се извършват с пълноценно участие на социалните партньори, организациите на гражданското общество, включително сдруженията на мигранти и бежанци, органите, работещи по въпросите на равенството, националните институции за правата на човека и други релевантни организации в съответствие с принципа на партньорство, установен в член 3а.

3. В междинната си и в

ретроспективната си оценка Комисията обръща особено внимание на оценката на действията, извършени от трети държави или във тях или по отношение на тях в

съответствие с членове 5 и 6 и с член 13, параграф 8.

Изменение 152

Предложение за регламент Член 30 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. До 15 февруари 2023 г. и до същата дата на всяка следваща година до 2031 г. включително държавите членки представят на Комисията **годишен** доклад за качеството на изпълнението, **както е посочено в член 36, параграф 6 от Регламент (ЕС) .../2021 [Регламент за общоприложимите разпоредби]**. Докладът, който се представя през 2023 г., обхваща изпълнението на програмата в периода до 30 юни 2022 г.

Изменение

1. До 15 февруари 2023 г. и до същата дата на всяка следваща година до 2031 г. включително държавите членки представят на Комисията **годишния** доклад за качеството на изпълнението. Докладът, който се представя през 2023 г., обхваща изпълнението на програмата в периода до 30 юни 2022 г. **Държавите членки публикуват тези доклади на специален уебсайт и ги изпращат на Европейския парламент и на Съвета.**

Изменение 153

Предложение за регламент Член 30 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) напредъка в изпълнението на програмата и в постигането на междинните цели и на целевите стойности въз основа на последните данни **съгласно изискването на член [37] от Регламент (ЕС) .../2021 [Регламент за общоприложимите разпоредби]**;

Изменение

а) напредъка в изпълнението на програмата и в постигането на междинните цели и на целевите стойности въз основа на последните **кумулятивни данни, предоставени на Комисията;**

Изменение 154

Предложение за регламент Член 30 – алинея 2 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) **разбивката на годишните**

счетоводни отчети за националната програма по събиране на вземания, предварително финансиране на крайни бенефициери и действително извършени разходи;

Изменение 155

Предложение за регламент

Член 30 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) всякакви въпроси, които засягат качеството на изпълнение на програмата, и предприятиите за тяхното разрешаване действия;

Изменение

б) всякакви въпроси, които засягат качеството на изпълнение на програмата, и предприятиите за тяхното разрешаване действия, **включително мотивирани становища на Комисията във връзка с производство за установяване на неизпълнение на задължения по смисъла на член 258 от ДФЕС;**

Изменение 156

Предложение за регламент

Член 30 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) взаимното допълване между действията, подкрепяни чрез Фонда, и подкрепата, предоставяна от други фондове на Съюза, **по-конкретно тези в трети държави или свързани с трети държави;**

Изменение

в) взаимното допълване, **координацията и съгласуваността** между действията, подкрепяни чрез Фонда, и подкрепата, предоставяна от други фондове на Съюза, **като например структурните фондове и инструментите на Съюза за външно финансиране;**

Изменение 157

Предложение за регламент

Член 30 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) приноса на програмата за

Изменение

г) приноса на програмата за

прилагането на съответните достижения на правото на Съюза и планове за действие;

прилагането на съответните достижения на правото на Съюза и планове за действие, **както и сътрудничеството и солидарността между държавите членки в областта на убежището;**

Изменение 158

Предложение за регламент

Член 30 – параграф 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) спазване на изискванията в областта на основните права;

Изменение 159

Предложение за регламент

Член 30 – параграф 2 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ж) броя на презаселените с помощта на Фонда лица в съответствие със сумите, посочени в член 16, **параграф 1;**

ж) броя на презаселените **или приети** с помощта на Фонда лица в съответствие със сумите, посочени в член 16, **параграфи 1 и 2;**

Изменение 160

Предложение за регламент

Член 30 – параграф 2 – буква з

Текст, предложен от Комисията

Изменение

з) броя на кандидатите за международна закрила или на лицата, на които е предоставена международна закрила, прехвърлени от една държава членка в друга в съответствие с член 17;

з) броя на кандидатите за международна закрила или на лицата, на които е предоставена международна закрила, прехвърлени от една държава членка в друга в съответствие с член **17б;**

Изменение 161

Предложение за регламент

Член 30 – параграф 2 – буква з а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

за) броя на уязвимите лица, получили помощ по програмата, включително деца и лица, на които е предоставена международна закрила;

Изменение 162

Предложение за регламент Член 30 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Комисията може да направи коментари по годишния доклад за качеството на изпълнението в срок до два месеца от датата на неговото получаване. Ако Комисията не представи коментарите си в този срок, докладът се счита за приет.

3. Комисията може да направи коментари по годишния доклад за качеството на изпълнението в срок до два месеца от датата на неговото получаване. Ако Комисията не представи коментарите си в този срок, докладът се счита за приет. **След приемането на доклада Комисията предоставя на разположение на Европейския парламент и на Съвета обобщения на годишните доклади за качеството на изпълнението и ги публикува на специален уебсайт. Ако не бъде изпратен от държавите членки в съответствие с параграф 1, пълният текст на годишния доклад за качеството на изпълнението се предоставя на Европейския парламент и на Съвета при поискване.**

Изменение 163

Предложение за регламент Член 32 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в членове 13, 18, 28 и 31, се предоставя на Комисията до 31 декември 2028 г.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в членове **4, 9, 13, 16, 17б**, 18, 28 и 31, се предоставя на Комисията до 31 декември 2028 г.

Изменение 164

Предложение за регламент Член 32 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Делегирането на **правомощия**, посочени в членове 13, **18**, 28 и 31, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Изменение

3. Делегирането на **правомощията**, посочени в членове **4, 9, 13, 16, 17б**, 28 и 31, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Изменение 165

Предложение за регламент Член 32 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Делегиран акт, приет в съответствие с членове 13, 18, 28 и 31, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането му или ако преди изтичането на този срок са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Изменение

6. Делегиран акт, приет в съответствие с членове **4, 9, 13, 16, 17б**, 18, 28 и 31, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането му или ако преди изтичането на този срок са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Изменение 166

Предложение за регламент Приложение I – точка 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) Всяка държава членка получава от Фонда фиксирана сума в размер на 5 000 000 EUR само в началото на програмния период;

Изменение

а) Всяка държава членка получава от Фонда фиксирана сума в размер на 10 000 000 EUR само в началото на програмния период;

Изменение 167

Предложение за регламент Приложение I – точка 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

4. В областта на борбата с **незаконната** миграция, включително връщането, ще **бъдат взети предвид следните критерии, като ще им бъде придадена различна тежест, както следва:**

Изменение

4. В областта на борбата с **неуредената** миграция, включително връщането, ще **бъде взет предвид следният критерий:**

Изменение 168

Предложение за регламент Приложение I – точка 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) **50 % пропорционално на броя** на гражданите на трети държави, които не отговарят или вече не отговарят на условията за влизане и престой на територията на държавата членка и спрямо които има решение за връщане съгласно националното законодателство и/или законодателството на **Общността**, т.е. административно или съдебно решение или акт, в което се посочва или се декларира незаконността на престоя и се налага задължение за връщане;

Изменение

а) **броят** на гражданите на трети държави, които не отговарят или вече не отговарят на условията за влизане и престой на територията на държавата членка и спрямо които има **окончателно** решение за връщане съгласно националното законодателство и/или законодателството на **Съюза**, т.е. административно или съдебно решение или акт, в което се посочва или се декларира незаконността на престоя и се налага задължение за връщане;

Изменение 169

Предложение за регламент Приложение I – точка 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) 50 % пропорционално на броя на гражданите на трети държави, които действително са напуснали територията на държавата членка след административна или съдебна заповед за напускане, независимо дали доброволно или принудително.

заличава се

Изменение 170

Предложение за регламент Приложение I – точка 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Във връзка с първоначалното разпределение за референтни стойности се приемат последните годишни статистически данни, изготвени от Комисията (Евростат) за предходните три календарни години въз основа на данните, предоставени от държавите членки към датата на прилагане на настоящия регламент в съответствие с правото на Съюза. За целите на междинния преглед за референтни стойности се приемат последните годишни статистически данни, изготвени от Комисията (Евростат) за предходните три календарни години, налични към момента на извършване на междинния преглед през 2024 г. въз основа на данните, предоставени от държавите членки в съответствие с правото на Съюза. Когато държавите членки не са предоставили на Комисията (Евростат) съответните статистически данни, те осигуряват предварителни данни във възможно най-кратък срок.

5. Във връзка с първоначалното разпределение за референтни стойности се приемат последните годишни статистически данни, изготвени от Комисията (Евростат) за предходните три календарни години въз основа на данните, предоставени от държавите членки към датата на прилагане на настоящия регламент в съответствие с правото на Съюза. **Данните следва да се групират по възраст и пол, специфични уязвимости и статута на бежанец, включително данните относно деца.** За целите на междинния преглед за референтни стойности се приемат последните годишни статистически данни, изготвени от Комисията (Евростат) за предходните три календарни години, налични към момента на извършване на междинния преглед през 2024 г. въз основа на данните, предоставени от държавите членки в съответствие с правото на Съюза. Когато държавите членки не са предоставили на Комисията (Евростат) съответните статистически данни, те осигуряват предварителни данни във възможно най-кратък срок.

Изменение 171

Предложение за регламент Приложение II – точка 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) подкрепа на капацитета на системите за убежище на държавите членки по отношение на **инфраструктури** и услуги, когато е необходимо;

Изменение

б) подкрепа на капацитета на системите за убежище на държавите членки, **включително на местно и регионално равнище**, по отношение на **инфраструктурата, като например адекватни условия на приемане, и особено по отношение на ненавършили пълнолетие лица**, и услуги, **като например правна помощ, представителство и устен превод**, когато е необходимо;

Изменение 172

Предложение за регламент Приложение II – точка 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) **засилване на солидарността и разпределянето на отговорност между държавите членки, по-конкретно към тези, които са най-силно засегнати от миграционните потоци, както и предоставяне на подкрепа на държавите членки, допринасящи за усилията на солидарност;**

Изменение

заличава се

Изменение 173

Предложение за регламент Приложение II – точка 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) засилване на солидарността и сътрудничеството с трети държави, **засегнати от миграционни потоци**, включително чрез презаселване и други законни възможности за закрила в ЕС,

Изменение

г) засилване на солидарността и сътрудничеството с трети държави, **към които са били разселени голям брой лица, нуждаещи се от международна закрила**, включително **чрез насърчаване**

както и партньорство и сътрудничество с трети държави *с цел управление на миграцията;*

на капацитета на тези държави за подобряване на условията на приемане и условията за международна закрила и чрез презаселване и други законни възможности за закрила в Съюза, особено за уязвимите групи, като например деца и юноши, изправени пред рискове за закрилата, както и партньорство и сътрудничество с трети държави в контекста на усилията за глобално сътрудничество в областта на международната закрила.

Изменение 174

Предложение за регламент Приложение II – точка 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) оказване на техническа и оперативна помощ на една или няколко други държави членки в сътрудничество с Европейската служба за подкрепа в областта на убежището.

Изменение 175

Предложение за регламент Приложение II – точка 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) подкрепа за разработването и прилагането на политики, насърчаващи законната миграция, и прилагането на достиженията на правото на ЕС за законната миграция;

а) подкрепа за разработването и прилагането на политики, насърчаващи законната миграция, **включително събирането на семейства**, и прилагането на достиженията на правото на ЕС за законната миграция, **по-специално инструментите в областта на законната трудова миграция в съответствие с приложимите международни стандарти в областта на миграцията и защитата на работниците мигранти;**

Изменение 176

Предложение за регламент Приложение II – точка 2 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) насърчаване и разработване на структурни и подкрепящи мерки за улесняване на законното влизане и пребиваване в Съюза;

Изменение 177

Предложение за регламент Приложение II – точка 2 – буква а б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аб) засилване на партньорството и сътрудничеството с трети държави, засегнати от миграционните потоци, включително чрез законни начини за влизане в Съюза за целите на глобалните усилия за сътрудничество в областта на миграцията;

Изменение 178

Предложение за регламент Приложение II – точка 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) насърчаване на мерки за ранна интеграция с цел социално-икономическо приобщаване на граждани на трети държави, подготовка на тяхното активно участие и тяхното приемане от приемащото общество, по-конкретно с участието на местни и регионални органи и организации на гражданското общество.

заличава се

Изменение 179

Предложение за регламент Приложение II – точка 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2 а. Фондът допринася за постигането на специфичната цел, определена в член 3, параграф 2, буква в), като се съсредоточава върху следните мерки за изпълнение:

а) насърчаване на мерки за интеграция с цел социално и икономическо приобщаване на граждани на трети държави, улесняване на събирането на семейства, подготовка на тяхното активно участие във и тяхното приемане от приемащото общество, и по-специално с участието на местни или регионални органи, неправителствени организации, включително сдружения на бежанци и мигранти, както и социалните партньори; както и

б) насърчаване и прилагане на мерки за закрила на уязвимите лица в контекста на мерките за интеграция.

Изменение 180

Предложение за регламент Приложение II – точка 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Фондът допринася за постигането на специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква в), като се съсредоточава върху следните мерки за изпълнение:

3. Фондът допринася за постигането на специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква в а), като се съсредоточава върху следните мерки за изпълнение:

Изменение 181

Предложение за регламент Приложение II – точка 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) подкрепа за интегриран и координиран подход на управление на връщането на равнище Съюз и държави членки, за развиването на капацитет за ефективно и устойчиво връщане и намаляване на стимулите за **незаконна** миграция;

Изменение

б) подкрепа за интегриран и координиран подход на управление на връщането на равнище Съюз и държави членки, за развиването на капацитет за ефективно, **достойно** и устойчиво връщане и намаляване на стимулите за **неуредена** миграция;

Изменение 182

Предложение за регламент Приложение II – точка 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) подкрепа за подпомогнато доброволно връщане и реинтеграция;

Изменение

в) подкрепа за подпомогнато доброволно връщане, **издирване** и реинтеграция **на семействата, при зачитане на висшия интерес на ненавършилите пълнолетие лица;**

Изменение 183

Предложение за регламент Приложение II – точка 3 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) засилване на сътрудничеството с трети държави и на техния капацитет за изпълнение на споразумения за обратно приемане **и други договорености, и** създаване на възможности за устойчиво връщане.

Изменение

г) засилване на сътрудничеството с трети държави и на техния капацитет за изпълнение на споразумения за обратно приемане, **включително реинтеграция, с цел** създаване на възможности за устойчиво връщане.

Изменение 184

Предложение за регламент Приложение II – точка 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Фондът допринася за постигането на специфичната цел,

определена в член 3, параграф 2, буква вб), като се съсредоточава върху следните мерки за изпълнение:

а) насърчаване и прилагане на зачитането на международното право и Хартата на основните права на Европейския съюз в политиките и мерките в областта на убежището и миграцията;

б) засилване на солидарността и разпределението на отговорностите между държавите членки, и по-специално на солидарността с онези, които са най-силно засегнати от миграционните потоци, както и предоставяне на подкрепа на държавите членки на централно, регионално или местно равнище, на международни организации, на неправителствени организации и на социалните партньори в усилията им за солидарност;

в) подкрепяне на прехвърлянето на кандидатите за международна закрила или на лицата, на които е предоставена международна закрила, от една държава членка в друга;

Изменение 185

Предложение за регламент Приложение III – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Обхват на подкрепата

Допустими действия, за които инструментът оказва подкрепа в съответствие с член 3

Изменение 186

Предложение за регламент Приложение III – точка 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. В рамките на политическата цел,

1. В рамките на политическата цел,

посочена в член 3, параграф 1, Фондът ще подкрепя *по-конкретно* следното:

посочена в член 3, параграф 1, Фондът ще подкрепя следното:

Изменение 187

Предложение за регламент Приложение III – точка 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) създаване и развитие на национални стратегии в областта на убежището, законната миграция, интеграцията, връщането и *незаконната* миграция;

Изменение

а) създаване и развитие на национални, *регионални и местни* стратегии *за прилагането на* **достиженията на правото на Съюза** в областта на убежището, законната миграция, интеграцията, *и по-специално местните стратегии за интеграция*, връщането и *неуредената* миграция;

Изменение 188

Предложение за регламент Приложение III – точка 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) изграждане на административни структури, системи и инструменти, и обучение на персонал, включително местни органи и други заинтересовани страни;

Изменение

б) изграждане на административни структури, системи и инструменти, и обучение на персонал, включително местни органи и други заинтересовани страни, *в сътрудничество с компетентните агенции на Съюза, когато е целесъобразно*;

Изменение 189

Предложение за регламент Приложение III – точка 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) разработване, мониторинг и оценка на политики и процедури, включително за събиране *и обмен* на *информация* и данни, разработване и прилагане на общи статистически

Изменение

в) разработване, мониторинг и оценка на политики и процедури, включително за *разработване*, събиране, *анализ, разпространение* на *качествени и количествени* данни *и*

инструменти, методи и показатели за измерване на напредъка и оценяване на развитието на политиката;

статистически данни за миграцията и международната закрила и разработване и прилагане на общи статистически инструменти, методи и показатели за измерване на напредъка и оценяване на развитието на политиката;

Изменение 190

Предложение за регламент Приложение III – точка 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) **услуги** за оказване на помощ и подкрепа, съответстващи на статута и **нуждите** на съответното лице, по-конкретно за уязвимите **групи**;

Изменение

д) **чувствителни към аспектите на пола услуги** за оказване на помощ и подкрепа, съответстващи на статута и **потребностите** на съответното лице, по-конкретно за уязвимите **лица**;

Изменение 191

Предложение за регламент Приложение III – точка 1 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) **ефективната закрила на децата мигранти, включително извършването на оценки относно висшия интерес на детето преди вземането на решения, всички мерки, изброени в съобщението на Комисията от 12 април 2017 г. относно закрилата на децата мигранти, като например осигуряване на подходящо жилищно настаняване и своевременно определяне на настойници на всички непридружени ненавършили пълнолетие лица, принос към Европейската мрежа на институциите за настойничество и попечителство, както и развитието, наблюдението и оценката на политиките и процедурите за закрила на детето, включително основан на правата на детето механизъм;**

Изменение 192

Предложение за регламент Приложение III – точка 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията

е) действия, насочени към повишаване на осведомеността относно политиките в областта на убежището, интеграцията, законната миграция и връщането сред заинтересованите страни и широката общественост;

Изменение

е) действия, насочени към повишаване на осведомеността относно политиките в областта на убежището, интеграцията, законната миграция и връщането, **като се обръща специално внимание на уязвимите групи, включително ненавършилите пълнолетие лица**, сред заинтересованите страни и широката общественост;

Изменение 193

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. В рамките на специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква а) Фондът ще подкрепя **по-конкретно** следното:

Изменение

2. В рамките на специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква а) Фондът ще подкрепя следното:

Изменение 194

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) предоставяне на материална помощ, включително помощ на границата;

Изменение

а) предоставяне на материална помощ, включително помощ на границата, **съобразени с интересите на децата и съобразени с аспектите на пола съоръжения, служби за спешна помощ, осигурени от местните органи, образование, обучение, услуги за оказване на подкрепа, правна помощ и представителство, здравеопазване и психологически грижи**;

Изменение 195

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) провеждане на процедури по предоставяне на убежище;

Изменение

б) провеждане на процедури по предоставяне на убежище, **включително издирване на семействата и гарантиране на достъп до правна помощ, представителство и устен превод за кандидатите за убежище на всички етапи от процедурата;**

Изменение 196

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) **идентифициране** на кандидатите със специални **нужди** във връзка с процедурите или приема;

Изменение

в) **установяване на самоличността** на кандидатите със специални **потребности** във връзка с процедурите или приема, **включително ранното установяване на самоличността на жертвите на трафик, ненавършилите пълнолетие лица и други уязвими лица, като например жертви на изтезания и основано на пола насилие, както и насочване към специализирани служби;**

Изменение 197

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) **предоставяне на квалифицирани психо-социални и рехабилитационни услуги на жертвите на насилие и изтезания, включително на насилие, основано на**

пола;

Изменение 198

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) създаване или подобряване на инфраструктурата за настаняване във връзка с приемането, включително възможното съвместно използване на такива съоръжения от повече от една държава членка;

Изменение

г) създаване или подобряване на инфраструктурата за настаняване във връзка с приемането, **като например настаняване в малки единици и инфраструктури с малък мащаб, които са съобразени с потребностите на семейства с ненавършили пълнолетие лица, в т.ч. предоставените от местни и регионални органи, и** включително възможното съвместно използване на такива съоръжения от повече от една държава членка;

Изменение 199

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) **осигуряване на алтернативни форми на грижи, които са интегрирани в съществуващите национални системи за закрила на детето и отговарят на потребностите на всички деца в съответствие с международните стандарти;**

Изменение 200

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) повишаване на капацитета на

Изменение

д) повишаване на капацитета на

държавите членки за събиране, анализиране и *разпространяване* на информацията относно държавите на произход;

държавите членки за събиране, анализиране и *взаимно споделяне* на информацията относно държавите на произход;

Изменение 201

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква е

Текст, предложен от Комисията

е) действия, свързани с провеждането на процедури за изпълнение на *рамката на Съюза* за презаселване (*и хуманитарен прием*) или на *национални* схеми за презаселване, които са съвместими с *рамката на Съюза за презаселване*;

Изменение

е) действия, свързани с провеждането на процедури за изпълнение на *национални схеми* за презаселване или схеми за *хуманитарен прием по смисъла на настоящия регламент*;

Изменение 202

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) прехвърляне на лица, на които е предоставена международна закрила;

Изменение

ж) прехвърляне на *кандидати и* лица, на които е предоставена международна закрила;

Изменение 203

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква з

Текст, предложен от Комисията

з) засилване на капацитета на трети държави за подобряване на закрилата на лицата, нуждаещи се от закрила;

Изменение

з) засилване на капацитета на трети държави за подобряване на закрилата на лицата, нуждаещи се от закрила, *включително чрез подкрепа за развитието на силни механизми за закрила на децата в трети държави, като се гарантира, че децата са защитени във всички области от насилие, злоупотреба и пренебрегване*

и имат достъп до образование и здравеопазване;

Изменение 204

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква и

Текст, предложен от Комисията

и) създаване, развитие и подобряване на ефективни алтернативи на задържането, по-специално по отношение на непридружени малолетни и непълнолетни лица и семейства.

Изменение

и) създаване, развитие и подобряване на ефективни алтернативи на задържането **и институционалните грижи**, по-специално по отношение на непридружени малолетни и непълнолетни лица и **децата със** семейства **в съответствие с Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето.**

Изменение 205

Предложение за регламент Приложение III – точка 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

3. В рамките на специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква б) Фондът ще подкрепя **по-конкретно** следното:

Изменение

3. В рамките на специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква б) Фондът ще подкрепя следното:

Изменение 206

Предложение за регламент Приложение III – точка 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) разработване на схеми за мобилност към Съюза, **като например** схеми за кръгова или временна миграция, включително обучение за повишаване на пригодността за заетост;

Изменение

б) разработване на схеми за мобилност към Съюза, **включително, но не само,** схеми за кръгова или временна миграция, включително **професионално обучение и друг вид** обучение за повишаване на пригодността за заетост;

Изменение 207

Предложение за регламент Приложение III – точка 3 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) оценка на уменията и квалификациите, придобити в трета държава, както и тяхната прозрачност и съпоставимост с тези в дадена държава членка;

Изменение

г) оценка **и признаване** на уменията и квалификациите, **включително на професионалния опит**, придобити в трета държава, както и тяхната прозрачност и съпоставимост с тези в дадена държава членка **и развитието на общи стандарти за оценка**;

Изменение 208

Предложение за регламент Приложение III – точка 3 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) помощ във връзка с молби за събиране на семейството **по смисъла** на Директива 2003/86/ЕО на Съвета⁵¹;

Изменение

д) помощ във връзка с молби за събиране на семейството **с цел гарантиране на хармонизираното прилагане** на Директива 2003/86/ЕО на Съвета⁵¹;

⁵¹ Директива 2003/86/ЕО на Съвета от 22 септември 2003 г. относно правото на събиране на семейството (ОВ L 251, 3.10.2003 г., стр. 12—18).

⁵¹ Директива 2003/86/ЕО на Съвета от 22 септември 2003 г. относно правото на събиране на семейството (ОВ L 251, 3.10.2003 г., стр. 12—18).

Изменение 209

Предложение за регламент Приложение III – точка 3 – буква е

Текст, предложен от Комисията

е) помощ във връзка с промяната на статута на граждани на трети държави, законно пребиваващи в държава членка, по-специално във връзка с придобиването на статут на законно

Изменение

е) помощ, **включително правна помощ и представителство**, във връзка с промяната на статута на граждани на трети държави, законно пребиваващи в държава членка, по-специално във връзка с придобиването

пребиваващи на равнището на Съюза;

на статут на законно пребиваващи на
равнището на Съюза;

Изменение 210

Предложение за регламент

Приложение III – точка 3 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*ea) помощ във връзка с
упражняването на правата на
гражданите на трети държави,
които пребивават законно в Съюза, и
по-специално във връзка с
мобилността в рамките на Съюза и
достъпа до заетост;*

Изменение 211

Предложение за регламент

Приложение III – точка 3 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*ж) мерки за ранна интеграция,
като например целева подкрепа в
съответствие с нуждите на
гражданите на трети държави и
програми за интеграция, насочени към
образование, езиково и друго обучение,
като например курсове за гражданска
ориентация и професионално
ориентиране;*

заличава се

Изменение 212

Предложение за регламент

Приложение III – точка 3 – буква з

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*з) действия за насърчаване на
равнопоставеността при достъпа и
предоставянето на обществени и
частни услуги на граждани на трети
държави, включително адаптирането*

заличава се

им към нуждите на целевата група;

Изменение 213

Предложение за регламент Приложение III – точка 3 – буква и

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**и) сътрудничество между
правителствени и неправителствени
субекти по интегриран начин,
включително чрез координирани
центрове за подпомагане на
интеграцията, като например
обслужване на едно гише;**

заличава се

Изменение 214

Предложение за регламент Приложение III – точка 3 – буква й

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**й) действия, които позволяват и
подкрепят въвеждането и активното
участие на гражданите на трети
държави в приемащото общество, и
действия за насърчаване на
приемането от страна на
приемащото общество;**

заличава се

Изменение 215

Предложение за регламент Приложение III – точка 3 – буква к

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**к) насърчаване на обмена и
диалога между гражданите на трети
държави, приемащото общество и
публичните органи, включително чрез
консултации с гражданите на трети
държави и межкултурен и
междурелигиозен диалог.**

заличава се

Изменение 216

Предложение за регламент Приложение III – точка 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. В рамките на специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква в), Фондът подкрепя по-специално следното:

а) мерки за интеграция, като например целева подкрепа в съответствие с потребностите на гражданите на трети държави и програми за интеграция, насочени към приобщаващо образование и грижи, езиково обучение, консултиране, професионално и друго обучение, като например курсове за гражданска ориентация и професионално ориентиране;

б) изграждане на капацитет на услугите за интеграция, предоставяни от местните органи;

в) действия за насърчаване на равнопоставеността при достъпа до и предоставянето на обществени и частни услуги на граждани на трети държави, включително достъпа до образование, здравеопазване и психосоциална подкрепа, както и адаптирането им към потребностите на целевата група;

г) сътрудничество между правителствени и неправителствени субекти по интегриран начин, включително чрез координирани центрове за подкрепа на интеграцията, като например обслужване на едно гише;

д) действия, които позволяват и подкрепят въвеждането и активното участие на гражданите на трети държави в приемащото общество, и действия за насърчаване на приемането от страна на приемащото общество;

е) насърчаване на обмена и диалога между гражданите на трети държави, приемащото общество и публичните органи, включително чрез консултации с гражданите на трети държави и межкултурен и междурелигиозен диалог.

Изменение 217

Предложение за регламент Приложение III – точка 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

4. В рамките на специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква **в**) Фондът ще подкрепя *по-конкретно* следното:

Изменение

4. В рамките на специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква **ва**) Фондът ще подкрепя следното:

Изменение 218

Предложение за регламент Приложение III – точка 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) *инфраструктура* за приемане *или* задържане, включително възможното съвместно използване на такива съоръжения от повече от една държава членка;

Изменение

а) *подобряване на инфраструктурата за отворено приемане и подобряване на съществуващата инфраструктура за задържане*, включително възможното съвместно използване на такива съоръжения от повече от една държава членка;

Изменение 219

Предложение за регламент Приложение III – точка 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) въвеждане, развитие и подобряване на ефективни алтернативни мерки на задържането, по-специално по отношение на

Изменение

б) въвеждане, развитие, *прилагане* и подобряване на ефективни алтернативни мерки на задържането, *основани на управление на случаи в*

непридружени малолетни и непълнолетни лица и семейства.

общността, по-специално по отношение на непридружени малолетни и непълнолетни лица и семейства;

Изменение 220

Предложение за регламент Приложение III – точка 4 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) идентифициране и приемане на жертви на трафик в съответствие с Директива 2011/36/ЕС и Директива 2004/81/ЕО^{1а} на Съвета;

^{1а} Директива 2004/81/ЕО на Съвета от 29 април 2004 г. за издаване на разрешение за пребиваване на граждани на трети страни, които са жертви на трафик на хора или са били обект на помощ за незаконна имиграция и които сътрудничат с компетентните органи (ОВ L 261, 6.8.2004 г., стр. 19).

Изменение 221

Предложение за регламент Приложение III – точка 4 – буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) **противодействие** на стимулите за **незаконна** миграция, включително наемането на работа на **незаконни** мигранти, чрез ефективни и адекватни проверки, основани на оценка на риска, обучение на персонала, създаване и прилагане на механизми, чрез които **незаконните мигранти** могат да предявяват искания за изплащане и да подават жалби срещу своите работодатели, както и чрез кампании за информиране и повишаване на осведомеността с цел информиране на работодателите и **незаконните**

г) **намаляване** на стимулите за **неуредена** миграция, включително наемането на работа на мигранти **с неуредено положение**, чрез ефективни и адекватни проверки, основани на оценка на риска, обучение на персонала, създаване и прилагане на механизми, чрез които **мигрантите с неуредено положение** могат да предявяват искания за изплащане и да подават жалби срещу своите работодатели, както и чрез кампании за информиране и повишаване на осведомеността с цел информиране на работодателите и

мигранти относно техните права и задължения по Директива 2009/52/ЕО⁵³;

⁵³ Директива 2009/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. за предвиждане на минимални стандарти за санкциите и мерките срещу работодатели на незаконно пребиваващи граждани на трета държава (ОВ L 168, 30.6.2009 г., стр. 24—32).

Изменение 222

Предложение за регламент Приложение III – точка 4 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) помощ при връщане, по-специално подпомагане на доброволното връщане и информация за програмите за подпомагане на доброволното връщане;

Изменение 223

Предложение за регламент Приложение III – точка 4 – буква й

Текст, предложен от Комисията

й) съоръжения и услуги в трети държави, осигуряващи подходящо временно настаняване и приемане при пристигане, **включително за непридружени малолетни и непълнолетни лица и други уязвими групи в съответствие с международните стандарти**;

мигрантите с неуредено положение относно техните права и задължения по Директива 2009/52/ЕО⁵³;

⁵³ Директива 2009/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. за предвиждане на минимални стандарти за санкциите и мерките срещу работодатели на незаконно пребиваващи граждани на трета държава (ОВ L 168, 30.6.2009 г., стр. 24—32).

Изменение

ж) помощ при връщане, по-специално подпомагане на доброволното връщане и информация за програмите за подпомагане на доброволното връщане, **включително чрез предоставяне на конкретни насоки за децата в процедурите за връщане и гарантиране на основани на правата на детето процедури за връщане**;

Изменение

й) съоръжения и услуги **за оказване на подкрепа** в трети държави, осигуряващи подходящо временно настаняване и приемане при пристигане и **бърз преход към настаняване в местна общност**;

Изменение 224

Предложение за регламент Приложение III – точка 4 – буква к

Текст, предложен от Комисията

к) сътрудничество с трети държави за борба с **незаконната** миграция и за ефективно връщане и обратно приемане, включително в рамките на изпълнението на споразумения за обратно приемане **и други договорености**;

Изменение

к) сътрудничество с трети държави за борба с **неуредената** миграция и за ефективно връщане и обратно приемане, включително в рамките на изпълнението на споразумения за обратно приемане;

Изменение 225

Предложение за регламент Приложение III – точка 4 – буква л

Текст, предложен от Комисията

л) мерки, насочени към повишаване на осведомеността за подходящите законни канали за **имиграция** и за рисковете от **незаконната** имиграция;

Изменение

л) мерки, насочени към повишаване на осведомеността за подходящите законни канали за **миграция** и за рисковете от **неуредената** имиграция;

Изменение 226

Предложение за регламент Приложение III – точка 4 – буква м

Текст, предложен от Комисията

м) **подкрепа за трети държави и действия в трети държави, включително във връзка с инфраструктура, оборудване и други мерки, при условие че те допринасят за засилване на ефективното сътрудничество между третите държави и Съюза и неговите държави членки в областта на връщането и обратното приемане.**

Изменение

заличава се

Изменение

Предложение за регламент Приложение III – точка 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. В рамките на специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква вб) Фондът подкрепя следното:

а) осъществяването на прехвърляне на кандидати за международна закрила или на лица, на които е предоставена международна закрила, от една държава членка в друга, включително мерките, посочени в член 17б от настоящия регламент;

б) оперативна подкрепа по отношение на командирования персонал или финансова помощ, предоставена от държава членка на друга държава членка, засегната от свързани с миграцията предизвикателства;

в) действия, свързани с провеждането на процедури за изпълнение на национални схеми за презаселване или схеми за хуманитарен прием.

Изменение 228

Предложение за регламент Приложение IV – тире 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

– Мерки за интеграция, осъществявани от местни и регионални органи и организации на гражданското общество;

– Мерки за интеграция, осъществявани от местни и регионални органи и организации на гражданското общество, **включително сдружения на бежанци и мигранти;**

Изменение 229

Предложение за регламент Приложение IV – тире 2

Текст, предложен от Комисията

— действия за разработване и прилагане на ефективни алтернативи на задържането;

Изменение

— действия за разработване и прилагане на ефективни алтернативи на задържането **и институционални грижи**;

Изменение 230

Предложение за регламент Приложение IV – тире 4

Текст, предложен от Комисията

— мерки, насочени към уязвими лица и кандидати за международна закрила, със специални **нужди** във връзка с приема или процедурите, включително мерки за осигуряване на ефективна закрила на децата мигранти, и по-специално на непридружените деца.

Изменение

— мерки, насочени към уязвими лица и кандидати за международна закрила, със специални **потребности** във връзка с приема или процедурите, включително мерки за осигуряване на ефективна закрила на децата мигранти, и по-специално на непридружените **ненавършили пълнолетие лица**.

Изменение 231

Предложение за регламент Приложение II – част -1 (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1. Всички основни показатели за изпълнението, изброени по-долу, се групират по пол и възраст.

Изменение 232

Предложение за регламент Приложение V – част 1 – точка 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Брой лица, приети в рамките на схеми за хуманитарен прием;

Изменение 233

Предложение за регламент Приложение V – част 1 – точка 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**За. Брой кандидати за
международна закрила, прехвърлени с
подкрепа от Фонда от една държава
членка в друга;**

Изменение 234

Предложение за регламент Приложение V – част 1 – точка 3 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**3б. Брой лица, на които е
предоставена международна закрила,
прехвърлени с подкрепа от Фонда от
една държава членка в друга;**

Изменение 235

Предложение за регламент Приложение V – част -1 (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**Специфична цел 1а: Подкрепа за
законната миграция към държавите
членки:**

- 1. Брой сини карти на Съюза,
издадени с подкрепата на Фонда.**
- 2. Брой лица, преместени при
вътрешнокорпоративен трансфер, на
които съответният статут е
предоставен с подкрепата на Фонда.**
- 3. Брой кандидати за събиране на
семейството, които действително са
събрани със семействата си с
подкрепата на Фонда.**
- 4. Брой граждани на трети държави,
получили разрешения за дългосрочно**

пребиваване с подкрепата на Фонда.

Изменение 236

Предложение за регламент Приложение V – част 2 – специфична цел 2

Текст, предложен от Комисията

Специфична цел 2: **Подкрепа за законната миграция към държавите членки, включително** принос за интеграцията на гражданите на трети държави:

Изменение

Специфична цел 2: Принос за интеграцията на гражданите на трети държави:

Изменение 237

Предложение за регламент Приложение V – част 2 – точка 2

Текст, предложен от Комисията

2. Брой лица, участвали в подкрепени от Фонда мерки за интеграция, **докладвали, че мерките са били от полза за тяхната ранна интеграция, в сравнение с общия брой лица, участвали в мерки за интеграция, подкрепяни от Фонда.**

Изменение

2. Брой лица, участвали в подкрепени от Фонда мерки за интеграция.

Изменение 238

Предложение за регламент Приложение V – част 2 – точка 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2 а. Брой лица, участвали в подкрепени от Фонда мерки за интеграция, които впоследствие са получили работа.

Изменение 239

Предложение за регламент Приложение V – част 2 – точка 2 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

26. Брой лица, които са участвали в подкрепени от Фонда мерки за интеграция и чиито квалификации са били признати или които са получили диплома в една от държавите членки.

Изменение 240

Предложение за регламент Приложение V – част 3 – точка 1

Текст, предложен от Комисията

1. Брой връщания вследствие на заповед за напускане в сравнение с броя на гражданите на трети държави, на които е наредено да напуснат.

Изменение

1. Брой връщания **с подкрепа от Фонда** вследствие на заповед за напускане в сравнение с броя на гражданите на трети държави, на които е наредено да напуснат.

Изменение 241

Предложение за регламент Приложение V – част 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Специфична цел 3а: Гарантиране на солидарност и справедливо разпределение на отговорностите:

1. Брой прехвърляния на кандидати за международна закрила, извършени съгласно член 17б от настоящия регламент.

1а. Брой прехвърляния на лица, на които е предоставена международна закрила, извършени съгласно член 17б от настоящия регламент.

2. Брой командировани служители или финансова подкрепа, предоставена на държави членки, изправени пред предизвикателства, свързани с миграцията.

3. Брой лица, които са презаселени или приети в рамките на схеми за

хуманитарен прием с подкрепата на Фонда.

Изменение 242

Предложение за регламент Приложение VIII – част -1 (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1 Всички основни показатели за изпълнението, изброени по-долу, се групират по пол и възраст.

Изменение 243

Предложение за регламент Приложение VIII – част 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Специфична цел 1а: Подкрепа за законната миграция към държавите членки:

- 1. Брой сини карти на Съюза, издадени с подкрепата на Фонда.**
- 2. Брой лица, преместени при вътренокорпоративен трансфер, на които е предоставен съответният статут с подкрепата на Фонда;**
- 3. Брой кандидати за събиране на семейството, които действително са събрани със семействата си с подкрепата на Фонда.**
- 4. Брой граждани на трети държави, получили разрешения за дългосрочно пребиваване с подкрепата на Фонда.**

Изменение 244

Предложение за регламент Приложение VIII – част 2 – специфична цел 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Специфична цел 2: **Подкрепа за законната миграция към държавите членки, включително** принос за интеграцията на гражданите на трети държави:

Специфична цел 2: Принос за интеграцията на гражданите на трети държави:

Изменение 245

**Предложение за регламент
Приложение VIII – част 2 – точка 2 а (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Брой лица, участвали в подкрепени от Фонда мерки за интеграция, които впоследствие са получили работа.

Изменение 246

**Предложение за регламент
Приложение VIII – част 2 – точка 2 б (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. Брой лица, които са участвали в подкрепени от Фонда мерки за интеграция и които впоследствие са получили диплома в една от държавите членки.

Изменение 247

**Предложение за регламент
Приложение VIII – част 2 – точка 4 а (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Брой граждани на трети държави, завършили успешно начално, средно или висше образование в държавата членка с подкрепата на Фонда.

Изменение 248

Предложение за регламент Приложение VIII – част 3 – точка 4

Текст, предложен от Комисията

4. Брой върнати лица, получили помощ преди или след връщането за подпомагане на реинтеграцията, съфинансирана от Фонда, в сравнение с общия брой връщания, подкрепени от Фонда.

Изменение

4. Брой върнати лица, получили помощ преди или след връщането за подпомагане на реинтеграцията, съфинансирана от Фонда, в сравнение с общия брой връщания, подкрепени от Фонда.

а) лица, които са се върнали доброволно;

б) лица, които са били изведени;

Изменение 249

Предложение за регламент Приложение VIII – част 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Специфична цел 3а: Гарантиране на солидарност и справедливо разпределение на отговорностите:

1. Брой прехвърляния на кандидати за международна закрила, извършени съгласно член 17б от настоящия регламент.

1а. Брой прехвърляния на лица, на които е предоставена международна закрила, извършени съгласно член 17б от настоящия регламент.

2. Брой командировани служители или финансова подкрепа, предоставена на държави членки, изправени пред предизвикателства, свързани с миграцията.

3. Брой презаселени с подкрепата на Фонда лица.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0176

Създаване на инструмент за финансово подпомагане за управлението на границите и за визите, като част от Фонда за интегрирано управление на границите *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 13 март 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на инструмент за финансово подпомагане за управлението на границите и за визите като част от Фонда за интегрирано управление на границите (COM(2018)0473 – C8-0272/2018 – 2018/0249(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0473),
 - като взе предвид член 294, параграф 2, както и член 77, параграф 2 и член 79, параграф 2, буква г) от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0272/2018),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 19 октомври 2018 г.¹,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и становищата на комисията по външни работи и на комисията по бюджети (A8-0089/2019),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в

¹ Все още непубликувано в Официален вестник.

това предложение;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) **На фона на променящите се предизвикателства в областта на миграцията, пред които е изправен Европейският съюз, както и с оглед на опасенията, свързани със сигурността, е изключително важно да се запази деликатният баланс между свободното движение на хора и сигурността. Целта** на Съюза да се осигури високо равнище на сигурност в рамките на пространство на свобода, сигурност и правосъдие, определена в член 67, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), следва да бъде постигната, наред с другото, посредством съвместни мерки по отношение на преминаването на лица през вътрешните граници и граничния контрол на външните граници и посредством общата визова политика.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) В Римската декларация от 25 март 2017 г. ръководителите на 27-те държави членки заявиха своята решимост за безопасна и сигурна Европа и за изграждането на Съюз, в който всички граждани се чувстват в безопасност и могат да се движат свободно, в който външните граници са защитени, който има ефикасна, отговорна и устойчива миграционна

Изменение

(1) **Целта** на Съюза да се осигури високо равнище на сигурност в рамките на пространство на свобода, сигурност и правосъдие, определена в член 67, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), следва да бъде постигната, наред с другото, посредством съвместни мерки по отношение на преминаването на лица през вътрешните граници и граничния контрол на външните граници и посредством общата визова политика, **при запазване на деликатния баланс между свободното движение на хора от една страна и сигурността – от друга.**

Изменение

(3) В Римската декларация от 25 март 2017 г. ръководителите на 27-те държави членки заявиха своята решимост за **гарантиране на** безопасна и сигурна Европа и за изграждането на Съюз, в който всички граждани се чувстват в безопасност и могат да се движат свободно, в който външните граници са защитени, който има ефикасна, отговорна и устойчива

политика и който спазва международните норми, както и за Европа, решена да се бори с тероризма и организираната престъпност.

миграционна политика и който спазва международните норми, както и за Европа, решена да се бори с тероризма и организираната престъпност.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(За) Действията, финансирани от този инструмент, следва да се прилагат в пълно съответствие с разпоредбите на Хартата на основните права на Европейския съюз, правото на Съюза за защита на данните, Европейската конвенция за защита правата на човека и основните свободи (ЕКПЧ), принципа на справедливото третиране на гражданите на трети държави, правото на убежище и на международна закрила, принципа на забрана за връщане и международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международни инструменти, по които те са страна като например Женевската конвенция за статута на бежанците от 28 юли 1951 г., допълнена с Протокола от Ню Йорк от 31 януари 1967 г. Следва да се обърне специално внимание на откриването, незабавното оказване на помощ и насочването към службите за закрила на уязвими лица, по-конкретно деца и непридружени ненавършили пълнолетие лица.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) Целта на политиката на Съюза в областта на управлението на външните граници е да се разработи и прилага европейско интегрирано управление на границите на национално равнище и на равнището на Съюза, **което е необходима предпоставка за** свободното движение на хора в Съюза и основен елемент от пространството на свобода, сигурност и правосъдие.

Изменение

(4) Целта на политиката на Съюза в областта на управлението на външните граници е да се разработи и прилага **понятието за** европейско интегрирано управление на границите на национално равнище и на равнището на Съюза **с цел да се улеснят законните преминавания на границата, да се предотвратява и разкрива неуредената имиграция и трансграничната престъпност, и да се подкрепи общата визова политика, което следва да засили** свободното движение на хора в Съюза и **е** основен елемент от пространството на свобода, сигурност и правосъдие.

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Европейското интегрирано управление на границите, което се извършва от европейската гранична и брегова охрана, създадена с Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета¹³ и съставена от Европейската агенция за гранична и брегова охрана и националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително бреговата охрана, доколкото изпълнява задачи по граничен контрол, **е необходимо** за подобряване на управлението на миграцията и сигурността.

Изменение

(5) Европейското интегрирано управление на границите, което се извършва от европейската гранична и брегова охрана, създадена с Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета¹³ и съставена от Европейската агенция за гранична и брегова охрана и националните органи, отговарящи за управлението на границите, включително бреговата охрана, доколкото изпълнява задачи по граничен контрол, **следва да спомогне за хармонизирането на граничния контрол, като по този начин допринася** за подобряване на управлението на миграцията, **в това число улесняване на достъпа до международна закрила за лицата, които се нуждаят от такава, и повишаване на сигурността чрез принос към борбата срещу трансграничната престъпност и**

тероризма.

¹³ Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2016 г. за европейската гранична и брегова охрана, за изменение на Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 863/2007 на Европейския парламент и на Съвета, Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета и Решение 2005/267/ЕО на Съвета (ОВ L 251, 16.9.2016 г., стр. 1).

¹³ Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2016 г. за европейската гранична и брегова охрана, за изменение на Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 863/2007 на Европейския парламент и на Съвета, Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета и Решение 2005/267/ЕО на Съвета (ОВ L 251, 16.9.2016 г., стр. 1).

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) В Съобщението на Комисията относно Европейската програма за миграцията улесняването на законното пътуване, **като същевременно се предотвратяват незаконната миграция и рисковете за сигурността**, бе определено като една от основните цели на отговора на Съюза на предизвикателствата в тези области¹⁴.

¹⁴ COM(2015)0240 от 13 май 2015.

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) **В своите заключения от 15 декември 2016 г.¹⁵ Европейският съвет призова към непрекъснато осигуряване на оперативна съвместимост на информационните системи и базите данни на ЕС.**

Изменение

(6) В Съобщението на Комисията относно Европейската програма за миграцията¹⁴ улесняването на законното пътуване бе определено като една от основните цели на отговора на Съюза на предизвикателствата в тези области.

¹⁴ COM(2015)0240 от 13 май 2015.

Изменение

заличава се

*Проведеният на 23 юни 2017 г.¹⁶
Европейски съвет подчерта
необходимостта от подобряване на
оперативната съвместимост между
базите данни, а на 12 декември 2017 г.
Комисията прие предложение за
Регламент за създаване на рамка за
оперативна съвместимост между
информационните системи на ЕС¹⁷.*

15

[http://www.consilium.europa.eu/bg/press/
press-releases/2016/12/15/euco-
conclusions-final/](http://www.consilium.europa.eu/bg/press/press-releases/2016/12/15/euco-conclusions-final/)

16 *Заключения на Европейския съвет
от 22—23 юни 2017 г.*

¹⁷ COM(2017) 794 final.

Изменение 8

Предложение за регламент Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) *За* да се запази целостта на Шенгенското пространство и да се *подобри функционирането му*, от 6 април 2017 г. държавите членки са длъжни да извършват системни проверки в съответните бази данни по отношение на гражданите на ЕС, които преминават външните граници на ЕС. *Освен това Комисията издаде препоръка до държавите членки за по-доброто използване на полицейските проверки и трансграничното сътрудничество.*

Изменение

(8) *В усилие* да се запази целостта на Шенгенското пространство и да се *засили сигурността по външните граници на Съюза*, от 6 април 2017 г. държавите членки са длъжни да извършват системни проверки в съответните бази данни по отношение на гражданите на ЕС, които преминават външните граници на ЕС, *в допълнение към системните проверки, които вече се провеждат за всички граждани на трети държави, които влизат в Шенгенското пространство. Въпреки това се оказва необходимо на мястото на системните проверки да се използват целенасочени проверки на редица контролно-пропускателни пунктове на външните граници поради непропорционалното въздействие на системните проверки върху трансграничното движение*^{1а}.

^{1a}Изявление на Комисията от 29 април 2017 г. относно управлението на човекопотока на границите между Словения и Хърватия.

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 8а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8а) Комисията издаде също Препоръка (ЕС) 2017/1804^{1a} до държавите членки за по-добро използване на полицейските проверки и трансграничното сътрудничество с цел ограничаване на последиците от свободното движение и справяне със заплахата за обществения ред или вътрешната сигурност. Въпреки различните въведени мерки няколко държави членки продължават да поддържат незаконосъобразен контрол по вътрешните граници, като по този начин подкопават основния принцип на Шенгенското пространство.

^{1a} Препоръка на Комисията (ЕС) 2017/1804 от 3 октомври 2017 г. относно прилагането на разпоредбите на Кодекса на шенгенските граници за временно повторно въвеждане на граничен контрол по вътрешните граници в Шенгенското пространство (ОВ L 259, 7.10.2017 г., стр. 25).

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9) Финансовата подкрепа от

(9) Финансовата подкрепа от

бюджета на Съюза е абсолютно необходима за прилагането на европейското интегрирано управление на границите, което да помогне на държавите членки да управляват ефикасно преминаването на външните граници и да се справят с **предизвикателствата, свързани с миграцията, и с евентуалните бъдещи заплахи** по тези граници, като по този начин се допринесе към борбата с тежката престъпност с трансгранично измерение, като в същото време се зачитат напълно основните права.

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) За да се насърчи прилагането на европейското интегрирано управление на границите, определено чрез неговите компоненти, посочени в член 4 от Регламент (ЕС) 2016/1624 — граничен контрол, операции по търсене и спасяване при наблюдение на границите, анализ на рисковете, сътрудничество между държавите членки (подкрепяно и координирано от Европейската агенция за гранична и брегова охрана), междуведомствено сътрудничество (включително редовен обмен на информация), сътрудничество с трети държави, технически и оперативни мерки в рамките на Шенгенското пространство, свързани с граничния контрол и предвидени за по-добро справяне с **незаконната** имиграция и противодействие на трансграничната престъпност, използване на най-съвременна технология, контрол на качеството и механизми за солидарност, и за да се гарантира, че то функционира на практика, на държавите членки следва да бъде предоставена адекватна

бюджета на Съюза е абсолютно необходима за прилагането на европейското интегрирано управление на границите, което да помогне на държавите членки да управляват ефикасно преминаването на външните граници и да се справят с **бъдещите предизвикателства** по тези граници, като по този начин се допринесе към борбата с тежката престъпност с трансгранично измерение, като в същото време се зачитат напълно основните права.

Изменение

(10) За да се насърчи прилагането на европейското интегрирано управление на границите, определено чрез неговите компоненти, посочени в член 4 от Регламент (ЕС) 2016/1624 — граничен контрол, операции по търсене и спасяване при наблюдение на границите, анализ на рисковете, сътрудничество между държавите членки (подкрепяно и координирано от Европейската агенция за гранична и брегова охрана), междуведомствено сътрудничество (включително редовен обмен на информация), сътрудничество с трети държави, технически и оперативни мерки в рамките на Шенгенското пространство, свързани с граничния контрол и предвидени за по-добро справяне с **неуредената** имиграция и противодействие на трансграничната престъпност, използване на най-съвременна технология, контрол на качеството и механизми за солидарност, и за да се гарантира, че то функционира на практика, на държавите членки следва да бъде предоставена адекватна

финансова подкрепа от Съюза.

финансова подкрепа от Съюза.

Изменение 12

Предложение за регламент Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Тъй като митническите органи на държавите членки поемат все повече отговорности, които често се разпростират в областта на сигурността и се изпълняват на външните граници, извършването на граничния и на митническия контрол на външните граници трябва да се **хармонизира**, като Съюзът предостави адекватна финансова подкрепа на държавите членки. Това не само ще засили митническия контрол, но и ще улесни **законната** търговия, **което** ще допринесе за един сигурен и ефикасен митнически съюз.

Изменение

(11) Тъй като митническите органи на държавите членки поемат все повече отговорности, които често се разпростират в областта на сигурността и се изпълняват на външните граници, **е важно да се насърчи междуведомственото сътрудничество, включително споделянето на информация посредством съществуващи инструменти за обмен на данни, като част от подхода за европейско интегрирано управление на границите съгласно член 4, буква д) от Регламент (ЕС) 2016/1624. Взаимното допълване при** извършването на граничния и на митническия контрол на външните граници трябва да се **гарантира**, като Съюзът предостави адекватна финансова подкрепа на държавите членки. Това не само ще засили митническия контрол, **за да се води борба срещу всички форми на трафик, по-специално на стоки по границите, както и срещу тероризма,** но и ще улесни **законните** търговия и **пътуване и** ще допринесе за един сигурен и ефикасен митнически съюз.

Изменение 13

Предложение за регламент Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) Поради това е необходимо да се създаде Фонд за интегрирано

Изменение

(12) Поради това, **отчасти**, е необходимо да се създаде Фонд за

управление на границите (наричан по-нататък „Фондът“), който да наследи фонд „Вътрешна сигурност“ за периода 2014—2020 г., създаден с Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета¹⁸.

¹⁸ Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за създаване на инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ и за отмяна на Решение № 574/2007/ЕО (ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 143).

Изменение 14

Предложение за регламент Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) Ето защо Фондът следва да се създаде като цялостна рамка за финансово подпомагане от Съюза в областта на управлението на границите и визите, състояща се от инструмента за финансово подпомагане за управлението на границите и за визите (наричан по-нататък „инструментът“), който се създава с настоящия регламент, и от **инструмента** за финансово подпомагане за оборудване за митнически контрол, **създаден с Регламент (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета**. Тази рамка следва да бъде допълнена **с Регламент (ЕС) № .../... [Регламент за общоприложимите разпоредби — ROP] на Европейския парламент и на Съвета**²⁰, към който **настоящият регламент следва да препраща по отношение на правилата** за споделеното управление.

¹⁹ ОВ L [...], [...], стр.

интегрирано управление на границите (наричан по-нататък „Фондът“), който да наследи фонд „Вътрешна сигурност“ за периода 2014—2020 г., създаден с Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета¹⁸.

¹⁸ Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за създаване на инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ и за отмяна на Решение № 574/2007/ЕО (ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 143).

Изменение

(14) Ето защо Фондът следва да се създаде като цялостна рамка за финансово подпомагане от Съюза в областта на управлението на границите и визите, състояща се от инструмента за финансово подпомагане за управлението на границите и за визите (наричан по-нататък „инструментът“), който се създава с настоящия регламент, и от **инструмент** за финансово подпомагане за оборудване за митнически контрол. Тази рамка следва да бъде допълнена **от инструмент за определяне на правила** за споделеното управление.

Изменение 15

Предложение за регламент Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) Инструментът следва да бъде изпълняван при пълно спазване на правата и принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз, и международните задължения на Съюза относно основните права.

Изменение

(15) Инструментът следва да бъде изпълняван при пълно спазване на правата и принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз, и международните задължения на Съюза относно основните права, **включително относно Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи (ЕКПЧ), и по-специално посредством гарантиране на спазването на принципа на забрана за връщане, принципа на прозрачност, принципа на недопускане на дискриминация и правото на търсене на международна закрила. Следва да се обърне специално внимание на откриването, незабавното оказване на помощ и насочването към службите за закрила на уязвими лица, по-конкретно деца и непридружени ненавършили пълнолетие лица.**

Изменение 16

Предложение за регламент Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15а) Тези задължения важат също така за трети държави, с които си сътрудничат държавите членки и Европейският съюз в рамките на този инструмент.

Изменение 17

Предложение за регламент Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) Инструментът следва да се основава на резултатите и инвестициите, **постигнати с помощта** на предшествениците му — Фонда за външните граници за периода 2007—2013 г., създаден с Решение № 574/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²¹, и инструмента за външните граници и визите, създаден с Регламент (ЕС) № 515/2014²² като част от фонд „Вътрешна сигурност“ за периода 2014—2020 г., и да ги разшири, за да се вземат предвид новите събития.

²¹ ОВ L 144, 6.6.2007 г., стр. 22.

²² Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за създаване на инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ и за отмяна на Решение № 574/2007/ЕО (ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 143).

Изменение 18

Предложение за регламент Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) За да се гарантира еднакъв и висококачествен контрол на външните граници и за да се улесни законното преминаване през тях, инструментът следва да допринася за изграждането на европейско интегрирано управление на границите, включващо всички мерки, свързани с политиката, правото, системното сътрудничество, споделянето на тежестта, оценката на

Изменение

(16) Инструментът следва да се основава на резултатите и инвестициите на предшествениците му – Фонда за външните граници за периода 2007 – 2013 г., създаден с Решение № 574/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²¹, и инструмента за външните граници и визите, създаден с Регламент (ЕС) № 515/2014²² като част от фонд „Вътрешна сигурност“ за периода 2014 – 2020 г., и да ги разшири, за да се вземат предвид новите събития.

²¹ ОВ L 144, 6.6.2007 г., стр. 22.

²² Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за създаване на инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ и за отмяна на Решение № 574/2007/ЕО (ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 143).

Изменение

(17) За да се гарантира еднакъв и висококачествен контрол на външните граници и за да се улесни законното преминаване през тях, инструментът следва да допринася за изграждането на европейско интегрирано управление на границите, включващо всички мерки, свързани с политиката, правото, системното сътрудничество, споделянето на тежестта, оценката на

положението и изменящите се обстоятелства по отношение на местата, през които незаконните емигранти преминават границите, персонала, оборудването и технологиите, предприети на различни нива от компетентните органи на държавите членки и от Европейската агенция за гранична и брегова охрана, действащи в сътрудничество с други участници, като например **трети държави и** други органи на ЕС, и по-специално Европейската агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA), Европол и международни организации.

положението и изменящите се обстоятелства по отношение на местата, през които незаконните емигранти преминават границите, персонала, оборудването и технологиите, предприети на различни нива от компетентните органи на държавите членки и от Европейската агенция за гранична и брегова охрана, действащи в сътрудничество с други участници, като например други органи на ЕС, и по-специално Европейската агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA), Европол **и, по целесъобразност, трети държави** и международни организации.

Изменение 19

Предложение за регламент Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

(18) Инструментът следва да допринася за подобряването на ефективността на обработването на визи по отношение на откриването и оценката на рисковете, свързани със сигурността и **незаконната** миграция, **както и да улеснява визовите процедури за добросъвестните пътници**. По-специално инструментът следва да предоставя финансова помощ за подпомагане на цифровизирането на обработването на визи с цел да се осигурят бързи, сигурни и удобни за клиентите визови процедури в полза както на кандидатите за визи, така и на консулствата. Инструментът следва да служи и за осигуряване на широк консулски обхват по целия свят. В приложното му поле следва да бъдат включени и прилагането на общата визова политика и нейното модернизиране.

Изменение

(18) Инструментът следва да допринася за подобряването на ефективността на обработването на визи по отношение на **улесняването на визовите процедури за добросъвестните пътници и** откриването и оценката на рисковете, свързани със сигурността и **неуредената** миграция. По-специално инструментът следва да предоставя финансова помощ за подпомагане на цифровизирането на обработването на визи с цел да се осигурят бързи, сигурни и удобни за клиентите визови процедури в полза както на кандидатите за визи, така и на консулствата. Инструментът следва да служи и за осигуряване на широк консулски обхват по целия свят. В приложното му поле следва да бъдат включени и прилагането на общата визова политика и нейното модернизиране, **както и помощта за държавите членки за издаване на визи**

с ограничена териториална валидност, издадена по причини от хуманитарен характер, от национален интерес или поради международни задължения, както и за бенефициери на програма на Съюза за презаселване или преместване, и за пълно спазване на достиженията на правото на Съюза в областта на визите.

Изменение 20

Предложение за регламент Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

(19) Инструментът следва да подкрепя осъществяването на мерки на територията на държавите от Шенген, **свързани с граничния контрол**, като част от разработването на обща система за интегрирано управление на границите, с която да се укрепи цялостното функциониране на Шенгенското пространство.

Изменение

(19) Инструментът следва да подкрепя осъществяването на мерки, **които са ясно свързани с контрола на външните граници**, на територията на държавите от Шенген като част от разработването на обща система за интегрирано управление на границите, с която да се укрепи цялостното функциониране на Шенгенското пространство.

Изменение 21

Предложение за регламент Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) С цел да се подобри управлението на външните граници, да се допринесе за предотвратяването на **незаконната миграция** и за борбата с нея и да се съдейства за постигането на високо равнище на сигурност в рамките на пространството на свобода, сигурност и правосъдие на Съюза, инструментът следва да подпомага разработването на широкомащабни информационни системи, **основани на съществуващи или нови**

Изменение

(20) С цел да се подобри управлението на външните граници, да се **улесни законното пътуване, да се улесни** предотвратяването на **неуреденото преминаване на границите** и за борбата с него и да се съдейства за постигането на високо равнище на сигурност в рамките на пространството на свобода, сигурност и правосъдие на Съюза, инструментът следва да подпомага разработването на **онези** широкомащабни информационни

информационни системи. Той следва също така да подкрепя създаването на оперативна съвместимост между тези информационни системи на ЕС (Системата за влизане/излизане (СВИ)²³, Визовата информационна система (ВИС)²⁴, Системата на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS)²⁵, Евродак²⁶, Шенгенската информационна система (ШИС)²⁷ и Европейската информационна система за съдимост за граждани на трети държави (ECRIS-TCN)²⁸, за да могат тези информационни системи на ЕС и данните в тях да се допълват взаимно. Инструментът следва също така да допринася за необходимите разработки на национално равнище вследствие на внедряването на компонентите за оперативна съвместимост на централно равнище (европейския портал за търсене (ЕПТ), общата услуга за биометрично съпоставяне (обща УБС), общото хранилище на данни за самоличност (ОХДС) и детектора за множество самоличности (ДМС)²⁹.

²³ Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2017 г. за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ) с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети страни, преминаващи външните граници на държавите членки, за определяне на условията за достъп до СВИ за целите на правоприлагането и за изменение на Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и регламенти (ЕО) № 767/2008 и (ЕС) № 1077/2011 (ОВ L 327, 9.12.2017 г., стр. 20).

²⁴ Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9

системи, **които са приети от Европейския парламент и от Съвета.** В тази връзка той следва също така да подкрепя създаването на оперативна съвместимост между тези информационни системи на ЕС (Системата за влизане/излизане (СВИ)²³, Визовата информационна система (ВИС)²⁴, Системата на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS)²⁵, Евродак²⁶, Шенгенската информационна система (ШИС)²⁷ и Европейската информационна система за съдимост за граждани на трети държави (ECRIS-TCN)²⁸, за да могат тези информационни системи на ЕС и данните в тях да се допълват взаимно. Инструментът следва също така да допринася за необходимите разработки на национално равнище вследствие на внедряването на компонентите за оперативна съвместимост на централно равнище (европейския портал за търсене (ЕПТ), общата услуга за биометрично съпоставяне (обща УБС), общото хранилище на данни за самоличност (ОХДС) и детектора за множество самоличности (ДМС)²⁹.

²³ Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2017 г. за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ) с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети страни, преминаващи външните граници на държавите членки, за определяне на условията за достъп до СВИ за целите на правоприлагането и за изменение на Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и регламенти (ЕО) № 767/2008 и (ЕС) № 1077/2011 (ОВ L 327, 9.12.2017 г., стр. 20).

²⁴ Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9

юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60).

²⁵ COM(2016)0731 от 16 ноември 2016.

²⁶ COM(2016) 272 final /2 от 4 май 2016 г.

²⁷ COM(2016)0881, 0882 и 0883 от 21 декември 2016.

²⁸ COM(2017)0344 от 29 юни 2017 г.

²⁹ COM(2017)0794 от 12 декември 2017 г.

юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60).

²⁵ COM(2016)0731 от 16 ноември 2016.

²⁶ COM(2016) 272 final /2 от 4 май 2016 г.

²⁷ COM(2016)0881, 0882 и 0883 от 21 декември 2016.

²⁸ COM(2017)0344 от 29 юни 2017 г.

²⁹ COM(2017)0794 от 12 декември 2017 г.

Изменение 22

Предложение за регламент Съображение 21

Текст, предложен от Комисията

(21) Инструментът следва да допълва и подсилва дейностите за **осъществяването** на европейското интегрирано управление на границите в съответствие със споделената отговорност и солидарността между държавите членки и Европейската агенция за гранична и брегова охрана, представляващи двата стълба на европейската гранична и брегова охрана. Това означава по-конкретно, че при изготвянето на своите програми държавите членки следва да вземат предвид аналитичните инструменти **и** оперативните и техническите насоки, разработени от Европейската агенция за гранична и брегова охрана, както и разработените от нея програми за обучение, като общите основни учебни програми за обучение на граничните служители, включително техните компоненти, отнасящи се до основните права и достъпа до международна закрила. За да се осигури взаимно допълване между **нейната мисия** и

Изменение

(21) Инструментът следва да допълва и подсилва дейностите за **осъществяване** на европейското интегрирано управление на границите в съответствие със споделената отговорност и солидарността между държавите членки и Европейската агенция за гранична и брегова охрана, представляващи двата стълба на европейската гранична и брегова охрана. Това означава по-конкретно, че при изготвянето на своите **национални** програми държавите членки следва да вземат предвид аналитичните инструменти, оперативните и техническите насоки, разработени от Европейската агенция за гранична и брегова охрана, както и разработените от нея програми за обучение, като общите основни учебни програми за обучение на граничните служители, включително техните компоненти, отнасящи се до основните права и достъпа до международна закрила. За да се осигури взаимно допълване между

отговорностите на държавите членки за контрола на външните граници, **както** и за да се гарантира последователност и да се избегне неефективност на разходите, Комисията следва да се консултира с Европейската агенция за гранична и брегова охрана относно проектите на национални програми, представени от държавите членки, доколкото те попадат в компетенциите на Агенцията, и по-специално относно дейностите, финансирани с оперативна подкрепа.

нейните задачи и отговорностите на държавите членки за контрола на външните граници и за да се гарантира последователност и да се избегне неефективност на разходите, Комисията следва да се консултира с Европейската агенция за гранична и брегова охрана относно проектите на национални програми, представени от държавите членки, доколкото те попадат в компетенциите на Агенцията, и по-специално относно дейностите, финансирани с оперативна подкрепа. **Комисията следва също така да гарантира, че eu-LISA, Агенцията на Европейския съюз за основните права и всяка друга компетентна агенция или орган на Съюза са приобщени към разработването на националните програми на държавите членки на ранен етап, доколкото това разработване е от правомощията на агенциите.**

Изменение 23

Предложение за регламент Съображение 22

Текст, предложен от Комисията

(22) Инструментът следва да подкрепя прилагането на подхода на „горещите точки“, изложен в Съобщението на Комисията относно Европейската програма за миграцията и одобрен от Европейския съвет на 25 и 26 юни 2015 г.³⁰ Този подход осигурява оперативна подкрепа на държавите членки, **засегнати от непропорционален миграционен натиск на външните граници на ЕС.** В неговите рамки се оказва интегрирана, цялостна и целева помощ в дух на солидарност и споделена отговорност, както и с цел да се запази целостта на Шенгенското пространство.

Изменение

(22) Инструментът следва да подкрепя прилагането на подхода на „горещите точки“, изложен в Съобщението на Комисията относно Европейската програма за миграцията и одобрен от Европейския съвет на 25 и 26 юни 2015 г., **доколкото това бъде поискано от засегнатите държави членки.** Този подход осигурява оперативна подкрепа на държавите членки, **изправени пред извънредна ситуация.** В неговите рамки се оказва интегрирана, цялостна и целева помощ в дух на солидарност и споделена отговорност, **която позволява пристигането на голям брой лица до външните граници на Съюза да бъде управлявано по хуманен и ефикасен**

начин, както и с цел да се запази целостта на Шенгенското пространство.

30 EUCO 22/15 CO EUR 8 CONCL 3.

Изменение 24

**Предложение за регламент
Съображение 23**

Текст, предложен от Комисията

(23) В интерес на солидарността в Шенгенското пространство *като цяло* и в дух на споделена отговорност за защитата на външните граници на Съюза, когато са установени слабости или рискове, и по-специално след извършена оценка по Шенген съгласно Регламент (ЕС) № 1053/2013³¹ на Съвета, съответната държава членка следва да предприеме подходящи действия, като използва ресурсите по своята програма, за да изпълни препоръките, приети съгласно същия регламент и в съответствие с оценките за уязвимост, извършени от Европейската агенция за гранична и брегова охрана съгласно член 13 от Регламент (ЕС) 2016/1624.

³¹ Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета от 7 октомври 2013 г. за създаването на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 295, 6.11.2013 г., стр. 27).

Изменение 25

**Предложение за регламент
Съображение 24**

Текст, предложен от Комисията

(24) Инструментът следва да *бъде*

Изменение

(23) В интерес на солидарността в Шенгенското пространство *и в целия Съюз* и в дух на споделена отговорност за защитата на външните граници на Съюза, когато са установени слабости или рискове, и по-специално след извършена оценка по Шенген съгласно Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета³¹, съответната държава членка следва да предприеме подходящи действия, като използва ресурсите по своята програма, за да изпълни препоръките, приети съгласно същия регламент и в съответствие с оценките за уязвимост, извършени от Европейската агенция за гранична и брегова охрана съгласно член 13 от Регламент (ЕС) 2016/1624.

³¹ Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета от 7 октомври 2013 г. за създаването на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 295, 6.11.2013 г., стр. 27).

Изменение

(24) Инструментът следва да

израз на солидарност и споделена отговорност чрез предоставянето на финансова помощ **за** държавите членки, които прилагат изцяло разпоредбите на достиженията на правото от Шенген относно външните граници и визите, **както и за** държавите членки, които се подготвят за пълно участие в Шенгенското пространство, и следва да се използва от държавите членки в интерес на общата политика на Съюза за управлението на външните граници.

предоставя финансова помощ **на** държавите членки, които прилагат изцяло разпоредбите на достиженията на правото от Шенген относно външните граници и визите, и **на** държавите членки, които се подготвят за пълно участие в Шенгенското пространство, и следва да се използва от държавите членки в интерес на общата политика на Съюза за управлението на външните граници.

Изменение 26

Предложение за регламент Съображение 26

Текст, предложен от Комисията

(26) За да допринесат за постигането на политическата цел на инструмента, държавите членки следва да гарантират, че техните програми отговарят на специфичните цели на инструмента, че избраните приоритети съответстват на договорените приоритети на ЕС и на мерките за изпълнение, посочени в приложение II, и че разпределението на **ресурсите** между целите и действията е пропорционално на предизвикателствата, пред които те са изправени.

Изменение

(26) За да допринесат за постигането на политическата цел на инструмента, държавите членки следва да гарантират, че техните програми отговарят на специфичните цели на инструмента, че избраните приоритети съответстват на договорените приоритети на ЕС и на мерките за изпълнение, посочени в приложение II, и че разпределението на **подходящи ресурси** между целите и действията е пропорционално на предизвикателствата, пред които те са изправени. **В тази връзка е важно да се постигне справедливо и прозрачно разпределение на ресурсите между специфичните цели на инструмента. Следователно е целесъобразно да се гарантира минимално равнище на разходите за специфичната цел, свързана с подпомагането на общата визова политика, независимо дали става дума за мерки при пряко или непряко управление или за мерки при споделено управление.**

Изменение 27

Предложение за регламент

Съображение 31

Текст, предложен от Комисията

(31) Наблюдението на морските граници се счита за една от функциите на бреговата охрана в областта на морското дело в Съюза. Националните органи, които изпълняват функции по брегова охрана, отговарят и за широк спектър от задачи, които могат да включват, без да се ограничават до това, морската безопасност, **сигурността**, търсенето и спасяването, граничния контрол, контрола на рибарството, митническия контрол, общото правоприлагане и защитата на околната среда. Поради широкия обхват на функциите по брегова охрана те попадат в обхвата на различни политики на Съюза, които следва да търсят синергия, за да постигнат по-ефективни и по-ефикасни резултати.

Изменение 28

Предложение за регламент Съображение 31 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(31) Наблюдението на морските граници се счита за една от функциите на бреговата охрана в областта на морското дело в Съюза. Националните органи, които изпълняват функции по брегова охрана, отговарят и за широк спектър от задачи, които могат да включват, без да се ограничават до това, морската безопасност, търсенето и спасяването, граничния контрол, контрола на рибарството, митническия контрол, общото правоприлагане и защитата на околната среда. Поради широкия обхват на функциите по брегова охрана те попадат в обхвата на различни политики на Съюза, които следва да търсят синергия, за да постигнат по-ефективни и по-ефикасни резултати.

(31а) При изпълнението на дейностите, финансирани по инструмента, които са свързани с наблюдението на морските граници, държавите членки следва да обръщат специално внимание на своите задължения съгласно международното морско право за предоставяне на помощ на бедстващи лица. В тази връзка оборудването и системите, подкрепени по линия на инструмента, следва да се използват за справяне при издирвателни и спасителни ситуации, които могат да възникнат по време на операция за наблюдение на морските граници, като по този начин се допринася за гарантиране на опазването и

*спасяването на живота на
мигрантите.*

Изменение 29

Предложение за регламент Съображение 33

Текст, предложен от Комисията

(33) За да се увеличат взаимното допълване и съгласуваността на морските дейности, както и за да се избегне дублирането на усилия и да се облекчат бюджетните ограничения в областта на морското дело, в която дейностите са свързани с големи разходи, инструментът следва да подкрепя многоцелевите морски операции, чиято основна цел е наблюдението на границите, но едновременно с това могат да се преследват и други цели.

Изменение

(33) За да се увеличат взаимното допълване и съгласуваността на морските дейности, както и за да се избегне дублирането на усилия и да се облекчат бюджетните ограничения в областта на морското дело, в която дейностите са свързани с големи разходи, инструментът следва да подкрепя многоцелевите морски операции, чиято основна цел е наблюдението на границите, но едновременно с това могат да се преследват и други цели, *свързани с основната, като например борбата с трафика на хора.*

Изменение 30

Предложение за регламент Съображение 34

Текст, предложен от Комисията

(34) *Подкрепяните по линия* на инструмента мерки, *осъществявани* в трети държави или *по отношение на* трети държави, следва да се изпълняват при пълна синергия, съгласуваност и допълване с други действия извън Съюза, получаващи подкрепа чрез неговите инструменти за външно подпомагане. По-специално, при изпълнението на такива действия следва да се търси пълна съгласуваност с принципите и общите цели на външната дейност и външната политика на Съюза по отношение на съответната държава или съответния регион. *Що се отнася до външното измерение, подкрепата*

Изменение

(34) *Първостепенното предназначение на този инструмент следва да бъде подпомагане на интегрираното управление на външните граници на Съюза и подпомагане на общата визова политика. Чрез инструмента обаче биха могли да се подкрепят определени мерки в трети държави или във връзка с трети държави, в рамките на определените граници и при спазване на подходящите предпазни механизми. Тези мерки* следва да се изпълняват при пълна синергия, съгласуваност и допълване с други действия извън Съюза, получаващи

по инструмента следва да бъде насочена към подобряване на сътрудничеството с трети държави и към укрепване на основни аспекти на техния капацитет за наблюдение и управление на границите в области, които представляват интерес за миграционната политика на Съюза и за целите му, свързани със сигурността.

Изменение 31

Предложение за регламент Съображение 34 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(34а) Комисията следва да обърне специално внимание на оценката на действията и програмите, свързани с трети държави.

Изменение 32

Предложение за регламент Съображение 35

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(35) Финансирането от бюджета на Съюза следва да се съсредоточи върху дейности, при които интервенцията на Съюза може да придаде допълнителна стойност в сравнение със самостоятелни действия на държавите членки. Тъй като Съюзът има по-големи възможности, отколкото държавите членки, да осигури рамка, с която да се даде израз на солидарността на Съюза в областта на **граничния контрол**, общата визова политика **и управлението на миграционните потоци**, както и да предостави платформа за разработване на общи информационни системи в подкрепа на тези политики, предоставяното съгласно настоящия регламент финансово подпомагане ще

(35) Финансирането от бюджета на Съюза следва да се съсредоточи върху дейности, при които интервенцията на Съюза може да придаде допълнителна стойност в сравнение със самостоятелни действия на държавите членки. Тъй като Съюзът има по-големи възможности, отколкото държавите членки, да осигури рамка, с която да се даде израз на солидарността на Съюза в областта на **управлението на границите и** общата визова политика, както и да предостави платформа за разработване на общи информационни системи в подкрепа на тези политики, предоставяното съгласно настоящия регламент финансово подпомагане ще допринася по-специално за укрепването

допринася по-специално за укрепването на националния капацитет и капацитета на Съюза в тези области.

на националния капацитет и капацитета на Съюза в тези области.

Обосновка

Свързаните с миграцията въпроси се финансират по отделен инструмент.

Изменение 33

Предложение за регламент Съображение 36

Текст, предложен от Комисията

(36) Ако държава членка не е изпълнила своите задължения по Договорите в областта на управлението на границите и на визите, ако има очевиден риск от тежко нарушение на ценностите на Съюза от страна на държавата членка при изпълнението на достиженията на правото в тези области **или** ако с доклад по механизма за оценка и наблюдение по Шенген са установени недостатъци в съответната област, тогава може да се счита, че държавата членка не спазва съответните достижения на правото на Съюза по отношение на използването на оперативната помощ по линия на инструмента.

Изменение

(36) Ако държава членка не е изпълнила своите задължения по Договорите в областта на управлението на границите и на визите, ако има очевиден риск от тежко нарушение на ценностите на Съюза от страна на държавата членка при изпълнението на достиженията на правото в тези области, ако с доклад по механизма за оценка и наблюдение по Шенген са установени недостатъци в съответната област, **или ако, в рамките на сътрудничеството с трета държава, държавата членка е финансирала и предприела съвместни действия с тази трета държава, които са довели до нарушения на основни права, отчетени от механизма за оценка и наблюдение**, тогава може да се счита, че държавата членка не спазва съответните достижения на правото на Съюза по отношение на използването на оперативната помощ по линия на инструмента.

Изменение 34

Предложение за регламент Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

(37) Инструментът следва да **отразява** необходимостта от повишена

Изменение

(37) Инструментът следва да **гарантира справедливо и прозрачно**

гъвкавост и *опростяване*, като *същевременно спазва* изискванията за *предвидимост и гарантира справедливо и прозрачно разпределение* на ресурсите с оглед на постигането на целите, предвидени в настоящия регламент.

разпределение на ресурсите с оглед на постигането на целите, предвидени в настоящия регламент. В него следва да се постига равновесие между необходимостта от предвидимост при разпределението на финансирането и необходимостта от повишена гъвкавост и опростеност. За да се отговори на изискванията за прозрачност на фонда, Европейската комисия, със сътрудничеството на държавите членки, следва да публикува информацията относно разработването на годишните и многогодишните програми по тематичния механизъм. Изпълнението на инструмента следва да се ръководи от принципите на ефикасност, ефективност и качество на разходите. Освен това изпълнението на инструмента следва да бъде възможно най-лесно за ползване.

Изменение 35

Предложение за регламент Съображение 38

Текст, предложен от Комисията

(38) С настоящия регламент следва да се определят първоначалните суми за програмите на държавите членки, изчислени въз основа на посочените в приложение I критерии, които отразяват дължината на участъците от сухопътните и морските граници и степента на **заплахите** в тези участъци, натовареността на летищата и на консулствата и броя на консулствата.

Изменение

(38) С настоящия регламент следва да се определят първоначалните суми за програмите на държавите членки, изчислени въз основа на посочените в приложение I критерии, които отразяват дължината на участъците от сухопътните и морските граници и степента на **въздействието** в тези участъци **въз основа на неотдавнашни и исторически данни**, натовареността на летищата и на консулствата и броя на консулствата.

Изменение 36

Предложение за регламент Съображение 39 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(39а) Средносрочният преглед следва да се използва за оценка на ефективността и на добавената стойност за Съюза на програмите, за разрешаване на проблемите, появили се на първия етап, и за осигуряване на прозрачен преглед на изпълнението.

Изменение 37

Предложение за регламент Съображение 40

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(40) Предизвикателствата, свързани с управлението на границите и с визите, се променят постоянно и затова разпределението на средствата трябва да се адаптира спрямо промените в **миграционните потоци, натиска на границите и заплахите за сигурността, като** финансирането следва да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност за Съюза. С цел да се отговори на належащите потребности и на промените в политиката и приоритетите на Съюза и финансирането да се насочва към действия с висока добавена стойност за Съюза, част от финансирането периодично ще се разпределя за специфични действия, действия на Съюза и спешно подпомагане чрез тематичен механизъм.

(40) Предизвикателствата, свързани с управлението на границите и с визите, се променят постоянно и затова разпределението на средствата трябва да се адаптира спрямо промените в **приоритетите за визовата политика и управлението на границите, в това число вследствие на повишения натиск на границите, и** финансирането следва да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност за Съюза. С цел да се отговори на належащите потребности и на промените в политиката и приоритетите на Съюза и финансирането да се насочва към действия с висока добавена стойност за Съюза, част от финансирането периодично ще се разпределя за специфични действия, действия на Съюза и спешно подпомагане чрез тематичен механизъм.

Изменение 38

Предложение за регламент Съображение 42

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(42) Инструментът следва да

(42) Инструментът следва да

допринася за подпомагането на оперативните разходи, свързани с управлението на границите, общата визова политика и широкомащабните информационни системи, и по този начин да позволява на държавите членки да поддържат капацитет, който е от жизненоважно значение за Съюза като цяло. Това подпомагане се изразява в пълното възстановяване на определени разходи, свързани с целите на инструмента, и следва да представлява неразделна част от националните програми.

допринася **в определени граници** за подпомагането на оперативните разходи, свързани с управлението на границите, общата визова политика и широкомащабните информационни системи, и по този начин да позволява на държавите членки да поддържат капацитет, който е от жизненоважно значение за Съюза като цяло. Това подпомагане се изразява в пълното възстановяване на определени разходи, свързани с целите на инструмента, и следва да представлява неразделна част от националните програми.

Обосновка

Подпомагането на оперативните разходи следва да се ограничава, тъй като тези разходи обикновено се покриват от националните бюджети и не осигуряват европейска добавена стойност.

Изменение 39

Предложение за регламент Съображение 43

Текст, предложен от Комисията

(43) Част от наличните средства по линия на инструмента биха могли също да се разпределят по програмите на държавите членки за изпълнението на специфични действия в допълнение към първоначално разпределените средства. Тези специфични действия следва да бъдат определени на равнището на Съюза и да представляват действия, които изискват съвместни усилия, или действия, необходими в отговор на развития в Съюза, които налагат да се отпусне допълнително финансиране на една или повече държави членки, като закупуването чрез националните програми на държавите членки на техническо оборудване, необходимо на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, за да изпълнява оперативните си дейности, модернизирането на обработката на

Изменение

(43) Част от наличните средства по линия на инструмента биха могли също да се разпределят по програмите на държавите членки за изпълнението на специфични действия в допълнение към първоначално разпределените средства. Тези специфични действия следва да бъдат определени на равнището на Съюза и да представляват действия **с добавена стойност за Съюза**, които изискват съвместни усилия **на държавите членки**, или действия, необходими в отговор на развития в Съюза, които налагат да се отпусне допълнително финансиране на една или повече държави членки, като закупуването чрез националните програми на държавите членки на техническо оборудване, необходимо на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, за да изпълнява

заявления за издаване на визи, разработването на **нови** широкомащабни информационни системи и изграждането на оперативна съвместимост между тези системи. Комисията ще определи тези специфични действия в своите работни програми.

оперативните си дейности, модернизирането на обработката на заявления за издаване на визи, разработването на широкомащабни информационни системи и изграждането на оперативна съвместимост между тези системи. Комисията ще определи тези специфични действия в своите работни програми, **които следва да се приемат с делегиран акт.**

Изменение 40

Предложение за регламент Съображение 45

Текст, предложен от Комисията

(45) За да се подобри капацитетът на Съюза да реагира незабавно на **непредвиден или непропорционално голям миграционен натиск**, по-специално в граничните участъци, за които в съответствие с Регламент (ЕС) № 1052/2013 на Европейския парламент и на Съвета³⁸ е установено, че степента на въздействие застрашава функционирането на цялото Шенгенско пространство, както и на натиск върху визовите отдели на консулствата на държавите членки или на рискове за граничната сигурност, **следва да може да се предоставя спешно** подпомагане съгласно рамката, установена с настоящия регламент.

³⁸ Регламент (ЕС) № 1052/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. за създаване на Европейската система за наблюдение на границите (Eurosur) (ОВ L 295, 6.11.2013 г., стр. 11).

Изменение

(45) За да се подобри капацитетът на Съюза да реагира незабавно на **непредвидени, неотложни и специфични потребности при извънредни ситуации**, по-специално в граничните участъци, за които в съответствие с Регламент (ЕС) № 1052/2013 на Европейския парламент и на Съвета³⁸ е установено, че степента на въздействие застрашава функционирането на цялото Шенгенско пространство, както и на натиск върху визовите отдели на консулствата на държавите членки или на рискове за граничната сигурност, **настоящият инструмент следва да предоставя по изключение финансово** подпомагане **като последна мярка** съгласно рамката, установена с настоящия регламент.

³⁸ Регламент (ЕС) № 1052/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. за създаване на Европейската система за наблюдение на границите (Eurosur) (ОВ L 295, 6.11.2013 г., стр. 11).

Изменение 41

Предложение за регламент Съображение 45а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(45а) Миграцията и пресичането на външните граници от голям брой граждани на трети държави не следва само по себе си да се счита за заплаха за обществения ред или за вътрешната сигурност и не следва само по себе си да задейства предоставянето на спешно подпомагане по настоящия инструмент.

Изменение 42

Предложение за регламент Съображение 46

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(46) Политическата цел на настоящия инструмент следва да бъде преследвана също така чрез финансови инструменти и бюджетни гаранции в рамките на политическите компоненти на фонд InvestEU. Финансовото подпомагане следва да се използва и за реагиране на случаи на неефективност на пазара или неоптимални инвестиционни ситуации по пропорционален начин, като действията следва да не се дублират, както и да не изместват частното финансиране и да не нарушават конкуренцията на вътрешния пазар. Действията следва да имат ясна европейска добавена стойност.

заличава се

Изменение 43

Предложение за регламент Съображение 49

(49) За целите на изпълнението на действията при споделено управление настоящият инструмент следва да бъде част от последователна рамка, включваща настоящия регламент, Финансовия регламент и Регламент (ЕС) .../... [POP]. Но .../... [CPR].

(49) За целите на изпълнението на действията при споделено управление настоящият инструмент следва да бъде част от последователна рамка, включваща настоящия регламент, Финансовия регламент и **инструмент, който определя общи разпоредби за споделено управление. В случай на съгласителни норми настоящият регламент следва да се прилага с предимство пред общите разпоредби.**

Изменение 44

Предложение за регламент Съображение 52

(52) В съответствие с **Регламент (ЕС) .../... [новия Финансов регламент]⁴¹**, Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁴², Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета⁴³, Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета⁴⁴ и Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета⁴⁵ финансовите интереси на Съюза се защитават посредством пропорционални мерки, включително посредством предотвратяване, разкриване, коригиране и разследване на нередности и измами, събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и когато е целесъобразно — налагане на административни санкции. По-специално, в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 и Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96, Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва административни разследвания, включително проверки и инспекции на място, за да установи дали е налице измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща

(52) В съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁴², Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета⁴³, Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета⁴⁴ и Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета⁴⁵ финансовите интереси на Съюза се защитават посредством пропорционални мерки, включително посредством предотвратяване, разкриване, коригиране и разследване на нередности и измами, събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и когато е целесъобразно — налагане на административни санкции. По-специално, в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 и Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96, Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва административни разследвания, включително проверки и инспекции на място, за да установи дали е налице измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. В съответствие с Регламент

финансовите интереси на Съюза. В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939 Европейската прокуратура може да разследва и да преследва по наказателен ред измами и други престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, както е предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета⁴⁶. В съответствие с Финансовия регламент всички лица или субекти, получаващи средства на Съюза, оказват пълно сътрудничество за защита на финансовите интереси на Съюза, предоставят необходимите права и достъп на Комисията, на OLAF, на Европейската прокуратура и на Европейската сметна палата (ЕСП) и гарантират, че всички трети страни, участващи в изпълнението на средства на Съюза, предоставят равностойни права.

⁴¹ *ОВ С [...], [...], стр. [...].*

⁴² Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

⁴³ Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

⁴⁴ Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г.,

(ЕС) 2017/1939 Европейската прокуратура може да разследва и да преследва по наказателен ред измами и други престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, както е предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета⁴⁶. В съответствие с Финансовия регламент всички лица или субекти, получаващи средства на Съюза, оказват пълно сътрудничество за защита на финансовите интереси на Съюза, предоставят необходимите права и достъп на Комисията, на OLAF, на Европейската прокуратура и на Европейската сметна палата (ЕСП) и гарантират, че всички трети страни, участващи в изпълнението на средства на Съюза, предоставят равностойни права. ***Резултатите от разследванията на нередности или измами във връзка с инструмента следва да се предоставят на Европейския парламент.***

⁴² Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

⁴³ Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

⁴⁴ Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г.,

стр. 2).

⁴⁵ Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

⁴⁶ Директива (ЕС) 2017/1939 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

Изменение 45

Предложение за регламент Съображение 55

Текст, предложен от Комисията

(55) В съответствие с член 349 от ДФЕС и в съответствие със Съобщението на Комисията относно засилено и обновено стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на ЕС, одобрено от Съвета в неговите заключения от 12 април 2018 г., съответните държави членки следва да гарантират, че техните национални програми са насочени към посрещане на нововъзникващите заплахи, пред които са изправени най-отдалечените региони. Инструментът подкрепя тези държави членки с подходящи ресурси, за да се помогне на **тези региони по целесъобразност.**

Изменение 46

Предложение за регламент Съображение 56

стр. 2).

⁴⁵ Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

⁴⁶ Директива (ЕС) 2017/1939 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

Изменение

(55) В съответствие с член 349 от ДФЕС и в съответствие със Съобщението на Комисията относно засилено и обновено стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на ЕС, одобрено от Съвета в неговите заключения от 12 април 2018 г., съответните държави членки следва да гарантират, че техните национални програми са насочени към посрещане на нововъзникващите заплахи, пред които са изправени най-отдалечените региони, **като например наблюдението на границите, непропорционалния приток на хора или внедряването на информационни системи на ЕС.** Инструментът подкрепя тези държави членки с подходящи ресурси, за да се помогне на **най-отдалечените региони с оглед на тези специфики.**

(56) Съгласно точки 22 и 23 от Междуетноститутитионалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество⁴⁸ е необходимо инструментът да се оценява въз основа на информация, събрана чрез специфични изисквания за мониторинг, като същевременно се избягват излишното регулиране и административната тежест, особено за държавите членки. По целесъобразност тези изисквания могат да включват измерими показатели като основа за оценка на ефектите на инструмента на място. За да се отчитат постиженията на инструмента, следва да се определят показатели и свързани с тях целеви стойности по отношение на всяка специфична цел на инструмента.

⁴⁸ Междуетноститутитионално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.; ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1 – 14.

Изменение 47

Предложение за регламент Съображение 58

(58) *Чрез показателите и финансовото отчитане Комисията и държавите членки следва да следят изпълнението на инструмента в съответствие с приложимите разпоредби на Регламент (ЕС) .../... [ROP] и настоящия регламент.*

(56) Съгласно точки 22 и 23 от Междуетноститутитионалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество⁴⁸ е необходимо инструментът да се оценява въз основа на информация, събрана чрез специфични изисквания за мониторинг, като същевременно се избягват излишното регулиране и административната тежест, особено за държавите членки. По целесъобразност тези изисквания могат да включват измерими **показатели – включително количествени и качествени** показатели като основа за оценка на ефектите на инструмента на място. За да се отчитат постиженията на инструмента, следва да се определят показатели и свързани с тях целеви стойности по отношение на всяка специфична цел на инструмента.

⁴⁸ Междуетноститутитионално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.; ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1 – 14.

(58) *Всяка година Комисията следва да представя на Европейския парламент и на Съвета обобщение на приетите годишни доклади за качеството на изпълнението. При поискване Комисията следва да предостави на Европейския парламент и на Съвета пълния текст на годишните доклади за качеството*

на изпълнението.

Изменение 48

Предложение за регламент Съображение 58 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(58а) Важно е да се гарантира добро финансово управление и правна сигурност по време на преходния период и по време на изпълнението на инструмента. Действията, предприети през периода 2014 – 2020 г., не трябва да бъдат прекъсвани по време на прехода.

Изменение 49

Предложение за регламент Съображение 60

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(60) За да се гарантират еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета⁵⁰. За приемането на актове за изпълнение, **които установяват общи задължения за държавите членки, по-специално относно предоставянето на информация на Комисията, следва да се използва процедурата по разглеждане, а за приемането на актове за изпълнение,** свързани с условията и реда за предоставяне на информация на Комисията в рамките на програмирането и докладването, следва да се използва процедурата по консултиране поради чисто техническото им естество.

(60) За да се гарантират еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета⁵⁰. За приемането на актове за изпълнение, свързани с условията и реда за предоставяне на информация на Комисията в рамките на програмирането и докладването, следва да се използва процедурата по консултиране поради чисто техническото им естество.

Изменение 50

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. С настоящия регламент се създава инструмент за финансово подпомагане за управлението на границите и за визите (наричан по-нататък „инструментът“) като част от Фонда за интегрирано управление на границите (наричан по-нататък „Фондът“).

Изменение

1. С настоящия регламент се създава инструмент за финансово подпомагане за управлението на границите и за визите (наричан по-нататък „инструментът“) като част от Фонда за интегрирано управление на границите (наричан по-нататък „Фондът“) **за периода от 1 януари 2021 г. до 31 декември 2027 г.**

Изменение 51

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. **Заедно с Регламент (ЕС) .../... [Фонд за оборудване за митнически контрол] за създаване на инструмент за финансово подпомагане за оборудване за митнически контрол като част от [Фонда за интегрирано управление на границите], с настоящия регламент се създава Фондът.**

Изменение

заличава се

Изменение 52

Предложение за регламент

Член 1 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. С настоящия регламент се определят целите на инструмента, бюджетът за периода 2021—2027 г.,

Изменение

3. С настоящия регламент се определят целите на инструмента, **специфичните цели и мерките за**

формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране.

въвеждане на съответните специфични цели, бюджетът за периода 2021 – 2027 г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране.

Изменение 53

Предложение за регламент Член 2 – алинея 1 – точка 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1) „операция за смесено финансиране“ означава действия, подкрепени от бюджета на Съюза, включително в рамките на механизми за смесено финансиране по член 2, параграф 6 от Финансовия регламент, при които се съчетават форми на неподлежаща на връщане подкрепа и/или финансови инструменти от бюджета на Съюза с форми на подлежаща на връщане подкрепа от финансови институции в областта на развитието или от други публични финансови институции, както и от търговски финансови институции и инвеститори;

заличава се

Обосновка

Не е ясно каква добавена стойност биха имали операциите за смесено финансиране в областта на управлението на границите и визовата политика. По-специално не е ясно какви действия биха били предмет на такива операции и при какви условия. Политиката на Съюза в областта на управлението на границите и визовата политика следва да не разчитат на инвестиции от частния сектор.

Изменение 54

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – точка 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) „външни граници“ означава границите на държавите членки: сухопътните граници, включително границите по реки и езера, морските

(4) „външни граници“ означава външни граници, както е посочено в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 399/2016, или границите на

граници, както и летищата и речните, морските и езерните пристанища на държавите членки, за които се прилагат разпоредбите на правото на Съюза относно преминаването на външните граници, включително вътрешните граници, за които контролът все още не е отменен;

държавите членки: сухопътните граници, включително границите по реки и езера, морските граници, както и летищата и речните, морските и езерните пристанища на държавите членки, за които се прилагат разпоредбите на правото на Съюза относно преминаването на външните граници, включително вътрешните граници, за които контролът все още не е отменен;

Изменение 55

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Политическата цел на инструмента, като част от Фонда за интегрирано управление на границите, е да се осигури **стабилно и** ефективно европейско интегрирано управление на външните граници, като същевременно се защити свободното движение на хора в пълно съответствие с **ангажиментите** на Съюза **по отношение на основните права, като по този начин се съдейства за гарантиране на високо равнище на сигурност в Съюза.**

Изменение

1. Политическата цел на инструмента, като част от Фонда за интегрирано управление на границите, е да се осигури ефективно европейско интегрирано управление на външните граници, като същевременно се защити свободното движение на хора в пълно съответствие с **достиганията на правото** на Съюза **и международните задължения на Съюза и неговите държави членки, произтичащи от международни правни актове, по които те са страни.**

Изменение 56

Предложение за регламент Член 3 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) да се подпомага ефективно европейското интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като обща отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, да се

Изменение

а) да се подпомага ефективно европейското интегрирано управление на външните граници, извършвано от европейската гранична и брегова охрана като обща отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, да се

улеснява законното преминаване на границите, да се предотвратяват и разкриват случаите на **незаконна** имиграция и на трансгранична престъпност и да се управляват ефективно миграционните потоци;

улеснява законното преминаване на границите, да се предотвратяват и разкриват случаите на **неуредена** имиграция и на трансгранична престъпност и да се управляват ефективно миграционните потоци;

Изменение 57

Предложение за регламент Член 3 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) да се подпомага общата визова политика с цел **улесняване** на законното пътуване и **предотвратяване** на рисковете, свързани с **миграцията и** сигурността.

Изменение

б) да се подпомага общата визова политика с цел **гарантиране на по-хармонизиран подход сред държавите членки във връзка с издаването на визи и улесняването** на законното пътуване и **смекчаването** на рисковете, свързани **със** сигурността.

Изменение 58

Предложение за регламент Член 3а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 3а

**Недопускане на дискриминация и
зачитане на основните права**

Инструментът се изпълнява при пълно спазване на правата и принципите, залегнали в достиженията на правото на Съюза, Хартата на основните права на Европейския съюз, Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи и международните задължения на Съюза относно основните права, по-специално чрез гарантиране на съответствие с принципите на недопускане на дискриминация и на забрана за връщане.

Изменение 59

Предложение за регламент Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В рамките на целите, посочени в член 3, и в съответствие с мерките за изпълнение, изброени в приложение II, инструментът по-специално подпомага действията, изброени в приложение III.

Изменение

1. В съответствие с мерките за изпълнение, изброени в приложение II, инструментът подпомага действията, които допринасят за постигането на посочените в член 3 цели и по-специално подпомага действията, изброени в приложение III.

Изменение 60

Предложение за регламент Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. За да се постигнат целите на настоящия регламент, ако е целесъобразно, инструментът може да подпомага посочените в приложение III действия, отговарящи на приоритетите на Съюза, по отношение на и в трети държави съгласно член 5.

Изменение

2. За да се постигнат целите, посочени в член 3, инструментът може, в извънредни случаи, в рамките на определени граници и при спазване на подходящи предпазни мерки, да подпомага посочените в приложение III действия по отношение на и в трети държави съгласно член 5.

Изменение 61

Предложение за регламент Член 4 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Общият размер на финансирането за подпомагане на действия, осъществявани в трети държави или по отношение на трети държави в рамките на тематичния механизъм в съответствие с член 8, не надвишава 4% от общия размер, предоставен на тематичния механизъм съгласно член 7,

параграф 2, буква б).

Изменение 62

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 2б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. *Общият размер на финансирането за подпомагане на действия, осъществявани в трети държави или по отношение на трети държави в рамките на програмите на държавите членки в съответствие с член 12, не надвишава за всяка държава членка 4% от общия размер, който ѝ е предоставен съгласно член 7, параграф 2, буква а), член 10, параграф 1 и приложение I.*

Изменение 63

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

При възникване на извънредна ситуация недопустимите за подкрепа действия, посочени в настоящия параграф, могат да се считат за допустими.

При възникване на извънредна ситуация, **както е посочено в член 23**, недопустимите за подкрепа действия, посочени в настоящия параграф, могат да се считат за допустими.

Изменение 64

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 1 – буква а – подточка ii

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ii) трета държава, посочена в работната програма, съгласно условията, определени в нея;

ii) трета държава, посочена в работната програма, съгласно условията, определени в нея, **при условие че всички действия в или по отношение на тази трета държава зачитат изцяло правата и**

принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз, и международните задължения на Съюза и държавите членки;

Изменение 65

Предложение за регламент Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Правни субекти, установени в трета държава, са допустими за участие по изключение, когато това е необходимо за постигането на целите на дадено действие.

Изменение

3. Правни субекти, установени в трета държава, са допустими за участие по изключение, когато това е необходимо за постигането на целите на дадено действие ***и когато това е в пълно съответствие с достиженията на правото на Съюза и с Хартата на основните права на Европейския съюз.***

Изменение 66

Предложение за регламент Член 5 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Допустими са правни субекти, участващи в консорциуми от поне два независими субекта, установени в различни държави членки или отвъдморски държави или територии, свързани с тези държави членки или с трети държави.

Изменение

4. Допустими са правни субекти, участващи в консорциуми от поне два независими субекта, установени в различни държави членки или отвъдморски държави или територии, свързани с тези държави членки.
Когато международните организации, участващи в консорциума, са установени в трета държава, се прилага член 6, параграф 3.

Изменение 67

Предложение за регламент Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Подкрепата, предоставяна съгласно настоящия регламент, допълва националната, регионалната и местната интервенция и се съсредоточава върху добавянето на стойност по отношение на целите на същия регламент.

Изменение

1. Подкрепата, предоставяна съгласно настоящия регламент, допълва националната, регионалната и местната интервенция и се съсредоточава върху добавянето на стойност **на Съюза** по отношение на целите на същия регламент.

Изменение 68

Предложение за регламент Член 6 – параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3б. Комисията и държавите членки си сътрудничат при прилагането на инструмента. Комисията създава бюро за помощ и звено за контакт, за да предоставя подкрепа на държавите членки и да допринася за ефективното разпределение на средствата.

Изменение 69

Предложение за регламент Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Финансовият пакет за изпълнението на инструмента за периода 2021—2027 г. е 8 018 000 000 EUR по текущи цени.

1. Финансовият пакет за изпълнението на инструмента за периода 2021 – 2027 г. е **7 087 760 000 EUR по цени за 2018 г.** (8 018 000 000 EUR по текущи цени).

Изменение 70

Предложение за регламент Член 7 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) 4 811 000 000 EUR са

а) **4 252 833 000 EUR по цени за**

предназначени за програмите, изпълнявани при споделено управление, от които 157 200 000 EUR са предназначени за специалната транзитна схема, посочена в член 16, изпълнявана при споделено управление;

2018 г. (4 811 000 000 EUR по текущи цени) са предназначени за програмите, изпълнявани при споделено управление, от които **138 962 000 EUR по цени за 2018 г. (157 200 000 EUR по текущи цени)** са предназначени за специалната транзитна схема, посочена в член 16, изпълнявана при споделено управление;

Изменение 71

Предложение за регламент Член 7 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) 3 207 000 000 EUR са предназначени за тематичния механизъм.

Изменение

б) **2 834 927 000 EUR по цени за 2018 г. (3 207 000 000 EUR по текущи цени)** са предназначени за тематичния механизъм.

Изменение 72

Предложение за регламент Член 8 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Финансирането по тематичния механизъм е насочено към приоритети с висока добавена стойност за Съюза или се използва за посрещане на неотложни нужди в съответствие с договорените приоритети на Съюза, посочени в приложение II.

Изменение

2. Финансирането по тематичния механизъм е насочено към приоритети с висока добавена стойност за Съюза или се използва за посрещане на неотложни нужди в съответствие с договорените приоритети на Съюза, посочени в приложение II, **или за подкрепа на мерките в съответствие с член 20. За подготовката на работните програми, Комисията се допитва до организациите, които представляват партньорите на равнището на Съюза, в това число гражданското общество.**

Изменение 73

Предложение за регламент Член 8 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Най-малко 20% от финансирането по тематичния механизъм се предоставя за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква б).

Изменение 74

Предложение за регламент Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Когато финансирането по тематичния механизъм се предоставя на държави членки при пряко или непряко управление, се **гарантира, че избраните** проекти не са предмет на мотивирано становище на Комисията във връзка с нарушение по член 258 от Договора за функционирането на Европейския съюз, което излага на риск законосъобразността и редовността на разходите или качеството на изпълнение на проектите.

3. Когато финансирането по тематичния механизъм се предоставя на държави членки при пряко или непряко управление, **няма да се предоставя финансиране за проекти, когато има доказателства, че тяхната законосъобразност или законосъобразността и редовността на това финансиране, или изпълнението на съответните проекти биха били поставени под въпрос в резултат на мотивирано становище на Комисията във връзка с нарушение по член 258 от ДФЕС.**

Изменение 75

Предложение за регламент Член 8 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Когато финансирането по тематичния механизъм се изпълнява при споделено управление, **за целите на член 18 и член 19, параграф 2 от Регламент (ЕС) .../... [ROP]** Комисията прави оценка дали **предвидените действия са предмет** на мотивирано становище на Комисията във връзка с нарушение по член 258 от Договора за функционирането на

4. Когато финансирането по тематичния механизъм се изпълнява при споделено управление, **Комисията прави оценка на предвидените действия, за да гарантира, че няма да се предоставя финансиране за проекти, когато има доказателства, че тяхната законосъобразност или законосъобразността и редовността на тези проекти, или изпълнението**

Европейския съюз, което излага на риск законосъобразността и редовността на разходите или качеството на изпълнение на проектите.

им биха били поставени под въпрос в резултат на мотивирано становище на Комисията във връзка с нарушение по член 258 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Изменение 76

Предложение за регламент Член 8 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Когато финансирането от тематичния механизъм се предоставя под пряко или непряко управление, Комисията преценява дали предвидените действия не са засегнати от широко разпространено незачитане на принципите на правовата държава в дадена държава членка, което накърнява или има опасност да накърни принципите на добро финансово управление или защита на финансовите интереси на Съюза по начин, който излага на риск законосъобразността и редовността на разходите или изпълнението на проектите.

Изменение 77

Предложение за регламент Член 8 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6. Комисията приема решения за финансиране, посочени в член 110 от Финансовия регламент, за тематичния механизъм, като определя целите и действията, за които да бъде предоставена подкрепа, и посочва сумите за всеки от компонентите на механизма, посочени в параграф 1. В решенията за финансиране се определя, когато това е уместно, общата сума, запазена за операции за

6. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 29, за да разработва работните програми, посочени в член 110 от Финансовия регламент, за тематичния механизъм, като определя целите и действията, за които да бъде предоставена подкрепа, и посочва сумите за всеки от компонентите на механизма, посочени в параграф 1.

смесено финансиране.

Изменение 78

Предложение за регламент

Член 8 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. След приемането на **решението за финансиране, посочено** в параграф 3, Комисията може да измени в съответствие с **него** програмите, изпълнявани при споделено управление.

Изменение

7. След приемането на **работната програма, посочена** в параграф 6, Комисията може да измени в съответствие с **нея** програмите, изпълнявани при споделено управление.

Изменение 79

Предложение за регламент

Член 8 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. **Решенията за финансиране** могат да бъдат едногодишни или многогодишни и да обхващат един или повече компоненти от тематичния механизъм.

Изменение

8. **Работните програми** могат да бъдат едногодишни или многогодишни и да обхващат един или повече компоненти от тематичния механизъм.

Изменение 80

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Настоящият раздел се прилага за частта от финансовия пакет, посочена в член 7, параграф 2, буква а), и за допълнителните ресурси, изпълнявани при споделено управление съгласно **решението** на Комисията за тематичния механизъм по член 8.

Изменение

1. Настоящият раздел се прилага за частта от финансовия пакет, посочена в член 7, параграф 2, буква а), и за допълнителните ресурси, изпълнявани при споделено управление съгласно **работните програми** на Комисията за тематичния механизъм по член 8.

Изменение 81

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) 4 009 000 000 EUR се отпускат на държавите членки съгласно критериите, определени в приложение I;

Изменение

а) **3 543 880 000 EUR по цени за 2018 г. (4 009 000 000 EUR по текущи цени)** се отпускат на държавите членки съгласно критериите, определени в приложение I;

Изменение 82

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) 802 000 000 EUR се отпускат на държавите членки за коригиране на разпределените за програмите средства съгласно член 13, параграф 1.

Изменение

б) **708 953 000 EUR по цени за 2018 г. (802 000 000 EUR по текущи цени)** се отпускат на държавите членки за коригиране на разпределените за програмите средства съгласно член 13, параграф 1.

Изменение 83

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Приносът от бюджета на Съюза не може да надхвърля 75% от общите допустими разходи за даден проект.

Изменение

1. Приносът от бюджета на Съюза не може да надхвърля **85%** от общите допустими разходи за даден проект **от държави членки, чийто брутен национален доход („БНД“) е под 90% от средния за Съюза и 75% от общия размер на допустимите разходи за други държави членки.**

Изменение 84

Предложение за регламент

Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Всяка държава членка **взема**

Изменение

1. Всяка държава членка **и**

нужните мерки, така че приоритетите, към които е насочена **нейната** програма, да отговарят на приоритетите на Съюза и на предизвикателствата пред него в областта на управлението на границите и визите, както и да съответстват напълно на приложимите достижения на правото на Съюза и на договорените приоритети на Съюза. Когато определят приоритетите на своите програми, държавите членки следят за това посочените в приложение II мерки за изпълнение да са адекватно застъпени.

Комисията вземат нужните мерки, така че приоритетите, към които е насочена **националната** програма, да отговарят на приоритетите на Съюза и на предизвикателствата пред него в областта на управлението на границите и визите, както и да съответстват напълно на приложимите достижения на правото на Съюза и на договорените приоритети на Съюза **и международните задължения на Съюза и държавите членки, произтичащи от международните актове, по които те са страни.** Когато определят приоритетите на своите програми, държавите членки следят за това посочените в приложение II мерки за изпълнение да са адекватно застъпени.

Изменение 85

Предложение за регламент Член 12 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Във връзка с това държавите членки определят най-малко 20% от предоставеното им финансиране за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква б).

Изменение 86

Предложение за регламент Член 12 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Комисията гарантира, че Европейската агенция за гранична и брегова охрана и **когато е подходящо — eu-LISA** са приобщени към разработването на програмите на държавите членки на ранен етап, доколкото това разработване е от компетенциите на агенциите.

2. Комисията гарантира, че **когато е подходящо**, Европейската агенция за гранична и брегова охрана, **eu-LISA, Агенцията на Европейския съюз за основните права и всяка друга компетентна агенция на Съюза** са приобщени към разработването на програмите на държавите членки на

ранен етап, доколкото това разработване е от компетенциите на агенциите.

Изменение 87

Предложение за регламент Член 12 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Тя** се консултира с Европейската агенция за гранична и брегова охрана по проектите на програми със специален акцент върху дейностите, включени в оперативната подкрепа съгласно член 3, параграф 2, буква а), за да се осигурят съгласуваност и взаимно допълване между действията на Агенцията и на държавите членки по отношение на управлението на границите, както и за да се избегне дублиране на финансирането и да се постигне ефективност на разходите.

Изменение

3. **Комисията** се консултира с Европейската агенция за гранична и брегова охрана по проектите на програми със специален акцент върху дейностите, включени в оперативната подкрепа съгласно член 3, параграф 2, буква а), за да се осигурят съгласуваност и взаимно допълване между действията на Агенцията и на държавите членки по отношение на управлението на границите, както и за да се избегне дублиране на финансирането и да се постигне ефективност на разходите.

Изменение 88

Предложение за регламент Член 12 – параграф 3а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. **Комисията** се консултира с *eu-LISA* по проектите на програми със специален акцент върху дейностите, включени в техническата подкрепа съгласно член 3, параграф 2, буква б), за да се осигурят съгласуваност и взаимно допълване между действията на *eu-LISA* и на държавите членки.

Изменение 89

Предложение за регламент Член 12 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Комисията може да приобщи Европейската агенция за гранична и брегова охрана **и когато е подходящо** — **eu-LISA** към задачите по мониторинг и оценяване, посочени в раздел 5, особено с цел да се гарантира, че изпълняваните с подкрепата по инструмента действия съответстват на приложимите достижения на правото на Съюза и на договорените приоритети на Съюза.

Изменение

4. Комисията може да приобщи, **когато е подходящо**, Европейската агенция за гранична и брегова охрана, **eu-LISA, Агенцията на Европейския съюз за основните права и всяка друга компетентна агенция** към задачите по мониторинг и оценяване, посочени в раздел 5, особено с цел да се гарантира, че изпълняваните с подкрепата по инструмента действия съответстват на приложимите достижения на правото на Съюза и на договорените приоритети на Съюза.

Изменение 90

Предложение за регламент Член 12 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Когато е уместно, Комисията приобщава Европейската агенция за гранична и брегова охрана към проучването на това кой е най-подходящият подход за предприемане на действия по препоръките с подкрепата по настоящия инструмент.

Изменение

6. Когато е уместно, Комисията приобщава Европейската агенция за гранична и брегова охрана, **eu-LISA, Агенцията на Европейския съюз за основните права и всяка друга компетентна агенция или орган** към проучването на това кой е най-подходящият подход за предприемане на действия по препоръките с подкрепата по настоящия инструмент.

Изменение 91

Предложение за регламент Член 12 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. При необходимост съответната програма се изменя, така че в нея да бъдат отразени препоръките, посочени в параграф 5. В зависимост от въздействието на изменението преразгледаната програма **може да**

Изменение

8. При необходимост съответната програма се изменя, така че в нея да бъдат отразени препоръките, посочени в параграф 5, **както и напредъкът в постигането на междинните цели и целевите стойности, определени в**

бъде одобрена от Комисията.

годишните доклади за качеството на изпълнението, посочени в член 27, параграф 2, буква а). В зависимост от въздействието на изменението преразгледаната програма *бива* одобрена от Комисията.

Изменение 92

Предложение за регламент Член 12 – параграф 10

Текст, предложен от Комисията

10. *Когато* държава членка реши да осъществи проекти с трета държава или *в* трета държава с подкрепата по инструмента, тази държава членка се консултира с Комисията преди началото на проекта.

Изменение

10. *Преди* държава членка *да* реши да осъществи проекти с трета държава, *в трета държава* или *по отношение на* трета държава с подкрепата по инструмента, *тя гарантира, че всички предложени действия от, в или по отношение на тази трета държава са в съответствие с международните задължения на Съюза и на съответната държава членка, както и че изцяло се зачитат правата и принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз.* Тази държава членка се консултира с Комисията преди началото на проекта, *в това число относно гарантирането на изпълнението на горепосочените условия.*

Изменение 93

Предложение за регламент Член 12 – параграф 11

Текст, предложен от Комисията

11. Когато държава членка реши да предприеме действия с трета държава или в трета държава с подкрепата по инструмента, които действия са свързани с мониторинга, откриването и предотвратяването на неразрешени преминавания на границите и с идентифицирането, проследяването и

Изменение

11. Когато държава членка реши *по изключение* да предприеме действия *във или във връзка с* трета държава или в трета държава с подкрепата по инструмента, които действия са свързани с мониторинга, откриването и предотвратяването на неразрешени преминавания на границите и с

залавяването на съответните лица с цел откриване и предотвратяване на случаите на **незаконна** имиграция и трансгранична престъпност и борба с тях или с цел съдействие за защитата и спасяването на живота на мигрантите, тази държава членка се уверява, че е уведомила Комисията за всяко двустранно или многостранно споразумение за сътрудничество с тази трета държава в съответствие с член 20 от Регламент (ЕС) № 1052/2013.

идентифицирането, проследяването и залавяването на съответните лица с цел откриване и предотвратяване на случаите на **неуредена** имиграция и трансгранична престъпност и борба с тях или с цел съдействие за защитата и спасяването на живота на мигрантите, тази държава членка се уверява, че е уведомила Комисията за всяко двустранно или многостранно споразумение за сътрудничество с тази трета държава в съответствие с член 20 от Регламент (ЕС) № 1052/2013.

Държавите членки гарантират пълно зачитане на принципа на забрана за връщане, в това число при действия, осъществявани в открито море.

Изменение 94

Предложение за регламент Член 12 – параграф 11 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

11а. Когато държава членка реши да започне проекти заедно, във или във връзка с трета държава в рамките на настоящия инструмент, държавата членка уведомява организациите, които представляват партньорите на национално равнище, както и членовете на управителния комитет в срок от 10 дни.

Изменение 95

Предложение за регламент Член 12 – параграф 12 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

12. По отношение на оперативното оборудване, включително транспортните средства, и комуникационните системи, необходими за ефективен и сигурен граничен контрол и закупени с

12. По отношение на оперативното оборудване, включително транспортните средства и комуникационните системи, необходими за ефективен и сигурен граничен контрол ***и за операции по***

подкрепата по настоящия инструмент,
се прилага следното:

издирване и спасяване и закупени с
подкрепата по настоящия инструмент,
се прилага следното:

Изменение 96

Предложение за регламент

Член 12 – параграф 12 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) за да се съдейства за
съгласуваното планиране за развитие на
способностите по отношение на
европейската гранична и брегова охрана
и за евентуалното съвместно възлагане
на обществени поръчки, в рамките на
докладването съгласно член 27
държавите членки уведомяват
Комисията за наличното многогодишно
планиране за оборудването, което се
очаква да бъде закупено с подкрепата по
инструмента. Комисията предава тази
информация на Европейската агенция за
гранична и брегова охрана.

Изменение

г) за да се съдейства за
съгласуваното планиране за развитие на
способностите по отношение на
европейската гранична и брегова охрана
и за евентуалното съвместно възлагане
на обществени поръчки, в рамките на
докладването съгласно член 27
държавите членки уведомяват
Комисията за наличното многогодишно
планиране за оборудването, което се
очаква да бъде закупено с подкрепата по
инструмента. Комисията предава тази
информация на Европейската агенция за
гранична и брегова охрана.

***Когато държавите членки
изпълняват дейности по този
инструмент, свързани с
наблюдението на морските граници,
те отделят особено внимание на
своите международни задължения по
отношение на търсенето и
спасяването по море и за тази цел
имат право да използват
оборудването и системите, посочени
в букви а) — г) от настоящия
параграф.***

Изменение 97

Предложение за регламент

Член 12 – параграф 13

Текст, предложен от Комисията

13. Обучението в областта на
управлението на границите, провеждано
с подкрепата по настоящия инструмент,

Изменение

13. Обучението в областта на
управлението на границите, провеждано
с подкрепата по настоящия инструмент,

се основава на съответните хармонизирани европейски стандарти за образование и общи стандарти за обучение за гранична и брегова охрана, които са с гарантирано качество.

се основава на съответните хармонизирани европейски стандарти за образование и общи стандарти за обучение за гранична и брегова охрана, които са с гарантирано качество, **както и на относимото съюзно и международно право, в това число по отношение на основните права, достъпа до международна закрила и относимото морско право.**

Изменение 98

Предложение за регламент Член 12 – параграф 15

Текст, предложен от Комисията

15. *Програмирането, посочено в член 17, параграф 5 от Регламент (ЕС) .../... [ROP], се основава на видовете интервенции, посочени в таблица 1 от приложение VI.*

Изменение

15. **Всяка програма определя за всяка специфична цел видовете интервенции в съответствие с таблица 1 от приложение VI и индикативна разбивка на програмираните средства по вид интервенция или област на подпомагане.**

Изменение 99

Предложение за регламент Член 13 – параграф -1 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1. Програмите подлежат на междинен преглед и оценка в съответствие с член 26.

Изменение 100

Предложение за регламент Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. *През 2024 г. Комисията разпределя за програмите на*

1. **До края на 2024 г., Комисията, след като информира Европейския**

съответните държави членки допълнителната сума, посочена в член 10, параграф 1, буква б), съгласно критериите, определени в приложение I, точка 1, буква в) и точки 2—11. Това разпределяне се основава на последните налични статистически данни, отнасящи се до критериите, определени в приложение I, точка 1, буква в) и точки 2—11. Финансирането е в сила от календарната 2025 г.

парламент, разпределя за програмите на съответните държави членки допълнителната сума, посочена в член 10, параграф 1, буква б), съгласно критериите, определени в приложение I, точка 1, буква в) и точки 2—11. Това разпределяне се основава на последните налични статистически данни, отнасящи се до критериите, определени в приложение I, точка 1, буква в) и точки 2—11. Финансирането е в сила от календарната 2025 г.

Изменение 101

Предложение за регламент Член 13 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Ако държава членка не е подала заявления за междинно плащане **съгласно член 85 от Регламент (ЕС) .../... [POP]** за най-малко **10%** от първоначално разпределената сума за дадена програма, посочена в член 10, параграф 1, буква а), тя няма право да получи за своята програма допълнителната сума по параграф 1.

Изменение

2. Ако държава членка не е подала заявления за междинно плащане за най-малко **30%** от първоначално разпределената сума за дадена програма, посочена в член 10, параграф 1, буква а), тя няма право да получи за своята програма допълнителната сума по параграф 1.

Изменение 102

Предложение за регламент Член 13 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Параграф 2 се прилага само ако съответната регулаторна рамка и свързани актове са в сила към 1 януари 2022 г.

Изменение 103

Предложение за регламент Член 13 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Когато е подходящо, при** разпределението на средствата по тематичния механизъм за периода от 2025 г. нататък се вземат предвид реализираният напредък по постигането на междинните цели от рамката за качество на изпълнението, **посочена в член 12 от Регламент (ЕС) .../... [ROP],** и установените недостатъци при изпълнението.

Изменение

3. **При** разпределението на средствата по тематичния механизъм за периода от 2025 г. нататък се вземат предвид реализираният напредък по постигането на междинните цели от рамката за качество на изпълнението и установените недостатъци при изпълнението.

Изменение 104

Предложение за регламент Член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Специфични действия са транснационални или национални проекти, **съответстващи на** целите на настоящия регламент, за които една, няколко или всички държави членки могат да получат допълнително финансиране за своите програми.

Изменение

1. Специфични действия са транснационални или национални проекти, **които съдържат добавена стойност за Съюза в съответствие с** целите на настоящия регламент, за които една, няколко или всички държави членки могат да получат допълнително финансиране за своите програми.

Изменение 105

Предложение за регламент Член 15 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки, които използват оперативна подкрепа, спазват достиженията на правото на Съюза **в областта на границите и визите.**

Изменение

3. Държавите членки, които използват оперативна подкрепа, спазват достиженията на правото на Съюза.

Изменение 106

Предложение за регламент Член 15 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Без да се засяга член 4, параграф 3, буква в), оперативната подкрепа се съсредоточава върху **специфичните задачи и услуги**, посочени в приложение VII.

5. Без да се засяга член 4, параграф 3, буква в), оперативната подкрепа се съсредоточава върху **допустимите действия**, посочени в приложение VII.

Изменение 107

Предложение за регламент Член 15 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6. За да може да се реагира на непредвидени или нови обстоятелства и за да се осигури ефективното изпълнение на финансирането, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 29, с които да изменя **специфичните задачи и услуги**, посочени в приложение VII.

6. За да може да се реагира на непредвидени или нови обстоятелства и за да се осигури ефективното изпълнение на финансирането, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 29, с които да изменя **допустимите действия**, посочени в приложение VII.

Изменение 108

Предложение за регламент Член 19

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 19

заличава се

Операции за смесено финансиране

Операциите за смесено финансиране по настоящия инструмент се изпълняват в съответствие с [Регламента за InvestEU] и [дял X] от Финансовия регламент.

Обосновка

Не е ясно каква добавена стойност биха имали операциите за смесено финансиране в областта на управлението на границите и визовата политика. По-специално не е ясно какви действия биха били предмет на такива операции и при какви условия. Политиката на Съюза в областта на управлението на границите и визовата

политика следва да не разчитат на инвестиции от частния сектор.

Изменение 109

Предложение за регламент член 20 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

По инструмента може да се предоставя подкрепа за мерки за техническа помощ, изпълнявани по инициатива на Комисията или от нейно име. За **тези мерки може да се предоставя финансиране** в размер на 100 %.

Изменение

По инструмента може да се предоставя подкрепа за мерки за техническа помощ, изпълнявани по инициатива на Комисията или от нейно име. **Тези мерки, а именно подготовителни стъпки, мониторинг, контрол, одит, оценка и всички действия за административна и техническа помощ, необходими за изпълнението на настоящия регламент, и по целесъобразност, заедно с трети държави, могат да бъдат финансирани** в размер на 100 %.

Изменение 110

Предложение за регламент Член 22 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Получателите на финансиране от Съюза **посочват неговия произход и гарантират видимостта на финансирането от Съюза, и по-специално когато популяризират действията и резултатите от тях, като предоставят последователна, ефективна и пропорционална целева информация на различни видове публика, включително медиите и обществеността.**

Изменение

1. Получателите на финансиране от Съюза **насърчават действията и резултатите от тях, като предоставят последователна, ефективна и съдържателна информация на различни видове съответна публика, включително медиите и обществеността на съответните езици. За да се гарантира видимостта на финансирането от Съюза, получателите на финансиране от Съюза се позовават на неговия произход при комуникацията си по въпроса. За тази цел получателите гарантират, че всички съобщения до медиите и обществеността съдържат емблемата на Съюза и изрично посочват финансовата подкрепа на**

Изменение 111

Предложение за регламент

Член 22 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. **Комисията** осъществява информационни и комуникационни дейности по отношение на настоящия инструмент, действията по него и неговите резултати. Финансовите ресурси, отпуснати за инструмента, допринасят също така за институционалната комуникация относно политическите приоритети на Съюза, доколкото те са свързани с целите на настоящия регламент.

Изменение

2. **За да достигне възможно най-широка публика, Комисията** осъществява информационни и комуникационни дейности по отношение на **прилагането на** настоящия инструмент, действията по него и неговите резултати. **По-специално Комисията публикува информация относно разработването на годишните и многогодишните програми на тематичния механизъм. Комисията публикува също така списък с операции, избрани за подпомагане в рамките на тематичния механизъм, на общественодостъпен уебсайт и актуализира този списък най-малко веднъж на тримесечие.** Финансовите ресурси, отпуснати за инструмента, допринасят също така за институционалната комуникация относно **изпълнението на** политическите приоритети на Съюза, доколкото те са свързани с целите на настоящия регламент. **По-специално Комисията може да насърчава най-добри практики и обмен на информация относно прилагането на инструмента.**

Изменение 112

Предложение за регламент

Член 22 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. **Комисията публикува посочената в параграф 2 информация**

в отворени, машинночетими формати, както е определено в член 5, параграф 1 от Директива № 2003/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета^{1а}, което позволява данните да бъдат сортирани, търсени, извлечани, сравнявани и повторно използвани. Възможно е данните да се сортират по приоритет, специфична цел, общо допустими разходи за операциите, общи разходи по проектите, общи разходи на процедурите за възлагане на обществени поръчки, име на бенефициер и име на изпълнител по договор.

1а Директива 2003/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 ноември 2003 г. относно повторната употреба на информацията в общественния сектор (ОВ L 345, 31.12.2003 г., стр. 90).

Изменение 113

Предложение за регламент Член 22 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *Държавите членки трябва да изпращат на Комисията информация относно разработването на програмите за споделено управление с цел да бъде публикувана на нейния уебсайт.*

Изменение 114

Предложение за регламент Член 23 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. *По настоящия инструмент се предоставя финансово подпомагане за*

1. *Комисията може да реши по изключение да предостави финансово*

посрещане на неотложните и специфични нужди **при възникване** на извънредна ситуация на неотложен и извънреден натиск, в която голям или несъразмерен брой граждани на трети държави преминават или се очаква да преминат външните граници на една или повече държави членки, и по-специално в граничните участъци, за които е установено, че степента на въздействие застрашава функционирането на цялото Шенгенско пространство, или при възникване на всяка друга ситуация **на неотложен и извънреден натиск**, попадаща в приложното поле на настоящия регламент, **която налага да се предприемат незабавни действия**.

подпомагане за посрещане на неотложните и специфични нужди **в случай** на **надлежно обоснована** извънредна ситуация **и като крайна мярка. Тези ситуации могат да се дължат** на неотложен и извънреден натиск, в която голям или несъразмерен брой граждани на трети държави преминават или се очаква да преминат външните граници на една или повече държави членки, и по-специално в граничните участъци, за които е установено, че степента на въздействие застрашава функционирането на цялото Шенгенско пространство или при възникване на всяка друга **надлежно обоснована извънредна** ситуация, **налагаща неотложни действия по външните граници и** попадаща в приложното поле на настоящия регламент. **Комисията информира без отлагане Европейския парламент и Съвета.**

Изменение 115

Предложение за регламент Член 23 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Когато е необходимо за изпълнение на действието, спешното подпомагане може да покрива разходи, направени преди датата на подаване на заявлението за отпускане на безвъзмездни средства или на искането за подпомагане, но не по-рано от 1 януари 2021 г.

Изменение 116

Предложение за регламент Член 23 – параграф 4 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4б. Спешното подпомагане се

*предоставя при пълно спазване на
достиганията на правото на Съюза
и международните задължения на
Съюза и на държавите членки,
произтичащи от международните
инструменти, по които те са страни.*

Изменение 117

Предложение за регламент Член 24 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. За действие, за което е предоставен принос по инструмента, може да бъде предоставян и принос по която и да било друга програма на Съюза, включително фондовете под споделено управление, при условие че приносът не обхваща едни и същи разходи. За всеки принос от програма на Съюза към действието се прилагат правилата на съответната програма. Кумулативното финансиране не може да превишава общия размер на допустимите разходи за действието, а подкрепата от различните програми на Съюза може да бъде изчислена пропорционално в съответствие с документите, в които се определят условията за предоставяне на подкрепата.

Изменение

1. За действие, за което е предоставен принос по инструмента, може да бъде предоставян и принос по която и да било друга програма на Съюза, включително фондовете под споделено управление, при условие че приносът не обхваща едни и същи разходи. За всеки принос от програма на Съюза към действието се прилагат правилата на съответната програма. Кумулативното финансиране не може да превишава общия размер на допустимите разходи за действието, а подкрепата от различните програми на Съюза може да бъде изчислена пропорционално в съответствие с документите, в които се определят условията за предоставяне на подкрепата. ***Приносите за действия в рамките на настоящия инструмент от други програми на Съюза се отбелязват по целесъобразност в работните програми на Комисията или в националните програми и годишните доклади за качеството на изпълнението.***

Изменение 118

Предложение за регламент Член 24 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. **Действия, които са** получили сертификата „Печат за високи постижения“ или отговарят на следните кумулативни съпоставими условия:

Изменение

2. **Операции**, получили сертификата „Печат за високи постижения“, или **които** отговарят на следните кумулативни, съпоставими условия:

Изменение 119

Предложение за регламент

Член 24 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

могат да получават подкрепа от **Европейския фонд за регионално развитие, Кохезионния фонд, Европейския социален фонд+ или Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони съгласно член 67, параграф 5 от Регламент (ЕС) .../... [ROP] и член 8 от Регламент (ЕС) .../... [финансиране, управление и мониторинг на общата селскостопанска политика]**, при условие че отговарят на целите на съответната програма. Прилагат се правилата на фонда или инструмента, по който се предоставя подкрепата.

Изменение

Могат да получават подкрепа от **структурните фондове** на **Съюза**, при условие че **тези действия** отговарят на целите на съответната програма. Прилагат се правилата на фонда или инструмента, по който се предоставя подкрепата.

Изменение 120

Предложение за регламент

Член 25 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В съответствие със задължението си за докладване съгласно член 41, параграф 3, буква з), подточки i) и iii) от Финансовия регламент Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета информация относно качеството на изпълнението съгласно приложение V.

Изменение

1. В съответствие със задължението си за докладване **поне веднъж годишно** съгласно член 41, параграф 3, буква з), подточки i) и iii) от Финансовия регламент Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета информация относно качеството на изпълнението съгласно приложение V.

Изменение 121

Предложение за регламент Член 25 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Показателите, които следва да бъдат използвани за докладване относно напредъка, реализиран по инструмента по отношение на постигането на целите на настоящия регламент, са посочени в приложение VIII. По отношение на показателите за крайния продукт за базовите стойности се задава нула. Междинните цели, определени за 2024 г., и целевите стойности, определени за 2029 г., са кумулативни.

Изменение

3. Показателите, които следва да бъдат използвани за докладване относно напредъка, реализиран по инструмента по отношение на постигането на целите на настоящия регламент, са посочени в приложение VIII. По отношение на показателите за крайния продукт за базовите стойности се задава нула. Междинните цели, определени за 2024 г., и целевите стойности, определени за 2029 г., са кумулативни. ***За ресурси при споделено управление се използват общи показатели. При поискване, получените от Комисията данни относно показателите за крайния продукт и за резултата се предоставят на разположение на Европейския парламент и на Съвета.***

Изменение 122

Предложение за регламент Член 25 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. За ресурсите при споделено управление мониторингът и докладването се основават на видовете интервенции, посочени в приложение VI. На Комисията се предоставят правомощия да приема делегирани актове в съответствие с член 29 за преодоляване на непредвидени или нови обстоятелства или за да осигури ефективното изпълнение на финансирането.

Изменение 123

Предложение за регламент Член 25 – параграф 5б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5б. Комисията обръща специално внимание на мониторинга на действията от, в или по отношение на трети държави в съответствие с член 5 и член 12, параграфи 10 и 11.

Изменение 124

Предложение за регламент Член 26 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Комисията извършва междинна оценка **и ретроспективна оценка** на настоящия регламент, **включително** на **осъществените по линия на инструмента действия.**

1. До 31 декември 2024 г. Комисията представя междинна оценка **на изпълнението** на настоящия регламент. **Междинната оценка разглежда ефективността, ефикасността, опростяването и гъвкавостта на Фонда. По-конкретно тя включва оценка на:**

Изменение 125

Предложение за регламент Член 26 – параграф 1 – буква а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) напредъка по постигането на целите на настоящия регламент, като взема под внимание цялата релевантна информация, която е налична, и по-специално годишните доклади за качеството на изпълнението, предоставяни от държавите членки съгласно член 30, и показателите за крайния продукт и за резултата, посочени в приложение VIII;

Изменение 126

Предложение за регламент

Член 26 – параграф 1 – буква б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) добавената стойност на действията и операциите на Съюза, осъществени по линия на инструмента;

Изменение 127

Предложение за регламент

Член 26 – параграф 1 – буква в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) приноса на инструмента за преодоляване на съществуващите и възникващите предизвикателства по външните граници, за разработване на обща визова политика и за използването на инструмента за справяне с недостатъците, установени от механизма за оценка по Шенген и оценката на уязвимостта;

Изменение 128

Предложение за регламент

Член 26 – алинея 1 – буква г (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) актуалността и целесъобразността на мерките за изпълнение, посочени в приложение II, и действията, посочени в приложение III;

Изменение 129

Предложение за регламент

Член 26 – параграф 1 – буква д (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

д) взаимното допълване и съгласуваността между действията, подкрепяни по настоящия инструмент и подкрепата, предоставяна от други фондове на Съюза.

Изменение 130

Предложение за регламент

Член 26 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Междинният преглед взема под внимание резултатите от ретроспективната оценка относно дългосрочното въздействие на предходния инструмент за финансово подпомагане за външните граници и визите, част от фонд „Вътрешна сигурност“ за периода 2014 – 2020 г.

Изменение 131

Предложение за регламент

Член 26 – параграф 1а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. До 31 януари 2030 г. Комисията извършва ретроспективна оценка. До същата дата Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за оценка. Ретроспективната оценка включва оценка на елементите, посочени в параграф 1. Във връзка с това, продългосрочните последици от инструмента се оценяват с оглед включването им в решение за евентуално подновяване или изменение на последващ фонд.

Изменение 132

Предложение за регламент Член 26 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Междинната и ретроспективната оценка се извършват своевременно, така че да послужат в процеса на вземане на решения, съобразно сроковете, посочени в член 40 от Регламент (ЕС) .../... [PОР].

Изменение

2. Междинната и ретроспективната оценка се извършват своевременно, така че да послужат в процеса на вземане на решения, съобразно сроковете, посочени в член 14 от **настоящия** регламент.

Изменение 133

Предложение за регламент Член 26 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. В междинния си преглед и в ретроспективната си оценка Комисията обръща особено внимание на оценката на действията, извършени от, във или по отношение на трети държави в съответствие с член 5 и член 12, параграфи 10 и 11.

Изменение 134

Предложение за регламент Член 27 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. До 15 февруари 2023 г. и до същата дата на всяка следваща година до 2031 г. включително държавите членки представят на Комисията годишния доклад за качеството на изпълнението, **посочен в член 36, параграф 6 от Регламент (ЕС) .../...[PОР]**. Докладът, който се представя през 2023 г., обхваща изпълнението на програмата до 30 юни 2022 г.

Изменение

1. До 15 февруари 2023 г. и до същата дата на всяка следваща година до 2031 г. включително държавите членки представят на Комисията годишния доклад за качеството на изпълнението. Докладът, който се представя през 2023 г., обхваща изпълнението на програмата до 30 юни 2022 г. **Държавите членки публикуват тези доклади на специален уебсайт и ги изпращат на Европейския парламент и на Съвета.**

Изменение 135

Предложение за регламент

Член 27 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) напредъка в изпълнението на програмата и в постигането на междинните цели и на целевите стойности въз основа на последните данни *съгласно изискването в член 37 от Регламент (ЕС) .../... [POP]*;

Изменение

а) напредъка в изпълнението на програмата и в постигането на междинните цели и на целевите стойности въз основа на последните **кумулятивни данни, предоставени на Комисията;**

Изменение 136

Предложение за регламент

Член 27 – параграф 2 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) разбивката на годишните счетоводни отчети за националната програма по събиране на вземания, предварително финансиране на крайни бенефициери и разходи, които действително са били направени;

Изменение 137

Предложение за регламент

Член 27 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) всякакви въпроси, които засягат качеството на *изпълнението* на програмата, и предприетите за тяхното разрешаване действия;

Изменение

б) всякакви въпроси, които засягат качеството на *изпълнение* на програмата, и предприетите за тяхното разрешаване действия, **включително мотивирани становища, издадени от Комисията във връзка с производство за установяване на нарушение съгласно член 258 от ДФЕС;**

Изменение 138

Предложение за регламент

Член 27 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) взаимното допълване между действията, подкрепяни чрез инструмента, и подкрепата, предоставяна от други фондове на Съюза, **и по-специално от фондовете** на Съюза в трети държави или свързани с трети държави;

Изменение

в) взаимното допълване, **координацията и съгласуваността** между действията, подкрепяни чрез инструмента, и подкрепата, предоставяна от други фондове на Съюза, **по-конкретно инструментите за външно финансиране на Съюза и другите фондове, предоставящи финансиране** в трети държави или свързани с трети държави;

Изменение 139

Предложение за регламент

Член 27 – параграф 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) **спазване на изискванията в областта на основните права;**

Изменение 140

Предложение за регламент

Член 27 – параграф 2 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

еа) **изпълнението на проекти в трета държава или по отношение на трета държава.**

Изменение 141

Предложение за регламент

Член 27 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Комисията може да направи

3. Комисията може да направи

коментари по годишния доклад за качеството на изпълнението в срок до два месеца от датата на неговото получаване. Ако Комисията не представи коментари в този срок, докладът се счита за приет.

коментари по годишния доклад за качеството на изпълнението в срок до два месеца от датата на неговото получаване. Ако Комисията не представи коментари в този срок, докладът се счита за приет. *След приемането му Комисията предоставя на разположение на Европейския парламент и на Съвета обобщения на годишните доклади за качеството на изпълнението и публикува посочените обобщения на годишните доклади за качеството на изпълнението на специален уебсайт.*

Изменение 142

Предложение за регламент Член 28

Текст, предложен от Комисията

Член 28

Мониторинг и докладване

1. *Мониторингът и докладването съгласно дял IV от Регламент (ЕС) .../... [POP] се основават на видовете интервенции, посочени в таблици 1, 2 и 3 от приложение VI. За да може да се реагира на непредвидени или нови обстоятелства и за да се осигури ефективното изпълнение на финансирането, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 29, с които да изменя приложение VI.*

2. *Общите показатели се използват в съответствие с член 12, параграф 1, член 17 и член 37 от Регламент (ЕС) .../... [POP].*

Изменение

заличава се

Изменение 143

Предложение за регламент Член 29 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в членове 12, 15, 25 и 28, се предоставя на Комисията до 31 декември 2028 г.

Изменение

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в членове **8**, 12, 15, 25 и 28, се предоставя на Комисията до 31 декември 2028 г.

Изменение 144

Предложение за регламент
Член 29 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Делегирането на правомощия, посочено в членове 12, 15, 25 и 28, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Изменение

3. Делегирането на правомощия, посочено в членове **8**, 12, 15, 25 и 28, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Изменение 145

Предложение за регламент
Член 29 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Делегиран акт, приет съгласно членове 12, 15, 25 и 28, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения.

Изменение

6. Делегиран акт, приет съгласно членове **8**, 12, 15, 25 и 28, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения.

Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Изменение 146

Предложение за регламент Член 30 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Когато Комитетът не даде становище, Комисията не приема проекта на акта за изпълнение. Това не се прилага за акта за изпълнение, посочен в член 27, параграф 4.

Изменение

заличава се

Изменение 147

Предложение за регламент Приложение I – точка 6

Текст, предложен от Комисията

6. За целите на разпределението на ресурсите съгласно параграф 1, буква в) „външни морски граници“ означава външната граница на териториалното море на държавите членки, както е определена съгласно член 4 и член 16 от Конвенцията на ООН по морско право. В случаите обаче, когато е необходимо провеждане на регулярни широкомащабни операции с оглед предотвратяване на **незаконна миграция или **незаконно** влизане, това понятие се отнася за външната граница на зоните с висока степен на заплаха. Това определение на „външни морски граници“ се определя, като се отчитат оперативните данни през последните две години, предоставени от съответните държави членки. Това определение се използва само за целите на настоящия регламент.**

Изменение

6. За целите на разпределението на ресурсите съгласно параграф 1, буква в) „външни морски граници“ означава външната граница на териториалното море на държавите членки, както е определена съгласно член 4 и член 16 от Конвенцията на ООН по морско право. В случаите обаче, когато е необходимо провеждане на регулярни широкомащабни операции с оглед предотвратяване на **неуредена имиграция или **неуредено** влизане, това понятие се отнася за външната граница на зоните с висока степен на заплаха. Това определение на „външни морски граници“ се определя, като се отчитат оперативните данни през последните две години, предоставени от съответните държави членки. Това определение се използва само за целите на настоящия регламент.**

Изменение 148

Предложение за регламент

Приложение I – точка 7 – буква а – точка 1

Текст, предложен от Комисията

(1) **70 %** за броя на лицата, преминаващи външните граници на определените гранично-пропускателни пунктове;

Изменение

(1) **60%** за броя на лицата, преминаващи външните граници на определените гранично-пропускателни пунктове;

Изменение 149

Предложение за регламент

Приложение I – точка 7 – буква а – точка 2

Текст, предложен от Комисията

(2) **30 %** за броя граждани на трети държави, получили отказ за влизане на външната граница;

Изменение

(2) **20%** за броя граждани на трети държави, получили отказ за влизане на външната граница;

Изменение 150

Предложение за регламент

Приложение I – точка 7 – буква а – точка 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а) 20% за броя лица, които са подали молба за международна закрила или са включени в такава молба като член на семейството и чиито молби са обработени съгласно процедурата на границата, посочена в член 43 от Директива 2013/32/ЕС на Европейския парламент и на Съвета^{1а}.

^{1а} Директива 2013/32/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно общите процедури за предоставяне и отнемане на международна закрила (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 60).

Изменение 151

Предложение за регламент Приложение I – точка 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Когато държави членки не са предоставили съответната статистика, се използват последните налични данни за тези държави членки. Когато няма налични данни за държава членка, референтната стойност е нула.

Изменение

Когато държави членки не са предоставили съответната статистика, се използват последните налични данни за тези държави членки. Когато няма налични данни за държава членка **или държавата членка не предостави такава информация в рамките на две последователни години**, референтната стойност е нула.

Изменение 152

Предложение за регламент Приложение I – точка 9 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) Когато държави членки не са предоставили съответната статистика, се използват последните налични данни за тези държави членки. Когато няма налични данни за държава членка, референтната стойност е нула.

Изменение

г) Когато държави членки не са предоставили съответната статистика, се използват последните налични данни за тези държави членки. Когато няма налични данни за държава членка **или държавата членка не предостави такава информация в рамките на две последователни години**, референтната стойност е нула.

Изменение 153

Предложение за регламент Приложение I – точка 10

Текст, предложен от Комисията

10. Европейската агенция за гранична и брегова охрана предоставя на Комисията доклад за разпределението на ресурсите по отношение на външните сухопътни граници, външните морски граници и летищата, както е посочено в параграф

Изменение

10. Европейската агенция за гранична и брегова охрана предоставя на Комисията доклад за разпределението на ресурсите по отношение на външните сухопътни граници, външните морски граници и летищата, както е посочено в параграф

1, буква в).

1, буква в). **Комисията предоставя обществен достъп до доклада.**

Изменение 154

Предложение за регламент Приложение I – точка 11 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

11. За целите на първоначалното разпределение докладът, посочен в параграф 10, установява средното ниво на **заплаха за** всеки граничен участък, като се основава на последните средни стойности, обхващащи предходните 36 месеца, които са налични към датата на прилагане на настоящия регламент. За целите на междинния преглед докладът, посочен в параграф 10, установява средното ниво на **заплаха за** всеки граничен участък, като се основава на последните средни стойности, обхващащи предходните 36 месеца, които са налични към момента на извършване на междинния преглед през 2024 г. Той определя следните специфични тегловни коефициенти за всеки участък, като прилага нивата на **заплаха**, определени в Регламент (ЕС) № 1052/2013:

Изменение 155

Предложение за регламент Приложение I – точка 11 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) коефициент 0,5 за **малка заплаха**;

Изменение 156

Предложение за регламент Приложение I – точка 11 – буква б

Изменение

11. За целите на първоначалното разпределение докладът, посочен в параграф 10, установява средното ниво на **въздействие върху** всеки граничен участък, като се основава на последните средни стойности, обхващащи предходните 36 месеца, които са налични към датата на прилагане на настоящия регламент. За целите на междинния преглед докладът, посочен в параграф 10, установява средното ниво на **въздействие върху** всеки граничен участък, като се основава на последните средни стойности, обхващащи предходните 36 месеца, които са налични към момента на извършване на междинния преглед през 2024 г. Той определя следните специфични тегловни коефициенти за всеки участък, като прилага нивата на **въздействие**, определени в Регламент (ЕС) № 1052/2013:

а) коефициент 0,5 за **равнище на слабо въздействие**;

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) коефициент 3 за **средна заплаха**;

б) коефициент 3 за **равнище на средно въздействие**;

Изменение 157

Предложение за регламент Приложение I – точка 11 – буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) коефициент 5 за **голяма заплаха**;

в) коефициент 5 за **равнище на силно въздействие**;

Изменение 158

Предложение за регламент Приложение I – точка 11 – буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) **коефициент 8 за критична заплаха.**

заличава се

Изменение 159

Предложение за регламент Приложение II – точка 1 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията

Изменение

i. засилване на капацитета за извършване на проверки и наблюдение по външните граници, включително мерки за предотвратяване и разкриване на трансгранични престъпления, като контрабанда на мигранти, трафик на хора и тероризъм;

i. засилване на капацитета за извършване на проверки и наблюдение по външните граници, включително мерки за **улесняване на законното преминаване на границата и по целесъобразност мерки, свързани с** предотвратяване и разкриване на трансгранични престъпления, като контрабанда на мигранти, трафик на хора и тероризъм, **и мерки, свързани с насочване на лица, които се нуждаят от международна закрила или желаят да кандидатстват за такава;**

Изменение 160

Предложение за регламент Приложение II – точка 1 – буква а – подточка ii

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ii. подкрепа на търсенето и спасяването в контекста на извършване на наблюдение на границите в открито море;

заличава се

Изменение 161

Предложение за регламент Приложение II – точка 1 – буква а – подточка iii

Текст, предложен от Комисията

Изменение

iii. осъществяване на технически и оперативни мерки в рамките на шенгенското пространство, които са свързани с граничния контрол;

iii. осъществяване на технически и оперативни мерки в рамките на Шенгенското пространство, които са свързани с граничния контрол, **при условие че тези мерки не застрашават свободното движение;**

Изменение 162

Предложение за регламент Приложение II – точка 1 – буква а – подточка v

Текст, предложен от Комисията

Изменение

v. подкрепа, в рамките на приложното поле на настоящия регламент, на държавите членки, изправени пред **съществуващ или потенциален несъразмерно голям миграционен натиск по външните граници на ЕС**, включително чрез укрепване на техническия и оперативния капацитет, както и чрез разполагането на екипи за съдействие в управлението на миграцията в „горещи точки“.

v. подкрепа, в рамките на приложното поле на настоящия регламент, на държавите членки, изправени пред **извънредна ситуация, посочена в член 23**, включително чрез укрепване на техническия и оперативния капацитет, както и чрез разполагането на екипи за съдействие в управлението на миграцията в „горещи точки“.

Изменение 163

Предложение за регламент Приложение II – точка 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) **допълнително развитие** на **европейската гранична и брегова охрана чрез** изграждане на **общ** капацитет, съвместно възлагане на обществени поръчки, установяване на общи стандарти и други мерки за рационализиране на сътрудничеството и координацията между държавите членки **и Европейската агенция за** гранична и брегова охрана;

Изменение

б) **развитие** на **общо** изграждане на капацитет, съвместно възлагане на обществени поръчки, установяване на общи стандарти и други мерки за рационализиране на сътрудничеството и координацията между държавите членки **с оглед на допълнително развитие на Европейската** гранична и брегова охрана;

Изменение 164

Предложение за регламент Приложение II – точка 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) засилване на междуведомственото сътрудничество на национално равнище между националните органи, които отговарят за граничния контрол или за задачи, извършвани по границите, както и на равнището на ЕС — между държавите членки, или между държавите членки, от една страна, и съответните органи, служби **и** агенции на Съюза **или трети държави**, от друга страна;

Изменение

в) засилване на междуведомственото сътрудничество на национално равнище между националните органи, които отговарят за граничния контрол или за задачи, извършвани по границите, както и на равнището на ЕС — между държавите членки, или между държавите членки, от една страна, и съответните органи, служби **или** агенции на Съюза, **включително агенции, отговарящи за външната дейност**, от друга страна;

Изменение 165

Предложение за регламент Приложение II – точка 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) създаване, функциониране и поддръжка на широкомащабни информационни системи в областта на

Изменение

д) създаване, функциониране и поддръжка на **онези** широкомащабни информационни системи, **които вече**

управлението на границите, включително оперативната съвместимост на тези информационни системи и тяхната комуникационна инфраструктура.

уредени от правото на Съюза, в областта на управлението на границите, включително оперативната съвместимост на тези информационни системи и тяхната комуникационна инфраструктура, както и действия за подобряване на качеството на данните и предоставянето на информация.

Изменение 166

**Предложение за регламент
Приложение II – точка 1 – буква д а (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) повишен капацитет за предоставяне на помощ на бедстващи в морето лица, по-специално подпомагане на операции по издирване и спасяване;

Изменение 167

**Предложение за регламент
Приложение II – точка 1 – буква д б (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

дб) подкрепа на търсенето и спасяването в контекста на извършване на наблюдение на границите в открито море;

Изменение 168

**Предложение за регламент
Приложение II – точка 2 – буква а**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) осигуряване на ефикасни и удобни за клиента услуги на кандидатите за визи, като едновременно с това се запазят сигурността и целостта на визовата процедура;

а) осигуряване на ефикасни и удобни за клиента услуги на кандидатите за визи, като едновременно с това се запазят сигурността и целостта на визовата процедура, *с особено*

внимание към уязвимите лица и децата;

Изменение 169

Предложение за регламент
Приложение II – точка 2 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) подкрепа за държавите членки за издаването на визи, включително на визи с ограничена териториална валидност, издадени по причини от хуманитарен характер, по съображения от национален интерес или по силата на международни задължения, както и за бенефициери на програми на Съюза за презаселване или на мерки за преместване, както и за цялостното привеждане в съответствие с достиженията на правото на Съюза в областта на визите;

Изменение 170

Предложение за регламент
Приложение II – точка 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) **създаване**, функциониране и поддръжка на широкомащабни информационни системи в областта на общата визова политика, включително оперативната съвместимост на тези информационни системи и тяхната комуникационна инфраструктура.

г) **актуализиране**, функциониране и поддръжка на широкомащабни информационни системи в областта на общата визова политика, включително оперативната съвместимост на тези информационни системи и тяхната комуникационна инфраструктура.

Изменение 171

Предложение за регламент
Приложение III – точка 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) инфраструктури, сгради, системи и услуги, необходими на граничните контролно-пропускателни пунктове, в „горещите точки“ и за наблюдението на границата между граничните контролно-пропускателни пунктове с оглед на предотвратяването и справянето с неразрешеното преминаване на граници, **незаконната** имиграция и трансграничната престъпност по външните граници, както и за да се гарантира безпрепятствено движение на законно пътуващите;

Изменение

а) инфраструктури, сгради, системи и услуги, необходими на граничните контролно-пропускателни пунктове, в „горещите точки“ и за наблюдението на границата между граничните контролно-пропускателни пунктове с оглед на предотвратяването и справянето с неразрешеното преминаване на граници, **неуредената** имиграция и трансграничната престъпност по външните граници, както и за да се гарантира безпрепятствено движение на законно пътуващите **и ефективно управление на миграционните потоци, в това число мерки, свързани с насочване на лица, които се нуждаят от международна закрила или желаят да кандидатстват за такава, като същевременно винаги се гарантира достойно третиране на засегнатите лица;**

Изменение 172

**Предложение за регламент
Приложение III – точка 1 – буква в**

Текст, предложен от Комисията

в) обучение в областта на европейското интегрирано управление на границите или принос към развитието в същата област, като се вземат предвид оперативните нужди **и** анализът на риска и при пълно зачитане на основните права;

Изменение

в) обучение в областта на европейското интегрирано управление на границите или принос към развитието в същата област, като се вземат предвид оперативните нужди, анализът на риска и **предизвикателствата, определени в специфичните за всяка държава препоръки, при пълно зачитане на основните права от страна на всички тях;**

Изменение 173

Предложение за регламент

Приложение III – точка 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) командироване на служители за връзка в трети държави, **както е определено в Регламент (ЕС) №.../... [новия Регламент за служителите за връзка]**, и командироване на гранични служители и други съответни експерти в държави членки или от държава членка в трета държава, укрепване на сътрудничеството и оперативния капацитет на мрежи от експерти или служители за връзка, както и обмен на най-добри практики и засилване на капацитета на европейските мрежи за оценка, насърчаване, подпомагане и разработване на политиките на Съюза;

Изменение

г) командироване на служители за връзка в трети държави и командироване на гранични служители и други съответни експерти в държави членки или от държава членка в трета държава, укрепване на сътрудничеството и оперативния капацитет на мрежи от експерти или служители за връзка, както и обмен на най-добри практики и засилване на капацитета на европейските мрежи за оценка, насърчаване, подпомагане и разработване на политиките на Съюза;

Изменение 174

Предложение за регламент Приложение III – точка 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) проучвания, пилотни проекти и други съответни действия, целящи изпълнението или развитието на европейското интегрирано управление на границите, включително мерки, целящи развитието на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, като например изграждане на общ капацитет, съвместно възлагане на обществени поръчки, установяване на общи стандарти и други мерки за рационализиране на сътрудничеството и координацията между Европейската агенция за гранична и брегова охрана и държавите членки;

Изменение

д) проучвания, пилотни проекти и други съответни действия, целящи изпълнението или развитието на европейското интегрирано управление на границите, включително мерки, целящи развитието на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, като например изграждане на общ капацитет, съвместно възлагане на обществени поръчки, установяване на общи стандарти и други мерки за рационализиране на сътрудничеството и координацията между Европейската агенция за гранична и брегова охрана и държавите членки, **както и мерки, свързани с насочването на лица, които се нуждаят от международна закрила или желаят да кандидатстват за такава;**

Изменение 175

Предложение за регламент
Приложение III – точка 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията

е) действия за разработването на иновативни методи или внедряването на нови технологии с потенциал за пренасяне в други държави членки, и по-специално внедряването на резултатите от научноизследователски проекти в областта на сигурността, когато то е определено от Европейската агенция за гранична и брегова охрана на основание член 37 от Регламент (ЕС) 2016/1624 като допринасящо за развитието на оперативните способности на Европейската агенция за гранична и брегова охрана;

Изменение

е) действия за разработването на иновативни методи или внедряването на нови технологии с потенциал за пренасяне в други държави членки, и по-специално внедряването на резултатите от научноизследователски проекти в областта на сигурността, когато то е определено от Европейската агенция за гранична и брегова охрана на основание член 37 от Регламент (ЕС) 2016/1624 като допринасящо за развитието на оперативните способности на Европейската агенция за гранична и брегова охрана. ***С тези иновативни методи и с тези нови технологии се зачитат напълно основните права и правото на защита на личните данни;***

Изменение 176

Предложение за регламент
Приложение III – точка 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) ***дейностите по подготовката***, наблюдението, административните и технически дейности, необходими за изпълнението на политиките в областта на външните граници, включително за укрепване на управлението на Шенгенското пространство, чрез разработване и въвеждане на механизма за оценка, създаден с Регламент (ЕС) № 1053/2013 с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген и Кодекса на шенгенските граници, включително разходите за командироване на експертите на Комисията и на държавите членки, които участват в посещения на място, както и мерки, за да се изпълнят препоръки, изготвени

Изменение

ж) ***подготвителните стъпки***, наблюдението, административните и технически дейности, необходими за изпълнението на политиките в областта на външните граници, включително за укрепване на управлението на Шенгенското пространство, чрез разработване и въвеждане на механизма за оценка, създаден с Регламент (ЕС) № 1053/2013 с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген и Кодекса на шенгенските граници, включително разходите за командироване на експертите на Комисията и на държавите членки, които участват в посещения на място, както и мерки, за да се изпълнят препоръки, изготвени

след оценки на уязвимостта, извършени от Европейската агенция за гранична и брегова охрана в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/1624;

след оценки на уязвимостта, извършени от Европейската агенция за гранична и брегова охрана в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/1624;

Изменение 208

Предложение за регламент Приложение III – точка 1 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жа) действия за повишаване на качеството на данните, съхранявани в ИТ системи в областта на визите и границите, и за подобряване на упражняването на правото на информация на субекта на данни, достъп до, коригиране, заличаване и ограничаване на обработването на данни в контекста на действия, попадащи в обхвата на настоящия инструмент;

Изменение 177

Предложение за регламент Приложение III – точка 1 – буква з

Текст, предложен от Комисията

Изменение

з) установяване на самоличността, снемане на пръстови отпечатьци, регистрация, проверки за сигурност, разпитване, предоставяне на информация, медицински скрининг, проверка на уязвимостта и, при необходимост, медицински грижи, както и насочване на гражданите на трети държави към съответните процедури **по външните граници, по-специално в „горещите точки“;**

з) установяване на самоличността, снемане на пръстови отпечатьци, регистрация, проверки за сигурност, разпитване, предоставяне на информация, медицински скрининг, проверка на уязвимостта и, при необходимост, медицински грижи, както и, **по целесъобразност,** насочване на гражданите на трети държави към съответните процедури **за кандидатстване за убежище по външните граници;**

Изменение 178

Предложение за регламент

Приложение III – точка 1 – буква й

Текст, предложен от Комисията

й) разработване на статистически инструменти, методи и показатели;

Изменение

й) разработване на статистически инструменти, методи и показатели **при надлежно зачитане на принципа на недопускане на дискриминация;**

Изменение 179

Предложение за регламент

Приложение III – точка 1 – буква к а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ка) обменът на най-добри практики и експертен опит, в това число по отношение на защитата на основните права в контекста на различните компоненти на граничния контрол и по-специално по отношение на откриването, незабавното оказване на помощ и насочването към службите за закрила на уязвими лица;

Изменение 180

Предложение за регламент

Приложение III – точка 1 – буква к б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

кб) мерки за разработване, мониторинг и оценка на политики и процедури, включително прилагането на общи статистически инструменти, методи и показатели за измерване на напредъка и оценяване на развитието на политиката.

Изменение 181

Предложение за регламент

Приложение III – точка 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) обучение на консулските и други служители, които допринасят за общата визова политика и консулското сътрудничество;

Изменение

в) обучение на консулските и други служители, които допринасят за общата визова политика и консулското сътрудничество, **включително, когато е приложимо, в областта на зачитането на основните права;**

Изменение 182

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) обмена на най-добри практики и експерти, включително командироването на експерти, както и засилването на капацитета на европейските мрежи за оценка, насърчаване, подпомагане и по-нататъшно разработване на политиките и целите на Съюза;

Изменение

г) обмена на най-добри практики и експерти, включително командироването на експерти, както и засилването на капацитета на европейските мрежи за оценка, насърчаване, подпомагане и по-нататъшно разработване на политиките и целите на Съюза, **включително за целите на защитата на основните права по отношение на установяването на самоличността, незабавната помощ и насочването към службите за защита на уязвимите лица;**

Изменение 183

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) **дейностите по подготовката,** наблюдението, административните и технически дейности, включително **за** укрепване на управлението на Шенгенското пространство, чрез разработване и въвеждане на механизма за оценка, създаден с Регламент (ЕС) № 1053/2013 с цел проверка на прилагането на достиженията на

Изменение

ж) **подготвителните стъпки,** наблюдението, административните и технически дейности, включително **насочените към** укрепване на управлението на Шенгенското пространство, чрез разработване и въвеждане на механизма за оценка, създаден с Регламент (ЕС) № 1053/2013 с цел проверка на прилагането на

правото от Шенген, включително разходите за командироване на експертите на Комисията и на държавите членки, които участват в посещения на място;

достиганията на правото от Шенген, включително разходите за командироване на експертите на Комисията и на държавите членки, които участват в посещения на място;

Изменение 184

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква и

Текст, предложен от Комисията

и) разработване на статистически инструменти, методи и показатели;

Изменение

и) разработване на статистически инструменти, методи и показатели **при зачитане на принципа на недопускане на дискриминация и на правото на защита на личните данни;**

Изменение 185

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква й

Текст, предложен от Комисията

й) оперативна подкрепа за изпълнението на общата визова политика.

Изменение

й) оперативна подкрепа за изпълнението на общата визова политика **при надлежно зачитане на принципа на недопускане на дискриминация.**

Изменение 186

Предложение за регламент Приложение III – точка 2 – буква й а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йа) подкрепа за държавите членки за издаването на визи, включително на визи с ограничена териториална валидност, издадени по причини от хуманитарен характер, по съображения от национален интерес или по силата на международни задължения, както и за бенефициери

на програми на Съюза за презаселване или на мерки за преместване, както и за цялостното привеждане в съответствие с достиженията на правото на Съюза в областта на визите.

Изменение 187

Предложение за регламент Приложение III – точка 3 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) разработване на статистически инструменти, методи и показатели за широкомащабни информационни системи в областта на визите и границите;

Изменение

ж) разработване на статистически инструменти, методи и показатели за широкомащабни информационни системи в областта на визите и границите, **при зачитане на принципа на недопускане на дискриминация и на правото на защита на личните данни;**

Изменение 188

Предложение за регламент Приложение III – точка 3 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жа) действия за подобряване на качеството на данните и на упражняването на правото на субекта на данните на информация, достъп до, поправяне, изтриване и ограничаване на обработването на личните му данни.

Изменение 189

Предложение за регламент Приложение IV – точка 3

Текст, предложен от Комисията

(3) **Допълнително развитие на европейската гранична и брегова**

Изменение

(3) **Развитие** на общо изграждане на капацитет, съвместно възлагане на

охрана чрез изграждане на **общ** капацитет, съвместно възлагане на обществени поръчки, установяване на общи стандарти и други мерки за рационализиране на сътрудничеството и координацията между държавите членки **и** Европейската **агенция за** гранична и брегова охрана, **както е посочено в параграф 1, буква б) от приложение II.**

обществени поръчки, установяване на общи стандарти и други мерки за рационализиране на сътрудничеството и координацията между държавите членки **с оглед на допълнително развитие на** Европейската гранична и брегова охрана.

Изменение 190

Предложение за регламент Приложение IV – точка 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Мерки за подобряване на идентифицирането на жертвите на трафик на хора и подобряване на трансграничното сътрудничество за разкриването на трафиканти в рамките на граничния контрол.

Изменение

(5) Мерки за подобряване на идентифицирането **и подкрепата** на жертвите на трафик на хора и подобряване на трансграничното сътрудничество за разкриването на трафиканти в рамките на граничния контрол, **в това число чрез разработване и подпомагане на механизми за закрила и насочване.**

Изменение 191

Предложение за регламент Приложение IV – точка 5 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5а) **Разработване на интегрирани системи за закрила на детето по външните граници и политики за децата мигранти като цяло, в това число посредством достатъчно обучение на персонала и обмен на добри практики сред държавите членки.**

Изменение 209

Предложение за регламент
Приложение IV – точка 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Мерки за внедряване, прехвърляне, изпитване и валидиране на нови методики или технологии, **включително пилотни проекти и последващи мерки във връзка с финансирани от Съюза научноизследователски проекти, свързани със сигурността, посочени в приложение III.**

Изменение

(6) Мерки за внедряване, прехвърляне, изпитване и валидиране на нови методики или технологии **за повишаване на качеството на данните, съхранявани в ИТ системи в областта на визите и границите, и за подобряване на упражняването на правото на информация на субекта на данни, достъп до, коригиране, заличаване и ограничаване на обработването на данни в контекста на действия, попадащи в обхвата на настоящия инструмент.**

Изменение 193

Предложение за регламент
Приложение IV – точка 6 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(6а) Мерки, насочени към идентифицирането, незабавната помощ и насочването към службите за закрила на уязвими лица.

Изменение 194

Предложение за регламент
Приложение V – буква а – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) Специфична цел 1: да се подпомага ефективно европейското интегрирано управление на външните граници, извършвано от **европейската** гранична и брегова охрана като обща отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, да се улеснява законното преминаване на

а) Специфична цел 1: Да се подпомага ефективно европейското интегрирано управление на външните граници, извършвано от **европейската** гранична и брегова охрана като обща отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, да се улеснява законното преминаване на

границите, да се предотвратяват и разкриват случаите на **незаконна** имиграция и на трансгранична престъпност и да се управляват ефективно миграционните потоци;

границите, да се предотвратяват и разкриват случаите на **неуредена** имиграция и на трансгранична престъпност и да се управляват ефективно миграционните потоци;

Изменение 195

Предложение за регламент Приложение V – буква а – точка 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а) брой лица, които са кандидата за международна закрила на граничните контролно-пропускателни пунктове

Източник на данните: държави членки

Изменение 196

Предложение за регламент Приложение V – буква а – точка 2 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б) брой лица, на които е отказано влизане

Източник на данните: държави членки

Изменение 197

Предложение за регламент Приложение V – буква б – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) Специфична цел 2: да се подпомага общата визова политика с цел **улесняване** на **законното пътуване** и **предотвратяване** на **миграционните рискове** и рисковете за сигурността;

б) Специфична цел 2: Да се подпомага общата визова политика с цел **гарантиране** на **по-хармонизиран подход сред държавите членки във връзка с издаването на визи и улесняването** на **законното пътуване** и **смекчаването** на рисковете, свързани

със сигурността.

Изменение 198

Предложение за регламент

Приложение V – буква б – точка 1а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1а) брой лица, които са кандидатствали за международна закрила в консулствата на държавите членки

Източник на данните: държави членки

Изменение 199

Предложение за регламент

ПРИЛОЖЕНИЕ VI - ТАБЛИЦА 1 - КОДОВЕ ПО ИЗМЕРЕНИЕТО „ОБЛАСТ НА ИНТЕРВЕНЦИЯ“ - раздел 1 – ред 11 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Мерки, свързани с идентификацията и насочването на уязвими лица

Изменение 200

Предложение за регламент

ПРИЛОЖЕНИЕ VI - ТАБЛИЦА 1 - КОДОВЕ ПО ИЗМЕРЕНИЕТО „ОБЛАСТ НА ИНТЕРВЕНЦИЯ“ - раздел 1 – ред 11 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Мерки, свързани с установяването на самоличността и насочването на лица, които се нуждаят от международна закрила или желаят да кандидатстват за такава

Изменение 201

Предложение за регламент

ПРИЛОЖЕНИЕ VI - ТАБЛИЦА 1 - КОДОВЕ ПО ИЗМЕРЕНИЕТО „ОБЛАСТ НА ИНТЕРВЕНЦИЯ“ - раздел 2 – ред 10 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Издаване на хуманитарни визи

Изменение 202

Предложение за регламент

ПРИЛОЖЕНИЕ VI - ТАБЛИЦА 1 - КОДОВЕ ПО ИЗМЕРЕНИЕТО „ОБЛАСТ НА ИНТЕРВЕНЦИЯ“ - раздел 3 – ред 003 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Качество на данните и права на субектите на данни на информация, достъп до, поправяне, изтриване и ограничаване на обработването на личните им данни

Изменение 203

Предложение за регламент

Приложение VII – буква а – точка 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3) разходи за услуги, ***включително в „горещите точки“***, които попадат в обхвата на настоящия регламент;

(3) разходи за услуги, които попадат в обхвата на настоящия регламент;

Изменение 204

Предложение за регламент

Приложение VIII – буква а – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) Специфична цел 1: да се подпомага ефективно европейското интегрирано управление на външните граници, извършвано от ***европейската*** гранична и брегова охрана като обща отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, да се улеснява законното преминаване на

а) Специфична цел 1: да се подпомага ефективно европейското интегрирано управление на външните граници, извършвано от ***европейската*** гранична и брегова охрана като обща отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и на националните органи, отговарящи за управлението на границите, да се улеснява законното преминаване на

границите, да се предотвратяват и разкриват случаите на **незаконна** имиграция и на трансгранична престъпност и да се управляват ефективно миграционните потоци;

границите, да се предотвратяват и разкриват случаите на **неуредена** имиграция и на трансгранична престъпност и да се управляват ефективно миграционните потоци;

Изменение 205

Предложение за регламент Приложение VIII – буква б – уводна част

Текст, предложен от Комисията

б) Специфична цел 2: да се подпомага общата визова политика с цел **улесняване** на **законното пътуване** и **предотвратяване** на **миграционните рискове** и рисковете за сигурността;

Изменение

б) Специфична цел 2: Да се подпомага общата визова политика с цел **гарантиране** на **по-хармонизиран подход сред държавите членки във връзка с издаването на визи** и **улесняването** на **законното пътуване** и **смекчаването на рисковете, свързани със** сигурността.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0177

Създаване на фонд „Вътрешна сигурност“ *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 13 март 2019 г. относно предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на фонд „Вътрешна сигурност“ (ФВС) (COM(2018)0472 – C8-0267/2018 – 2018/0250(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0472),
 - като взе предвид член 294, параграф 2, член 82, параграф 1, член 84 и член 87, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0267/2018),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и становището на комисията по бюджети (A8-0115/2019),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент
Съображение 1

(1) **Гарантирането на вътрешната** сигурност, което е от компетентността на държавите членки, е съвместно начинание, за което институциите на ЕС, съответните агенции на Съюза и държавите членки следва да допринасят заедно. За периода 2015—2020 г. Комисията, Съветът на Европейския съюз и Европейският парламент определиха общи приоритети, изложени в Европейската програма за сигурност от април 2015 г.¹⁰, които бяха потвърдени отново от Съвета в обновената стратегия за вътрешна сигурност от юни 2015 г.¹¹ и от Европейския парламент в неговата резолюция от юли 2015 г.¹² **Целта на тази споделена стратегия бе да се предостави стратегическа рамка за работата на равнището на Съюза в областта на вътрешната сигурност и да се определят основните приоритети за действие, така че да се осигури ефективна реакция на Съюза спрямо заплахите за сигурността в периода 2015—2020 г., а именно борба с тероризма и предотвратяване на радикализацията,** противодействие на организираната престъпност и борба с киберпрестъпността.

¹⁰ COM(2015) 185 final, 28 април 2015 г.

¹¹ Заклучения на Съвета от 16 юни 2015 г. относно обновената стратегия за вътрешна сигурност на Европейския съюз за периода 2015—2020 г.

¹² Резолюция на Европейския парламент от 9 юли 2015 г. относно Европейската програма за сигурност (2015/2697 (RSP)).

(1) **Докато националната** сигурност **продължава да бъде** от компетентността **единствено** на държавите членки, **то защитата ѝ изисква сътрудничество и координация на равнището на Съюза.** **Вътрешната сигурност** е съвместно начинание, за което институциите на ЕС, съответните агенции на Съюза и държавите членки, **с помощта на частния сектор и гражданското общество,** следва да допринасят заедно. За периода 2015—2020 г. Комисията, Съветът на Европейския съюз и Европейският парламент определиха общи приоритети, изложени в Европейската програма за сигурност от април 2015 г.¹⁰, които бяха потвърдени отново от Съвета в обновената стратегия за вътрешна сигурност от юни 2015 г.¹¹ и от Европейския парламент в неговата резолюция от юли 2015 г.¹², **а именно предотвратяване и борба с тероризма и предотвратяване на радикализацията, включително онлайн радикализацията и придружения с насилие екстремизъм, нетърпимостта и дискриминацията,** както и противодействие на организираната престъпност и борба с киберпрестъпността.

¹⁰ COM(2015) 185 final, 28 април 2015 г.

¹¹ Заклучения на Съвета от 16 юни 2015 г. относно обновената стратегия за вътрешна сигурност на Европейския съюз за периода 2015—2020 г.

¹² Резолюция на Европейския парламент от 9 юли 2015 г. относно Европейската програма за сигурност (2015/2697 (RSP)).

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) В Римската декларация от 25 **септември** 2017 г. ръководителите на 27-те държави членки заявиха своята решимост за безопасна и сигурна Европа и за изграждането на Съюз, в който всички граждани се чувстват в безопасност и могат да се движат свободно, в който външните граници са защитени, който има ефикасна, отговорна и устойчива миграционна политика, който спазва международните норми, както и за Европа, решена да се бори с тероризма и организираната престъпност.

Изменение

(2) В Римската декларация от 25 **март** 2017 г. ръководителите на 27-те държави членки, **Европейският съвет, Европейският парламент и Европейската комисия** заявиха своята решимост за безопасна и сигурна Европа и за изграждането на Съюз, в който всички граждани се чувстват в безопасност и могат да се движат свободно, в който външните граници са защитени, който има ефикасна, отговорна и устойчива миграционна политика, който спазва международните норми, както и за Европа, решена да се бори с тероризма и организираната престъпност.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) За постигането на тази цел следва да бъдат предприети действия на равнището на Съюза за защита на населението и **благата** от заплахи, които са все по-транснационални по своя характер, и за подпомагане на работата, извършвана от компетентните органи на държавите членки. Тероризмът, тежката и организираната престъпност, пътуващата престъпност, трафикът на наркотици, корупцията, киберпрестъпността, **трафикът на хора и оръжия**, наред с другото, продължават да са предизвикателство за вътрешната сигурност на Съюза.

Изменение

(5) За постигането на тази цел следва да бъдат предприети действия на равнището на Съюза за защита на населението, **обществените пространства и критичната инфраструктура** от заплахи, които са все по-транснационални по своя характер, и за подпомагане на работата, извършвана от компетентните органи на държавите членки. Тероризмът, тежката и организираната престъпност, пътуващата престъпност, трафикът на наркотици **и оръжия**, корупцията, **изпирането на пари**, киберпрестъпността, **сексуалната експлоатация, включително на деца, хибридните заплахи, както и химичните, биологичните,**

радиологичните и ядрените заплахи и трафикът на хора, наред с другото, продължават да са предизвикателство за вътрешната сигурност и вътрешния пазар на Съюза.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5а) Фондът следва да предоставя финансова подкрепа за преодоляване на възникващите предизвикателства, породени от значителното увеличаване на мащаба на някои видове престъпления, например измами с плащания, сексуална експлоатация на деца и трафик на оръжия, които през последните години се извършват в интернет („престъпления, извършвани чрез кибернетични средства“).

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(6) Финансирането от бюджета на Съюза следва да се съсредоточи върху дейности, при които интервенцията на Съюза може да придаде допълнителна стойност в сравнение със самостоятелни действия на държавите членки. В съответствие с член 84 и член 87(2) от ДФЕС финансирането следва да подкрепя мерки за насърчаване и подкрепа на действията на държавите членки в областта на предотвратяването на престъпността и на полицейското сътрудничество с участието на всички компетентни органи на държавите членки по отношение по-конкретно на

(6) Финансирането от бюджета на Съюза следва да се съсредоточи върху дейности, при които интервенцията на Съюза може да придаде допълнителна стойност в сравнение със самостоятелни действия на държавите членки. В съответствие с член 84 и член 87(2) от ДФЕС финансирането следва да подкрепя мерки за насърчаване и подкрепа на действията на държавите членки в областта на предотвратяването на престъпността, **в областта на съвместните обучения** и на полицейското **и съдебното** сътрудничество с участието на всички

обмена на информация, засиленото оперативно сътрудничество и подкрепата на усилията за повишаване на капацитета за борба с престъпността и нейното предотвратяване. Средствата на Фонда не следва да се използват за покриване на оперативни разходи и за дейности, свързани с основните функции на държавите членки по поддържането на обществения ред и опазването на вътрешната и националната сигурност, както е посочено в член 72 от ДФЕС.

компетентни органи на държавите членки **и агенциите на Съюза** по отношение по-конкретно на обмена на информация, засиленото оперативно сътрудничество и подкрепата на усилията за повишаване на капацитета за борба с престъпността и нейното предотвратяване. Средствата на Фонда не следва да се използват за покриване на оперативни разходи и за дейности, свързани с основните функции на държавите членки по поддържането на обществения ред и опазването на вътрешната и националната сигурност, както е посочено в член 72 от ДФЕС.

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) С цел запазване на достиженията на правото от Шенген и усъвършенстване на тяхното функциониране, от 6 април 2017 г. насам държавите членки са задължени да извършват системни проверки в съответните бази данни по отношение на гражданите на ЕС, които преминават външните граници на ЕС. Освен това Комисията издаде препоръка до държавите членки за по-доброто използване на полицейските проверки и трансграничното сътрудничество. Ключови принципи, ръководещи действията на Съюза и на държавите членки за изграждането на ефективен и истински съюз на сигурност, следва да бъдат солидарността между държавите членки, яснотата относно разпределението на задачите, зачитането на основните права и свободи и на принципите на правовата държава, надлежното отчитане на глобалната перспектива и необходимата съгласуваност с външното измерение на сигурността.

Изменение

(7) С цел запазване на достиженията на правото от Шенген и **целия вътрешен пазар на Съюза и** усъвършенстване на тяхното функциониране, от 6 април 2017 г. насам държавите членки са задължени да извършват системни проверки в съответните бази данни по отношение на гражданите на ЕС, които преминават външните граници на ЕС. Освен това Комисията издаде препоръка до държавите членки за по-доброто използване на полицейските проверки и трансграничното сътрудничество. Ключови принципи, ръководещи действията на Съюза и на държавите членки за изграждането на ефективен и истински съюз на сигурност, следва да бъдат солидарността между държавите членки, яснотата относно разпределението на задачите, зачитането на основните права и свободи и на принципите на правовата държава, надлежното отчитане на глобалната перспектива и необходимата съгласуваност с външното измерение на

сигурността.

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) Фондът следва да бъде изпълняван при пълно спазване на правата и принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз, и международните задължения на Съюза относно основните права.

Изменение

(9) Фондът следва да бъде изпълняван при пълно спазване на **ценностите, залегнали в член 2 от Договора за Европейския съюз (ДЕС)**, правата и принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз, и международните задължения на Съюза относно **правата на човека. По-специално настоящият регламент има за цел да гарантира пълното зачитане на** основните права, **например правото на човешко достойнство, правото на живот, забраната на изтезанията и на нечовешкото или унижително отношение или наказание, правото на защита на личните данни, правата на детето и правото на ефективни правни средства за защита. Настоящият регламент цели и насърчаване на прилагането на принципа на недискриминация.**

Изменение 8

Предложение за регламент Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10а) Основен фактор за успех в областта на вътрешната сигурност е повишаването на осведомеността сред служителите в правоприлагащите органи по въпроси, свързани с всички форми на расизъм, включително антисемитизъм и антициганизъм. Поради това в обхвата на фонда следва да бъдат

включени обучения за повишаване на осведомеността и образователни мерки за участниците в правоприлагането с цел увеличаване на капацитета за изграждане на доверие на местно равнище.

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) В съответствие с определените на равнището на Съюза общи приоритети за гарантиране на високо равнище на сигурност в Съюза чрез Фонда ще се подкрепят действия, имащи за цел справянето с основните заплахи за сигурността, и по-специално борбата с тероризма и радикализацията, тежката и организираната престъпност и киберпрестъпността, и действия за подпомагане и закрила на жертвите на престъпления. С помощта на Фонда ще се осигури също добрата подготвеност на Съюза и неговите държави членки за посрещане на развиващите се и възникващите нови заплахи с оглед на осъществяването на истински съюз на сигурност. Това следва да бъде постигнато чрез финансова помощ в подкрепа на по-добрия обмен на информация, засилването на оперативното сътрудничество и повишаването на националния и колективния капацитет.

Изменение

(11) В съответствие с определените на равнището на Съюза общи приоритети за гарантиране на високо равнище на сигурност в Съюза чрез Фонда ще се подкрепят действия, имащи за цел справянето с основните заплахи за сигурността, и по-специално **предотвратяването и борбата с тероризма и придружения с насилие екстремизъм, включително** радикализацията, **нетърпимостта и дискриминацията**, тежката и организираната престъпност и киберпрестъпността, **както** и действия за подпомагане и закрила на жертвите на престъпления **и за опазване на критичната инфраструктура**. С помощта на Фонда ще се осигури също добрата подготвеност на Съюза и неговите държави членки за посрещане на развиващите се и възникващите нови заплахи **като трафика, включително чрез онлайн канали, хибридните заплахи и химичните, биологичните, радиологичните и ядрените заплахи**, с оглед на осъществяването на истински съюз на сигурност. Това следва да бъде постигнато чрез финансова помощ в подкрепа на по-добрия обмен на информация, засилването на оперативното сътрудничество и повишаването на националния и колективния капацитет.

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) В цялостната рамка на Фонда финансовата помощ по него се предоставя по-специално за подпомагане на полицейското и съдебното сътрудничество и превантивните мерки в областта на тежката и организираната престъпност, незаконния трафик на оръжия, корупцията, изпирането на пари, трафика на наркотици, престъпленията против околната среда, **обмена на информация и достъпа до нея, тероризма, трафика на хора, експлоатацията на незаконна имиграция, сексуалната експлоатация** на деца, разпространението на изображения с насилие над деца и детска порнография, и киберпрестъпността. По линия на Фонда следва да се подкрепят също защитата на хората, обществените пространства и критичната инфраструктура от свързани със сигурността инциденти, както и ефективното управление на свързаните със сигурността рискове и кризи, включително чрез разработване на общи политики (стратегии, цикли на политиката, програми и планове за действие), законодателство и практическо сътрудничество.

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12) В цялостната рамка на Фонда финансовата помощ по него се предоставя по-специално за **обмена на информация и достъпа до нея, както и за** подпомагане на полицейското и съдебното сътрудничество и превантивните мерки в областта на тежката и организираната престъпност, незаконния трафик на оръжия, корупцията, изпирането на пари, трафика на наркотици, престъпленията против околната среда, **тероризма, трафика на хора, експлоатацията на бежанци и мигранти с неуредено положение, тежката експлоатация на труда, сексуалната експлоатация и насилие, включително** на деца **и жени**, разпространението на изображения с насилие над деца и детска порнография, и киберпрестъпността. По линия на Фонда следва да се подкрепят също защитата на хората, обществените пространства и критичната инфраструктура от свързани със сигурността инциденти, както и ефективното управление на свързаните със сигурността рискове и кризи, включително чрез **съвместно обучение**, разработване на общи политики (стратегии, цикли на политиката, програми и планове за действие), законодателство и практическо сътрудничество.

(12а) Фондът следва да предоставя

помощ на правоприлагащите органи, независимо от тяхната организационна структура съгласно националното право. Поради тази причина действията, които включват военни сили, чийто задачи са свързани с вътрешната сигурност, следва също да бъдат допустими за подпомагане от Фонда, доколкото тези действия целят да допринесат за постигането на специфичните цели на Фонда. При извънредни ситуации и с цел преодоляване и предотвратяване на сериозни рискове за обществената сигурност, включително след терористично нападение, действията на военните сили на територията на държавата членка следва да бъдат допустими за подпомагане от Фонда. Мироопазващи или отбранителни действия извън територията на държавата членка не следва при никакви обстоятелства да се считат за действия, които отговарят на условията за получаване на помощ от Фонда.

Изменение 12

Предложение за регламент Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) Необходимо е да се увеличи максимално въздействието на финансирането от Съюза чрез мобилизиране, обединяване и привличане на публични и частни финансови ресурси. С Фонда следва да се подпомагат и насърчават активното и съдържателно участие и ангажираност на гражданското общество, включително неправителствените организации, както и на **промишления** сектор в разработването и изпълнението на политиката за сигурност, включително — когато е уместно — с

Изменение

(14) Необходимо е да се увеличи максимално въздействието на финансирането от Съюза чрез мобилизиране, обединяване и привличане на публични и частни финансови ресурси. С Фонда следва да се подпомагат и насърчават активното и съдържателно участие и ангажираност на гражданското общество, включително неправителствените организации, както и на **европейския промишлен** сектор в разработването и изпълнението на политиката за сигурност, **по-специално що се отнася**

участието на други подходящи субекти, агенции на Съюза и други негови органи, **трети държави** и международни организации във връзка с целта на Фонда.

до киберсигурността, включително — когато е уместно — с участието на други подходящи субекти, агенции на Съюза и други негови органи и международни организации във връзка с целта на Фонда. **Въпреки това следва да се гарантира, че подкрепата от Фонда не се използва, за да се делегират на частни субекти нормативно установени или обществени задачи.**

Изменение 13

Предложение за регламент Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) За да се гарантира, че Фондът допринася ефективно за повишаването на равнището на вътрешна сигурност навсякъде в Европейския съюз и за развитието на истински съюз на сигурност, той следва да се използва по начин, който добавя максимална стойност към действията на държавите членки.

Изменение

(16) За да се гарантира, че Фондът допринася ефективно за повишаването на равнището на вътрешна сигурност навсякъде в Европейския съюз и за развитието на истински съюз на сигурност, той следва да се използва по начин, който добавя максимална **европейска добавена** стойност към действията на държавите членки.

Изменение 14

Предложение за регламент Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

(18) За да допринесат за постигането на целите на Фонда, държавите членки следва да гарантират, че приоритетите на техните програми **отговарят** на специфичните цели на Фонда, че избраните приоритети съответстват на **мерките** за изпълнение, **посочени в приложение II**, и че разпределението на ресурсите между целите прави възможно постигането на общата политическа цел.

Изменение

(18) За да допринесат за постигането на целите на Фонда, държавите членки следва да гарантират, че приоритетите на техните програми **допринасят за постигането** на специфичните цели на Фонда, че избраните приоритети съответстват на **посочените мерки** за изпълнение и че разпределението на ресурсите между целите **е пропорционално на предизвикателствата и на нуждите** и прави възможно постигането на

Изменение 15

Предложение за регламент Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) Фондът следва да е съгласуван с другите финансови програми на Съюза в областта на сигурността и да ги допълва. По-специално ще се **търси осигуряването** на синергии с фонд „Убежище и миграция“, Фонда за интегрирано управление на границите, съставен от Инструмента за управлението на границите и за визите, създаден с Регламент (ЕС) X, и Инструмента за оборудване за митнически контрол, създаден с Регламент (ЕС) X, както и с фондовете на политиката на сближаване, обхванати от Регламент (ЕС) X [Регламент за общоприложимите разпоредби — POP], частта на програма „Хоризонт Европа“ за научни изследвания в областта на сигурността, създадена с Регламент (ЕС) X, програма „Права и ценности“, създадена с Регламент (ЕС) X, програма „Правосъдие“, създадена с Регламент (ЕС) X, програма „Цифрова Европа“, създадена с Регламент (ЕС) X и програма InvestEU, създадена с Регламент (ЕС) X. По-специално следва да се търсят синергии по отношение на сигурността на инфраструктурата и обществените пространства, киберсигурността и предотвратяването на радикализацията. Ефективните механизми за координация са от съществено значение за постигането на целите на политиката по най-ефективен начин, реализирането на икономии от мащаба и избягването на припокриване между действия.

Изменение

(20) Фондът следва да е съгласуван с другите финансови програми на Съюза в областта на сигурността и да ги допълва. По-специално ще се **осигуряват** синергии с фонд „Убежище и миграция“, Фонда за интегрирано управление на границите, съставен от Инструмента за управлението на границите и за визите, създаден с Регламент (ЕС) X, и Инструмента за оборудване за митнически контрол, създаден с Регламент (ЕС) X, както и с фондовете на политиката на сближаване, обхванати от Регламент (ЕС) X [Регламент за общоприложимите разпоредби — POP], частта на програма „Хоризонт Европа“ за научни изследвания в областта на сигурността, създадена с Регламент (ЕС) X, програма „Права и ценности“, създадена с Регламент (ЕС) X, програма „Правосъдие“, създадена с Регламент (ЕС) X, програма „Цифрова Европа“, създадена с Регламент (ЕС) X и програма InvestEU, създадена с Регламент (ЕС) X. По-специално следва да се търсят синергии по отношение на сигурността на инфраструктурата и обществените пространства, киберсигурността, **закрилата на жертви** и предотвратяването на **придружения с насилие екстремизъм, включително** радикализацията. Ефективните механизми за координация са от съществено значение за постигането на целите на политиката по най-ефективен начин, реализирането на икономии от мащаба и избягването на припокриване между действия.

Изменение 16

Предложение за регламент Съображение 21

Текст, предложен от Комисията

(21) Подкрепяните по линия на Фонда мерки, осъществявани в трети държави или по отношение на трети държави, следва да се изпълняват при пълна синергия, съгласуваност и допълване с други действия извън Съюза, получаващи подкрепа чрез неговите инструменти за външно подпомагане. По-специално, при изпълнението на такива действия следва да се търси пълна съгласуваност с принципите и общите цели на външната дейност **и** външната политика на Съюза по отношение на съответната държава или регион. По отношение на външното измерение с подкрепата на Фонда следва да се подобрява сътрудничеството с трети държави в области от интерес за вътрешната сигурност на Съюза като противодействието на тероризма и радикализацията, сътрудничеството с правоприлагащите органи на трети държави в борбата с тероризма (в това число военни части и съвместни екипи за разследване), борбата с тежката и организираната престъпност, корупцията, трафика на хора и контрабандата на мигранти.

Изменение 17

Предложение за регламент Съображение 23 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21) Подкрепяните по линия на Фонда мерки, осъществявани в трети държави или по отношение на трети държави, следва да се изпълняват при пълна синергия, съгласуваност и допълване с други действия извън Съюза, получаващи подкрепа чрез неговите инструменти за външно подпомагане. По-специално, при изпълнението на такива действия следва да се търси пълна съгласуваност с принципите и общите цели на външната дейност, външната политика на Съюза **и политиката за подпомагане на развитието** по отношение на съответната държава или регион. По отношение на външното измерение с подкрепата на Фонда следва да се подобрява сътрудничеството с трети държави в области от интерес за вътрешната сигурност на Съюза като противодействието на тероризма и радикализацията, сътрудничеството с правоприлагащите органи на трети държави в борбата с тероризма (в това число военни части и съвместни екипи за разследване), **трафика на оръжия, на наркотици, на застрашени видове и на културни ценности**, борбата с тежката и организираната престъпност, корупцията, трафика на хора и контрабандата на мигранти.

(23а) Съгласно Регламент (ЕС) № X на Европейския парламент и на

Съвета^{1а}, Съюзът следва да предприеме мерки за защита на бюджета си, когато се установи широко разпространено незачитане на принципите на правовата държава в държавите членки. Към настоящия фонд следва да се прилага Регламент (ЕС) № X.

^{1а} Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на бюджета на Съюза в случаите на широко разпространено незачитане на принципите на правовата държава в държавите членки (COM(2018/0324).

Изменение 18

Предложение за регламент Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) Фондът следва да отразява необходимостта от повишена гъвкавост и опростяване, като същевременно спазва изискванията за предвидимост и гарантира справедливо и прозрачно разпределение на ресурсите с оглед на постигането на целите, предвидени в настоящия регламент.

Изменение

(24) Фондът следва да отразява необходимостта от повишена гъвкавост и опростяване, като същевременно спазва изискванията за предвидимост и гарантира справедливо и прозрачно разпределение на ресурсите с оглед на постигането на целите, предвидени в настоящия регламент. ***Изпълнението на Фонда следва да се ръководи от принципите на ефикасност, ефективност и качество на разходите. Освен това изпълнението на Фонда следва да бъде възможно най-лесно за ползване.***

Изменение 19

Предложение за регламент Съображение 26

Текст, предложен от Комисията

(26) Тези първоначални суми следва

Изменение

(26) Тези първоначални суми следва

да формират основата за дългосрочните инвестиции на държавите членки в сигурността. За да бъдат отразени промените в заплахите за **сигурността** или в първоначалната ситуация, в средата на периода на държавите членки следва да бъдат отпуснати допълнителни суми въз основа на последните налични статистически данни, както е заложено в схемата за разпределение на средствата, като се отчита състоянието на изпълнение на програмите.

Изменение 20

Предложение за регламент Съображение 26 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

да формират основата за дългосрочните инвестиции на държавите членки в сигурността. За да бъдат отразени промените в заплахите за **вътрешната и външната сигурност** или в първоначалната ситуация, в средата на периода на държавите членки следва да бъдат отпуснати допълнителни суми въз основа на последните налични статистически данни, както е заложено в схемата за разпределение на средствата, като се отчита състоянието на изпълнение на програмите.

Изменение

(26а) При разпределянето на наличните ресурси от Фонда следва да бъде взета предвид критичната инфраструктура, която държавите членки трябва да защитават.

Изменение 21

Предложение за регламент Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

(27) Предизвикателствата в областта на сигурността се променят постоянно и затова разпределението на средствата трябва да се адаптира спрямо промените **в заплахите** за сигурността и финансирането да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност за Съюза. С цел да се отговори на належащите потребности и на промените в политиката и приоритетите на Съюза и финансирането да се насочва към действия с висока добавена стойност за Съюза, част от финансирането периодично ще се

Изменение

(27) Предизвикателствата в областта на сигурността се променят постоянно и затова разпределението на средствата трябва да се адаптира спрямо промените **във вътрешните и външните заплахи** за сигурността и финансирането да се насочва към приоритетите с най-висока добавена стойност за Съюза. С цел да се отговори на належащите потребности и на промените в политиката и приоритетите на Съюза и финансирането да се насочва към действия с висока добавена стойност за Съюза, част от финансирането

разпределя за специфични действия, действия на Съюза и спешно подпомагане чрез тематичен механизъм.

периодично ще се разпределя за специфични действия, действия на Съюза и спешно подпомагане чрез тематичен механизъм.

Изменение 22

Предложение за регламент Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

(28) Държавите членки следва да бъдат насърчавани да използват част от разпределените за техните програми средства за финансирането на дейностите, посочени в приложение IV, които се ползват с по-голям принос от Съюза.

Изменение

(28) Държавите членки следва да бъдат насърчавани да използват част от разпределените за техните програми средства за финансирането на дейностите, посочени в приложение IV, които се ползват с по-голям принос от Съюза **главно поради високата им европейска добавена стойност или приоритетния им за Съюза характер.**

Изменение 23

Предложение за регламент Съображение 31

Текст, предложен от Комисията

(31) Като допълнение към изпълнението на неговата политическа цел на национално равнище чрез програмите на държавите членки, с Фонда следва да се оказва подкрепа и на действия на равнището на Съюза. Тези действия следва да служат на цялостните стратегически цели в приложното поле на интервенцията на Фонда, свързани с анализа на политиките и иновациите, транснационалното взаимно обучение и партньорства, както и изпробването на нови инициативи и действия в целия Съюз.

Изменение

(31) Като допълнение към изпълнението на неговата политическа цел на национално равнище чрез програмите на държавите членки, с Фонда следва да се оказва подкрепа и на действия на равнището на Съюза. Тези действия следва да служат на цялостните стратегически цели в приложното поле на интервенцията на Фонда, свързани с анализа на политиките и иновациите, транснационалното взаимно обучение и партньорства, както и изпробването на нови инициативи и действия в целия Съюз **или в отделни държави членки. Във връзка с това следва да се насърчава сътрудничеството между разузнавателните служби на държавите членки, за да се осигури**

необходимият обмен на информация с цел повишаване на ефективността на борбата срещу тероризма и тежката и организираната престъпност, както и за да се допринесе за по-доброто разбиране на техния трансграничен характер. Фондът следва да подкрепя усилията на държавите членки в обмена на добри практики и в насърчаването на съвместното обучение, за да се подпомогне развитието на култура на сътрудничество и взаимно доверие както между самите разузнавателни служби, така и между тях и Европол.

Изменение 24

Предложение за регламент Съображение 33 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(33а) Предвид транснационалния характер на действията на Съюза и с цел насърчаване на координираните действия за постигане на целта за гарантиране на най-високо равнище на сигурност в Съюза, децентрализираните агенции следва също да бъдат допустими като бенефициери на действията на Съюза, включително под формата на безвъзмездни средства. Тази подкрепа следва да бъде съгласувана с приоритетите и инициативите, определени на равнището на Съюза от институциите на Съюза, за да се осигури европейска добавена стойност.

Изменение 159

Предложение за регламент Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(37) За целите на изпълнението на действията при споделено управление Фондът следва да бъде част от последователна рамка, включваща настоящия регламент, Финансовия регламент и Регламента за общоприложимите разпоредби (ЕС) .../...¹⁸

¹⁸ Пълно позоваване

(37) За целите на изпълнението на действията при споделено управление Фондът следва да бъде част от последователна рамка, включваща настоящия регламент, Финансовия регламент и Регламента за общоприложимите разпоредби (ЕС) .../...[POP]¹⁸. **В случай на сътълкновителни норми настоящият регламент следва да се прилага с предимство пред Регламент (ЕС) .../... [POP].**

¹⁸ **Регламент на Европейския парламент и на Съвета от .../...за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд+, Кохезионния фонд, Европейския фонд за морско дело и рибарство, както и финансови правила за тях и за фонд „Убежище и миграция“, фонд „Вътрешна сигурност“ и инструмента за управление на границите и визите (COM(2018)0375).**

Изменение 26

Предложение за регламент Съображение 38

Текст, предложен от Комисията

(38) С Регламент (ЕС) .../... [POP] се създава рамката за действие на Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), Европейския социален фонд плюс (ЕСФ+), Кохезионния фонд, Европейския фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР), фонд „Убежище и **миграция**“ (ФУМ), фонд „Вътрешна сигурност“ (ФВС) и Инструмента за управлението на границите и за визите като част от Фонда за интегрирано управление на границите (ФИУГ) и се определят по-специално правилата

Изменение

(38) С Регламент (ЕС) .../... [POP] се създава рамката за действие на Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), Европейския социален фонд плюс (ЕСФ+), Кохезионния фонд, Европейския фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР), фонд „Убежище, **миграция и интеграция**“ (ФУМ), фонд „Вътрешна сигурност“ (ФВС) и Инструмента за управлението на границите и за визите като част от Фонда за интегрирано управление на границите (ФИУГ) и се определят по-

относно програмирането, мониторинга и оценката, управлението и контрола на фондовете на ЕС, които се изпълняват при споделено управление. **Като допълнение с настоящия регламент е необходимо да се конкретизират целите на фонд „Вътрешна сигурност“ и да се предвидят специални разпоредби за дейностите, които могат да бъдат финансирани с помощта на настоящия фонд.**

Изменение 27

Предложение за регламент Съображение 38 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

специално правилата относно програмирането, мониторинга и оценката, управлението и контрола на фондовете на ЕС, които се изпълняват при споделено управление. Като допълнение с настоящия регламент е необходимо да се конкретизират целите на фонд „Вътрешна сигурност“ и да се предвидят специални разпоредби за дейностите, които могат да бъдат финансирани с помощта на настоящия фонд.

Изменение

(38а) За да се гарантира, че Фондът подпомага дейности, насочени към всички специфични цели на Фонда, и че разпределението на ресурсите между целите е пропорционално на предизвикателствата и нуждите, така че целите да могат да бъдат постигнати, следва да се определи минимален процент на средства от Фонда за всяка негова конкретна цел както за националните програми, така и за тематичния механизъм.

Изменение 28

Предложение за регламент Съображение 40

Текст, предложен от Комисията

(40) В съответствие с Финансовия регламент, Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹⁹, Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета²⁰, Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96²¹ на Съвета и Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета²² финансовите интереси на Съюза се

Изменение

(40) В съответствие с Финансовия регламент, Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹⁹, Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета²⁰, Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96²¹ на Съвета и Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета²² финансовите интереси на Съюза се

защитават посредством пропорционални мерки, включително посредством предотвратяване, разкриване, коригиране и разследване на нередности и измами, събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и, когато е целесъобразно, налагане на административни санкции. В съответствие по-специално с Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 и Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва административни разследвания, включително проверки и инспекции на място, за да установи дали е налице измама, корупция или друго престъпление, засягащо финансовите интереси на Съюза. В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939 Европейската прокуратура може да разследва и да преследва по наказателен ред измами и други незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Съюза, както е предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета²³. В съответствие с Финансовия регламент всички лица или субекти, получаващи средства на Съюза, оказват пълно сътрудничество за защита на финансовите интереси на Съюза, предоставят необходимите права и достъп на Комисията, на OLAF, на Европейската прокуратура и на Европейската сметна палата (ЕСП) и гарантират, че всички трети страни, участващи в изпълнението на средства на Съюза, предоставят равностойни права.

защитават посредством пропорционални мерки, включително посредством предотвратяване, разкриване, коригиране и разследване на нередности и измами, събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и, когато е целесъобразно, налагане на административни санкции **и/или наказания**. В съответствие по-специално с Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 и Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва административни разследвания, включително проверки и инспекции на място, за да установи дали е налице измама, корупция или друго престъпление, засягащо финансовите интереси на Съюза. В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939 Европейската прокуратура може да разследва и да преследва по наказателен ред измами и други незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Съюза, както е предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета²³. В съответствие с Финансовия регламент всички лица или субекти, получаващи средства на Съюза, оказват пълно сътрудничество за защита на финансовите интереси на Съюза, предоставят необходимите права и достъп на Комисията, на OLAF, на Европейската прокуратура и на Европейската сметна палата (ЕСП) и гарантират, че всички трети страни, участващи в изпълнението на средства на Съюза, предоставят равностойни права. **Държавите членки си оказват пълно сътрудничество и предоставят цялата необходима помощ на институциите, агенциите и органите на Съюза при защитата на финансовите интереси на Съюза. Резултатите от разследванията на нередности или измами във връзка с Фонда следва да се предоставят на Европейския парламент.**

¹⁹ Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

²⁰ Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

²¹ Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

²² Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

²³ Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

Изменение 29

Предложение за регламент Съображение 43

Текст, предложен от Комисията

(43) В съответствие с член 349 от ДФЕС и в съответствие със Съобщението на Комисията относно

¹⁹ Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

²⁰ Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

²¹ Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

²² Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

²³ Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

Изменение

заличава се

засилено и обновено стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на ЕС²⁵, одобрено от Съвета в неговите заключения от 12 април 2018 г., съответните държави членки следва да гарантират, че техните програми са насочени към специфичните предизвикателства на най-отдалечените региони. Фондът подкрепя тези държави членки с подходящи ресурси, за да се помогне на тези региони по целесъобразност.

²⁵ COM (2017)623 final.

Изменение 30

Предложение за регламент Съображение 44

Текст, предложен от Комисията

(44) Съгласно точки 22 и 23 от Междуетноститутитионалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.²⁶ е необходимо Фондът да се оценява въз основа на информация, събрана чрез специфични изисквания за мониторинг, като същевременно се избягват излишното регулиране и административната тежест, особено за държавите членки. По целесъобразност тези изисквания могат да включват измерими показатели като основа за оценка на ефектите на Фонда на място. За да се отчитат постиженията на Фонда, следва да се определят показатели и свързани целеви стойности по отношение на всяка специфична цел на Фонда.

²⁶ Междуетноститутитионално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз

Изменение

(44) Съгласно точки 22 и 23 от Междуетноститутитионалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.²⁶ е необходимо Фондът да се оценява въз основа на информация, събрана чрез специфични изисквания за мониторинг, като същевременно се избягват излишното регулиране и административната тежест, особено за държавите членки. По целесъобразност тези изисквания могат да включват измерими показатели като основа за оценка на ефектите на Фонда на място. За да се отчитат постиженията на Фонда, следва да се определят показатели и свързани целеви стойности по отношение на всяка специфична цел на Фонда. ***Тези показатели следва да включват качествени и количествени показатели.***

²⁶ Междуетноститутитионално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз

и Европейската комисия за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.;
ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1 – 14.

и Европейската комисия за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.;
ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1 – 14.

Изменение 31

Предложение за регламент Съображение 45

Текст, предложен от Комисията

(45) Отразявайки значението на борбата с изменението на климата съгласно ангажиментите на Съюза за прилагане на Парижкото споразумение и целите на ООН за устойчиво развитие, Фондът ще допринесе за интегрирането на действията, свързани с климата, и за постигането на общата цел за изразходване на 25 % от бюджета на ЕС в подкрепа на целите, свързани с климата. **Съответните действия ще бъдат определени по време на подготовката и изпълнението на Фонда, и ще бъдат преразгледани в рамките на съответните прегледи и оценки.**

Изменение 32

Предложение за регламент Съображение 46

Текст, предложен от Комисията

(46) Чрез тези показатели и финансовото отчитане Комисията и държавите членки следва да следят изпълнението на Фонда в съответствие с приложимите разпоредби на Регламент (ЕС) .../... [POP] и настоящия регламент.

Изменение

(45) Отразявайки значението на борбата с изменението на климата съгласно ангажиментите на Съюза за прилагане на Парижкото споразумение и целите на ООН за устойчиво развитие, Фондът ще допринесе за интегрирането на действията, свързани с климата, и за постигането на общата цел за изразходване на 25 % от бюджета на ЕС в подкрепа на целите, свързани с климата, **в рамките на МФР за периода 2021 – 2027 г., и годишната цел от 30% възможно най-скоро и най-късно до 2027 г.**

Изменение

(46) Чрез тези показатели и финансовото отчитане Комисията и държавите членки следва да следят изпълнението на Фонда в съответствие с приложимите разпоредби на Регламент (ЕС) .../... [POP] и настоящия регламент. **За да изпълни надлежно надзорната си роля, Комисията следва да е в състояние да установи действително изразходваните суми по линия на Фонда за дадена година. При докладване на Комисията на годишните счетоводни отчети по**

националните си програми, държавите членки следва да направят разграничение между събиране на вземания, изплащане на предварително финансиране на крайни бенефициери и възстановяване на действително направени разходи. С цел улесняване на одита и мониторинга на изпълнението на Фонда, Комисията следва да включи тези суми в своя годишен доклад за изпълнението за Фонда. Всяка година Комисията следва да представя на Европейския парламент и на Съвета обобщение на приетите годишни доклади за качеството на изпълнението. При поискване Комисията следва да предостави на Европейския парламент и на Съвета пълния текст на годишните доклади за качеството на изпълнението.

Изменение 33

Предложение за регламент Съображение 47

Текст, предложен от Комисията

(47) С цел да бъдат допълнени и изменени някои несъществени елементи от настоящия регламент, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС по отношение на съдържащия се в приложение IV списък на действията, отговарящи на условията за по-голям процент съфинансиране, оперативната подкрепа и доразвиването на рамката за мониторинг и оценка. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

Изменение

(47) С цел да бъдат допълнени и изменени някои несъществени елементи от настоящия регламент, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС по отношение на **работните програми за тематичния механизъм**, съдържащия се в приложение IV списък на действията, отговарящи на условията за по-голям процент съфинансиране, оперативната подкрепа и доразвиването на рамката за мониторинг и оценка. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-

Изменение 34

Предложение за регламент Съображение 48

Текст, предложен от Комисията

(48) За да се гарантират еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията²⁷. За приемането на актове за изпълнение, които установяват общи задължения за държавите членки, по-специално относно предоставянето на информация на Комисията, следва да се използва процедурата по разглеждане, а за приемането на актове за изпълнение, свързани с условията и реда за предоставяне на информация на Комисията в рамките на програмирането и докладването, следва да се използва процедурата по консултиране поради чисто техническото им естество.

²⁷ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

Изменение

(48) За да се гарантират еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията²⁷. За приемането на актове за изпълнение, свързани с условията и реда за предоставяне на информация на Комисията в рамките на програмирането и докладването, следва да се използва процедурата по консултиране поради чисто техническото им естество.

²⁷ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

Изменение 35

Предложение за регламент Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. С настоящия регламент се създава фонд „Вътрешна сигурност“ (наричан по-нататък „Фондът“).

Изменение

1. С настоящия регламент се създава фонд „Вътрешна сигурност“ (наричан по-нататък „Фондът“), **който обхваща периода от 1 януари 2021 г. до 31 декември 2027 г.**

Изменение 36

Предложение за регламент Член 1 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. С него се определят **целите на Фонда, бюджетът за периода 2021—2027 г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране.**

Изменение

2. С **настоящия регламент** се определят:

- а)** целите на Фонда;
- б)** **специфичните цели на Фонда и мерките за изпълнението на тези специфични цели;**
- в)** **бюджетът за периода 2021 – 2027 г.;**
- г)** **формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране.**

Изменение 37

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) „киберпрестъпност“ означава същински компютърни престъпления, т.е. престъпления, които могат да бъдат извършени единствено посредством използването на устройства и системи на информационните и комуникационните технологии (ИКТ), като тези устройства и системи представляват средства за извършване

Изменение

г) „киберпрестъпност“ означава същински компютърни престъпления, т.е. престъпления, които могат да бъдат извършени единствено посредством използването на устройства и системи на информационните и комуникационните технологии (ИКТ), като тези устройства и системи представляват средства за извършване

на престъплението или са основните мишени на престъплението; означава също така престъпления, извършвани чрез кибернетични средства, т.е. традиционни престъпления, чийто мащаб или обseg може да бъде увеличен чрез използването на компютри, компютърни мрежи или други форми на ИКТ;

на престъплението или са основните мишени на престъплението; означава също така престъпления, извършвани чрез кибернетични средства, т.е. традиционни престъпления, чийто мащаб или обseg може да бъде увеличен чрез използването на компютри, компютърни мрежи или други форми на ИКТ;

Изменение 38

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията

е) „цикъл на политиката на ЕС“ означава основана на разузнавателна информация, мултидисциплинарна инициатива, чиято цел е борбата с най-значимите заплахи за Съюза от тежка и организирана престъпност чрез насърчаване на сътрудничеството между държавите членки, институциите на Съюза, **неговите агенции** и — когато е уместно — трети държави и организации;

Изменение

е) „цикъл на политиката на ЕС“ означава основана на разузнавателна информация, мултидисциплинарна инициатива, чиято цел е борбата с най-значимите заплахи за Съюза от тежка и организирана престъпност чрез насърчаване на сътрудничеството между държавите членки, институциите на Съюза, **агенциите на Съюза в областта на правосъдието и вътрешните работи** и — когато е уместно — трети държави и **специфични международни** организации;

Изменение 39

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) „обмен и достъп до информация“ означава сигурно събиране, съхраняване, обработване, анализ и обмен на информация от значение за органите, посочени в член 87 от ДФЕС, както и за Европол, с оглед на предотвратяването, разкриването, разследването и наказателното преследване на престъпления, по-

Изменение

ж) „обмен и достъп до информация“ означава сигурно събиране, съхраняване, обработване, анализ и обмен на информация от значение за органите, посочени в член 87 от ДФЕС, както и за Европол, **Евроюст и Европейската прокуратура**, с оглед на предотвратяването, разкриването, разследването и наказателното

специално прояви на трансгранична организирана престъпност;

преследване на престъпления, по-специално **тероризъм и киберпрестъпност**, както и прояви на трансгранична **сериозна и** организирана престъпност, **като тази информация се обработва в съответствие с приложимите права на Съюза за защита на данните**;

Изменение 40

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква з

Текст, предложен от Комисията

з) „съдебно сътрудничество“
означава съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси;

Изменение

заличава се

Изменение 41

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – точка и

Текст, предложен от Комисията

и) „LETS“ означава Европейската схема за обучение в областта на правоприлагането, чиято цел е служителите на правоприлагащите органи да получат необходимите познания и умения, за да могат ефективно да предотвратяват **трансграничната** престъпност и да се борят с **нея** чрез ползотворно сътрудничество, както е посочено в Съобщението на Комисията от 27 март 2013 г. за създаване на Европейска схема за обучение в областта на правоприлагането³¹ и в Регламента за CEPOL³²;

Изменение

и) „LETS“ означава Европейската схема за обучение в областта на правоприлагането, чиято цел е служителите на правоприлагащите органи да получат необходимите познания и умения, за да могат ефективно да предотвратяват **организираната и тежката трансгранична** престъпност и **тероризма и** да се борят с **тях** чрез ползотворно сътрудничество, както е посочено в Съобщението на Комисията от 27 март 2013 г. за създаване на Европейска схема за обучение в областта на правоприлагането³¹ и в Регламента за CEPOL³²;

³¹ COM(2013) 172 за създаване на Европейска схема за обучение в областта на правоприлагането (LETS).

³¹ COM(2013) 172 за създаване на Европейска схема за обучение в областта на правоприлагането (LETS).

³² Регламент (ЕС) 2015/2219 от 25 ноември 2015 г. относно Агенцията на Европейския съюз за обучение в областта на правоприлагането (CEPOL).

³² Регламент (ЕС) 2015/2219 от 25 ноември 2015 г. относно Агенцията на Европейския съюз за обучение в областта на правоприлагането (CEPOL).

Изменение 42

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква к

Текст, предложен от Комисията

к) „готовност“ означава **всяка мярка, която има** за цел предотвратяването и/или намаляването на рисковете, свързани с евентуални терористични нападения или други инциденти, свързани със сигурността;

Изменение

к) „готовност“ означава **специфични мерки, които имат** за цел предотвратяването и/или намаляването на рисковете, свързани с евентуални терористични нападения или други инциденти, свързани със сигурността;

Изменение 43

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Политическата цел на Фонда е да допринася за осигуряването на високо равнище на сигурност в Съюза, по-специално като се **противопоставя на** тероризма и радикализацията, тежката и организираната престъпност и киберпрестъпността и като подпомага и закриля жертвите на престъпления.

Изменение

1. Политическата цел на Фонда е да допринася за осигуряването на високо равнище на сигурност в Съюза, **наред с другото, чрез засилено сътрудничество**, по-специално като **предотвратява и се бори с** тероризма и **насилническия екстремизъм**, **включително** радикализацията, тежката и организираната престъпност и киберпрестъпността, **както** и като подпомага и закриля жертвите на престъпления. **Фондът също така подпомага готовността за посрещане на свързани със сигурността рискове и тяхното управление.**

Изменение 44

Предложение за регламент Член 3 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) **увеличаване** на обмена на информация между и в рамките на правоприлагащите и други компетентни органи на **Съюза, както** и други значими органи на Съюза, **а също** и с трети държави и международни организации;

Изменение

а) **да подобри и улесни** обмена на **относима и точна** информация между и в рамките на правоприлагащите и **съдебните органи на държавите членки**, други компетентни органи на **държавите членки** и други значими органи на Съюза, **по-специално Европол и Евроюст, и когато е приложимо**, с трети държави и международни организации;

Изменение 45

Предложение за регламент Член 3 – параграф 2 - буква б

Текст, предложен от Комисията

б) **увеличаване** на **трансграничните** съвместни операции между и в рамките на правоприлагащите и други компетентни органи на **Съюза** по отношение на тежката и организираната престъпност с трансгранично измерение; **както и**

Изменение

б) **подобряване и увеличаване на трансграничната координация и сътрудничество, включително** на **съответните** съвместни операции между и в рамките на правоприлагащите и други компетентни органи на **държавите членки** по отношение на **тероризма и** тежката и организираната престъпност с трансгранично измерение;

Изменение 46

Предложение за регламент Член 3 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) подкрепа на **работата за** повишаване на капацитета във връзка с борбата и предотвратяването на престъпления, включително тероризма, по-специално чрез засилено сътрудничество между публичните органи, гражданското общество и частните **партньори** в държавите членки.

Изменение

в) подкрепа на **необходимото** повишаване на капацитета **на държавите членки** във връзка с борбата и предотвратяването на престъпления, включително тероризма, **киберпрестъпността и придружения с насилие екстремизъм, включително радикализацията**, по-специално чрез засилено сътрудничество между

публичните органи, *съответните агенции на Съюза*, гражданското общество и частните *субекти*, *вътре* в държавите членки *и помежду им*, *както и гражданско управление на кризи след свързани със сигурността инциденти*;

Изменение 47

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) разработване на обща разузнавателна култура чрез подпомагане на контактите и взаимното доверие, разбиране и обучение, разпространение на ноу-хау и най-добри практики сред разузнавателните служби на държавите членки и с Европол, по-специално чрез съвместно обучение и обмен на експерти.

Изменение 48

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. В рамките на специфичните цели, изложени в параграф 2, Фондът се изпълнява чрез мерките за изпълнение, изброени в *приложение II*.

3. В рамките на специфичните цели, изложени в параграф 2, Фондът се изпълнява чрез, *наред с другото*, мерките за изпълнение, изброени в *член 3а*.

Изменение 49

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Финансираните *действия* се

4. Финансираните *операции* се

осъществяват при пълно спазване на основните права и човешкото достойнство. По-специално **действията** са съобразени с разпоредбите на Хартата на основните права на Европейския съюз, правото на Съюза в областта на защитата на личните данни и Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи (ЕКПЧ). **По-специално, когато е възможно, при осъществяването на действията държавите членки обръщат** особено внимание **на предоставянето на помощ и закрила на уязвимите** лица, по-конкретно **на** децата и непридружените малолетни **и** непълнолетни лица.

осъществяват при пълно спазване на основните права и човешкото достойнство, **както и на ценностите, залегнали в член 2 от Договора за Европейския съюз (ДЕС), и финансирането се прекъсва и възстановява в случай на ясни и обосновани доказателства, че действията допринасят за нарушаването на тези права.** По-специално **операциите** са съобразени с разпоредбите на Хартата на основните права на Европейския съюз, правото на Съюза в областта на защитата на личните данни и Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи (ЕКПЧ). **Обръща се** особено внимание **при осъществяването на операции, свързани с уязвими** лица, по-конкретно децата и непридружените малолетни.

Изменение 50

Предложение за регламент Член 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 3а

Мерки за изпълнение

1. Фондът допринася за постигането на специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква а), като се съсредоточава върху следните мерки за изпълнение:

а) осигуряване на единното прилагане на достиженията на правото на Съюза в областта на сигурността чрез подкрепа за обмена на съответна информация, включително чрез изпълнение на препоръки, отправени в рамките на механизми за контрол на качеството и оценка като механизма за оценка по Шенген и други механизми за контрол на качеството и оценка;

б) създаване, адаптиране и поддържане на свързани със сигурността информационни системи и комуникационни мрежи на Съюза, включително осигуряване на тяхната оперативна съвместимост, както и разработване на подходящи инструменти за справяне с установени пропуски;

в) увеличаване на активното използване на инструментите, системите и базите данни на Съюза за обмен на информация, свързани със сигурността, подобряване на взаимното свързване на националните бази данни, свързани със сигурността, както и свързването им с базите данни на Съюза, когато това е предвидено в съответните правни основания, както и гарантиране, че тези бази данни са захранвани със значими висококачествени данни; и

г) подпомагане на съответните национални мерки за изпълнението на специфичните цели, определени в член 3, параграф 2, буква а).

2. Фондът допринася за постигането на специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква б), като се съсредоточава върху следните мерки за изпълнение:

а) увеличаване на съответните операции по правоприлагане между държавите членки, включително, когато е целесъобразно, с други подходящи субекти, по-специално с оглед на улесняването и подобряването на използването на съвместни екипи за разследване (СЕР), съвместни патрули, преследвания по гореща следа, скрито наблюдение и други механизми за оперативно сътрудничество в контекста на цикъла на политиката на ЕС (ЕМРАСТ), със специален акцент върху трансграничните операции;

б) повишаване на координацията и

*сътрудничеството между
правоприлагащите и други
компетентни органи вътре в
държавите членки и помежду им,
както и с други подходящи субекти,
например чрез мрежи от
специализирани национални звена,
мрежи и структури за
сътрудничество на Съюза, центрове
на Съюза;*

*в) подобряване на
междуведомственото
сътрудничество и сътрудничеството
на равнището на Съюза между
самите държави членки или между
държавите членки, от една страна, и
съответните органи, служби и
агенции на Съюза, от друга страна,
както и на национално равнище
между компетентните национални
органи във всяка държава членка;*

*3. Фондът допринася за постигането
на специфичната цел, посочена в
член 3, параграф 2, буква в), като се
съсредоточава върху следните мерки
за изпълнение:*

*а) увеличаване на обучението в
областта на правоприлагането,
упражненията и взаимното обучение,
по-специално чрез включване на
елементи, насочени към повишаване
на осведомеността по въпроси,
свързани с радикализацията,
насилническият екстремизъм и
расизма, специализирани програми за
обмен между държавите членки,
включително за младши служители в
областта на правоприлагането, и
споделяне на най-добри практики,
включително с трети държави и
други съответни участници;*

*б) оползотворяване на синергиите
чрез обединяване на ресурси и знания
сред държавите членки и други
подходящи субекти, включително
гражданското общество, например
чрез създаването на съвместни
центрове за високи постижения,
разработването на съвместни оценки*

на риска, общи центрове за оперативна подкрепа за съвместно провеждани операции или споделянето на най-добри практики в областта на предотвратяването на престъпността на местно равнище;

в) насърчаване и разработване на мерки, гаранции, механизми и най-добри практики, свързани с ранната идентификация, закрилата и подкрепата на свидетели, сигнализиращи за нередности лица и жертви на престъпления, и развиване на партньорства между публичните органи и други подходящи субекти за тази цел;

г) придобиване на подходящо оборудване и създаване или модернизиране на специализирани учебни бази и друга свързана със сигурността инфраструктура от съществено значение, с цел повишаване на готовността, устойчивостта, обществената осведоменост и адекватността на реакцията при заплахи за сигурността.

д) откриване, оценка и отстраняване на уязвимости в критична инфраструктура и информационно оборудване с висока степен на навлизане на пазара, за да се предотвратят атаки срещу информационни системи и критична инфраструктура, например чрез проверки на кода на безплатния софтуер с отворен код, чрез създаване и поддържане на програми за откриване на грешки „bug bounty“ или чрез изпитвания, свързани с проникване.

4. Фондът допринася за постигането на специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква в), като се съсредоточава върху следните мерки за изпълнение:

а) подобряване на сътрудничеството и координацията между

разузнавателните служби на държавите членки и между тези служби и правоприлагащите органи чрез контакти, изграждане на мрежи, взаимно доверие, разбиране и обучение, обмен и разпространение на ноу-хау, опит и най-добри практики, по-специално по отношение на подкрепата за разследвания на полицията и оценка на заплахите;
б) обмен и обучение на служители на разузнаването.

Изменение 51

Предложение за регламент Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В рамките на целите, посочени в член 3, **и в съответствие с мерките за изпълнение, изброени в приложение II, Фондът по-специално подкрепя** действията, изброени в приложение III.

Изменение

1. В съответствие с мерките за изпълнение, изброени в член 3а, **Фондът подкрепя действията, които допринасят за постигането на посочените в член 3 цели. Те могат да включват** действията, изброени в приложение III.

Изменение 52

Предложение за регламент Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. За постигане на целите **на** настоящия регламент Фондът може да **подпомага** посочените в приложение III действия, **отговарящи на приоритетите на Съюза**, по отношение на трети държави и в трети държави, **когато е целесъобразно**, в съответствие с **член 5**.

Изменение

2. За постигане на целите **по член 3 от** настоящия регламент, Фондът може **в извънредни случаи, при спазване на определени граници и на подходящи предпазни мерки, да подкрепя по целесъобразност** посочените в приложение III действия по отношение на трети държави и в трети държави в съответствие с **членове 5**.

Изменение 53

Предложение за регламент Член 4 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *Общият размер на финансирането за подпомагане на действия, осъществявани в трети държави или по отношение на трети държави в рамките на тематичния механизъм в съответствие с член 8, не надвишава 2% от общия размер, предоставен на тематичния механизъм съгласно член 7, параграф 2, буква б).*

Изменение 54

Предложение за регламент Член 4 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. *Общият размер на финансирането за подпомагане на действия, осъществявани в трети държави или по отношение на трети държави в рамките на програмите на държавите членки в съответствие с член 12, не надвишава за всяка държава членка 2% от общия размер, който ѝ е предоставен съгласно член 7, параграф 2, буква а), член 10, параграф 1 и приложение I.*

Изменение 55

Предложение за регламент Член 4 – параграф 3 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) действия, ограничаващи се до поддържането на общественя ред на национално равнище;

а) действия, ограничаващи се до **или състоящи се предимно от** поддържането на общественя ред на национално равнище;

Изменение 56

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 3 – алинея 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) оборудване, **на което поне едно от предназначенията** е митнически контрол;

Изменение

г) оборудване, **чието основно предназначение** е митнически контрол;

Изменение 57

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

При възникване на извънредна ситуация недопустимите за подкрепа действия, посочени в **настоящия параграф**, могат да се считат за допустими.

Изменение

При възникване на извънредна ситуация недопустимите за подкрепа действия, посочени в **първа алинея, букви а) и б)**, могат да се считат за допустими.

Изменение 58

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 1 – буква а – подточка ii

Текст, предложен от Комисията

ii) трета държава, **посочена** в работната програма, **съгласно** условията, **определени** в нея;

Изменение

ii) трета държава, **включена** в работната програма **при** условията, **посочени в нея, при условие че всички действия на тази трета държава, в нея или по отношение на нея зачитат изцяло правата и принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз, и съблюдават международните задължения на Съюза и държавите членки;**

Изменение 59

Предложение за регламент Член 5 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) всеки правен субект, учреден съгласно правото на Съюза, или всяка международна организация.

Изменение

б) всеки правен субект, учреден съгласно правото на Съюза, или всяка **съответна** международна организация.

Изменение 60

Предложение за регламент Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Правни субекти, установени в трета държава, са допустими за участие по изключение, когато това е необходимо за постигането на целите на дадено действие.

Изменение

3. Правни субекти, установени в трета държава, са допустими за участие по изключение, когато това е необходимо за постигането на целите на дадено действие, **след одобрение от страна на Комисията.**

Изменение 61

Предложение за регламент Член 5 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Допустими са правни субекти, участващи в консорциуми от поне двама независими субекти, установени в различни държави членки или отвъдморски държави или територии, свързани с тези държави членки или с трети държави.

Изменение

4. Допустими са правни субекти, участващи в консорциуми от поне два независими субекта, установени в различни държави членки или отвъдморски държави или територии, свързани с тези държави членки. .

Изменение 62

Предложение за регламент Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Подкрепата, предоставяна съгласно настоящия регламент, допълва националната, регионалната и местната интервенция и се съсредоточава върху добавянето на стойност по отношение на целите на регламента.

Изменение

1. Подкрепата, предоставяна съгласно настоящия регламент, допълва националната, регионалната и местната интервенция и се съсредоточава върху добавянето на **европейска** стойност по отношение на целите на регламента.

Изменение 63

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Комисията и държавите членки вземат нужните мерки за това подкрепата, предоставяна съгласно настоящия регламент и от държавите членки, да отговаря на съответните дейности, политики и приоритети на Съюза и да допълва други инструменти на Съюза.

Изменение

2. Комисията и държавите членки вземат нужните мерки за това подкрепата, предоставяна съгласно настоящия регламент и от държавите членки, да отговаря на съответните дейности, политики и приоритети на Съюза и да допълва **национални инструменти, както и да постига координация с други инструменти на Съюза, по-специално с действията, осъществявани по линия на други фондове** на Съюза.

Изменение 64

Предложение за регламент

Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Финансовият пакет за изпълнението на **Фонда** за периода 2021—2027 г. е 2 500 000 000 EUR по текущи цени.

Изменение

1. Финансовият пакет за изпълнението на **програмата** за периода 2021–2027 г. **възлиза на 2 209 725 000 EUR по цени за 2018 г. (2 500 000 000 EUR по текущи цени).**

Изменение 65

Предложение за регламент

Член 7 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) 1 500 000 000 EUR се отпускат за програмите, изпълнявани при споделено управление;

Изменение

а) 1 325 835 000 **EUR по цени за 2018 г. (1 500 000 000 EUR по текущи цени)** се отпускат за програмите, изпълнявани при споделено управление;

Изменение 66

Предложение за регламент

Член 7 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) 1 000 000 000 EUR се отпускат за тематичния механизъм.

Изменение

б) 883 890 EUR по цени за 2018 г. (100 000 000 000 EUR по текущи цени) се отпускат за тематичния механизъм.

Изменение 67

Предложение за регламент

Член 8 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Финансирането по линия на тематичния механизъм е насочено към приоритети с висока добавена стойност за Съюза **или** се използва за посрещане на неотложни нужди в съответствие с договорените приоритети на Съюза, посочени в приложение II.

Изменение

2. Финансирането по линия на тематичния механизъм е насочено към приоритети с висока добавена стойност за Съюза **и** се използва за посрещане на неотложни нужди в съответствие с договорените приоритети на Съюза, посочени в **член 3а, за специфични мерки като включените в приложение III или за подкрепа на мерките в съответствие с член 19. Ресурсите по линия на тематичния механизъм се разпределят между различните приоритети, доколкото е възможно, пропорционално на предизвикателствата и нуждите, за да се гарантира постигането на целите на Фонда.**

Изменение 68

Предложение за регламент Член 8 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Финансирането по линия на тематичния механизъм се разпределя, както следва:

а) най-малко 10 % за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква а);

б) най-малко 10 % за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква б);

в) най-малко 30 % за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква в);

г) най-малко 5% за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква ва).

Изменение 69

Предложение за регламент Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Когато финансирането по тематичния механизъм се предоставя на държави членки при пряко или непряко управление, се **гарантира**, че **избраните проекти не са предмет на мотивирано становище на Комисията във връзка с нарушение по член 258 от ДФЕС, което излага на риск законосъобразността и редовността на разходите или качеството на изпълнение на проектите.**

3. Когато финансирането по тематичния механизъм се предоставя на държави членки при пряко или непряко управление, **няма да се предоставя финансиране за проекти, когато има категорични доказателства, че тяхната законосъобразност или законосъобразността и редовността на това финансиране, или изпълнението на съответните проекти биха били поставени под въпрос в резултат на мотивирано становище, съставено от Комисията във връзка с нарушение по член 258 от ДФЕС.**

Изменение 70

Предложение за регламент Член 8 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Когато финансирането по тематичния механизъм се изпълнява при споделено управление, за целите на член 18 и член 19, параграф 2 от Регламент (ЕС) .../... [ROP] Комисията **прави оценка дали предвидените действия са предмет на мотивирано становище на Комисията във връзка с нарушение по член 258 от ДФЕС, което излага на риск** законосъобразността и редовността на **разходите** или **качеството** на **изпълнение** на **проектите**.

Изменение

4. Когато финансирането по тематичния механизъм се изпълнява при споделено управление, за целите на член 18 и член 19, параграф 2 от Регламент (ЕС) № X [ROP] Комисията **гарантира, че няма да се предоставя финансиране за проекти, за които са налице категорични доказателства, поставящи под съмнение законосъобразността на посочените проекти или** законосъобразността и редовността на **това финансиране**, или **изпълнението** на **тези проекти, в резултат на мотивирано становище, издадено от Комисията във връзка с процедура за нарушение по член 258 от ДФЕС.**

Изменение 71

Предложение за регламент Член 8 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Комисията определя общата сума, която се предоставя за тематичния механизъм от годишните бюджетни кредити в бюджета на Съюза. Комисията приема **решения** за **финансиране, посочени** в член [110] от Финансовия регламент, за тематичния механизъм, като определя целите и действията, **за които да бъде предоставена подкрепа**, и посочва сумите за всеки от компонентите **на механизма, посочени** в параграф 1. **В решенията за финансиране** се определя, когато **това** е уместно, общата сума, запазена за операции за смесено финансиране.

Изменение

5. Комисията определя общата сума, която се предоставя за тематичния механизъм от годишните бюджетни кредити в бюджета на Съюза. **На** Комисията **се предоставят правомощия да приема делегирани актове в съответствие с член 28 за допълване на настоящия регламент чрез определяне на работни програми, както е посочено** в член [110] от Финансовия регламент, за тематичния механизъм, като определя целите и действията, които да **бъдат подкрепяни**, и посочва сумите за всеки от компонентите **му, както е посочено** в параграф 1. **Преди приемането на работна програма, Комисията се**

консултира със съответните заинтересовани страни, включително с организациите на гражданското общество. В работните програми се определя, когато е уместно, общата сума, запазена за операции за смесено финансиране. За да се гарантира своевременната наличност на средствата, Комисията може да приеме отделно работна програма за спешна помощ.

Изменение 72

Предложение за регламент Член 8 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. След приемането на **решението за финансиране**, посочено в параграф 3, Комисията може да измени в съответствие с него програмите, изпълнявани при споделено управление.

Изменение

6. След приемането на **работната програма**, посочена в параграф 5, Комисията може да измени в съответствие с него програмите, изпълнявани при споделено управление.

Изменение 73

Предложение за регламент Член 8 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Тези **решения за финансиране** могат да бъдат едногодишни или многогодишни и могат да обхващат един или повече компоненти от тематичния механизъм.

Изменение

7. Тези **работни програми** могат да бъдат едногодишни или многогодишни и могат да обхващат един или повече компоненти от тематичния механизъм.

Изменение 74

Предложение за регламент Член 11 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Приносът от бюджета на Съюза може да бъде увеличен до 100%

от общите допустими разходи за техническо подпомагане по инициатива на държавите членки.

Изменение 75

Предложение за регламент Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Всяка държава членка взема нужните мерки, така че приоритетите, към които са насочени **нейните** програми, да отговарят на приоритетите на Съюза и на предизвикателствата пред него в областта на сигурността, както и да съответстват напълно на приложимите достижения на правото на Съюза и на договорените приоритети на Съюза. При определянето на тези приоритети в своите програми държавите членки следят за това посочените в **приложение II** мерки за изпълнение да са адекватно застъпени в програмата.

Изменение

1. Всяка държава членка **и Комисията** взема нужните мерки, така че приоритетите, към които са насочени **националните** програми, да отговарят на приоритетите на Съюза и на предизвикателствата пред него в областта на сигурността, както и да съответстват напълно на приложимите достижения на правото на Съюза и на договорените приоритети на Съюза. При определянето на тези приоритети в своите програми държавите членки следят за това посочените в **член 3а** мерки за изпълнение да са адекватно застъпени в програмата.

Изменение 76

Предложение за регламент Член 12 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. При оценката на националните програми на държавите членки Комисията се уверява, че планираните действия не са предмет на мотивирано становище, издадено във връзка с нарушение по член 258 от ДФЕС и свързано със законосъобразността и редовността на разходите или изпълнението на проектите.

Изменение 77

Предложение за регламент Член 12 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Държавите членки разпределят ресурсите за своите национални програми, както следва:

а) най-малко 10% за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква а);

б) най-малко 10 % за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква б);

в) най-малко 30 % за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква в);

г) най-малко 5% за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, буква вa).

Изменение 78

Предложение за регламент Член 12 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1в. Държавите членки, които желаят да не се съобразят с разпоредбите на параграф 1б, информират Комисията за това и оценяват заедно с нея дали е целесъобразно тези минимални проценти да бъдат коригирани поради специфични обстоятелства, които засягат вътрешната сигурност. Всички изменения в този смисъл се одобряват от Комисията.

Изменение 79

Предложение за регламент Член 12 – параграф 2

2. Комисията взема нужните мерки за това Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол), Агенцията на Европейския съюз за обучение в областта на правоприлагането (CEPOL) и Европейският център за мониторинг на наркотици и наркомании (ЕЦМНН) **да са приобщени към** разработването на програмите **на ранен етап** според областите на тяхната компетентност. По-конкретно, държавите членки се допитват до Европол във връзка със замисъла на своите действия, особено когато включват в програмите си действия по цикъла на политиката на ЕС или действия по ЕМРАСТ или действия, координирани от Съвместната работна група за борба с киберпрестъпността (J-SAT). Преди да включат дейности за обучение в своите програми, държавите членки се координират със CEPOL, за да се избегнат припокривания.

2. Комисията взема нужните мерки за това Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол), Агенцията на Европейския съюз за обучение в областта на правоприлагането (CEPOL), **Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст), Европейската прокуратура, Агенцията на Европейския съюз за мрежова и информационна сигурност (ENISA), Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи (eu-LISA), Европейската агенция за гранична и брегова охрана (EBCGA), Агенцията на Европейския съюз за основните права (FRA) и Европейският център за мониторинг на наркотици и наркомании (ЕЦМНН) участват в** разработването на програмите **от самото начало** според областите на тяхната компетентност. По-конкретно, държавите членки се допитват до Европол във връзка със замисъла на своите действия, особено когато включват в програмите си действия по цикъла на политиката на ЕС или действия по ЕМРАСТ или действия, координирани от Съвместната работна група за борба с киберпрестъпността (J-SAT). Преди да включат дейности за обучение в своите програми, държавите членки се координират със CEPOL, за да се избегнат припокривания. **Държавите членки също така се консултират с други заинтересовани страни, включително с организациите на гражданското общество, във връзка с планирането на техните своите действия.**

Изменение 80

Предложение за регламент Член 12 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Комисията може да приобщава по целесъобразност **Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол), Агенцията на Европейския съюз за обучение в областта на правоприлагането (CEPOL) и Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании (ЕЦМНН)** в задачите за мониторинг и оценка, както са установени в раздел 5, по-специално с цел да се гарантира, че действията, изпълнявани с подкрепата на Фонда, са съвместими с приложимите достижения на правото на Съюза и договорените приоритети на Съюза.

Изменение

3. Комисията може да приобщава по целесъобразност **агенциите, посочени в параграф 2, европейския комитет по защита на данните и Европейски надзорен орган по защита на данните** в задачите за мониторинг и оценка, както са установени в раздел 5, по-специално с цел да се гарантира, че действията, изпълнявани с подкрепата на Фонда, **които попадат в обсега на мандата им**, са съвместими с приложимите достижения на правото на Съюза и договорените приоритети на Съюза.

Изменение 81

Предложение за регламент Член 12 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. За закупуването на оборудване и транспортни средства или за изграждането на свързани със сигурността съоръжения могат да се използват не повече от 15 % от средствата, отпуснати за дадена програма на държава членка. Тази максимална горна граница може да бъде превишавана само в надлежно обосновани случаи.

Изменение

4. За закупуването на оборудване и транспортни средства или за изграждането на свързани със сигурността съоръжения могат да се използват не повече от 15 % от средствата, отпуснати за дадена програма на държава членка. Тази максимална горна граница може да бъде превишавана само в надлежно обосновани случаи **и след одобрение от страна на Комисията.**

Изменение 82

Предложение за регламент Член 12 – параграф 5 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) приоритетите на Съюза и достиженията на правото на Съюза в областта на сигурността, и по-специално **обмена** на информация и оперативната съвместимост на **ИТ системите**;

Изменение

а) приоритетите на Съюза и достиженията на правото на Съюза в областта на сигурността, и по-специално **координацията и сътрудничеството между правоприлагащите органи, както и ефикасния обмен на относима и точна информация и изпълнението на компонентите от рамката за оперативната съвместимост на информационните системи на ЕС**;

Изменение 83

Предложение за регламент Член 12 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. При необходимост програмата се изменя, така че в нея да бъдат отразени препоръките, посочени в параграф 5. В зависимост от въздействието на изменението преразгледаната програма **може да бъде одобрена** от **Комисията**.

Изменение

6. При необходимост програмата се изменя, така че в нея да бъдат отразени препоръките, посочени в параграф 5, **както и напредъкът в постигането на междинните цели и целевите стойности, определени в годишните доклади за качеството на изпълнението, посочени в член 26, параграф 2, буква а).** В зависимост от въздействието на изменението преразгледаната програма **се одобрява от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 19 от Регламент (ЕС) № X [POP]**.

Изменение 84

Предложение за регламент Член 12 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Когато държава членка реши да осъществи проекти **с** трета държава или **в** трета държава с подкрепата по Фонда, тази държава членка се консултира с

Изменение

8. Когато държава членка реши да осъществи проекти **в** трета държава или **по отношение на** трета държава, **съгласно посоченото в член 5, с**

Комисията преди началото на проекта.

подкрепата по Фонда, тази държава членка се консултира с Комисията преди началото на проекта. **Комисията оценява взаимното допълване и съгласуваността на предвидените проекти с другите действия на Съюза и на държавите членки във връзка със съответната трета държава. Комисията също така проверява съответствието на предложените проекти с изискванията за основните права по член 3, параграф 4.**

Изменение 85

Предложение за регламент Член 12 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията

9. **Програмирането, посочено в член 17, параграф 5 от Регламент (ЕС) .../... [ROP], се основава на** видовете интервенции, **посочени** в таблица 1 от приложение VI.

Изменение

9. **В съответствие с член 17 от Регламент (ЕС) № X [ROP] всяка програма определя за всяка специфична цел** видовете интервенции **в съответствие с** таблица 1 от приложение V **и индикативна разбивка на програмираните средства по вид интервенция или област на подпомагане.**

Изменение 86

Предложение за регламент Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. През 2024 г. Комисията разпределя за програмите на съответните държави членки допълнителната сума, посочена в член 10, параграф 1, буква б), съгласно критериите, определени в параграф 2 на приложение I. Финансирането влиза в сила, считано от календарната 2025 г.

Изменение

1. През 2024 г. Комисията, **след като информира Европейския парламент**, разпределя за програмите на съответните държави членки допълнителната сума, посочена в член 10, параграф 1, буква б), съгласно критериите, определени в параграф 2 на приложение I. Финансирането влиза в сила, считано от календарната 2025 г.

Изменение 87

Предложение за регламент Член 13 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Ако държава членка не е подала заявления за междинно плащане съгласно член 85 от Регламент (ЕС) .../... [ROP] за най-малко **10%** от първоначално разпределената сума за дадена програма, посочена в член 10, параграф 1, буква а), тя няма право да получи за програмата допълнителната сума по параграф 1.

Изменение

2. Ако държава членка не е подала заявления за междинно плащане съгласно член 85 от Регламент (ЕС) № X [ROP] за най-малко **30%** от първоначално разпределената сума за дадена програма, посочена в член 10, параграф 1, буква а), тя няма право да получи за програмата допълнителната сума по параграф 1.

Изменение 160

Предложение за регламент Член 13 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Параграф 2 се прилага само ако съответната регулаторна рамка и свързаните с нея актове са в сила към 1 януари 2022 г.

Изменение 88

Предложение за регламент Член 13 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Когато е подходящо, при** разпределението на средствата по тематичния механизъм за периода от 2025 г. нататък се вземат предвид реализираният напредък по постигането на междинните цели от рамката за качество на изпълнението, посочена в член 12 от Регламент (ЕС) [ROP], и установените недостатъци при изпълнението.

Изменение

3. **При** разпределението на средствата по тематичния механизъм за периода от 2025 г. нататък се вземат предвид реализираният напредък по постигането на междинните цели от рамката за качество на изпълнението, посочена в член 12 от Регламент (ЕС) № X [ROP], и установените недостатъци при изпълнението.

Изменение 89

Предложение за регламент Член 15 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Оперативната подкрепа е част от средствата, отпуснати на държава членка, които могат да се използват в подкрепа на публичните органи, отговарящи за изпълнението на задачи и услуги, които представляват обществена услуга за Съюза.

Изменение

1. Оперативната подкрепа е част от средствата, отпуснати на държава членка, които могат да се използват в подкрепа на публичните органи, отговарящи за изпълнението на задачи и услуги, които представляват обществена услуга за Съюза, **доколкото те допринасят за осигуряването на високо равнище на сигурност в Съюза като цяло.**

Изменение 90

Предложение за регламент Член 15 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Всяка държава членка може да използва до **10 %** от сумата, отпусната по линия на Фонда за националната ѝ програма, за финансиране на оперативна подкрепа за публичните органи, отговарящи за изпълнението на задачите и услугите, които представляват обществена услуга за Съюза.

Изменение

2. Всяка държава членка може да използва до **20%** от сумата, отпусната по линия на Фонда за националната ѝ програма, за финансиране на оперативна подкрепа за публичните органи, отговарящи за изпълнението на задачите и услугите, които представляват обществена услуга за Съюза.

Изменение 91

Предложение за регламент Член 15 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки обосновават използването на оперативна подкрепа за постигане на целите на настоящия регламент в програмата и в годишните доклади за качеството на изпълнението по член 26. Преди да одобри програмата, Комисията оценява

Изменение

4. Държавите членки обосновават използването на оперативна подкрепа за постигане на целите на настоящия регламент в програмата и в годишните доклади за качеството на изпълнението по член 26. Преди да одобри програмата, Комисията оценява

първоначалната ситуация в държавите членки, заявили намерение да поискат оперативна подкрепа, като взема предвид предоставената от тези държави членки информация, както и препоръките, направени в контекста на механизми за контрол на качеството и оценка като механизма за оценка по Шенген и други механизми за контрол на качеството и оценка.

първоначалната ситуация в държавите членки, заявили намерение да поискат оперативна подкрепа, като взема предвид предоставената от тези държави членки информация, както и препоръките, направени в контекста на механизми за контрол на качеството и оценка като: механизма за оценка по Шенген, **оценка на уязвимостта и риска от Европейската агенция за гранична и брегова охрана (EBCGA)** и други механизми за контрол на качеството и оценка, **когато това е приложимо.**

Изменение 92

Предложение за регламент Член 15 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Оперативната подкрепа се съсредоточава върху специфичните **задачи и услуги**, посочени в приложение VII.

Изменение

5. Оперативната подкрепа се съсредоточава върху специфичните **действия**, посочени в приложение VII.

Изменение 93

Предложение за регламент Член 15 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 15а

Видимост, прозрачност, комуникация
Получателите на финансиране от Съюза се съобразяват изцяло с изискванията за видимост, прозрачност и комуникация в съответствие с Регламент (ЕС) № X [ROP].

Изменение 94

Предложение за регламент Член 17 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. Децентрализираните агенции също могат да бъдат допустими за получаване на финансиране, налично в рамките на действията на Съюза, с цел подкрепа на действия с транснационален характер, притежаващи европейска добавена стойност.

Изменение 95

Предложение за регламент Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Фондът може да подкрепя мерки за техническа помощ, изпълнявани по инициатива на Комисията или от нейно име. Тези мерки могат да бъдат финансирани на 100 %.

Фондът може да подкрепя мерки за техническа помощ, изпълнявани по инициатива на Комисията или от нейно име. Тези мерки, **а именно подготовка, мониторинг, контрол, одит, оценка, комуникация, включително корпоративната комуникация относно политическите приоритети на Съюза в областта на сигурността, видимостта, както и всички действия за административна и техническа помощ, необходими за изпълнението на настоящия регламент и, по целесъобразност, заедно с трети държави,** могат да бъдат финансирани на 100%.

Изменение 96

Предложение за регламент Член 21 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Получателите на финансиране от Съюза **посочват неговия произход и**

1. Получателите на финансиране от Съюза **насърчават** действията и

гарантират видимостта на финансирането от Съюза (по-специално когато популяризират действията и резултатите от тях), като предоставят последователна, ефективна и пропорционална целева информация на различни видове публика, включително медиите и обществеността.

резултатите от тях, като предоставят последователна, ефективна и **съдържателна** информация на различни видове **съответна** публика, включително медиите и обществеността **на съответния език. За да се гарантира видимостта на финансирането от Съюза, получателите на финансиране от Съюза се позовават на неговия произход при комуникацията си по въпроса. За тази цел получателите гарантират, че всички съобщения до медиите и широката публика съдържат емблемата на Съюза и изрично посочват финансовата подкрепа на Съюза.**

Изменение 97

Предложение за регламент Член 21 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. **Комисията** осъществява информационни и комуникационни дейности по отношение на Фонда и неговите действия и резултати. Финансовите ресурси, отпуснати на Фонда, допринасят също така за институционалната комуникация на политическите приоритети на Съюза, доколкото те са свързани с целите на настоящия регламент.

Изменение

2. **За да се достигне до възможно най-широка публика, Комисията** осъществява информационни и комуникационни дейности по отношение на Фонда и неговите действия и резултати. **По-специално Комисията публикува информация относно разработването на годишните и многогодишните програми на тематичния механизъм. Комисията публикува също така списък с операции, избрани за подпомагане в рамките на тематичния механизъм, на общественодостъпен уебсайт и редовно актуализира този списък.** Финансовите ресурси, отпуснати на Фонда, допринасят също така за **комуникацията, по-конкретно** институционалната комуникация на политическите приоритети на Съюза, доколкото те са свързани с целите на настоящия регламент.

Изменение 98

Предложение за регламент Член 21 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Комисията публикува посочената в параграф 2 информация в отворени, машинночитеми формати, както е определено в член 5, параграф 1 от Директива № 2003/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета^{1а}, което позволява данните да бъдат сортирани, търсени, извличани, сравнявани и повторно използвани. Възможно е данните да се сортират по приоритет, специфична цел, общо допустими разходи за операциите, общи разходи по проектите, общи разходи на процедурите за възлагане на обществени поръчки, име на бенефициер и име на изпълнител по договор.

^{1а}Директива 2003/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 ноември 2003 г. относно повторната употреба на информацията в общественния сектор (ОВ L 345, 31.12.2003 г., стр. 90).

Изменение 99

Предложение за регламент Член 22 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. **Фондът служи за оказване на финансова помощ** за посрещане на **спешни** и специфични нужди в случай на извънредна ситуация, **произтичаща** от инцидент, свързан със сигурността, **или** възникнала нова заплаха, която попада в приложното поле на настоящия регламент и която има или може да има значително отрицателно въздействие

1. Комисията може да реши да **предостави финансово подпомагане от Фонда** за посрещане на **неотложните** и специфични нужди в случай на **надлежно обоснована** извънредна ситуация. **Тези ситуации могат да произтичат** от инцидент, свързан със сигурността, възникнала нова заплаха **или установена нова**

върху сигурността на хората в една или повече държави членки.

уязвимост, която попада в приложното поле на настоящия регламент и която има или може да има значително отрицателно въздействие върху сигурността на хората, **обществените пространства или критичната инфраструктура** в една или повече държави членки. **В тези случаи тя своевременно информира Европейския парламент и Съвета.**

Изменение 100

Предложение за регламент Член 22 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Когато е необходимо за изпълнение на действието, спешното подпомагане може да покрива разходи, извършени преди датата на подаване на заявлението за отпускане на безвъзмездни средства или на искането за подпомагане, но не по-рано от 1 януари 2021 г.

Изменение 101

Предложение за регламент Член 23 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. За **действие**, за което е предоставен принос по Фонда, може да бъде предоставян и принос по която и да е друга програма на Съюза, включително фондовете под споделено управление, при условие че приносът не обхваща едни и същи разходи. За всеки принос от програма на Съюза към действието се прилагат правилата на съответната програма. Кумулативното финансиране не може да превишава общия размер на допустимите разходи за **действието**, а подкрепата от различните програми на Съюза може да

1. За **операция**, за която е предоставен принос по Фонда, може да бъде предоставян и принос по която и да е друга програма на Съюза, включително фондовете под споделено управление, при условие че приносът не обхваща едни и същи разходи. За всеки принос от програма на Съюза към действието се прилагат правилата на съответната програма. Кумулативното финансиране не може да превишава общия размер на допустимите разходи за **операцията**, а подкрепата от различните програми на Съюза може да

бъде изчислена пропорционално в съответствие с документите, в които се определят условията за предоставяне на подкрепата.

бъде изчислена пропорционално в съответствие с документите, в които се определят условията за предоставяне на подкрепата.

Изменение 102

Предложение за регламент

Член 23 – параграф 2 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Действия, получили сертификата „Печат за високи постижения“, или които отговарят на следните кумулативни, съпоставими условия:

Изменение

Операции, получили сертификата „Печат за високи постижения“, или които отговарят на следните кумулативни, съпоставими условия:

Изменение 103

Предложение за регламент

Член 23 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

могат да получават подкрепа от Европейския фонд за регионално развитие, Кохезионния фонд, Европейския социален фонд⁺ или Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони съгласно член [67], параграф 5 от Регламент (ЕС) .../... [ROP] и член [8] от Регламент (ЕС) .../... [финансиране, управление и мониторинг на общата селскостопанска политика], при условие че отговарят на целите на съответната програма. Прилагат се правилата на фонда, по който се предоставя подкрепата.

Изменение

могат да получават подкрепа от Европейския фонд за регионално развитие, Кохезионния фонд, Европейския социален фонд⁺ или Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони съгласно член [67], параграф 5 от Регламент (ЕС) .../... [ROP] и член [8] от Регламент (ЕС) .../... [финансиране, управление и мониторинг на общата селскостопанска политика], при условие че **операциите** отговарят на целите на съответната програма. Прилагат се правилата на фонда, по който се предоставя подкрепата.

Изменение 104

Предложение за регламент

Член 24 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Показателите за докладване

Изменение

3. Показателите за докладване

относно напредъка на Фонда по отношение на постигането на специфичните цели, определени в член 3, се съдържат в приложение VIII. По отношение на показателите за крайните продукти за базовите стойности се задава нула. Междинните цели, определени за 2024 г., и целевите стойности, определени за 2029 г., са кумулативни.

относно напредъка на Фонда по отношение на постигането на специфичните цели, определени в член 3, се съдържат в приложение VIII. По отношение на показателите за крайните продукти за базовите стойности се задава нула. Междинните цели, определени за 2024 г., и целевите стойности, определени за 2029 г., са кумулативни. ***При поискване, Комисията предоставя на разположение на Европейския парламент и на Съвета данните относно показателите за крайния продукт и за резултата.***

Изменение 105

Предложение за регламент Член 24 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. За да се осигури ефективна оценка на напредъка на Фонда по отношение на постигането на неговите цели, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 28 за изменение на приложение VIII с цел да преразгледа и допълни показателите, когато това е необходимо, и с които да допълни настоящия регламент с разпоредби относно създаването на рамка за мониторинг и оценка, включително във връзка с информацията по проекти, която държавите членки трябва да представят.

Изменение

5. За да се осигури ефективна оценка на напредъка на Фонда по отношение на постигането на неговите цели, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 28 за изменение на приложение VIII с цел да преразгледа и допълни показателите, когато това е необходимо, и с които да допълни настоящия регламент с разпоредби относно създаването на рамка за мониторинг и оценка, включително във връзка с информацията по проекти, която държавите членки трябва да представят. ***За оценката се включват показатели за качество.***

Изменение 106

Предложение за регламент Член 25 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Комисията извършва междинна оценка и ретроспективна оценка на настоящия регламент, включително на осъществените по линия на Фонда действия.

Изменение

1. В срок до 31 декември 2024 г. Комисията представя междинна оценка на настоящия регламент. ***Междинната оценка разглежда ефективността, ефикасността, значимостта и съгласуваността на Фонда. По-конкретно, тя включва оценка на:***

а) напредъка по постигането на целите на настоящия регламент, като взема под внимание цялата необходима информация, която е вече налична, и по-специално годишните доклади за качеството на изпълнението, посочени в член 26, и показателите за крайния продукт и за резултатите, посочени в приложение VIII;

б) европейската добавена стойност на действията и операциите, осъществени по линия на Фонда;

в) целесъобразността на мерките за изпълнение, посочени в член 3а, за справяне със съществуващите и възникващите предизвикателства за сигурността.

г) въздействието на Фонда в дългосрочен план и устойчивостта на неговия ефект;

д) взаимното допълване и съгласуваността между действията, подкрепяни по настоящия Фонд и подкрепата, предоставяна от други фондове на Съюза.

Посочената задължителна междинна оценка взема под внимание резултатите от ретроспективната оценка относно дългосрочното въздействие на предходния инструмент за финансово подпомагане за вътрешна сигурност, част от фонд „Вътрешна сигурност“, раздел „Полиция“ за периода 2014 – 2020 г. Когато е целесъобразно,

оценката се придружава от законодателно предложение за преразглеждане на настоящия регламент.

Изменение 107

Предложение за регламент Член 25 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. До 31 януари 2030 г. Комисията извършва ретроспективна оценка на настоящия регламент. В същия срок Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за оценка, който включва елементите, посочени в параграф 1. Във връзка с това, по-дългосрочните последици от инструмента се оценяват с оглед включването им в решение за евентуално подновяване или изменение на последващ фонд.

Изменение 108

Предложение за регламент Член 25 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Междинната и ретроспективната оценка се *извършват* **своевременно, така че да послужат в процеса на вземане на решения, съобразно сроковете, посочени в член 40 от Регламент (ЕС) .../... [ROP].**

2. Междинната и ретроспективната оценка се *оповестяват публично и се представят на Парламента незабавно, за да се гарантира пълна прозрачност. Комисията гарантира, че оценките не включват информация, чието разпространение може да създаде риск за безопасността или неприкосновеността на личния живот на лицата или да застраши операциите по сигурността.*

Изменение 109

Предложение за регламент Член 26 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. До 15 февруари 2023 г. и до същата дата на всяка следваща година до 2031 г. включително държавите членки представят на Комисията годишния доклад за качеството на изпълнението, посочен в член 36, параграф 6 от Регламент (ЕС) .../...[ROP]. Докладът, който се представя през 2023 г., обхваща изпълнението на програмата до 30 юни 2022 г.

Изменение

1. До 15 февруари 2023 г. и до същата дата на всяка следваща година до 2031 г. включително държавите членки представят на Комисията годишния доклад за качеството на изпълнението, посочен в член 36, параграф 6 от Регламент (ЕС) № X [ROP]. Докладът, който се представя през 2023 г., обхваща изпълнението на програмата до 30 юни 2022 г.
Държавите членки публикуват тези доклади на специален уебсайт и ги изпращат на Европейския парламент и на Съвета.

Изменение 110

Предложение за регламент Член 26 – алинея 2 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) разбивката на годишните счетоводни отчети за националната програма по събиране на вземания, предварително финансиране на крайни бенефициери и разходи, които действително са били направени;

Изменение 111

Предложение за регламент Член 26 – параграф 2 - буква б

Текст, предложен от Комисията

б) всякакви въпроси, които засягат качеството на изпълнение на програмата, и предприетите за тяхното разрешаване действия;

Изменение

б) всякакви въпроси, които засягат качеството на изпълнение на програмата, и предприетите за тяхното разрешаване действия, ***включително мотивирани становища на***

Комисията във връзка с производство за установяване на неизпълнение на задължения по смисъла на член 258;

Изменение 112

Предложение за регламент

Член 26 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) взаимното допълване между действията, подкрепяни чрез Фонда, и подкрепата, предоставяна от други фондове на Съюза, по-конкретно тези в трети държави или свързани с трети държави;

Изменение

в) взаимното допълване, **координацията и съгласуваността** между действията, подкрепяни чрез Фонда, и подкрепата, предоставяна от други фондове на Съюза, по-конкретно тези в трети държави или свързани с трети държави;

Изменение 113

Предложение за регламент

Член 26 – параграф 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) **спазване на изискванията в областта на основните права;**

Изменение 114

Предложение за регламент

Член 26 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. След приемането на доклада Комисията предоставя на разположение на Европейския парламент и на Съвета обобщения на годишните доклади за качеството на изпълнението и ги публикува на специален уебсайт. Ако не бъде изпратен от държавите членки в съответствие с параграф 1, пълният текст на годишните доклади за качеството на изпълнението се

предоставя на Европейския парламент и на Съвета при поискване.

Изменение 115

Предложение за регламент Член 28 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в членове 12, 15, 24 и 27, се предоставя на Комисията до 31 декември 2028 г.

Изменение

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в членове **8**, 12, 15, 24 и 27, се предоставя на Комисията до 31 декември 2028 г.

Изменение 116

Предложение за регламент Член 28 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Делегирането на правомощия, посочено в членове 12, 15, 24 и 27, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощие. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Изменение

3. Делегирането на правомощия, посочено в членове **8**, 12, 15, 24 и 27, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощие. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Изменение 117

Предложение за регламент Член 28 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Делегиран акт, приет в съответствие с членове 12, 15, 24 и 27,

Изменение

6. Делегиран акт, приет в съответствие с членове **8**, 12, 15, 24 и 27,

влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането му или ако преди изтичането на този срок са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането му или ако преди изтичането на този срок са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Изменение 119

Предложение за регламент Приложение II

Текст, предложен от Комисията

[...]

Изменение

заличава се

Изменение 120

Предложение за регламент Приложение III – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Действия, за които Фондът оказва подкрепа в съответствие с член 4

Изменение

Примери за допустими действия, за които Фондът оказва подкрепа в съответствие с член 4.

Изменение 121

Предложение за регламент Приложение III – уводна част (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Подкрепата от фонд „Вътрешна сигурност“ може, наред с другото, да бъде насочена към следните видове действия:

Изменение 122

Предложение за регламент Приложение III – тире 1

Текст, предложен от Комисията

— **Информационни** системи и мрежи, допринасящи за постигането на целите на настоящия регламент, обучения за използването на такива системи, изпитване и усъвършенстване на оперативната съвместимост и качеството на данните на такива системи;

Изменение

— **създаване на Информационни** системи и мрежи, допринасящи за постигането на целите на настоящия регламент, обучения за използването на такива системи, изпитване и усъвършенстване на **компонентите за** оперативната съвместимост и качеството на данните на такива системи;

Изменение 123

Предложение за регламент Приложение III – тире 2

Текст, предложен от Комисията

— наблюдение на изпълнението на правото на Съюза и целите на неговите политики в държавите членки в областта на информационните системи за сигурност;

Изменение

— наблюдение на изпълнението на правото на Съюза и целите на неговите политики в държавите членки в областта на информационните системи за сигурност, **по-конкретно на защитата на личните данни, неприкосновеността на личния живот и сигурността на данните;**

Изменение 124

Предложение за регламент Приложение IV – тире 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

— **подкрепа за децентрализираните агенции с цел улесняване на сътрудничеството по време на трансгранични операции;**

Изменение 125

Предложение за регламент Приложение III – тире 4

Текст, предложен от Комисията

— действия за подкрепа на ефективната и координирана реакция при кризи, свързващи съществуващия специфичен за сектора капацитет, центрове на експертни знания и центрове за ситуационна осведоменост, включително тези в областта на здравеопазването, гражданската защита **и борбата с тероризма;**

Изменение

— действия за подкрепа на ефективната и координирана реакция при кризи, свързващи съществуващия специфичен за сектора капацитет, центрове на експертни знания и центрове за ситуационна осведоменост, включително тези в областта на здравеопазването, гражданската защита, борбата с тероризма **и киберпрестъпността;**

Изменение 126

Предложение за регламент Приложение III – тире 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

— действия за насърчаване на научните изследвания и обмен на експертни познания за подобряване на устойчивостта на възникващи заплахи, включително трафик чрез онлайн канали, хибридни заплахи и химически, биологични, радиологични и ядрени заплахи.

Изменение 127

Предложение за регламент Приложение III – тире 5 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

— действия и мрежи от национални точки за контакт, които улесняват трансграничния обмен на данни, придобити от системи за наблюдение като камери и други сензори, в комбинация с алгоритми за изкуствен интелект, предмет на строги предпазни мерки, включително свеждане на данните до минимум, предварително валидиране на данните от съдебен орган и достъп до

средства за правна защита;

Изменение 128

Предложение за регламент Приложение III – тире 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

— *подкрепа за инициативите за свързване на разузнавателните служби на държавите членки за насърчаване на обща разузнавателна култура, подобряване на взаимното доверие, обмена и разпространението на ноу-хау, информация, опит и добри практики,*

Изменение 129

Предложение за регламент Приложение III – тире 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

— *образование и обучение на служители и експерти на съответните правоприлагащи и съдебни органи и административни агенции по превантивни политики, със специален акцент върху обучението в областта на основните права и обмена, включително мерки за разкриване и избягване на расизма и обмен на най-добри практики;*

Изменение 130

Предложение за регламент Приложение III – тире 8

Текст, предложен от Комисията

Изменение

— сътрудничество с частния сектор с цел изграждане на доверие и подобряване на координацията, планирането за извънредни ситуации и

— сътрудничество с частния сектор, *по-конкретно в областта на киберсигурността* с цел изграждане на доверие и подобряване на

обмена и разпространението на информация и най-добри практики сред публичните и частните субекти, включително **в областта на** защитата на **обществените пространства и** критичната инфраструктура;

координацията, планирането за извънредни ситуации и обмена и разпространението на информация и най-добри практики сред публичните и частните субекти, включително защитата на критичната инфраструктура;

Изменение 131

Предложение за регламент Приложение IV – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Действия, отговарящи на условията за по-голям процент съфинансиране в съответствие с член 11, параграф 2 и член 12, параграф 6

Изменение

Действия, отговарящи на условията за по-голям процент съфинансиране в съответствие с член 11, параграф 3 и член 12, параграф 7

Изменение 132

Предложение за регламент Приложение IV – тире 1

Текст, предложен от Комисията

— Проекти, които имат за цел предотвратяването и противодействието на радикализацията.

Изменение

— Проекти, които имат за цел предотвратяването и противодействието на **придружения с насилие екстремизъм, включително** радикализацията, **нетърпимостта и дискриминацията, по-специално мерки за предотвратяване на първопричините за това и за превенция на радикализацията в затворите, както и проекти за осигуряване на специално обучение за правоприлагащите органи.**

Изменение 133

Предложение за регламент Приложение IV – тире 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

— Проекти, които имат за цел усъвършенстването на оперативната съвместимост на информационни системи и комуникационни мрежи⁴¹.

⁴¹ съответствие със Съобщението на Комисията за по-надеждни и по-интелигентни информационни системи в областта на границите и сигурността, COM(2016) 205

Изменение 134

Предложение за регламент Приложение IV – тире 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение 135

Предложение за регламент Приложение IV – тире 2 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

— Проекти, които имат за цел усъвършенстването на оперативната съвместимост на информационни системи и комуникационни мрежи, **доколкото това е предвидено от правото на Съюза или от правото на държавата членка.**

⁴¹ съответствие със Съобщението на Комисията за по-надеждни и по-интелигентни информационни системи в областта на границите и сигурността, COM(2016) 205

Изменение

— **Проекти, които имат за цел борба с организираната престъпност, която е особено опасна според ЕМРАСТ.**

Изменение

— **Проекти, които имат за цел предотвратяване и борба с киберпрестъпността, по-конкретно онлайн сексуалната експлоатация на деца, включително мерки за предотвратяване на атаки срещу информационните системи и критичната инфраструктура чрез откриване и отстраняване на слабостите.**

Изменение 136

Предложение за регламент Приложение IV – тире 2 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

— **Проекти, които имат за цел борбата срещу трафика чрез онлайн канали.**

Изменение 137

Предложение за регламент Приложение V – част 2 – точка 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Стойност на незаконните наркотици, иззети благодарение на трансграничното сътрудничество между правоприлагащи органи.

Стойност на незаконните наркотици, **оръжия, продукти от трафика на диви видове и културни ценности**, иззети благодарение на трансграничното сътрудничество между правоприлагащи органи, **осъществено с подкрепата на Фонда.**

Изменение 138

Предложение за регламент Приложение V – част 3 – точка 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Брой на **критичните инфраструктурни обекти** и **обществените пространства**, чиято защита от свързани със сигурността инциденти е подобрена с помощта на Фонда.

Брой на **обществените пространства** и **мащаб на критичните инфраструктурни обекти**, чиято защита от свързани със сигурността инциденти е подобрена с помощта на Фонда.

Изменение 139

Предложение за регламент

Приложение VI – таблица 1 – Кодове по измерението „Област на интервенция“ – ред 10 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

10a. ОВ – Изпирание на имущество, придобито от престъпление

Изменение 140

Предложение за регламент

Приложение VI – таблица 1 – Кодове по измерението „Област на интервенция“ – ред 12 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

12a. Трафик на културни ценности

Изменение 141

Предложение за регламент

Приложение VI – таблица 1 – Кодове по измерението „Област на интервенция“ – ред 12 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

12б. Трафик на застрашени видове

Изменение 142

Предложение за регламент

Приложение VI – таблица 1 – Кодове по измерението „Област на интервенция“ – ред 24 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

24a. ВВ — Разпространение на изображения, показващи малтретиране на деца и детска порнография

Изменение 143

Предложение за регламент

Приложение VIII – част 1 – точка 1 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) броя на търсенията, извършени в Шенгенската информационна система (ШИС);

а) броя на **въведените предупреждения и на** търсенията, извършени в Шенгенската информационна система (ШИС);

Изменение 144

Предложение за регламент

Приложение VIII – част 1 – точка 1 – параграф 1 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) брой на търсенията, извършени в Европейската информационна система за регистрите за съдимост за граждани на трети държави (ECRIS-TCN).

Изменение 145

Предложение за регламент

Приложение VIII – част 1 – точка 2 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Брой на направените с подкрепата на

Брой на направените с подкрепата на

Фонда нови връзки *между* свързани със сигурността бази данни:

Фонда нови връзки *на компетентните органи със* свързани със сигурността бази данни:

Изменение 146

Предложение за регламент Приложение VIII – част 2 – точка 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Стойност на незаконните наркотици, иззети благодарение на трансграничното сътрудничество между правоприлагащи органи.

Стойност на незаконните наркотици, **оръжия, продукти от трафика на диви видове и културни ценности**, иззети благодарение на трансграничното сътрудничество между правоприлагащи органи.

Изменение 147

Предложение за регламент Приложение VIII – част 2 – точка 7 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

източник на данните: държавите членки, бенефициери на безвъзмездни средства за действия на Съюза

източник на данните: **Европол**, държавите членки, бенефициери на безвъзмездни средства за действия на Съюза

Изменение 148

Предложение за регламент Приложение VIII – част 3 – точка 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

източник на данните: държавите членки

източник на данните: държавите членки, **Европол, ENISA**

Изменение 149

Предложение за регламент Приложение VIII – част 3 – точка 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Брой на подпомогнатите с подкрепата на Фонда жертви на престъпления, с разбивка по вид престъпление (трафик на хора, контрабанда на мигранти, тероризъм, тежка и организирана престъпност, киберпрестъпност, сексуална експлоатация на деца).

Изменение

Брой на подпомогнатите с подкрепата на Фонда жертви на престъпления, с разбивка по вид престъпление (трафик на хора **и органи**, контрабанда на мигранти, тероризъм, тежка и организирана престъпност, киберпрестъпност, сексуална експлоатация **и сексуална експлоатация** на деца, **изтезания или нечовешко или унижително отношение**).

Изменение 150

Предложение за регламент

Приложение VIII – част 3 – точка 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Брой на **критичните инфраструктурни обекти** и **обществените пространства**, чиято защита от свързани със сигурността инциденти е подобрена с помощта на Фонда.

Изменение

Брой на **обществените пространства** и **мащаб на критичните инфраструктурни обекти**, чиято защита от свързани със сигурността инциденти е подобрена с помощта на Фонда;

Изменение 151

Предложение за регламент

Приложение VIII – част 3 – точка 14 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) брой на посещенията на уебсайта на Мрежата за осведоменост по въпросите на радикализацията (RAN);

Изменение

заличава се

Изменение 152

Предложение за регламент

Приложение VIII – част 3 – точка 14 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) брой на учебните посещения, обученията, семинарите и консултациите, проведени в държавите членки в тясна координация с националните органи, с разбивка по бенефициери (правоприлагащи органи, други)

Изменение

в) брой на учебните посещения, обученията, семинарите и консултациите, проведени в държавите членки в тясна координация с националните органи, с разбивка по бенефициери (правоприлагащи органи, други) **и обратна информация от участниците.**

Изменение 153

Предложение за регламент Приложение VIII – част 3 – точка 14 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

източник на данните: RAN

Изменение

източник на данните: RAN, **държавите членки**

Изменение 154

Предложение за регламент Приложение VIII – част 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Специфична цел № 3а: развитие на обща разузнавателна култура:

(15а) обем на обмена между държави членки в областта на разузнаването.

(15б) Брой на служителите на правоприлагащи и разузнавателни органи, участвали в осигурени с подкрепата на Фонда обучения, упражнения, взаимни обучения или специализирани програми за обмен по трансгранични теми.

източник на данните: държавите членки



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europs Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet